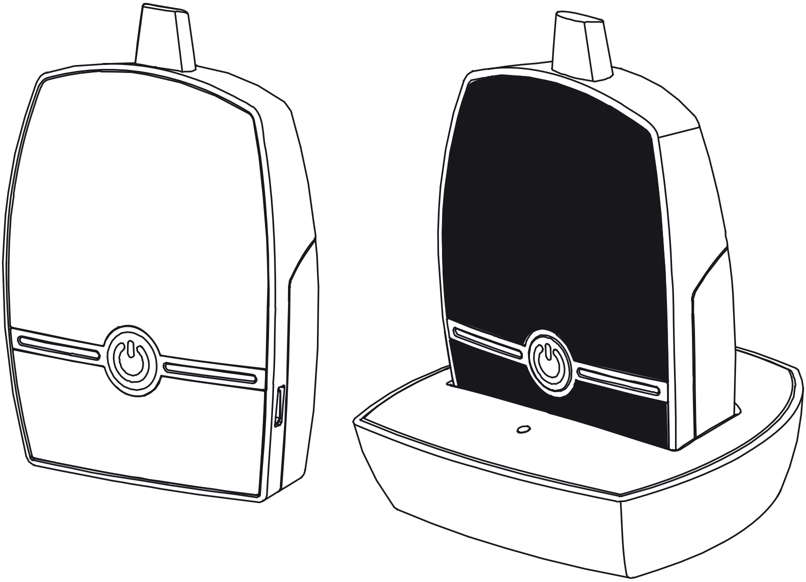
0+



Babyphone Premium Care

Réf. : A014201

- Notice d'utilisation
- Instructions for use
- Benutzungsanleitung
- Gebruikshandleiding
- Instrucciones de uso
- Instruções de uso
- Istruzioni per l'uso
- Návod k použití
- Инструкция по использованию
- Hasznàlati utasitàs
- Instrucțiuni de utilizare
- Instrukcja użytkowania
- Brugsanvisning
- Οδηγίες χρήσης

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France
www.babymoov.com

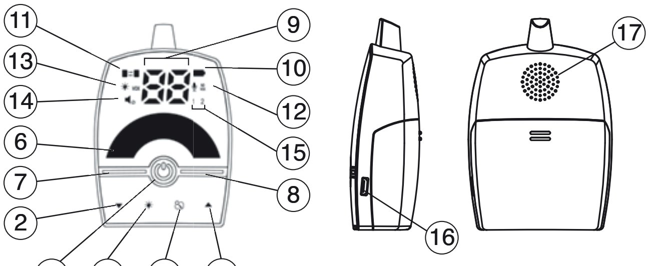
Hotline (only for France) :
04 73 28 37 37

Designed and engineered
by Babymoov in France

0890

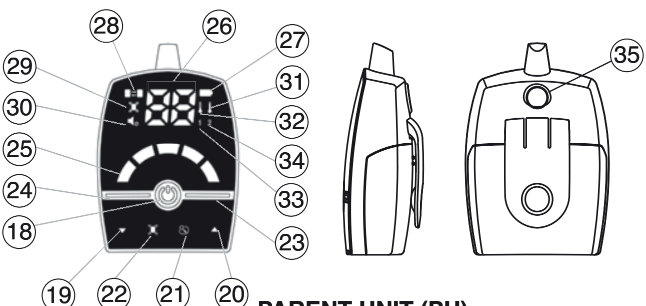
COMMANDES - CONTROLS - BEDIENELEMENTE - BEDIENINGSORGANEN MANDOS - COMANDOS - COMANDI - OVLÁDACÍ PRVKYСИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ - VEZÉRLÉS - COMENZI - STEROWANIEKONTROL - ΚΟΥΜΠΙΑ

Émetteur - Transmitter - Sender - Zender
Transmisor - Emissor - Emettitore - Vysílač
Передатчик - Adóegység - Unitate emiţător
Nadajnik - Sender - Πομπός

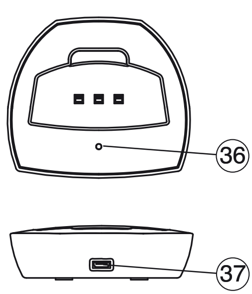


BABY UNIT (BU)

Récepteur - Receiver - Empfänger - Ontvanger
Receptor - Receptor - Ricevitore - Přijímač
Рецептор - Vevőegység - Unitate receptor
Odbiornik - Modtager - Δέκτης



PARENT UNIT (PU)



CHARGER STAND

AVERTISSEMENT

- Le Babyphone Premium Care ne doit pas être perçu comme un appareil médical. En plus de l'utilisation du Babyphone Premium Care, il est vivement recommandé que votre bébé fasse régulièrement l'objet d'un contrôle direct de la part d'un adulte. Les bébés prématurés ou les enfants considérés comme à risque doivent faire l'objet d'un contrôle par votre pédiatre ou autre personnel de santé.
- Ne vous éloignez jamais de votre enfant hors de la maison, même un court instant.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées, ou des piles rechargeables et des piles alcalines.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+/-).
- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Utilisez toujours la batterie du récepteur fournie par le fabricant : si la batterie est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Pour une utilisation optimale de votre babyphone, et pour limiter toute interférence, nous vous recommandons de ne brancher aucun autre appareil électrique sur la même prise que votre babyphone (n'utilisez pas de bloc multiprise).

PRÉCAUTIONS

- N'utilisez que les adaptateurs secteur fournis. L'utilisation d'autres adaptateurs est susceptible d'endommager le Babyphone Premium Care.
- Lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone Premium Care pendant une période prolongée, retirez toutes les piles de l'émetteur et la batterie du récepteur pour éviter tout dommage lié à une fuite de batterie.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le Babyphone.
- Le Babyphone Premium Care fonctionne mieux dans une plage de température comprise entre - 9 °C et + 50 °C.
- N'exposez pas, de manière prolongée, le Babyphone Premium Care aux rayons directs du soleil et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur, dans une pièce humide, ou très poussiéreuse.
- Ne démontez pas l'appareil : il ne contient aucune pièce susceptible d'être utilisée de manière isolée.
- Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.



Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

FR

NOTICE D’UTILISATION

Merci d’avoir choisi notre babyphone Premium Care. Nous vous invitons à lire attentivement cette notice d’utilisation, cela vous permettra de maximiser les performances et la durée de vie de votre appareil. Toutefois, si vous observez un défaut ou si vous rencontrez un quelconque problème, veuillez contacter notre service consommateur.

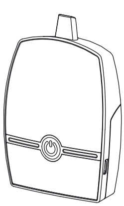
IMPORTANT : Ce babyphone utilise un mode audio avec des puissances d’émission faibles, afin de préserver la santé de bébé. Par ailleurs, le mode audio dispose de la fonction VOX : le récepteur et l’émetteur ne communiquent pas de manière continue afin de limiter les radiations émises dans la chambre. Quand bébé pleure, le système s’active immédiatement pour vous alerter ; quand bébé ne pleure pas, l’émetteur et le récepteur communiquent toutes les 20 s seulement pour vérifier la bonne communication.

FONCTIONS

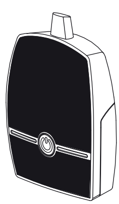
- Technologie numérique, fonctionne sur les fréquences 863-870 MHz sans aucune interférence.
- Basculement et recherche automatique des canaux.
- Portée de 1 400 m dans un espace ouvert.
- Faible puissance des ondes.
- Fonction « Répondre à Bébé » sur le récepteur afin d’apaiser votre enfant à distance.
- Possibilité de connecter jusqu’à 2 émetteurs.
- Veilleuse douce sur l’émetteur à intensité réglable. Possibilité de contrôle à distance à partir du récepteur.
- Indicateur de température.
- Indicateur de l’état de la batterie et alerte de batterie faible sur l’émetteur et le récepteur.
- Réglage de la sensibilité du microphone sur l’émetteur.
- Alarme hors de portée (visuelle et sonore).
- Contrôle du volume sur le récepteur.
- Alarme sonore, visuelle et par vibration sur le récepteur.
- Ecran rétro éclairé pour une meilleure lisibilité.
- Récepteur muni d’une batterie au lithium rechargeable.
- Boutons tactiles.

ACCESSOIRES STANDARDS

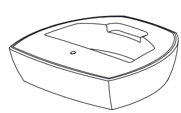
a. Émetteur
b. Récepteur
c. Support chargeur pour récepteur
d. Batterie Lithium-Polymère rechargeable 3.7 V (installée dans le récepteur)
e. Adaptateur secteur 5V AC x 2
f. Notice d’utilisation



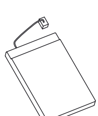
a.



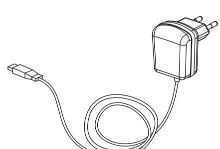
b.



c.



d.



e.



f.

COMMANDES

Émetteur
1. Interrupteur ON/OFF
2. Bouton Diminution
3. Bouton Augmentation
4. Bouton « Menu »
5. Bouton « Veilleuse »
6. Veilleuse
7. Microphone
8. Capteur de température
9. Température de la chambre
10. Témoin d'allumage/ indicateur du niveau de la batterie
11. Icône de transmission
12. Icône microphone permanent
13. Icône statut de la veilleuse
14. Icône haut-parleurs coupés
15. Icône numéro de l'émetteur
16. Prise USB
17. Haut-parleur

Récepteur
18. Interrupteur ON/OFF
19. Bouton Diminution
20. Bouton Augmentation
21. Bouton « Menu »
22. Bouton vibreur
23. Microphone
24. Haut-parleur
25. LED indicateur de niveau sonore
26. Température de la chambre
27. Témoin d'allumage/indicateur du niveau de la batterie
28. Icône de transmission/hors de portée
29. Icône de vibration
30. Icône muet du haut-parleur
31. Icône limite maximum de température
32. Icône limite minimum de température
33. Icône émetteur 1
34. Icône émetteur 2
35. Bouton de dialogue
36. Indicateur de charge
37. Prise USB

ALIMENTATION

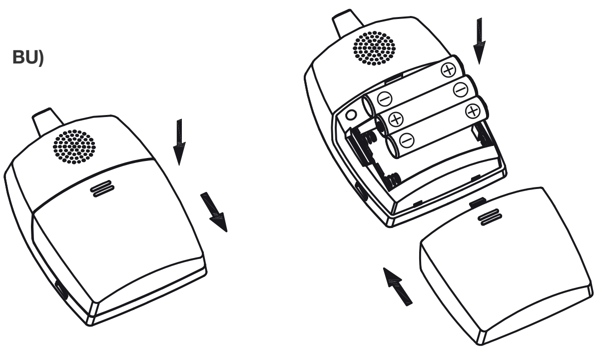
A/ ÉMETTEUR

1. Fonctionnement avec piles (non fournies)

Appuyez sur le bouton de verrouillage et faites glisser le couvercle du compartiment à piles dans la direction indiquée. Insérez 3 piles alcalines de type AAA dans le compartiment. Respectez les indications de polarité (+/-). Refermez le capot.

N.B. Pour de meilleures performances, ne mélangez pas les piles neuves et usagées ou les piles rechargeables et alcalines.

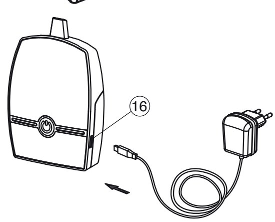
BU)



2. Fonctionnement sur secteur (adaptateur secteur fourni)

L'émetteur peut être alimenté par une prise de courant en utilisant l'adaptateur 5 V fourni. Connectez la prise de sortie de l'adaptateur au port USB de l'émetteur **(10)**. Branchez l'adaptateur sur la prise secteur. L'alimentation des piles sera coupée dès lors que l'émetteur sera branché sur la prise secteur.

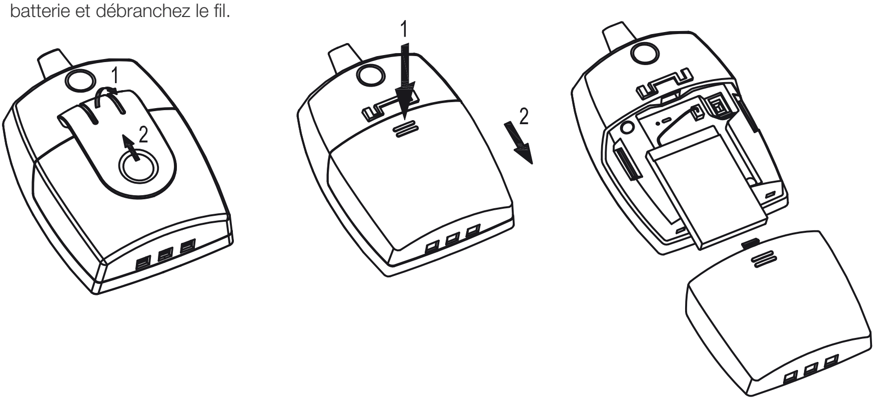
NB. La distance de portée est plus longue lorsque l'émetteur fonctionne sur une prise secteur.



B/ RÉCEPTEUR

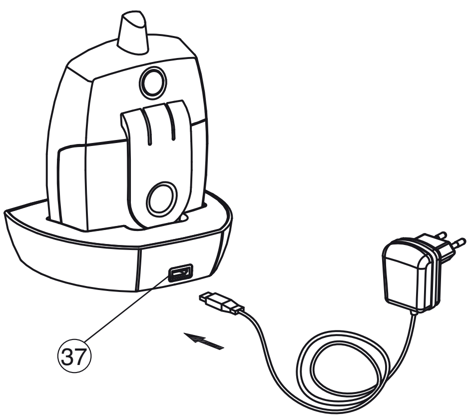
1. Fonctionnement avec la batterie fournie

La batterie Lithium-Polymère est déjà installée dans le récepteur. Pour changer la batterie, appuyez sur le bouton de verrouillage et faites glisser le couvercle du compartiment dans la direction indiquée, retirez la batterie et débranchez le fil.



2. Chargement de la batterie avec l'adaptateur secteur

Connectez la prise de sortie de l'adaptateur 5V au port USB du récepteur. Vous pouvez positionner le récepteur allumé ou éteint sur son socle de rechargement. La Led de chargement (36) s'allume en blanc. Replacez correctement le récepteur sur sa base si la LED **(36)** ne s'allume pas. Pendant le chargement, l'icône de batterie **(27)** clignote en rouge. Lorsque la batterie est complètement rechargée, l'icône de batterie **(27)** passe au vert. Laisser le récepteur en permanence sur sa base n'endommagera pas la batterie. Lorsque la batterie est déchargée et que la tension tombe en dessous d'un certain niveau, le socle de rechargement commencera automatiquement à recharger la batterie du récepteur.



NB. Avant la 1ère utilisation, chargez la batterie Lithium-Polymère pendant au moins 3 heures. Il est recommandé d'éteindre l'appareil pendant le premier chargement.

NB. Le récepteur peut fonctionner normalement sans batterie uniquement s'il est placé sur sa base de chargement. Dans ce cas là, l'icône de batterie **(27)** restera toujours vert.

Prudence. Assurez vous toujours que la batterie utilisée pour le récepteur soit une batterie Rechargeable avant de placer le récepteur sur sa base afin de ne pas provoquer une explosion.

CONNEXION DE L'ÉMETTEUR AU RÉCEPTEUR

Votre émetteur et votre récepteur sont déjà connectés et prêts à communiquer. Ce babyphone peut fonctionner avec plusieurs émetteurs (jusqu'à 2). Pour connecter un émetteur additionnel, veuillez suivre les étapes suivantes.

1. Maintenez enfoncé le bouton talkie-walkie **(35)** situé sur le récepteur.
2. Maintenez enfoncé le bouton on/off **(18)** et patientez jusqu'à ce qu'un P clignote en vert.
Relâchez les boutons **(18)** et **(35)**.



3. Pressez le bouton on/off **(1)** 3 secondes pour allumer l'émetteur. Maintenant, touchez et maintenez l'icône pendant 5 secondes et patientez jusqu'à ce qu'un P s'affiche en vert en même temps que le numéro de l'émetteur **(15)** 1 ou 2 clignote en vert. Enlevez votre doigt de l'icône **(15).**



4.Utilisez les boutons **(2) (3)** ▲▼ pour sélectionner le numéro de l'émetteur **(1)** ou **(2)**. Ne définissez PAS le même numéro pour chaque émetteur, cela ne permettrait pas au système de fonctionner correctement. Pressez rapidement le bouton **(1)** pour confirmer.Désormais le numéro de l'émetteur est fixe sur l'écran et clignote.



5. Appuyez ensuite sur l'interrupteur ON/OFF (1) d'un des émetteurs. Si la connexion est réussie, les de l'émetteur et du récepteur deviennent fixes, le récepteur bipe 2 fois et l'icône **(33)** ou **(34)** du numéro de l'émetteur correspondant s'affiche.



6. Appuyez sur le bouton **(1)** de l'autre émetteur, deux bips retentissent sur le récepteur, le clignote deux fois et le numéro correspondant de l'émetteur s'affiche.
Le de ce récepteur clignote et devient fixe.

7. Appuyez longuement sur le bouton **(1)** et **(18)** pour éteindre les appareils et rallumez-les. Le babyphone est maintenant opérationnel.

8. En cas de non communication entre les appareils, répétez le processus de paramétrage.

Si le récepteur et l'émetteur ne parviennent pas à communiquer, recommencez le processus de connexion.

N.B. Si vous n'aviez au départ qu'un seul émetteur et que vous avez ensuite acheté un émetteur supplémentaire, réalisez de nouveau le processus ci-dessus pour connecter les 3 appareils.

FONCTIONNEMENT

A/ ÉMETTEUR

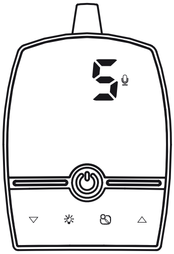
1. Appuyez pendant 3 secondes sur l'interrupteur ON /OFF **(1)** pour allumer l'appareil.
L'icône d'allumage **(10)** et le numéro de l'émetteur correspondant **(15)** doivent s'allumer et rester fixes tandis que l'indicateur de température se met en marche et affiche la température de la chambre de l'enfant. Pour l'éteindre, appuyez longuement sur le bouton **(1)**.

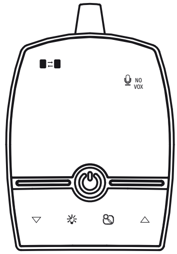
2. Placez l'appareil à environ 1 m du lit de l'enfant, en orientant le microphone **(7)** vers lui.

3. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **(1)** pour allumer les icônes des boutons ▽ ☼ △ .
Appuyez sur l'icône « menu » **(4)** pendant 2 secondes pour enregistrer le mode de programmation, l'icône du microphone **(12)** va s'allumer.

Régler la sensibilité du microphone à l'aide des boutons ▲▼ **(2)** et **(3)** de façon à déterminer le niveau sonore auquel l'appareil doit réagir pour transmettre les sons captés par le microphone **(7)**. L'indicateur de température **(9)** change durant le réglage. Plus le chiffre est élevé, plus le microphone **(7)** est sensible au son. Il y a en tout 5 niveaux de sensibilité du microphone. Quand le niveau maximum est atteint, si vous appuyez une fois de plus sur l'icône ▲ **(3)**, l'appareil passera en mode de transmission continue (l'appareil transmet en permanence même si aucun son n'est produit). L'icône NO VOX **(12)** et l'icône de transmission **(11)** apparaîtront fixes. Appuyez sur l'interrupteur **(1)** pour confirmer la sélection et sortez du menu. Appuyez sur l'icône « menu » **(4)** pour voir la sensibilité du microphone s'allumer sous mode veille.

L'émetteur est sur le mode de transmission continue





4. Une fois l'appareil en mode de transmission, l'icône de transmission **(11)** s'allume. L'appareil va se remettre en veille quelques secondes après le dernier son transmis par le microphone **(7)** et l'icône de transmission **(11)** disparaît. L'icône de transmission reste fixe uniquement quand l'appareil est en mode de transmission continue.

5. La veilleuse **(6)** peut être allumée en continu en touchant l'icône de veilleuse **(5)**. Chaque touche de l'icône **(5)** augmente l'intensité de lumière de la veilleuse avec 5 niveaux maximum. Quand le niveau maximum est atteint, et que vous touchez une fois de plus l'icône **(5)**, la veilleuse se met en mode d'activation vocale (VOX). Sous ce mode vocale, l'icône VOX **(9)** s'allume et la veilleuse **(6)** se met en marche quand le microphone **(7)** détecte un son et s'arrête automatiquement quelques secondes dès qu'il cesse d'en percevoir.

6. Ce babyphone est équipé d'une fonction de « dialogue » qui vous permet de parler au bébé. Vous pouvez alors vous adresser à votre enfant pour le rassurer. Appuyez sur les icônes ▲▼ **(2)** et **(3)** pour régler le volume du haut-parleur **(17),** l'indicateur de température **(9)** change pendant l'ajustement. Plus le chiffre est élevé, plus le son est élevé. Il y a au total 5 niveaux différents de volume. Quand le niveau minimum est atteint, si vous touchez une fois de plus l'icône de baisse ▼ **(2)**, le haut-parleur **(17)** passe en mode muet et l'icône correspondante apparaît.

7. Le niveau de la batterie apparaît avec l'icône **(10)**. Quand le niveau devient bas, l'icône de niveau de la batterie devient rouge. Changez la batterie ou utilisez l'adaptateur AC.

8. Le capteur de température **(8)** de l'appareil sonde la température ambiante et la transcrit via l'indicateur de température **(9)** et **(26)** sur l'émetteur et le récepteur. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **(1)** pour allumer l'indicateur de température **(9)**. Après 20 secondes, il disparaîtra automatiquement. Le capteur enregistre les températures de –9°C à +50°C. Au delà de ces températures, les signes - - apparaîtront. En cas de changement brutal de température (si par exemple l'appareil est déplacé de l'intérieur à l'extérieur en pleine hiver), le capteur peut prendre quelques minutes avant de s'adapter au nouvel environnement et afficher les températures réelles.

9. Les boutons digitaux ne sont opérationnels que quand les icônes ▽ △ sont allumées. Ces icônes disparaissent automatiquement quand les touches ne sont pas utilisées pendant plus de 5 secondes afin d'éviter des erreurs de manipulation pendant l'usage quotidien.

N.B. Une fois les icônes allumées, l'émetteur ne se mettra en mode transmission que quand les icônes disparaîtront.

10. Chaque fois que l'on touche les icônes digitales, un bip retentit. Pour enlever ce bip, maintenez appuyé l'icône ▼ **(2)** pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'un deuxième bip retentisse. Pour remettre le bip, maintenez l'icône ▲ **(3)** appuyée pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse. A chaque fois que l'appareil est éteint et rallumé, le bip sera remis automatiquement.

B/RÉCEPTEUR

1. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **(18)** pendant 3 secondes pour allumer l'appareil. L'icône **(27)** s'allume et l'indicateur de température **(26)** se met en marche au bout de 10 secondes. Appuyez longuement sur le bouton **(18)** pour l'éteindre.

2. Mise en fonctionnement de l'alarme « hors de portée » et « température »
a. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **(18)** pour allumer les icônes digitales ▽ △ .Maintenez votre doigt sur l'icône **(21)** pendant 2 secondes pour vous mettre sur le mode réglage, l'icône « hors de portée » apparaît et l'indicateur de température **(26)** clignote en marquant on ou FF.



Appuyez sur la touche ▲▼ **(19)** ou **(20)** pour faire votre sélection, appuyez ensuite sur le bouton ⏻ **(18)** pour confirmer. on signifie que l'alarme hors de portée est allumée et FF que l'alarme est neutralisée. Sur FF, le niveau de radiation de l'émetteur est réduit mais le récepteur ne reçoit aucune alarme si l'émetteur devient hors de portée. De même, la température de la chambre n'est pas indiquée en mode veille.
Quand le récepteur est connecté à deux émetteurs, paramétrez l'émetteur n°2. Les paramétrages des deux émetteurs peuvent être différents sur les deux appareils.



La température maximum est paramétrée à 28 ° C.

b. Appuyez sur la touche ▲▼(**19)** ou **(20)**, entrez la température maximale à laquelle vous voulez que l'alarme se déclenche. Chaque appui sur la touche avance ou recule la température d'un degré. Si vous maintenez appuyées les touches ▲▼**(19)** ou **(20)** les températures défilent de haut en bas. Les températures préréglées vont de -3°C à +50°C. Si FF est sélectionné, aucune température maximale n'est définie. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton ⏻ **(18)**.

c. Appuyez sur les touches ▲▼**(19)** ou **(20)**, entrez la température minimale à laquelle vous voulez que l'alarme se déclenche. Les températures préréglées vont de -9°C à +44°C ou 2°C en-dessous de la limite supérieure. Si FF est sélectionné, aucune température minimale n'est définie. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton ⏻ **(18)** et sortez du menu.

d. Notez que le réglage des températures minimales et maximales sont les mêmes pour les deux émetteurs.

e. Quand vous appuyez sur la touche **(21**) en mode veille, la configuration de l'alarme hors de portée et de l'alarme température s'affiche.

3. Placez l'appareil à une distance raisonnable de l'émetteur afin d'éviter les réactions parasites. Si la distance est trop courte, le haut-parleur **(24)** émet un son strident.

Pas de limite de température



4. Les LED indicateur de niveau sonore **(25)** s'allument dès que le récepteur capte le signal de l'émetteur. Le nombre de segments allumés varie en fonction du son. Ce visuel est utile quand les parents baissent le volume du haut-parleur pour rester au calme. Selon l'émetteur qui transmet le signal, le numéro de l'émetteur correspond **(33)** ou **(34)** s'allume.



Le récepteur reçoit le signal de l'émetteur n°1



Le récepteur reçoit le signal de l'émetteur n°2

5. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF **(18)** pour allumer les icônes des touches ▽ ⌘ ⊗ △ . Appuyez sur les icônes de baisse ou d'augmentation ▲▼**(19)** ou **(20)** pour ajuster le volume du haut-parleur **(24)**, les LED indicateur de niveau sonore **(25)** et l'indicateur de température **(26)** bougent pendant l'ajustement. Plus le niveau sonore de la voix de l'enfant est élevé, plus il y a de LED allumés. Il y a au total 5 niveaux de volume. Quand le niveau minimal est atteint, un appui supplémentaire sur la touche ▼**(19)** met le haut-parleur **(24)** en mode muet. L'icône du haut-parleur muet 🔇 apparaît.

6. Cet appareil est équipé d'une alerte vibration. Appuyez sur l'icône de vibration ⌘ **(22)** et l'icône ⌘ **(29)** apparaît. Quand le niveau sonore de la voix de l'enfant est assez fort, le vibreur se met en marche. Cette fonction est utile quand vous travaillez dans un environnement bruyant (par exemple en utilisant un aspirateur). Il est recommandé de ne pas utiliser l'alerte vibreur fréquemment pour économiser la batterie. Pour éteindre le vibreur, appuyez sur l'icône de vibration ⌘ **(22)** à nouveau et l'icône ⌘ **(29)** disparaît.

7. Quand l'appareil est connecté à deux émetteurs, l'émetteur n°1 est toujours prioritaire. Cela signifie que si l'appareil est connecté à l'émetteur n°2 et que le n°1 se met à transmettre, l'appareil basculera sur l'émetteur n°1 jusqu'à ce qu'il arrête d'émettre, avant de rebasculer sur le n°2.

8. Pour éviter que les parents ne manquent le signal de l'émetteur n°2 si celui-ci commence à émettre alors que le récepteur est déjà en transmission avec l'émetteur n°1, le voyant Emetteur 2 **(34)** clignote pour les avertir. Si les parents veulent écouter la transmission de l'émetteur n°2, ils peuvent basculer sur celui-ci en appuyant brièvement sur l'interrupteur ON/OFF⏻**(18)**. Le voyant de l'émetteur 2 **(34)** s'allume alors et le voyant de l'émetteur 1 **(33)** se met à clignoter (si le premier enfant continue de pleurer). Pour basculer à nouveau sur l'émetteur n°1, il suffit d'appuyer une nouvelle fois sur le bouton **(18)**. Il est ainsi possible de surveiller deux enfants simultanément.

9. En mode veille, s'il y a 2 émetteurs, l'écran affiche alternativement chaque émetteur pendant 15 secondes avec l'icône correspondante qui apparaît. Lorsque l'un des appareils commence à émettre, le récepteur bascule immédiatement sur l'émetteur en question jusqu'à la fin du signal (ou bascule sur l'émetteur prioritaire). Appuyez brièvement sur l'interrupteur ON/OFF⏻**(18)** pour allumer l'indicateur de température **(26)**. Après 20 secondes, il s'éteindra automatiquement.

10. Si vous mettez la fonction alerte “hors de portée” sur , l’alerte se déclenche dès que le récepteur n’est plus à portée de l’émetteur pendant plus de 30 secondes. L’indicateur de niveau sonore à LED **(25)** ainsi que l’icône de l’alerte « Hors de portée » **(29)** se mettent à clignoter pour vous avertir (l’alarme sonore est indépendante du fait que le haut-parleur soit en mode muet ou pas). L’indicateur de température **(26)** affiche - - s’il est allumé. L’alerte s’arrête dès que le récepteur est à nouveau à portée de l’émetteur. Si vous utilisez deux émetteurs, l’alarme hors de portée apparaît quand le récepteur affiche les informations de l’émetteur concerné.



Emetteur n°2 hors de portée

N.B. L’alerte se déclenche également lorsque l’émetteur est éteint, que sa batterie est déchargée, qu’il n’est plus alimenté ou que la connexion entre le récepteur et l’émetteur n’est pas correctement effectuée.

11. Dès que la température ambiante dépasse les limites maximales ou minimales de température définies, une alarme se déclenche. En fonction de la limite qui a été dépassée, les icônes **(31)** ou **(32)** ainsi que la température se mettent à clignoter sur l’écran du récepteur.



La température maximale définie est dépassée pour l’émetteur n° 2

12. Les parents ont la possibilité de pouvoir répondre à leur enfant pour l’apaiser. Maintenez enfoncé le bouton **(35)**, l’icône de transmission/hors de portée **(28)** apparaît sur l’écran du récepteur. Parlez dans le microphone **(23)**. Relâchez le bouton **(35)** dès que vous avez fini de parler. À noter que les parents peuvent parler à leur enfant à n’importe quel moment, y compris au cours d’une transmission. Le récepteur transmet votre voix à l’émetteur dont le numéro est affiché à l’écran au moment où vous appuyez sur le bouton **(35)**.

N.B. Quand vous appuyez sur le bouton (35), toutes les icônes ▽ △ allumées s’éteignent et vous ne pouvez plus faire de réglages.

13. L’état de la batterie au lithium est indiqué par l’indicateur d’état de charge **(27)**. Quand la batterie est faible, l’icône **(27)** devient rouge et une alarme se déclenche pour vous rappeler de recharger la batterie à l’aide de l’adaptateur secteur.

14. Toutes les alarmes (de portée, de température, de charge de la batterie) peuvent être momentanément débranchées en appuyant brièvement sur l'interrupteur ON/OFF ⏻ **(18)**. Toutefois, les icônes correspondantes continuent à apparaître jusqu'à ce que les fonctions soient rétablies.

15. Les touches digitales ne fonctionnent que quand les icônes ▽ ⌘ ⊘ △ sont allumées. ces icônes disparaissent automatiquement si elles ne sont pas utilisées pendant 5 secondes pour éviter les erreurs de manipulation.

16. A chaque fois qu'une touche est effleurée, un bip se fait entendre. Pour supprimer ce bip, maintenez appuyée l'icône ▼ **(19)** pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'un deuxième bip soit entendu. Pour rétablir le bip, maintenez appuyée la touche ▲ **(20)** pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse. A chaque fois que l'appareil est éteint et rallumé, le bip se rétablit automatiquement.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solutions
• **L'émetteur n'émet pas.**	• Le récepteur est éteint. • La sensibilité du micro est trop basse. • La batterie est déchargée ou l'adaptateur secteur n'est pas correctement branché.	• Allumez le récepteur • Augmentez la sensibilité du microphone. • Remplacez la batterie ou vérifiez le branchement.
• **L'émetteur émet en permanence.**	• La sensibilité du microphone est trop élevée. • L'émetteur est en mode de transmission continue.	• Diminuez la sensibilité du microphone. • Régler l'appareil pour qu'il s'active à la voix.
• **L'alerte « Hors de portée » ne s'éteint pas.**	• La connexion entre les deux appareils a échoué. • Les piles de l'émetteur sont déchargées. • La distance entre l'émetteur et le récepteur est trop importante.	• Recommencez le paramétrage de connexion. • Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur. • Rapprochez le récepteur de l'émetteur.
• **L'alarme « Hors de portée » ne fonctionne pas**	• La fonction « Hors de portée » du récepteur est sur FF	• Réglez la fonction « Hors de portée » sur ON
• **L'alarme de température ne s'éteint pas.**	• Les températures minimales et maximales définie sont trop proches de la température ambiante.	• Réglez les températures minimales et maximales, celles-ci doivent être supérieures et inférieures d'environ 5°C par rapport à la température affichée par l'appareil.
• **L'alerte de batterie faible ne s'éteint pas.**	• Les piles sont déchargées. • La batterie est endommagée.	• Rechargez la batterie à l'aide de l'adaptateur secteur (récepteur). • Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur (émetteur). • Remplacez la batterie par une batterie neuve.
• **La charge ne tient que peu de temps.**	• La veilleuse reste allumée en permanence. • La fonction vibreur est activée.	• Éteignez la veilleuse ou réglez-la sur VOX. • Désactivez la fonction vibreur.
• **Les deux émetteurs portent le même numéro sur le récepteur.**	• Lors des réglages de connexion,£ les deux appareils ont été enregistrés sous le même numéro.	• Recommencez le réglage de connexion en prenant soin de donner deux numéros différents à chaque émetteurs.
• **La communication est parasitée.**	• L'émetteur est placé à côté d'autres appareils électriques	• Enlevez les appareils électriques ou déplacez l'émetteur loin des sources d'interférences.
• **La portée de l'émetteur est trop courte.**	• Les deux appareils sont séparés par des structures métalliques` • Les piles de l'émetteur sont déchargées.	• Changez l'émetteur ou le récepteur de place. • Remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur.

WARNINGS

- The Baby monitor Premium Care should not be seen as a medical device. In addition to using Baby monitor Premium Care, it is strongly recommended that an adult checks on your baby directly, on a regular basis. Premature babies or children considered to be at risk should be monitored by your pediatrician or a health professional.
- Never go away from your baby outside the house, even a short moment.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the device before being charged.
- Different types of batteries: new and used batteries, or rechargeable and not rechargeable batteries, are not to be mixed.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity (+/-).
- Exhausted batteries are to be removed from the device.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Always use the supplied battery for the receiver: if the battery is damaged it must be replaced by the manufacturer, the after-sales service or people with similar qualifications, in order to avoid any risk.
- For best performance of your babyphone, and to reduce any interference, we recommend you do not plug any other electrical appliance into the same socket as your babyphone. (Do not use multiple socket outlets).

PRECAUTIONS

- Use only the supplied AC adapters, use of other adapters may cause damage to the baby monitor
- When not using the monitor for as long period of time, remove all batteries from the transmitter and receiver to avoid damage due to battery leakage.
- Disconnect the AC adapter from the wall outlet when the monitor is not to be operated.
- The baby monitor is best performed within a temperature range of -9 °C to +50 °C
- Do not leave the monitor expose to strong sunlight for a long time or nearby any heat source, moisture and excessive dusty environment.

- Do not open the cabinet, no serviceable part inside.
- Waste Electrical and Electronic Equipment should be disposed of by selective collection. Do not throw electrical and electronic equipment away with unsorted household waste, but dispose of it at a selective collection point.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

EN

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for choosing our Baby monitor Premium Care. We recommend you read these instructions carefully in order to use your Baby monitor to best advantage and ensure it continues to operate as long as possible. If you should find a fault, however, or if you have any problem, please contact our company.

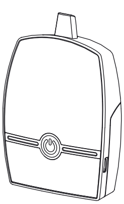
IMPORTANT: This baby monitor uses low emission power, in order to protect baby's health. The receiver and the transmitter don't communicate continuously, in order to limit the emission of radiations in the room. When baby cries, the system is activated immediately to alert parents; when the baby doesn't cry, the transmitter and the receiver communicate only each 20 seconds to check the good communication.

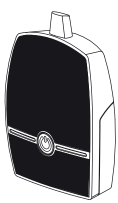
FONCTIONS

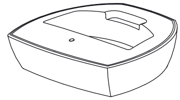
- Digital technology, works on the frequencies 863-870 MHz with no interference.
- Automatic channel switching and searching.
- 1.400 metre range in open space.
- Low-power waves.
- "Baby Answering" function on the receiver to quieten your baby at a distance.
- Possibility of connecting up to 2 Transmitters.
- Gentle nightlight on the Transmitter. Possibility of remote control from the receiver.
- Temperature indicator.
- Battery charge status indicator and low battery alert on transmitter and receiver.
- Microphone sensitivity setting on the transmitter.
- Out of range alarm (visual and audio).
- Volume control on the receiver.
- Audio, visual, and vibration alarm on the receiver.
- Back-lit screen for easier viewing.
- Receiver with rechargeable lithium battery.

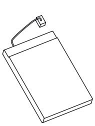
STANDARD ACCESSORIES

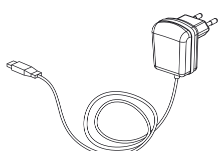
a. Baby unit
b. Parent unit
c. Charger stand for PU
d. 3.7V Li polymer rechargeable battery pack (installed in PU)
e. 6V AC adapters x 2
f. User manual

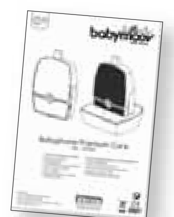

a.


b.


c.


d.


e.


f.

CONTROLS LAYOUT

BABY UNIT (BU)
1. Power ON/OFF button
2. Down touch key
3. Up touch key
4. Menu touch key
5. Night light touch key
6. Night light
7. Microphone
8. Temperature sensor
9. Room temperature indicator
10. Power on/battery low icon
11. Transmit icon
12. Microphone continuous on icon
13. Night light status icon
14. Speaker mute icon
15. BU number icon
16. USB power port
17. Speaker

PARENT UNIT (PU)
18. Power ON/OFF button
19. Down touch key
20. Up touch key
21. Menu touch key
22. Vibrator touch key
23. Microphone
24. Speaker
25. Visual level meter
26. Room temperature indicator
27. Power on/battery low icon
28. Out of range/transmit icon
29. Vibration icon
30. Speaker mute icon
31. Temperature high limit icon
32. Temperature low limit icon
33. BU number 1 icon
34. BU number 2 icon
35. Talk button
36. Charging indicator
37. USB power port

POWER SUPPLY

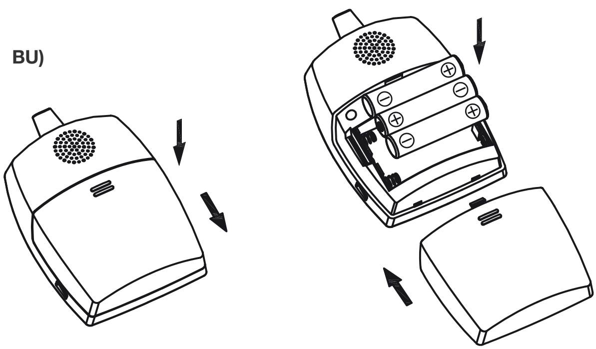
Transmitter

1. Operation from batteries

Press down and slide open the battery door in direction as shown. Insert three pieces AAA size (UM-4) alkaline batteries into the compartment. Observe correct polarities indication.

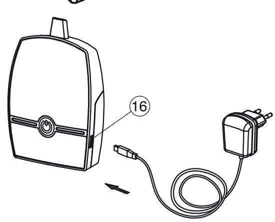
N.B. For best performance, do not mix use old and new batteries or alkaline and rechargeable batteries.

BU)



2. Operation using AC adapter

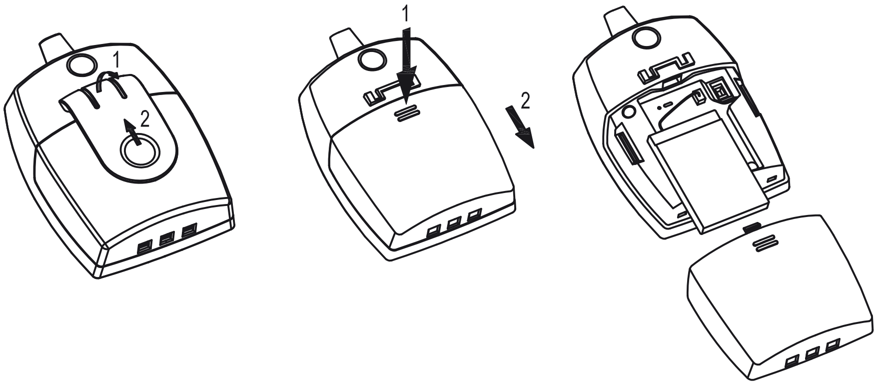
The unit can be operated on AC mains using the supplied 5V AC adapter. Connect the output plug of adapter to USB port **(16)** , make sure the polarity is correct. The power supply from the battery will be cut off once the adapter's output plug is inserted into USB port **(16)** .



Receiver

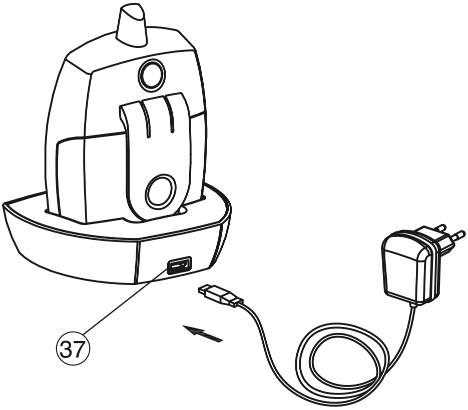
1. Operation from battery pack

The Li polymer battery pack is already installed in the unit. To exchange battery pack, remove belt clip and slide open the battery door in direction as shown, take out the battery pack and disconnect from socket.



2. Charging up the Lithium rechargeable battery

Connect the output plug of supplied 5V AC adapter to USB port 37 of the charger stand, make sure the polarity is correct. The unit can either be in switch ON or OFF condition, place it into the charger stand. The charging indicator 36 should light up white. Adjust the position of parent unit in case the indicator **(36)** does not light up. During charging, the power on /battery low icon **(27)** should be flashing red. Once the battery is fully charged up, the power on / battery low icon **(27)** should stay steady green. Either you can take it out or keep placing it in the charger stand will cause no damage to battery. In the latter case, when the battery is being consumed and voltage falls to a certain level, the charger stand will automatically start charging up the battery again.



Note : Before using the parent unit for the first time, charge up the Li polymer battery for at least three hours. It is recommended to switch off the unit during first charging. Even without the Li battery pack being installed, the unit can still oprate normally once place in changer stand, while the power on icon **(27)** will always stay steady green.

CAUTION : BESURE THE BATTERY IN PARENT UNIT IS RECHARGEABLE TYPE BEFORE PLACING IN CHARGER STAND. OTHERWISE EXPLSION MY RESULT .

PAIRING

This process is to match the parent unit with baby unit so that they can communicate with each other while no other devices (even baby monitor of identical model) can interfere with you or receiving your signal. The baby and parent unit are already paired when they are shipped from factory. However, we recommend to perform pairing process again in case interference is experienced or when extra BU is added to work with the PU.

1. Press and hold the talk button **(35)** of PU.
2. Long press the power ON/OFF button **(18)** and wait until a starts flashing green.
Release both buttons **(18)** and **(35)**.



3. Long press the ON/OFF button **(1)** for 3 sec to switch on the BU. Now touch and hold icon for 5 sec and wait until a show steady green while the BU number icon **(15)** 1 or 2 starts flashing green. Release the finger touching icon **(15)**. Perform same to the other BU that can be purchased optionally.



4. Use the touch keys **(2) (3)** ▲▼ to set the BU number to either **(1)** or **(2)**. DO NOT set both BU to same number or otherwise the system will not operate normally. Short press the button **(1)** to confirm your setting, the BU number now show steady while starts flashing.



5. Now short press again the power ON/OFF button ⏻ **(1)** of one BU. If pairing is successful, the on both PU and BU should change steady green while two beep sound is heard in PU with the corresponding BU number icon **(33)** or **(34)** being shown up.



6. Short press button ⏻ **(1)** of the remaining BU, two beep sound is heard in PU with the flashes two times and the corresponding BU number show up. The on this BU change from flashing to become steady green.

7. Long press button **(1)** and **(18)** to switch off all BU and PU and then switch them on again, the baby monitor is now ready for operation.

8. In case BU and PU cannot communicate with each other, repeat pairing process again.

N.B. If originally there is only one BU working with PU, after purchasing the new extra BU at later stage, it is necessary to perform pairing process again with all the three units together.

OPERATION

A/ TRANSMITTER

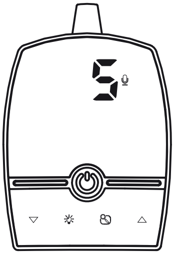
1. Long press the power ON/OFF button ⏻ **(1)** for 3 sec to switch on the unit. The power on icon **(10)** as well as the assigned baby unit no. **(15)** should light up steady green while the room temperature indicator 9 starts showing the baby's room temperature. To turn off, long press the button 1 again.

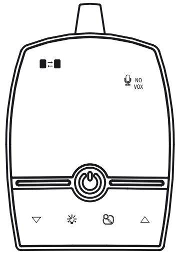
2. Place the unit about 1 m from the crib with the microphone **(7)** facing towards the baby.

3. Short press the power ON/OFF button ⏻ **(1)** to light up the touch key icons ▽ ☼ ♘ △ . Touch and hold the menu icon **(4)** for over 2 sec to enter programming mode, the microphone icon **(12)** will light up.

Adjust the microphone sensitivity by touching the up/down icon ▲▼ **(2)** and **(3)** such that the unit will be set to transmit whenever the microphone **(7)** picks up a sound at your desirable loudness level. The temperature indicator **(9)** will change during adjustment. The higher the number, the more sensitive is the microphone **(7)** to sound. There are total 5 levels of microphone sensitivity. When the maximum level is reached, further touch of the up icon ▲ **(3)** will set the unit into continuous transmission mode (i.e. the unit will transmit even without detecting a sound) and the icon NO VOX **(12)** as well as transmission icon **(11)** will light up steady green. Short press the power ON/OFF button ⏻**(1)** to confirm your selection and exit from menu. Short touch of menu icon **(4)** will show the setting of microphone sensitivity under standby mode.

L'émetteur est sur le mode de transmission continue





4. Once the unit is in transmit mode, the transmit icon ▮⇄▮ **(11)** will light up green. The unit will return to standby mode a few seconds after the microphone **(7)** stops picking up any sound and the transmit icon ▮⇄▮ **(11)** will go off. Except when the unit is set in continuous transmission mode, the transmit icon 11 will stay steady on.

5. The night light **(6)** can be set permanently ON by short touch of night light icon **(5)**. Each touch of icon **(5)** will increase the level of light intensity with maximum 5 levels. When the maximum level is reached, further touch of icon **(5)** will set the night light 6 into voice activated (VOX) mode. Under VOX mode, the icon VOX **(9)** will light up and night light **(6)** will be switched on once the microphone **(7)** detects a sound and automatically fade off a few seconds after the sound stops.

6. This baby monitor is equipped with talk back function so that parent can speak to baby to comfort his/her emotion. Touch the up/down icons ▲▼ **(2)** and **(3)** to adjust the volume of speaker **(17)** , temperature indicator **(9)** will change during adjustment. The higher the number, the bigger is the loudness. There are total 5 levels of loudness. When the minimum level is reached, further touch of the down icon ▼**(2)** will totally mute the speaker **(17)** volume and the speaker mute icon will show up.

7. The condition of the battery is shown by the power on/low battery icon **(10)**. When the battery level becomes running low, the power on/low battery icon 10 turns red. Replace with new battery or use the supplied AC adapter.

8. The temperature sensor **(8)** inside the unit detects the ambient temperature and its current reading is shown on the temperature indicator **(9)** and **(26)** of both BU and PU. Short press the power ON/OFF button **(1)** to light up the temperature indicator **(9).** After 20 sec, it will go off automatically. The normal operating range of sensor is -9°C to +50°C. Temperature outside this range will be shown as - - . In case there is a sudden big temperature change (e.g. you bring out the unit from indoor to outdoor during winter time), the sensor may need to take a few minutes before it can settle to the new environment and show the correct reading.

9. The touch keys will only have function when the icons ▽ △ are lighted up. These icons will go off automatically in case no key is being touched for 5 sec to avoid mishandling during daily usage.

N.B. Once the icons are lighted up, BU will not enter transmit mode until the icons go off.

10. Each time the icon keys are touched, a beep tone will be heard. To eliminate this beep tone, touch and hold the down icon ▼**(2)** for 2 sec until a second beep tone is heard. To resume the beep tone, touch and hold the up icon ▲ **(3)** for 2 sec until a beep tone is heard. Whenever the unit is switched off and then on again, the beep tone will resume automatically.

B/ RECEIVER

1. Long press the power ON/OFF button **(18)** for 3 sec to switch on the unit. The power on icon **(27)** should light up steady green while the temperature indicator 26 will show the baby's room temperature within 10 sec. To turn off, long press the button **(18)** again.

2. Setting of out of range alarm function and temperature alarm
a. Short press the power ON/OFF button **(18)** to light up the touch key icons ▽ △ . Touch and hold the menu icon **(21)** for over 2 sec to enter programming mode, the out of range/transmit icon ⇄ will show up while the temperature indicator **(26)** will show or flashing.



Short touch icons ▲▼ **(19)** or **(20)** to make your selection, then short press button ⏻ **(18)** to confirm. means out of range alarm function is enabled while means this function is disabled. When set to , the level of radiation from BU is reduced, however, the PU will not provide an alarm when it falls outside the communication range of BU. Besides, the BU room temperature will not be shown on PU under standby mode. In case the unit is paired with two BU, perform setting also for BU no. 2. It is possible the settings can be different for the two BU.



Upper temperature Limit is set at 28°c.

b. Short touch icons ▲▼ **(19)** or **(20)**, set the upper temperature limit above which the unit will provide an alarm. Each touch of the icon will cause the reading to advance or retreat one step. Touch and hold the icon ▲▼ **(19)** or **(20)** will cause the reading to scroll up or down rapidly. The allowed selectable temperature range is - 3° C to + 50°C. In case is selected, no upper temperature limit is set. Confirm your setting by short press of button ⏻ **(18)**.

c. Short touch icons ▲▼ **(19)** or **(20)**, set the lower temperature limit below which the unit will provide an alarm. The allowed selectable temperature range is -9°C to +44°C or 2°C lower than the selected upper limit. In case is selected, no lower temperature limit is set. Confirm your setting by short press of button ⏻ **(18)** and exit from menu.

d. Please note the setting of upper and lower temperature limits are same for both BU.

e. Under standby mode, short touch of menu icon **(21)** will show the setting of out of range alarm function and temperature alarm.

3. Place this unit at a reasonable distance away from the baby unit to avoid feedback. Too close a distance will create a screeching sound at the speaker **(24)** .

No lower temperature limit is set



4. Once it receives a signal from the BU, the visual level meter **(25)** will light up. The number of segments being lighted up vary along with the sound. This feature is useful in case the parents prefer to turn down the speaker volume to keep the environment quiet. Depending the signal is coming from which BU, the corresponding baby unit no. icon 1 33 or 2 34 will be lighted up.



PU is receiving signal from BU no. 1



PU is receiving signal from BU no. 2

5. Short press the power ON/OFF button **(18)** to light up the touch key icons ▽ ⌘ ⊗ △ . Short touch the up/down icons ▲▼**(19)** or **(20)** to adjust the volume of speaker **(24)**, the segments of visual level meter **(25)** as well as the temperature indicator **(26)** will change during adjustment. The more segments lighted up and higher the number, the bigger is the loudness. There are total 5 levels of loudness. When the minimum level is reached, further touch of the down icon ▼**(19)** will totally mute the speaker **(24)** volume and the speaker mute icon 🔈 will show up.

6. This unit is equipped with a vibration alert. Short touch the vibration icon ⌘ **(22)** and the icon ⌘ **(29)** will show up. Once the received baby's voice is loud enough, the vibrator starts to function. This feature is useful when the parent is working under noisy environment (e.g. vacuum cleaning). To save battery power, it is recommended not to use the vibration alert frequently. To switch off vibration, short touch the vibration icon ⌘ **(22)** again and the icon ⌘ **(29)** goes off.

7. If the unit is paired to work with two BU, BU no.1 always has priority. This means while the unit is listening to signal from BU no. 2, in case BU no. 1 starts transmitting, the unit will immediately switch listening to BU no.1 until it stops to transmit, then the unit will switch back listen to BU no. 2.

8. To avoid parent missing attendance to BU no.2, while the unit is listening to signal from BU no.1, in case BU no.2 starts to transmit, the baby unit no. icon 2 **(34)** will go flashing to alert the parent. If parent prefers to listen to BU no. 2, he can short press the power ON/OFF button ⏻**(18)** and the unit switches listening to BU no. 2. The baby unit no. icon 2 **(34)** will become lighted up steady while baby unit no. icon 1 **(33)** will go flashing (if baby 1 continues to cry). Further short press of button **(18)** will switch back to listen to BU no. 1 again. Under such arrangement, the parent is able to monitor both babies.

9. Under standby mode, if there are two BU, the unit will alternately scan each BU for 15 sec with the BU no. icons 33 and 34 alternately show up. When either one of the BU starts to transmit, the unit will immediately listen to that BU until the signal goes off (or switch listening to signal from BU with higher priority). Short press the power ON/OFF button ⏻**(18)** to light up the temperature indicator **(26)**. After 20 sec, it will go off automatically

10. When the out of range alert function is set to ⊘♫ , once this unit is beyond the communication range of BU for over 30 sec, an out of range alarm will be heard together with segments of the visual level meter **(25)** and out of range/transmit icon ▯⇄▯ **(29)** flashing to alert the parents. (The alarm sound is independent of whether the speaker is muted or not). Besides, the temperature indicator **(26)** will show - - in case it is lighted up. This alarm will go off only when the PU falls back within the communication range of BU. In case there are two BU, the out of range alarm will be provided when the PU is showing the status of that BU which is beyond the communication range.



Emetteur n°2 hors de portée

N.B. This alarm will also be heard in case the BU is switched off, or its battery has run down, or its power is cut off, or the pairing is not properly done between the BU and PU.

11. Whenever the baby's room temperature falls outside the range as preset by the upper and lower temperature limits, an alarm will be heard. Depending on whether the upper or lower limit is exceeded, the corresponding icon 🌡 **(31)** or 🌡 **(32)** will light up and the current temperature reading start flashing in PU.



Higher temperature limit is exceeded for BU no. 2

12. It is possible for parent talking back to baby to soothe his emotion. Press and hold the button **(35)**, the out of range/transmit icon ▯⇄▯ **(28)** will show up. Speak towards the microphone **(23)**. Release button **(35)** after finish speaking. It is worth noted that the parent can talk back anytime they prefer, even when the BU is transmitting. Please note the PU is talking back to the BU which number is shown on PU at the time the button **(35)** is pressed.

N.B. Whenever the button 35 is pressed, all the lighted icons ▽ △ will go off and no setting is allowed.

13. The condition of the Li battery pack is shown by the power on/low battery icon **(27)** . When battery level becomes running low, the icon **(27)** turns red and an alarm will be heard, reminding the parents to charge up the battery using the supplied charger stand.

14. All the alarms (out of range alarm, high/low temperature alarm, low battery alarm) can be temporarily muted by short press of power ON/OFF button **(18)**. However, the corresponding icons will still remain until the condition is rectified.

15. The touch keys will only have function when the icons ▽ △ are lighted up. These icons will go off automatically in case no key is being touched for 5 sec to avoid mishandling during daily usage

16. Each time the icon keys are touched, a beep tone will be heard. To eliminate this beep tone, touch and hold the down icon ▼**(19)** for 2 sec until a second beep tone is heard. To resume the beep tone, touch and hold the up icon ▲ **(20)** for 2 sec until a beep tone is heard. Whenever the unit is switched off and then on again, the beep tone will resume automatical.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

Problem	Possible Causes	Solution
• **BU has no transmission.**	• BU is switched off. • Mic sensitivity is too low. • BU Battery has run down or AC adapter improperly connected.	• Switch on BU • Adjust mic sensitivity higher • Replace with new battery or check connection
• **Always transmitting.**	• Mic sensitivity is too high • BU is set to continuous transmission mode.	• Adjust mic sensitivity lower. • Set the unit to become voice activated.
• **Out-of-range alarm always on.**	• Pairing is not successful. • BU battery has run down. • LDistance between BU and PU exceeds the operating range.	• Perform pairing again. • Replace with new battery or use AC adapter . • Move the BU and PU closer together.
• **No Out-of-range alarm**	• Setting of Out-of-range function in PU is FF	• Change Setting to ON
• **Temperature alarm always on.**	• The upper and lower temperature limit is set too close to the current reading.	• Set the upper and lower temperature limit around 5°C difference from current reading.
• **Always showing low battery alert.**	• Battery has run down. • Battery pack is damaged.	• Recharge battery using charger stand (PU). Replace with new battery or use AC adapter (BU) • Replace with new battery pack
• **Battery life is short.**	• Night light is permanently switched on • Vibration alert is switched on.	• Switch off night light or set to VOX operate • Switch off vibration alert.
• **Two BU having same BU number shown on PU.**	• Pairing is done with both BU set with same BU number.	• Perform pairing again with BU set with different BU number.
• **Many static noise and interference.**	• BU is located near other electrical appliances	• Remove the electrical appliances or re-locate the BU far away from source of interference.
• **Too short communication range**	• Many steel structures between BU and PU` • BU battery has run down.	• Re-locate BU or PU • Replace with new battery or use AC adapter.

HINWEIS!

- Babyphone Premium Care ist kein Medizinprodukt. Zusätzlich zur Anwendung des Babyphone Premium Care wird direkte Überwachung des Kindes seitens eines Erwachsenen empfohlen. Frühzeitig geborene Kinder oder Kinder, die einer Risikogruppe angehören, müssen vorher von einem Kinderarzt oder einer anderen Fachkraft des Gesundheitswesens untersucht werden.
- Außerhalb des Hauses sich nicht von dem Kind entfernen, auch nicht für kurze Zeiträume.
- Die nicht wiederaufladbaren Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Die wiederaufladbaren Batterien müssen aus dem Gerät genommen werden, bevor sie aufgeladen werden.
- Niemals gleichzeitig neue Batterien und bereits verwendete, bzw. wiederaufladbare und Alkalibatterien verwenden.
- Die wiederaufladbaren Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Die Batterien müssen gemäß der angegebenen Polarität (+/-) eingelegt werden.
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Immer die vom Hersteller für das Empfangsgerät mitgelieferten Batterien verwenden: Für den Fall dass die Batterie sich zersetzt haben sollte, muss diese vom Hersteller, dem Kundendienst oder von gleichwertig qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahrensituationen vorzubeugen.
- Um das Babyphone optimal zu nutzen und Störungen zu begrenzen, wird empfohlen, kein weiteres Gerät an die Steckdose anzuschließen, an der das Babyphone angeschlossen ist (keine Steckdosenleiste verwenden).

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Nur die mitgelieferten Adapter verwenden. Die Verwendung anderer Adapter könnte zu einer Beschädigung des Babyphone Premium Care führen.
- Sollte das Babyphone Premium Care für einen langen Zeitraum nicht verwendet werden, alle Batterien aus dem Sendegerät und die Batterien aus dem Empfangsgerät entfernen, um Schäden durch evtl. Flüssigkeitsverlust vorzubeugen.
- Den Adapter aus der Steckdose ziehen, wenn das Babyphone Premium Care nicht verwendet wird.
- Babyphone Premium Care funktioniert am besten bei Temperaturen zwischen -9°C und +50°C inbegriffen.
- Das Babyphone Premium Care nicht über längere Zeiträume direktem Sonnenlicht aussetzen und nicht in der Nähe von Wärmequellen, auf einer nassen oder sehr staubigen Unterlage aufbewahren.

- Das Gerät nicht auseinanderbauen. Es enthält kein Bauteil, das getrennt verwendet werden könnte.
- Elektro- und Elektronikgeräte müssen getrennt entsorgt werden. Werfen Sie Elektronikabfälle nicht in den normalen Restmüll, sondern entsorgen Sie ihn wie vorgeschrieben, führen Sie ihn der getrennten Entsorgung zu.

Dieses EU-Symbol zeigt an, dass das Gerät nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt entsorgt werden muss.

GEBRAUCHSANLEITUNG

DE

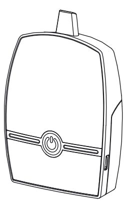
Danke, dass Sie sich für das Babyphone Premium Care entschieden haben. Bitte vor der Verwendung aufmerksam die Gebrauchsanleitung durchlesen. Dies ermöglicht Ihnen, die Leistungen und die Lebensdauer des in Ihrem Besitz befindlichen Geräts zu optimieren. Sollte ein Fehler oder ein Problem jeglicher Natur festgestellt werden, bitte den Kundendienst kontaktieren.
WICHTIG: Um die Gesundheit des Kindes zu schützen, verwendet das Babyphone einen akustischen Modus mit niedriger Sendestärke. Zusätzlich verfügt der akustische Modus über die Funktion VOX: Das Empfangsgerät und das Sendegerät kommunizieren nicht kontinuierlich miteinander, um die in den Raum abgegebenen elektromagnetischen Strahlen zu verringern.
Wenn das Kind weint, wird das System sofort aktiviert, um Ihnen dies mitzuteilen. Wenn das Kind nicht mehr weint, kommunizieren das Sendegerät und das Empfangsgerät alle 20 Sekunden, um eine gute Verbindung sicherzustellen.

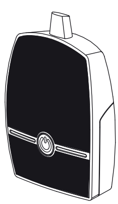
FUNKTIONEN

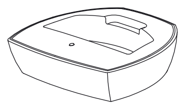
- Numerische Technologie, Frequenzbereich zwischen 863 und 870 MHz ohne jegliche Störung.
- Automatische Umschaltung und Kanalsuche.
- Sendbereich von 1400 m im offenen Raum.
- Niedrige Wellenstärke.
- Funktion «Dem Baby antworten» am Empfangsgerät, um das Kind auf Distanz zu beruhigen.
- Es können bis zu 2 Sendegeräte angeschlossen werden.
- Regulierbares Nachtlicht am Sendegerät. Vom Empfangsgerät aus kann auf Distanz kontrolliert werden.
- Temperaturanzeige
- Anzeige des Batteriezustands und Meldung über verbrauchte Batterien am Sendegerät und am Empfangsgerät.
- Einstellung der Empfindlichkeit des Mikrofons am Sendegerät.
- Alarm, wenn sich das Gerät außerhalb des Sendebereichs befindet (sichtbar und hörbar).
- Lautstärkenregler am Empfangsgerät.
- Hörbarer, sichtbarer und Vibrationsalarm am Empfangsgerät.
- Hintergrundbeleuchtete Anzeige für eine bessere Lesbarkeit.
- Empfangsgerät ist mit einer wiederaufladbaren Lithium-Batterie ausgestattet.
- Berührungstasten.

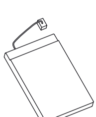
STANDARDZUBEHÖR

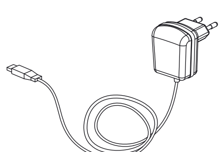
a. Sendegerät
b. Empfangsgerät
c. Halterung zum Aufladen des Empfangsgeräts
d. aufladbare Lithium-Polymer-Batterie, 3,7 V (im Empfangsgerät eingebaut)
e. Adapter 5 V AC x 2
f. Gebrauchsanleitung


a.


b.


c.


d.


e.


f.

BEDIENELEMENTE

Empfangsgerät

1. ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter
2. Taste zum Erniedrigen
3. Taste zum Erhöhen
4. Taste «Menu» («Menü»)
5. Taste «Nachtlicht»
6. Nachtlicht
7. Mikrofon
8. Temperaturfühler
9. Raumtemperatur
10. Kontrollleuchte Eingeschaltet/ Ladestandanzeige Batterie
11. Empfangssymbol
12. Symbol Mikrofon im Dauerbetrieb
13. Symbol Nachtlichtstatus
14. Symbol Lautsprecher ausgeschaltet
15. Symbol Nummer des Sendegeräts
16. USB-Anschluss
17. Lautsprecher

Empfangsgerät

11. ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter
19. Taste zum Erniedrigen
20. Taste zum Erhöhen
21. Taste «Menu» («Menü»)
22. Taste Vibration
23. Mikrofon
24. Lautsprecher
25. LED-Anzeige der Lautstärke
26. Raumtemperatur
27. Kontrollleuchte Eingeschaltet/Ladestandanzeige Batterie
28. Symbol Empfang/außerhalb des Sendebereichs
29. Symbol Vibration
30. Symbol Lautsprecher ausgeschaltet
31. Symbol Maximaler Temperaturwert
32. Symbol Minimaler Temperaturwert
33. Symbol Sendegerät 1
34. Symbol Sendegerät 2
35. Taste Sprechen
36. Anzeige Aufladezustand
37. USB-Anschluss

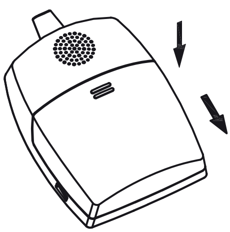
STROMVERSORGUNG

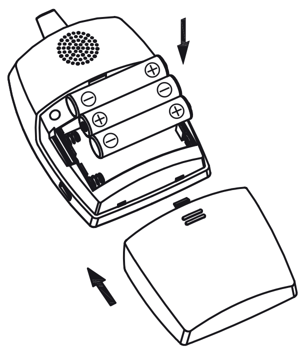
A/ SENDEGERÄT

1. Batteriebetrieb (Batterien nicht mitgeliefert)

Öffnungstaste drücken und die Abdeckung des Batteriefachs in die angezeigte Richtung schieben. 3 Alkalibatterien vom Typ AAA in das Fach einlegen. Die angezeigte Polarität (+/-) berücksichtigen. Die Abdeckung schließen.
HINWEIS Für eine verbesserte Leistung nicht gleichzeitig neue und schon verwendete Batterien oder wiederaufladbare und Alkalibatterien verwenden.

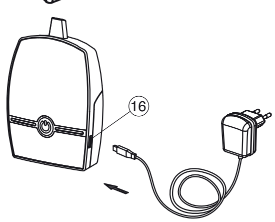
BU)





2. Anschluss an die Stromversorgung (Adapter im Lieferumfang inbegriffen)

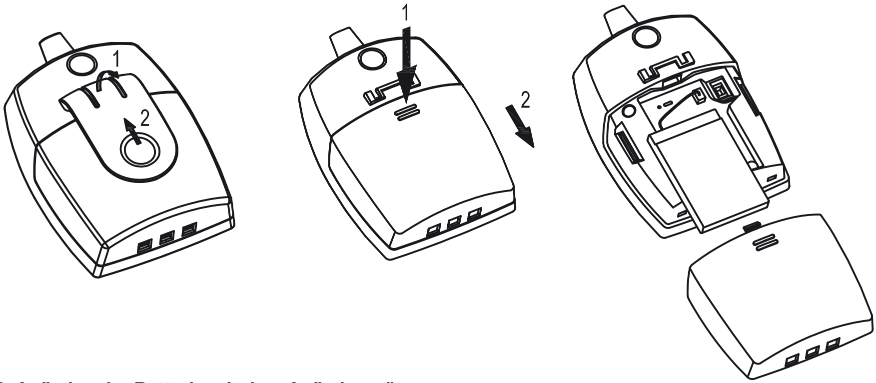
Das Sendegerät kann mithilfe des mitgelieferten 5 V-Adapters an eine Steckdose angeschlossen werden. Den Ausgangsstecker des Adapters an den USB-Anschluss des Sendegeräts anschließen **(10)**. Den Adapter in die Steckdose stecken. Die Batterieversorgung wird in dem Moment unterbrochen, in dem das Sendegerät mit der Steckdose verbunden wird.
HINWEIS Der Sendebereich ist größer, wenn das Sendegerät an eine Steckdose angeschlossen ist.



B/EMPFANGSGERÄT

1. Betrieb mit der mitgelieferten Batterie

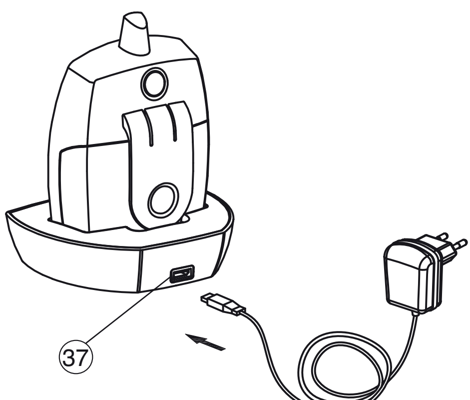
Die Lithium-Polymer-Batterie ist schon in das Empfangsgerät eingebaut. Um die Batterie auszutauschen, die Öffnungstaste drücken und die Abdeckung des Batteriefachs in die angegebene Richtung schieben, die Batterie herausnehmen und den Draht trennen.



2. Aufladen der Batterie mit dem Aufladegerät

Den Ausgangsstecker des 5 V-Adapters an den USB-Anschluss des Empfangsgeräts anschließen. Das ein- oder ausgeschaltete Empfangsgerät in die Aufladehalterung stecken.

Die LED-Anzeige für den Ladevorgang (36) leuchtet auf und wird weiß. Wenn die LED **(36)** nicht zu leuchten beginnt. das Empfangsgerät ordnungsgemäß in die Halterung setzen. Während des Ladevorgangs blinkt das Batterie-Symbol **(27)** rot. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, wechselt das Batteriesymbol **(27)** auf grün. Die Batterie wird nicht geschädigt, wenn das Empfangsgerät dauerhaft in der Ladestation gelassen wird. Wenn die Batterie entladen ist und die Spannung unter ein bestimmtes Niveau sinkt, beginnt das Aufladegerät automatisch, die Batterie des Empfangsgeräts aufzuladen.



HINWEIS Bevor das Gerät zum ersten Mal verwendet wird, die Lithium-Polymer-Batterie für mindestens 3 Stunden aufladen. Es wird empfohlen, das Gerät während dem ersten Aufladen auszuschalten.
HINWEIS Das Empfangsgerät kann nur dann normal ohne Batterie funktionieren, wenn es sich in der Aufladestation befindet. In diesem Fall leuchtet das Batteriesymbol **(27)** immer grün.
Achtung. Bevor das Empfangsgerät in die Aufladestation gesteckt wird, immer überprüfen, ob die verwendete Batterie wiederaufladbar ist, sodass keine Explosionen ausgelöst werden können.

ANSCHLUSS DES SENDEGERÄTS AN DAS EMPFANGSGERÄT

Das Sendegerät und das Empfangsgerät sind schon miteinander verbunden und zur Kommunikation bereit. Das Babyphone kann mit mehreren Sendegeräten (bis zu 2) verwendet werden. Um ein weiteres Sendegerät anzuschließen, die im Folgenden aufgeführten Anweisungen befolgen.

1. Die Taste Walkie-Talkie **(35)** am Empfangsgerät gedrückt halten.
2. Die Taste on/off (ein/aus) **(18)** gedrückt halten und warten, bis das grün blinkende Symbol P erscheint. Die Tasten **(18)** und **(35)** loslassen.



3. Die Taste on/off (ein/aus) **(1)** für 3 Sekunden gedrückt halten, um das Sendegerät einzuschalten. Dann das Symbol berühren und für 5 Sekunden gedrückt halten, bis das grüne Symbol P erscheint; gleichzeitig blinkt die Nummer 1 oder 2 des Sendegeräts **(15)** grün. Den Finger vom Symbol **(15)** nehmen.



4. Mit den Tasten ▲▼ **(2)** und **(3)** die Nummer **(1)** oder **(2)** des Sendegeräts wählen. NICHT die gleiche Nummer den beiden Sendegeräten zuordnen. Im gegenteiligen Fall funktioniert das System nicht ordnungsgemäß.Schnell die Taste **(1)** zur Bestätigung drücken. Danach erscheint die Nummer des Sendegeräts feststehend auf der Anzeige und P blinkt.



5. Den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter **(1)** eines der Sendegeräte drücken. Wenn die Verbindung erfolgreich durchgeführt wurde, werden die Nummern des Sendegeräts und des Empfangsgeräts konstant, das Empfangsgerät stößt 2 Pieptöne aus und das Symbol **(33)** oder **(34)** der Nummer des entsprechenden Sendegeräts erscheint.



6. Die Taste ⏻ **(1)** des anderen Sendegeräts drücken. Es sind 2 Pieptöne am Empfangsgerät zu hören, es blinkt zweimal und es wird die Nummer des entsprechenden Sendegeräts angezeigt. Die Nummer des Empfangsgeräts blinkt und wird feststehend.

7. Die Tasten **(1)** und **(18)** lange drücken, um die Geräte aus- und wieder einzuschalten. Nun ist das Babyphone betriebsbereit.

8. Sollten die Geräte nicht miteinander kommunizieren, die Einstellung wiederholen. Wenn das Empfangs- und das Sendegerät nicht miteinander kommunizieren, die Verbindungsherstellung wiederholen.

HINWEIS Wenn zu Beginn nur ein einzelnes Sendegerät verwendet wird und dann in der Folge ein zusätzliches erworben wird, die oben beschriebene Vorgehensweise zum Verbinden von 3 Geräten nochmals durchführen.

FUNKTIONSWEISE

A/ SENDEGERÄT

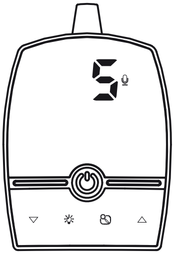
1. Für 3 Sekunden den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter ⏻ **(1)** drücken, um das Gerät einzuschalten. Das Einschaltsymbol **(10**) und die Nummer des entsprechenden Sendegeräts **(15)** müssen sich einschalten und feststehend leuchten während die Temperaturanzeige beginnt zu funktionieren und die Temperatur im Kinderzimmer anzeigt. Zum Ausschalten, die Taste ⏻ **(1)** länger gedrückt halten.

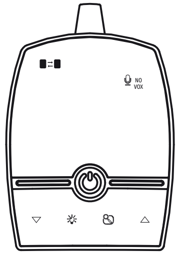
2. Das Gerät ca. 1 m entfernt vom Kinderbett mit dem Mikrofon **(7) i**n Richtung Kind zeigend aufstellen..

3. Den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter ⏻ (**1**) drücken, um die Symbole der Tasten einzuschalten. ▽ ☼ ▵ . Das Symbol **(4)** («Menü») für 2 Sekunden gedrückt halten, um den Programmiermodus einzustellen, das Symbol des Mikrofons **(12)** beginnt zu leuchten.

Die Empfindlichkeit des Mikrofons mithilfe der Tasten ▲▼ **(2)** und **(3)** zum Wählen der Lautstärke, bei der das Gerät reagieren soll, um die vom Mikrofon **(7)** erfassten Geräusche zu übertragen, einstellen. Die Temperaturanzeige **(9)** ändert sich während der Einstellung. Je höher die Ziffer ist, desto empfindlicher reagiert das Mikrofon **(7)** auf Geräusche. Es sind 5 Empfindlichkeitsstufen
für das Mikrofon vorgesehen. Wenn die höchste Stufe erreicht wird und das Symbol ▲ **(3)** nochmals gedrückt wird, wechselt das Gerät in den Dauerbetrieb (Das Gerät sendet kontinuierlich, auch dann kontinuierlich, wenn kein Geräusch wahrgenommen wird). Das Symbol NO VOX **(12)** und das Symbol für die Übertragung **(11)** leuchten feststehend. Den Schalter ⏻ (**1**) zum Bestätigen der Wahl und zum Verlassen des Menüs drücken. Das Symbol («Menü») **(4)** drücken, um die Empfindlichkeit des Mikrofons anzuzeigen, dieses leuchtet im Standby-Modus.

Das Sendegerät ist auf Dauersenden eingestellt.





4. Sobald sich das Gerät im Sendemodus befindet, leuchtet das Symbol für die Übertragung **(11)**. Das Gerät kehrt einige Sekunden nach dem letzten, vom Mikrofon **(7)** gesendeten Geräusch in den Standby zurück und das Sendesymbol **(11)** erlischt. Das Sendesymbol bleibt eingeschaltet, wenn das Gerät sich im Modus Dauersenden befindet.

5. Durch Berühren des Nachtlicht-Symbols **(5)** bleibt das Nachtlicht **(6)** eingeschaltet. Bei jedem Berühren des Symbols **(5)** wird die Lichtintensität bis maximal zur 5. Stufe erhöht. Wenn die höchste Stufe erreicht wird und das Symbo **(5)** nochmals gedrückt wird, wechselt das Nachtlicht auf den vokalen Einschalt-Modus (VOX). Im Vokalmodus schalten sich das Symbol VOX **(9)** und das Nachtlicht **(6)** nur dann ein, wenn das Mikrofon **(7)** ein Geräusch wahrnimmt und schalten sich einige Minuten nach dem Verstummen des Geräusches aus.

6. Das Babyphone ist mit der Funktion «Dialog» ausgestattet, die es ermöglicht, mit dem Kind zu sprechen. Es kann sich an das Kind gewandt werden, um ihm das Gefühl von Sicherheit zu geben. Zur Einstellung der Lautstärke des Lautsprechers **(17)** die Symbole ▲▼**(2)** und **(3)** verwenden. Die Temperaturanzeige **(9)** ändert sich während der Einstellung. Je höher die Ziffer ist, desto lauter ist das Geräusch. Es sind 5 verschiedene Lautstärken möglich. Wenn die niedrigste Stufe erreicht ist und das Symbol für das Minimum ▼ **(2)** nochmals gedrückt wird, geht der Lautsprecher **(17)** in den Stumm-Modus über und es erscheint das entsprechende Symbol .

7. Der Ladezustand der Batterie erscheint durch Drücken der Taste **(10)**. Wenn der Ladezustand niedrig ist, wechselt das Symbol, das den Ladezustand der Batterie anzeigt, auf rot. Die Batterie wechseln oder den AC-Adapter verwenden.

8. Der Temperaturfühler **(8)** des Geräts misst die Umgebungstemperatur und zeigt diese mittels der Temperaturanzeigen **(9)** und **(26)** am Sende- und am Empfangsgerät an. Den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter **(1)** drücken, um die Temperaturanzeige **(9)** einzuschalten. Nach 20 Sekunden verschwindet die Temperaturanzeige automatisch wieder. Der Fühler nimmt Temperaturen von -9°C bis +50°C auf. Wenn diese Temperaturwerte über-/unterschritten werden, erscheinen die Zeichen —. Sollte sich die Temperatur unvermittelt ändern (wenn z.B, das Gerät im Winter von Drinnen nach Draußen getragen wird), braucht der Fühler einige Minuten, bevor er sich an die neue Umgebung angepasst hat und die aktuelle Temperatur anzeigt.

9. Die digitalen Tasten funktionieren nur, wenn die Symbole leuchten ▽ △. Die Symbole erlöschen automatisch, wenn die Berührungstasten (touch) für mehr als 5 Sekunden nicht verwendet werden, um Bedienungsfehler während des täglichen Gebrauchs zu vermeiden.

HINWEIS Nachdem die Symbole eingeschaltet wurden, geht das Sendegerät nur dann in den Sendemodus über, wenn die Symbole erloschen sind.

10. Bei jedem Berühren der digitalen Tasten ertönt ein «Piep». Um den «Piepton» zu sperren, das Symbol ▼ **(2)** für 2 Sekunden gedrückt halten, bis ein zweites «Piep» vernommen wurde. Um den «Piepton» erneut einzuschalten, das Symbol ▲ **(3)** für 2 Sekunden gedrückt halten, bis ein «Piep» vernommen wurde. Bei jedem Ein- und Ausschalten des Geräts ist der «Piepton» automatisch eingeschaltet.

B/EMPFANGSGERÄT

1. Den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter **(18)** für 3 Sekunden gedrückt halten, um das Gerät einzuschalten. Das Symbol **(27)** leuchtet und die Temperaturanzeige **(26)** beginnt nach ca. 10 Sekunden zu funktionieren. Die Taste **(18)** länger drücken, um sie auszuschalten.

2. Einschalten des Alarms «außerhalb des Sendebereichs» und «Temperatur»
a. Den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter **(18)** drücken, um die digitalen Symbole einzuschalten ▽ △ . Den Finger auf dem Symbol **(21)** für 2 Sekunden liegen lassen, um den Einstellungsmodus aufzurufen. Es erscheint das Symbol «außerhalb des Sendebereichs» und die Temperaturanzeige **(26)** leuchtet und zeigt on FF.



Die Taste ▲▼ **(19)** oder **(20)** zum Auswählen drücken und dann die Taste ⏻ **(18)** zum Bestätigen drücken. Dieses bedeutet, dass der Alarm «außerhalb des Sendebereichs» aktiviert und ausgeschaltet wurde. Auf oA ist die Strahlstärke des Sendegeräts vermindert, das Empfangsgerät empfängt jedoch keinen Alarm, wenn sich das Sendegerät außerhalb des Sendebereichs befindet. FF Gleichermaßen wird die Umgebungstemperatur nicht mehr im Standby-Modus angezeigt.
Wenn das Empfangsgerät mit zwei Sendegeräten verbunden ist, das Sendegerät Nr. 2 einstellen. Die Einstellung der beiden Sendegeräte kann unterschiedlich für die beiden Geräte sein.



Die eingestellte Maximaltemperatur beträgt 28°C.

b. Die Taste ▲▼ **(19)** oder **(20)** drücken, um die maximale Temperatur, bei der ein Alarm ausgelöst werden soll, einzustellen. Jede Berührung der Taste erhöht die Temperatur um ein Grad. Wenn die Tasten▲▼ **(19)** oder **(20)** gedrückt gehalten werden, bewegt sich die Temperatur selbständig von oben nach unten. Die voreingestellten Temperaturen gehen von -3°C bis 50°C. FF Wenn dies ausgewählt wird, wird keine Maximaltemperatur definiert. Die Auswahl durch Drücken der Taste ⏻ **(18)** bestätigen.

c. Die Taste ▲▼ **(19)** oder **(20)** drücken, um die minimale Temperatur, bei der ein Alarm ausgelöst werden soll, einzustellen. Die voreingestellten Temperaturen gehen von -9°C bis +44°C oder 2°C unter dem oberen Grenzwert. Wenn dies ausgewählt wird, wird keine Minimaltemperatur definiert. Den Schalter ⏻ **(18)** zum Bestätigen der Wahl und zum Verlassen des Menüs drücken.

d. Nachprüfen, ob die Minimal- und Maximaltemperatur für beide Sendegeräte die gleiche ist.

e. Wenn die Taste **(21)** im Standby-Modus gedrückt wird, werden die Alarmeinstellungen für «außerhalb des Sendebereichs» und die Temperatur angezeigt.

3. Das Gerät mit einer ausreichenden Entfernung zum Sendegerät aufstellen, um Störungen zu vermeiden. Wenn der Abstand zu gering ist, gibt der Lautsprecher **(24)** ein kreischendes Geräusch von sich.

Es ist keine Temperaturgrenze vorhanden.



4. Die LED-Anzeigen für die Lautstärke **(25)** schalten sich in dem Moment an, in dem das Empfangsgerät ein Signal vom Sendegerät empfängt.Die Anzahl der eingeschalteten Segmente variiert in Abhängigkeit vom Geräusch. Diese Anzeige ist dann hilfreich, wenn die Eltern die Lautstärke des Lautsprechers zurücknehmen, um etwas Ruhe zu genießen. Abhängig vom Sendegerät, das das Signal sendet, schaltet sich die entsprechende Zahl **(33)** oder **(34)** an.



Der Empfänger bekommt das Signal des Senders 1



Der Empfänger bekommt das Signal des Senders 2

5. Den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter ⏻ **(18)** drücken, um die Symbole der Tasten einzuschalten ▽ ⌘ ⊗ △ . Die Symbole zum Erniedrigen oder Erhöhen ▲▼ **(19)** oder **(20)** drücken, um die Lautstärke des Lautsprechers **(24)** einzustellen. Die LED-Anzeige der Lautstärke **(25)** und die Temperaturanzeige **(26)** schalten sich während der Einstellung an. Je lauter die Stimme des Kindes ist, desto mehr LED schalten sind eingeschaltet. Es sind insgesamt 5 Lautstärken-Stufen möglich. Wenn das Minimum erreicht wird, wird durch eine zusätzliche Berührung der Taste ▼ **(19)** der Lautsprecher auf «stumm» geschaltet. Es erscheint das Symbol 🔇 für den ausgeschalteten Lautsprecher.

6. Das Gerät ist mit einer Vibrationsfunktion ausgestattet. Das Vibrationssymbol ⌘ **(22)** drücken, das Symbol ⌘ **(29)** erscheint. Wenn die Lautstärke der Stimme des Kindes sehr laut ist, schaltet sich die Vibration ein. Diese Funktion ist hilfreich, wenn in einer lauten Umgebung gearbeitet wird (z.B. während des Staubsaugens). Es wird empfohlen, die Vibrationsfunktion möglichst selten einzusetzen, um Batterie zu sparen. Um die Vibration auszuschalten, erneut das entsprechende Symbol ⌘ **(22)** drücken und das Symbol ⌘ **(29)** erlischt.

7. Wenn an das Gerät zwei Sendegeräte angeschlossen sind, hat das Sendegerät Nr. 1 immer Priorität. Dies bedeutet, dass wenn an das Gerät das Sendegerät Nr. 2 angeschlossen ist und Nr. 1 sendet, schaltet das Gerät auf das Sendegerät Nr. 1 bis dieses seine Übertragung unterbricht und schaltet erst dann wieder auf Nr. 2.

8. Um zu verhindern, dass die Eltern das Signal des Sendegeräts Nr. 2 verpassen, in dem Fall, dass dieses zu senden beginnt, wenn das Empfangsgerät schon auf das erste Sendegerät geschaltet hat, zeigt die blinkende Kontrollleuchte für das Sendegerät **2 (34)** dieses an. Wenn die Eltern die Übertragung des Sendegeräts Nr. 2 anhören möchten, können sie auf dieses umschalten, indem sie kurz den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter ⏻ **(18)** drücken. Die Kontrollleuchte des Sendegeräts **2 (34)** schaltet sich ein, während die Kontrollleuchte des Sendegeräts **1 (33)** zu blinkt (wenn das Kind weiterhin weint). Um erneut auf das Sendegerät Nr. 1 umzuschalten, reicht es aus, erneut die Taste ⏻ **(18)** zu drücken. Auf diese Wiese ist es möglich, zwei Kinder gleichzeitig zu überwachen.

9. Im Standby, wenn 2 Sendegeräte angeschlossen sind, wird auf der Anzeige abwechselnd jedes Sendegerät für 15 Sekunden, gemeinsam mit dem entsprechenden Symbol angezeigt. Für den Fall, dass eines der Geräte zu senden beginnt, schaltet das Empfangsgerät sofort auf das entsprechenden Sendegerät, solange das Signal besteht (oder schaltet auf das vorrangige Sendegerät um). Den ON/OFF (EIN/AUS)-Schalter ⏻ **(18)** kurz drücken, um die Temperaturanzeige **(26)** einzuschalten. Nach 20 Sekunden schaltet sie sich automatisch aus.

10. Wenn die Alarmfunktion «außerhalb des Empfangsbereichs» auf ⊡, wird der Alarm in dem Moment ausgelöst, in dem das Empfangsgerät sich für länger als 30 Sekunden außerhalb des Sendebereichs befindet. Die LED-Anzeige für die Lautstärke **(25)** und das Alarmsymbol «Außerhalb des Sendebereichs» ▯⇄▯ **(29)** blinken, um darauf hinzuweisen (der akustische Alarm ist unabhängig von der Tatsache, ob der Lautsprecher auf «stumm» steht oder nicht). Die Temperaturanzeige **(26)** zeigt die Zeichen — an, wenn sie eingeschaltet ist. Der Alarm wird in dem Moment unterbrochen, in dem das Empfangsgerät sich erneut im Sendebereich des Sendegeräts befindet. Wenn zwei Sendegeräte verwendet werden, wird der Alarm «außerhalb des Sendebereichs» dann ausgelöst, wenn das Empfangsgerät die dem entsprechenden Sendegerät zugehörigen Informationen anzeigt.



Sendegerät Nr. 2 außerhalb des Sendebereichs

HINWEIS Dieser Alarm wird auch dann ausgelöst, wenn das Sendegerät ausgeschaltet ist, die Batterie verbraucht ist, wenn es nicht mit Strom versorgt wird oder die Verbindung zwischen dem Empfangsgerät und dem Sendegerät nicht mehr ordnungsgemäß erfolgt.

11. Wenn die Umgebungstemperatur die eingestellte Maximal- oder Minimalgrenze über-/unterschreitet, wird ein Alarm ausgelöst. In Abhängigkeit von dem über- oder unterschrittenen Grenzwert blinken die Symbole 🌡 **(31)** oder 🌡 **(32)** und die Temperaturanzeige auf der Anzeige des Empfangsgeräts.



Die für das Sendegerät Nr. 2 eingestellte Maximaltemperatur wurde überschritten.

12. Die Eltern haben die Möglichkeit, dem Kind zu antworten, um es zu beruhigen. Die Taste **(35)** gedrückt halten, das Empfangs-/außerhalb des Sendebereichs-Symbol ▯⇄▯ **(28)** erscheint auf der Anzeige des Empfangsgeräts. Mithilfe des Mikrofons **(23)** sprechen. Die Taste **(35)** in dem Moment loslassen, in dem das Sprechen beendet wurde. Die Eltern können mit dem Kind zu jedem Zeitpunkt sprechen, auch während einer Übertragung. Das Empfangsgerät sendet beim Drücken der Taste **(35)** die Stimme an das Sendegerät mit der zu diesem Zeitpunkt auf der Anzeige angezeigten Nummer.

HINWEIS Wenn die Taste (35) gedrückt wird, schalten sich alle leuchtenden Symbole ▽ ⌗ ⊘ △ aus und es ist nicht mehr möglich, Einstellungen vorzunehmen.

13. Der Lithiumbatterie-Ladezustand wird von der Ladeanzeige **(27)** angezeigt. Wenn die Batterie entladen ist, wechselt die Farbe des Symbols ▭ **(27)** auf rot und es wird ein Alarm ausgelöst, um daran zu erinnern, dass die Batterie mittels Adapter aufgeladen werden muss.

14. Alle Alarme (außerhalb des Sendebereichs, Temperatur und Ladezustand der Batterie) können kurzfristig durch kurzes Drücken des ON/OFF (EIN/AUS) ⏻ -Schalters ausgeschaltet werden. Die entsprechenden Symbole werden jedoch weiterhin bis zur Wiederherstellung der Funktionen angezeigt.

15. Die digitalen Tasten funktionieren nicht, wenn die Symbole ▽ ⌗ ⊘ △ leuchten. Die Symbole erlöschen automatisch, wenn sie für länger als 5 Sekunden nicht verwendet werden, um Bedienungsfehler zu vermeiden.

16. Bei jeder Berührung einer Taste ertönt ein «Piep». Um den «Piepton» auszuschalten, das Symbol ▼ **(19)** 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis ein zweiter «Piepton» erklungen ist. Um den «Piepton» wieder einzuschalten, die Taste ▲ **(20)** 2 Sekunden lang gedrückt halten, bis ein zweiter «Piepton» erklungen ist. Bei jedem Aus- und Einschalten des Geräts wird der «Piepton» automatisch wieder eingeschaltet.

ENTSTÖRHILFE

Funktionsstörungen	Mögliche Ursachen	Lösungen
• **Das Sendegerät sendet nicht.**	• Das Empfangsgerät ist ausgeschaltet. • Die Empfindlichkeit des Mikrofons ist zu niedrig. • Die Batterie ist entladen oder der Adapter ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	• Das Empfangsgerät einschalten. • Die Empfindlichkeit des Mikrofons erhöhen. • Die Batterien austauschen oder den Anschluss.
• **Das Sendegerät sendet ununterbrochen.**	• Die Empfindlichkeit des Mikrofons ist zu hoch. • Das Sendegerät ist auf Dauersenden eingestellt.	• Die Empfindlichkeit des Mikrofons senken. • Das Gerät so einstellen, dass es durch die Stimme eingeschaltet wird.
• **Der Alarm «außerhalb des Sendebereichs» schaltet sich nicht aus.**	• Die Verbindung zwischen den beiden Geräten wurde nicht erfolgreich hergestellt. • Die Batterien des Sendegeräts sind verbraucht. • Der Abstand zwischen dem Sende- und dem Empfangsgerät ist zu groß.	• Die Einstellungen der Verbindung von Anfang an wiederholen. • Die Batterien austauschen oder einen Adapter verwenden. • Den Abstand zwischen dem Empfangs- und dem Sendegerät verkürzen.
• **Der Alarm «außerhalb des Sendebereichs» funktioniert nicht.**	• Die Funktion «außerhalb des Sendebereichs» des Empfangsgeräts ist ausgeschaltet (Position OFF(AUS)).	• Die Funktion «außerhalb des Sendebereichs» auf ON (EIN) stellen.
• **Der Temperaturalarm schaltet sich nicht aus.**	• Die eingestellte Minimal- und Maximaltemperatur sind zu dicht an der Umgebungstemperatur.	• Die Minimal-und Maximaltemperatur einstellen: Sie müssen ca. 5°C über bzw. unter der auf dem Gerät angezeigten Temperatur liegen.
• **Der Alarm «Batterie entladen» schaltet sich nicht aus.**	• Die Batterien sind entladen. • Die Batterie hat sich zersetzt.	• Die Batterie mithilfe des Adapters aufladen (Empfänger). • Die Batterien austauschen oder einen Adapter verwenden (Sendegerät). • Die Batterie durch eine neue ersetzen.
• **Die Neuladung hält nur kurze Zeit vor.**	• Das Nachtlicht ist immer eingeschaltet. • Die Vibrationsfunktion ist ingeschaltet.	• Das Nachtlicht ausschalten bzw. den VOX-Modus wählen. • Die Vibrationsfunktion ausschalten.
• **Die beiden Sendegeräte zeigen die gleich Nummer auf dem Empfangsgerät an.**	• Den Verbindungseinstellungen folgend wurden die beiden Geräte mit der gleichen Nummer registriert.	• Die Einstellung der Verbindung wiederholen und jedem Sendegerät eine unterschiedliche Nummer zuordnen.
• **Die Kommunikation erfolgt mit Störungen.**	• Das Sendegerät befindet sich zu dicht an anderen elektrischen Geräten.	• Die elektrischen Geräte entfernen oder das Sendegerät entfernt von Störungsquellen aufstellen.
• **Die Reichweite des Empfangsgeräts ist zu gering.**	• Zwischen den beiden Geräten befindet sich eine Metallstruktur. • Die Batterien des Sendegeräts sind entladen.	• Den Aufstellort des Sende- oder des Empfangsgeräts verändern. • Die Batterien austauschen oder den Adapter verwenden.

WAARSCHUWING

- De Premium Care babyfoon mag niet als een medisch hulpmiddel worden beschouwd. Naast het gebruik van de Premium Care babyfoon is het sterk aanbevolen dat een volwassene regelmatig uw baby gaat controleren. Te vroeg geboren baby's en kinderen die als risicokindjes worden beschouwd, moeten door een kinderarts of ander gezondheidspersoneel gecontroleerd worden.
- Laat uw kindje nooit alleen in huis achter, ook niet heel even.
- Niet herlaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Herlaadbare batterijen moeten uit het toestel worden gehaald vooraleer u ze oplaadt.
- Gebruik geen nieuwe batterijen samen met gebruikte batterijen, of herlaadbare batterijen samen met alkaline batterijen.
- Herlaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- De batterijen moeten volgens de correcte polariteit (+/-) worden ingebracht.
- Haal lege batterijen uit het toestel.
- De voedingsklemmen mogen niet in kortsluiting worden gebracht.
- Gebruik altijd de accu van de ontvanger, geleverd door de fabrikant: indien de accu beschadigd is, moet ze door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of mensen met gelijkaardige kwalificatie worden vervangen teneinde gevaar te vermijden.
- Voor een optimaal gebruik van uw babyfoon en om mogelijke interferenties te vermijden, raden wij aan om gen ander elektrisch toestel aan te sluiten op hetzelfde stopcontact samen met uw babyfoon (gebruik geen verdeelstekker).

VOORZORGSMAATREGELEN

- Gebruik alleen de geleverde stroomadapters. Het gebruik van andere adapters kan schade aan de Premium Care babyfoon veroorzaken.
- Wanneer u de Premium Care gedurende een lange periode niet gebruikt, moet u alle batterijen uit de zender en de batterij van de ontvanger wegnemen om schade te vermijden, veroorzaakt door een lekkende batterij.
- Haal de stekker van de stroomadapter uit het stopcontact wanneer u de babyfoon niet gebruikt.
- De Premium Care babyfoon werkt het best bij een temperatuur tussen - 9 °C en + 50 °C.
- Stel de Premium Care babyfoon niet langdurig bloot aan rechtstreeks zonlicht en plaats het toestel niet in de buurt van een warmtebron, of in een vochtige of zeer stoffige kamer.

- Het toestel niet uit elkaar halen: het bevat geen enkel onderdeel dat apart gebruikt kan worden.
- Elektrische en elektronische apparaten zijn onderworpen aan selectieve inzameling. Elektrische en elektronische apparaten mogen niet worden weggegooid samen met ongetrieerd huishoudelijk afval, maar moeten selectief worden ingezameld.



Dit symbool geeft in de hele Europese Unie aan dat u het product niet in de afvalbak mag gooien of bij het huishoudelijke afval deponeren, maar het voorwerp uitmaakt van selectieve inzameling.

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

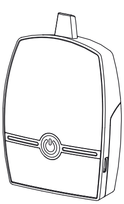
Bedankt dat u voor onze Premium Care babyfoon koos. Less deze gebruiksaanwijzing aandachtig. Zo kunt u het toestel maximaal laten presteren en de levensduur ervan verlengen. Indien u een gebrek vaststelt of een probleem ondervindt, verzoeken wij u vriendelijk om met onze klantendienst contact op te nemen.
BELANGRIJK: Deze babyfoon gebruikt een audio-modus die een zwak vermogen uitzendt, dit om de gezondheid van uw baby te beschermen.
Verder beschikt de audio-modus over een VOX-functie: de ontvanger en de zender communiceren niet continu, om de stralingen uitgezonden in de babykamer te beperken.
Wanneer uw baby huilt, treedt het systeem onmiddellijk in werking om u te waarschuwen; wanneer uw baby niet huilt, communiceren de zender en de ontvanger iedere 20 s, enkel om de correcte communicatie te controleren.

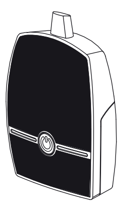
FUNCTIES

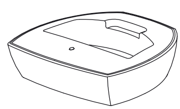
- De digitale technologie werkt op de frequenties 863-870 MHz zonder enige vorm van interferentie.
- Automatische omschakeling en automatisch zoeken van kanalen.
- 1.400 m bereik in een open ruimte.
- Zwak vermogen van de golven.
- Functie «Baby antwoord geven» op de ontvanger, zodat u uw kindje van op afstand kunt geruststellen.
- Mogelijkheid om tot 2 zenders aan te sluiten.
- Zacht lampje op de zender, met instelbare intensiteit. Mogelijkheid om via de ontvanger van op afstand te controleren.
- Temperatuurindicator.
- Batterijniveau-indicator en waarschuwing batterij bijna leeg op de zender en de ontvanger.
- Instelling van het microfoonvolume op de zender.
- Alarm buiten bereik (visueel en via geluid).
- Controle van het volume op de ontvanger.
- Geluidsalarm, visueel alarm en alarm via trilling op de ontvanger.
- Scherm met achtergrondverlichting voor een betere leesbaarheid.
- ontvanger uitgerust met een herlaadbare lithiumbatterij.
- Touch drukknoppen.

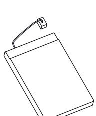
ZUBEHÖR

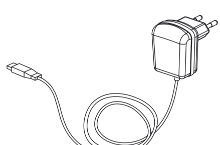
a. Zender
b. Ontvanger
c. Oplaadstation voor de ontvanger
d. Herlaadbare lithium-polymeer batterij 3.7 V (geïnstalleerd in de ontvanger)
e. Stroomadapter 5V AC x 2
f. Gebruiksaanwijzing


a.


b.


c.


d.


e.


f.

COMMANDO'S

Zender
1. AAN/UIT-schakelaar
2. Knop om te verminderen
3. Knop om te vermeerderen
4. Knop «Menu»
5. Knop «Lampje»
6. Lampje
7. Microfoon
8. Temperatuursensor
9. Temperatuur van de kamer
10. Indicatie inschakeling/niveau-indicator van de batterij
11. Icoon transmissie
12. Icoon permanente microfoon
13. Icoon status van het lampje
14. Icoon luisprekers in muting
15. Icoon nummer van de zender
16. USB-aansluiting
17. Luidspreker

Ontvanger
18. AAN/UIT-schakelaar
19. Knop om te verminderen
20. Knop om te vermeerderen
21. Knop «Menu»
22. Knop trilling
23. Microfoon
24. Luidspreker
25. LED-indicator van het geluidsniveau
26. Temperatuur van de kamer
27. Indicatie inschakeling/niveau-indicator van de batterij
28. Icoon transmissie/buiten bereik
29. Icoon trilling
30. Icoon luidspreker in muting
31. Icoon maximum temperatuurlimiet
32. Icoon minimum temperatuurlimiet
33. Icoon zender 1
34. Icoon zender 2
35. Dialoogknop
36. Indicator oplaadniveau
37. USB-aansluiting

VOEDING

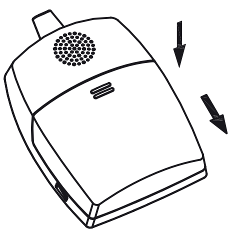
A/ ZENDER

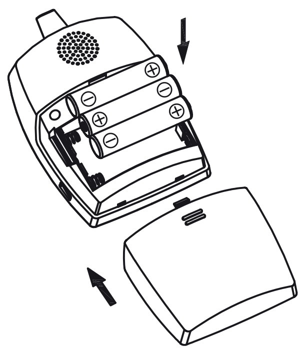
1. Werking met batterijen (niet inbegrepen)

Druk op de vergrendelknop en laat de afdekking van het batterijnbakje in de aangeduide richting verschuiven. Plaats 3 alkaline batterijen type AAA in het bakje. Respecteer de aanduidingen van de polariteit (+/-). Doe de afdekking opnieuw dicht.

N.B. Om de beste prestaties te verzekeren, mag u geen nieuwe en gebruikte of herlaadbare en alkaline batterijen tegelijk gebruiken.

BU)

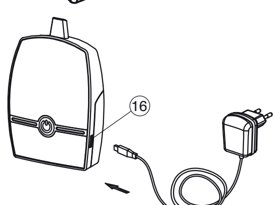




2. Werking op netstroom (stroomadapter inbegrepen)

De zender kan worden gevoed via een stroomstekker met behulp van de meegeleverd adapter 5 V. Sluit de stekker van de uitgang van de adapter aan op de USB-poort van de zender **(10)**. Sluit de adapter aan op het stopcontact. De voeding van de batterijen wordt onderbroken zodra de zender op een stopcontact wordt aangesloten.

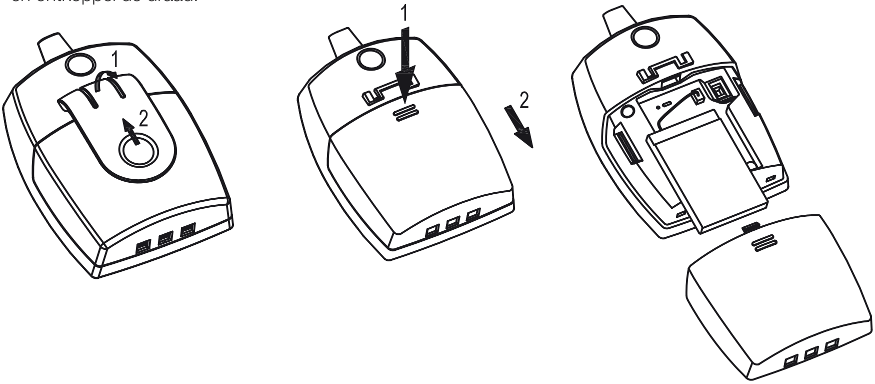
NB. Het zendbereik is groter wanneer de zender op netstroom werkt.



B/ ONTVANGER

1. Werking met de meegeleverde batterij

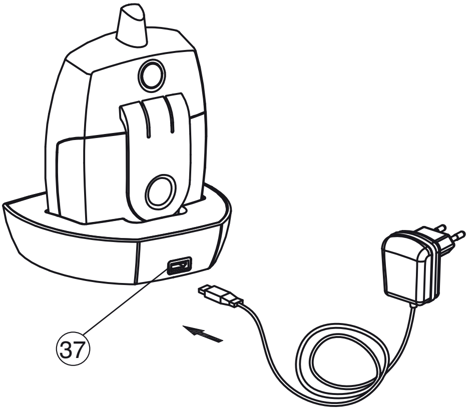
De lithium-polymeer batterij is al in de ontvanger geïnstalleerd. Om de batterij te vervangen, drukt u op de vergrendelknop. Laat de afdekking van het bakje in de aangeduide richting verschuiven, haal de batterij eruit en ontkoppel de draad.



2. De batterij met de stroomadapter opladen

Sluit de stekker van de uitgang van de adapter 5V aan op de USB-poort van de ontvanger. U kunt de ontvanger aan of uit op zijn oplaadstation plaatsen.

De oplaad-LED **(36)** gaat wit oplichten. Plaats de ontvanger opnieuw correct op zijn station als de LED **(36)** niet aan gaat. Tijdens het opladen knippert het batterij-icoon **(27)** rood. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, wordt het batterij-icoon **(27)** groen. De batterij loopt geen schade op indien u de ontvanger permanent in het station laat zitten. Wanneer de batterij leeg is en de spanning onder een bepaald niveau daalt, begint het laadstation automatisch de batterij van de ontvanger opnieuw op te laden.



NB. Vooraleer het toestel de eerste keer te gebruiken, moet u de lithium-polymeer batterij gedurende minstens 3 uur opladen. Het is aanbevolen om het toestel uit te zetten wanneer u voor de eerste keer oplaadt.

NB. Normaal kan de ontvanger alleen zonder batterij werken als die in het oplaadstation zit. In dat geval blijft het batterij-icoon **(27)** altijd groen.

Opgepast. Controleer altijd of de batterij gebruikt voor de ontvanger een herlaadbare batterij is vooraleer de ontvanger op het laadstation te zetten, om geen ontploffing te veroorzaken.

AANSLUITING VAN DE ZENDER OP DE ONTVANGER

Uw zender en uw ontvanger zijn al aangesloten en klaar om te communiceren. Deze babyfoon kan met meerdere zenders (max. 2) werken. Om een extra zender aan te sluiten, moet u de volgende stappen uitvoeren.

1. Houd de walkietalkie-knop **(35)** op de ontvanger ingedrukt.
2. Houd de aan/uit-knop **(18)** ingedrukt en wacht tot er een groene P begint te knipperen. Laat de knoppen **(18)** en **(35)** los.



3. Houd de aan/uit-knop **(1)** gedurende 3 seconden ingedrukt om de zender aan te zetten. Houd nu het icoon ☼ gedurende 5 seconden ingedrukt en wacht tot er een groene P verschijnt samen met et nummer van de zender **(15)** 1 of 2 groen knipperend. Haal uw vinger van het icoon **(15)** ☼ .



4. Gebruik de knoppen **(2) (3)** ▲▼ om het nummer van de zender **(1)** of **(2)** te selecteren. Definieer NIET het zelfde nummer voor iedere zender, daardoor kan het systeem niet correct werken. Druk kort op de knop **(1)** om te bevestigen. Nu staat het nummer van de zender vast aan op het scherm en knippert P .



5. Druk vervolgens op de AAN/UIT-schakelaar ⏻ **(1)** van een van de zenders. Als de verbinding correct is uitgevoerd, worden de zender en de ontvanger vast aan, de ontvanger biept 2 keer en het icoon **(33)** of **(34)** **v**an het overeenkomstige nummer van de zender verschijnt.



6. Druk op de knop (1) van de andere zender, u hoort twee bieps op de ontvanger, de P knippert twee keer en het overeenkomstige nummer van de zender verschijnt.
De P van de ontvanger knippert en wordt vast aan.

7. Houd de knop **(1)** en **(18)** lang ingedrukt om de apparaten uit te zetten en zet ze daarna opnieuw aan. Nu is de babyfoon operationeel.

8. Wanneer er geen communicatie is tussen de apparaten, moet u het proces voor parameternstelling herhalen.

Als de ontvanger en de zender er niet in slagen om te communiceren, moet u het verbindingsproces opnieuw uitvoeren.

N.B. Indien u in het begin slechts één zender heeft en daarna een extra zender heeft gekocht, met u bovenstaand proces opnieuw uitvoeren om de 3 toestellen te verbinden.

WERKING

A/ ZENDER

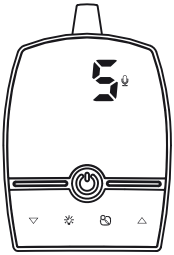
1. Houd de AAN/UIT-schakelaar ⏻ **(1)** gedurende 3 seconden ingedrukt om het apparaat aan te zetten. Het inschakelicoon **(10)** en het overeenkomstige nummer van de zender **(15)** moeten aan gaan en vast aan blijven terwijl de temperatuurindicator in werking treedt en de temperatuur van de kinderkamer aangeeft. Houd de knop ⏻ **(1)** lang ingedrukt om uit te schakelen.

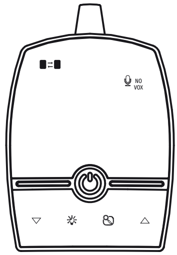
2. Plaats het toestel op ongeveer 1 m verwijderd van het kinderbedje en richt de microfoon **(7)** naar de baby.

3. Druk op de AAN/UIT-schakelaar ⏻ **(1)** om de iconen van de knoppen ▽ ☼ ⊗ △ aan te zetten. Houd het icoon «menu» **(4)** gedurende 2 seconden ingedrukt om de programmeermodus te registreren, het icoon van de microfoon **(12)** gaat aan.

Regel de gevoeligheid van de microfoon met behulp van de knoppen ▲▼ **(2)** en **(3)** om het geluidsniveau te bepalen waarmee het toestel moet reageren om de geluiden opgevangen door de microfoon **(7)** door te sturen. De temperatuurindicator **(9)** wijzigt tijdens de instelling. Hou hoger het getal, hoe gevoeliger de microfoon **(7)** is voor het geluid. Er zijn in totaal 5 niveaus voor de gevoeligheid van de microfoon. Wanneer het maximumniveau is bereikt en nogmaals op het icoon ▲ **(3)** drukt, gaat het toestel over naar modus continue transmissie het toestel zendt permanent uit, zelfs als er geen geluid geproduceerd wordt). Het icoon NO VOX **(12)** en het zendicoon **(11)** verschijnen vast aan. Druk op de schakelaar **(1)** om de selectie te bevestigen en het menu te verlaten. Druk op het icoon «menu» **(4)** om de gevoeligheid van de microfoon te zien aangaan in stand-by modus.

De zender is in modus continue transmissie





4. Wanneer het toestel in transmissiemodus is, gaat het zendicoon **(11)** aan. Het toestel stelt zich enkele seconden na het laatst verzonden geluid door de microfoon (7) in stand-by en het zendicoon **(11)** verdwijnt. Het zendicoon blijft enkel vast aan wanneer het toestel in modus continue transmissie is.

5. Het lampje **(6)** kan continu aan worden gezet door het icoon van het lampje **(5)** aan te raken. Iedere aanraking van het icoon **(5)** verhoogt de lichtintensiteit van et lampje, er ijn aximum 5 niveaus. Wanneer het maximumniveau is bereikt en u raakt het icoon **(5)** opnieuw aan, stelt het lampje zich in modus stemactivering (VOX). In deze vocale modus gaat het icoon VOX **(9)** aan en het lampje **(6)** treedt in werking wanneer de microfoon **(7)** een geluid detecteert, het lampje gaat automatisch uit enkele seconden nadat er geen geluid meer gedetecteerd wordt.

6. Deze babyfoon is voorzien van een «dialoog»-functie, zodat u met uw baby kunt praten. Op die manier kunt u uw kindje toespreken om het gerust te stellen. Druk op de iconen ▲▼ **(2)** en **(3)** om het volume te regelen van de luidspreker **(17)**, de temperatuurindicator **(9)** wijzigt tijdens de afstelling. Hoe hoger het cijfer, hoe luider het geluid. Er zijn in totaal 5 verschillende olumeniveaus. Wanneer het minimumniveau is bereikt en u raakt het icoon om te verminderen ▼ **(2)** opnieuw aan, gaat de luidspreker **(17)** over naar muting en het overeenkomstige icoon verschijnt .

7. Het batteijniveau wordt aangegeven met het icoon **(10).** Wanneer het niveau laag wordt, wordt het batterijniveau rood. Vervang de batterij of gebruik de AC-adapter.

8. De temperatuursensor **(8)** van het toestel meet de omgevingstemperatuur en geeft die via de temperatuurindicator **(9)** en **(26)** weer op de zender en de ontvanger. Druk op de AAN/UIT-schakelaar **((1)** om de temperatuurindicator **(9)** aan te zetten. Na 20 seconden verdwijnt die automatisch. De sensor registreert temperaturen van –9°C tot +50°C. Buiten deze limieten verschijnen de tekens - - . Bij een bruuske temperauurwijziging (bijvoorbeeld als het toestel in volle winter van binnen naar buiten wordt verplaatst), kan de sensor enkele minuten tijd nodig hebben om zich aan de nieuwe omgeving aan te passen en de werkelijke temperaturen weer te geven.

9. De digitale knoppen zijn enkel operationeel als de iconen ▽ △ aan zijn. Deze iconen verdwijnen automatisch wanneer de toetsen langer dan 5 seconden niet worden gebruikt, om foutieve bedieningen tijdens het dagelijkse gebruik te voorkomen.

N.B. Wanneer de iconen eenmaal aan zijn, gaat de zender pas over naar zendmodus wanneer de iconen verdwijnen.

10. Telkens de digitale iconen worden aangeraakt, weerklinkt een biep. Om deze biep uit te sluiten, houdt u het icoon ▼ **(2)** gedurende 2 seconden ingedrukt tot er een tweede biep weerklinkt. Om de biep opnieuw te activeren, houdt u het icoon ▲ **(3)** gedurende 2 seconden ingedrukt tot er een biep weerklinkt. Telkens het toestel uit en opnieuw aan wordt gezet, zal de biep automatisch weerklinken.

B/ ONTVANGER

1. Houd de AAN/UIT-schakelaar **(18)** gedurende 3 seconden ingedrukt om het toestel aan te zetten. Het icoon **(27)** gaat aan en de temperatuurindicator **(26)** treedt na 10 seconden in werking. Houd de knop **(18)** lang ingedrukt om uit te schakelen.

2. Inwerkingstelling van het alarm «buiten bereik» en «temperatuur».

a. Druk op de AAN/UIT-schakelaar om de digitale iconen ▽ △ aan te zetten. Houd uw vinger gedurende 2 seconden op het icoon **(21)** om naar de modus instellingen te gaan. Het icoon «buiten bereik» verschijnt en de temperatuurindicator **(26)** knippert terwijl on of FF wordt aangegeven.



Druk op de toets ▲▼ **(19)** of **(20)** om uw selectie uit te voeren, druk vervolgens op de knop ⏻ **(18)** om te bevestigen. on betekent dat het alarm buiten bereik aan is en FF dat het alarm geneutraliseerd is. Op FF is het stralingsniveau van de zender beperkt maar de ontvanger ontvangt geen enkel alarm als de zender buiten bereik gaat. Verder wordt de temperatuur van de kamer in modus stand-by niet weergegeven.
Wanneer de ontvanger met twee zenders is verbonden, moet u de parameters van zender nr.2 instellen. De parameterinstellingen van de twee zenders kunnen op de twee toestellen verschillen.



De maximumtemperatuur is op 28 °C ingesteld.

b. Druk op de toets ▲▼ **(19)** of **(20)** en voer de maximumtemperatuur in waarop u wenst dat het alarm in werking treedt. Iedere druk op de toets laat de temperatuur met één graad stijgen of dalen. Als u de toetsen ▲▼ (**19)** of **(20)** ingedrukt houdt, passeren de temperaturen van boven naar beneden. De vooraf ingestelde temperaturen gaan van -3°C tot +50°C. Indien FF geselecteerd is, is geen enkele maximumtemperatuur gedefinieerd. Bevestig uw selectie door op de knop ⏻ **(18)** te drukken.

c. Druk op de toetsen ▲▼ **(19)** en **(20)** en voer de minimumtemperatuur in waarop u wenst dat het alarm in werking treedt. De vooraf ingestelde temperaturen gaan van -9°C tot +44°C of 2°C onder de maximumlimiet. Indien FF geselecteerd is, is geen enkele minimumtemperatuur gedefinieerd. Bevestig uw selectie door op de knop ⏻ **(18)** te drukken en verlaat het menu.

d. Merk op dat de instelling van de minimum- en maximumtemperatuur identiek is voor de twee zenders.

e. Wanneer u in stand-by op de toets **(21)** drukt, verschijnt de configuratie vn het alarm buiten bereik en van het temperatuuralarm.

3. Plaats het toestel op een redelijke afstand van de zender om secundaire reacties te vermijden. Indien de afstand te kort is, weerklinkt een snerpend geluid uit de luidspreker **(24)**.

Geen temperatuurlimiet



4. De LED-indicators van het geluidsniveau **(25)** gaan aan zodra de ontvanger het signaal van de zender opvangt. Het aantal segmenten dat oplicht varieert in functie van het geluid. Deze visuele weergave is nuttig wanneer de ouders het volume van de luidspreker verminderen om de rust te bewaren. Afhankelijk van de zender die het signaal uitzendt, gaat het overeenkomstige nummer van de zender **(33)** of **(34)** aan.



De ontvanger ontvangt het signaal van de zender 1



De ontvanger ontvangt het signaal van de zender 2

5. Druk op de AAN/UIT-schakelaar **(18)** om de iconen van de toetsen ▽ ⌑ ⊗ △ aan te zetten. Druk op de iconen om de verminderen of te vermeerderen ▲▼ **(19)** of **(20)** om het volume van de luidspreker **(24)** aan te passen, de LED-indcatoren van het geluidsniveau **(25)** en de temperatuurindicator **(26)** veranderen tijdens de instelling. Hoe hoger het geluid van de stem van het kindje, hoe meer LED's er gaan oplichten. Er zijn in totaal 5 volumeniveaus. Wanneer het minimumniveau is bereikt, stelt een extra druk op de toets ▼ **(19)** de luidspreker **(24)** in modus muting. Het icoon van de luidspreker in muting verschijnt 🔈.

6. Dit toestel is uitgerust met een trilwaarschuwing. Druk op het trilocoon ⌑ **(22)**, het icoon ⌑ **(29)** verschijnt. Wanneer het geluidsniveau van de stem van het kindje behoorlijk luid is, treedt de trilfunctie in werking. Deze functie is nuttig wanneer u in een lawaaierige omgeving werkt (bijvoorbeeld terwijl u aan het stofzuigen bent). Het is aanbevolen om de trilfunctie niet zo vaak te gebruiken, om de batterij wat te sparen. Om de trilfunctie uit te zetten drukt u opnieuw op het trilicoon ⌑ **(22)**, het icoon ⌑ **(29)** verdwijnt.

7. Wanneer het toestel met twee zenders is verbonden, heeft de zender nr.1 altijd voorrang. Dit betekent dat als het toestel verbonden is met de zender nr.2 en als de nr.1 begint te zenden, het toestel zal omschakelen naar de zender nr.1 tot die stopt met zenden vooraleer terug naar de nr.2 om te schakelen.

8. Om te vermijden dat de ouders het signaal van de zender nr.2 zouden missen wanneer die begint signaal uit te zenden terwijl de ontvanger al in transmissie is met de zender nr.1, knippert het controlelampje Zender **2 (34)** om de ouders te waarschuwen. Als de ouders naar de transmissie van de zender nr.2 willen luisteren, kunnen ze ernaar omschakelen door kort op de AAN/UIT-schakelaar ⏻ **(18)** te drukken. Het controlelampje van de zender **2 (34)** gaat aan en het controlelampje van de zender **1 (33)** begint te knipperen (als het eerste kindje verder blijft huilen). Om opnieuw om te schakelen naar de zender nr.1, volstaat het om opnieuw op de knop **(18)** te drukken. Op die manier is het mogelijk om twee kinderen tegelijk te volgen.

9. Als er 2 zenders zijn, geeft het scherm in stand-by modus afwisselend iedere zender gedurende 15 seconden weer met het overeenkomstige icoon dat verschijnt. Wanneer een van de toestellen begint te zenden, schakelt de ontvanger onmiddellijk om naar de betreffende zender tot aan het einde van het signaal (ofwel schakelt die terug om naar de zender die voorrang heeft). Druk kort op de AAN/UIT-schakelaar ⏻ **(18)** om de temperatuurindicator **(26)** aan te zetten. Na 20 seconden gaat die automatisch uit.

10. Indien u de waarschuwingsfunctie «buiten bereik» op instelt, treedt de waarschuwing in werking zodra de ontvanger gedurende meer dan 30 seconden niet langer binnen het bereik van de zender is. De LED-indicator van het geluidsniveau **(25)** en het waarschuwingsicoon «Buiten bereik» **(29)** beginnen te knipperen om u te waarschuwen (het geluidsalarm hangt af van het feit of de luidspreker al of niet in muting is). De temperatuurindicator **(26)** geeft - - weer als die aan staat. De waarschuwing stopt zodra de ontvanger opnieuw binnen bereik van de zender is. Indien u twee zenders gebruikt, verschijnt het alarm buiten bereik wanneer de ontvanger de informatie weergeeft van de betreffende zender.



Zender nr.2 buiten bereik

N.B. De waarschuwing treedt eveneens in werking wanneer de zender uit staat, wanneer zijn batterij leeg is, wanneer de zender niet meer gevoed is of wanneer de verbinding tussen de ontvanger en de zender niet correct is uitgevoerd.

11. Zodra de omgevingstemperatuur de gedefinieerde maximum- of minimumlimiet van de temperatuur overschrijdt, treedt een alarm in werking. Afhankelijk van de limiet die overschreden werd, beginnen de iconen **(31)** of **(32)** en de temperatuur op het scherm van de ontvanger te knipperen.



De gedefinieerde maximumtemperatuur is overschreden voor de zender nr.2

12. De ouders hebben de mogelijkheid om hun kindje toe te spreken om het gerust te stellen. Houd de knop **(35)** ingedrukt, het icoon transmissie/buiten bereik **(28)** verschijnt op het scherm van de ontvanger. Spreek in de microfoon **(23)**. Laat de knop **(35)** opnieuw los zodra u klaar bent met spreken. Merk op dat de ouders op elk willekeurig moment met hun kindje kunnen spreken, ook tijdens een transmissie. De ontvanger verstuurt het signaal van uw spraak nar de zender waarvan het nummer op het scherm is weergegeven op het moment dat u op de knop **(35)** drukt.

N.B. Wanneer u op de knop (35) drukt, gaan alle iconen ▽ ⌘ ⊘ △ die aan zijn uit en kunt u geen instellingen meer uitvoeren.

13. Het niveau van de lithium batterij is aangegeven door de oplaadniveau-indicator **(27)**. Wanneer de batterij bijna leeg is, wordt het icoon ▭ **(27)** rood en treedt een alarm in werking om u eraan te herinneren dat u de batterij met behulp van de stroomadapter opnieuw moet opladen.

14. Alle alarmen (bereik, temperatuur, batterij opladen) kunnen tijdelijk worden uitgeschakeld door kort op de AAN/UIT-schakelaar ⏻ **(18)** ter drukken. De betreffende iconen blijven evenwel steeds opnieuw verschijnen tot de functies gereset worden.

15. De digitale toetsen werken alleen als de iconen ▽ ⌘ ⊘ △ aan zijn, deze iconen verdwijnen automatisch als ze gedurende 5 seconden niet worden gebruikt om foutieve bedieningen te vermijden.

16. Telkens een toets wordt aangeraakt, weerklinkt een biep. Om het biepgeluid uit te schakelen, houdt u het icoon ▼ **(19)** gedurende 2 seconden ingedrukt tot er een tweede biep weerklinkt. Om het biepgeluid opnieuw te activeren, houdt u de toets ▲ **(20)** gedurende 2 seconden ingedrukt tot er een biep weerklinkt. Telkens het toestel uit en opnieuw aan wordt gezet, wordt het biepgeluid automatisch opnieuw geactiveerd.

REPARATIEGIDS

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
• De zender zendt geen signaal uit.	• De ontvanger staat uit. • De gevoeligheid van de microfoon is te laag ingesteld. • De batterij is leeg of de stroomadapter is niet correct aangesloten.	• Zet de ontvanger aan • Verhoog de gevoeligheid van de microfoon. • Vervang de batterij of controleer de aansluiting.
• De zender zendt permanent uit	• De gevoeligheid van de microfoon is te hoog ingesteld. • De zender is in modus continue transmissie.	• Verminder de gevoeligheid van de microfoon. • Stel het toestel in zodat die op stemgeluid geactiveerd wordt.
• De waarschuwing «Buiten bereik» gaat niet uit.	• De verbinding tussen de twee toestellen is verbroken. • De batterijen van de zender zijn leeg. • De afstand tussen de zender en de ontvanger is te groot.	• Voer de parameterinstelling voor de verbinding opnieuw uit. • Vervang de batterijen of gebruik de stroomadapter. • Breng de ontvanger dichter bij de zender.
• Het alarm «Buiten bereik» werkt niet	• De functie «Buiten bereik» Van de ontvanger staat op UIT	• Stel de functie 'Buiten bereik» in op AAN
• Het temperatuuralarm gaat niet uit.	• De gedefinieerde minimum- en maximumtemperaturen liggen te dicht in de buurt van de omgevingstemperatuur.	• Stel de minimum- en maximumtemperaturen in, deze temperaturen moeten ongeveer 5°C hoger en lager zijn ten opzichte van de temperatuur die door het toestel wordt aangegeven
• Het alarm batterij bijna leeg gaat niet uit.	• De batterijen zijn leeg. • De batterij is beschadigd.	• Laad de batterij opnieuw op met behulp van de stroomadapter (ontvanger). • Vervang de batterijen of gebruik de stroomadapter (zender). • Vervang de batterij door een nieuwe batterij.
• Het opladen houdt onvoldoende lang.	• Het lampje blijft voortdurend aan. • De trilfunctie staat aan.	• Zet het lampje uit of stel die in op VOX. • Deactiveer de trilfunctie.
• De twee zenders hebben hetzelfde nummer op de ontvanger.	• Tijdens de instellingen van de verbinding zijn de twee toestellen met hetzelfde nummer in het geheugen opgeslagen.	• Voer de instelling van de verbinding opnieuw uit en zorg ervoor om de zenders elk een ander nummer te geven.
• Er zit storing op de communicatie.	• De zender is opgesteld in de buurt van andere elektrische apparaten	• Verwijder de elektrische apparaten of verplaats de zender ver uit de buurt van interferentiebronnen.
• Het bereik van de zender is te kort.	• Er zitten metalen structuren tussen de twee toestellen. • De batterijen van de zender zijn leeg.	• Zet de zender of de ontvanger op een andere plaats. • Vervang de batterijen of gebruik de stroomadapter.

¡ADVERTENCIA!

- Babyphone Premium Care no es un dispositivo médico. Además del uso del dispositivo Babyphone Premium Care, se aconseja la vigilancia directa del bebé por parte de un adulto. Los bebés prematuros o considerados en riesgo deben ser visitados antes por un pediatra o por un alto personal sanitario.
- Si se encuentra fuera de casa, no se aleje del bebé ni siquiera durante breves períodos de tiempo.
- Las pilas no recargables no se deben cargar.
- Las pilas recargables se deben sacar del aparato antes de cargarse.
- No utilice contemporáneamente pilas nuevas con pilas usadas o pilas recargables con pilas alcalinas.
- Las pilas recargables se deben cargar únicamente bajo la vigilancia de un adulto.
- Las pilas se deben introducir según las indicaciones de la polaridad (+/-).
- Las pilas usadas se deben sacar del aparato.
- Los terminales de alimentación no deben estar en cortocircuito.
- Utilice siempre las baterías del receptor suministradas por el fabricante: en el caso en que la batería esté deteriorada deberá ser sustituida por el fabricante, por el servicio de posventa o por personas con cualificación similar, para evitar situaciones de peligro.
- Para un uso óptimo del Babyphone y para limitar las interferencias, se aconseja no conectar ningún otro aparato al enchufe en el que está conectado el dispositivo Babyphone (no utilice el bloque con varios enchufes).

PRECAUCIONES

- Utilice solamente los adaptadores suministrados. El uso de otros adaptadores comporta el riesgo de dañar el dispositivo Babyphone Premium Care.
- En el caso en que el dispositivo Babyphone Premium Care no se utilice durante un largo período de tiempo, saque todas las pilas del emisor y las baterías del receptor, para evitar los daños causados por eventuales pérdidas de líquido.
- Desconecte el adaptador de la alimentación del enchufe de la pared en el caso en que no se utilice el dispositivo Babyphone Premium Care.
- Babyphone Premium Care funciona mejor entre los límites de temperatura comprendidos entre - 9 °C e + 50 °C.
- No exponga el dispositivo Babyphone Premium Care a la luz directa del sol durante largos períodos de tiempo y no lo coloque en proximidad de fuentes de calor, sobre una superficie mojada o con mucho polvo.

- No desmonte el aparato: no contiene ningún componente que pueda ser utilizado separadamente.
- Los aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse cumpliendo las normas sobre recogida selectiva. No elimine los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con los residuos domésticos normales; cumpla con la normativa que regula la recogida selectiva.

Este símbolo europeo indica que el producto no debe arrojarse al cubo de la basura o junto con los residuos domésticos normales, si no que debe ser eliminado de manera selectiva.

ES

INSTRUCCIONES DE USO

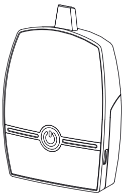
Le damos las gracias por haber elegido Babyphone Premium Care. Lea atentamente las instrucciones de uso. Esto le permitirá optimizar las prestaciones y la duración de la vida del aparato en su poseso. Si detecta un defecto o cualquier otro problema, póngase en contacto con el servicio al consumidor. IMPORTANTE: Para proteger la salud del bebé, el dispositivo Babyphone utiliza una modalidad audio con potencias bajas de transmisión.
Además, la modalidad audio está equipada con la función VOX: el receptor y el emisor no comunican continuamente con el fin de reducir las radiaciones emitidas en la habitación.
Cuando el bebé llora, el sistema se activa inmediatamente para advertirle; cuando el bebé deja de llorar, el emisor y el receptor comunican cada 20 segundos, con el fin de verificar la buena comunicación.

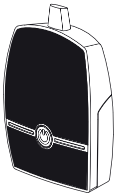
FUNCIONES

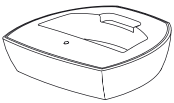
- Tecnología numérica, funciona con frecuencias entre 863-870 MHz sin ninguna interferencia.
- Conmutación y búsqueda automática de canales.
- Radio de acción de 1400 m en espacios abiertos.
- Baja potencia de las ondas.
- Función “Responde al bebé” en el receptor para tranquilizar el bebé a distancia.
- Posibilidad de conectar hasta 2 emisores.
- Luz nocturna en el emisor, con intensidad regulable.
- Posibilidad de control a distancia a partir del receptor.
- Indicador de la temperatura.
- Indicador del estado de las baterías e indicación de batería baja en el emisor y en el receptor.
- Ajuste de la sensibilidad del micrófono en el emisor.
- Alarma fuera del radio de acción (visual y sonora).
- Control del volumen en el receptor.
- Alarma sonora, visual y mediante vibraciones en el receptor.
- Pantalla retroiluminada para una mayor legibilidad.
- Receptor equipado con una batería de Litio recargable.
- Botones táctiles.

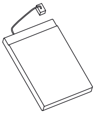
ACCESORIOS ESTÁNDAR

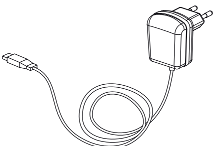
a. Emisor
b. Receptor
c. Soporte para la carga del receptor
d. Batería de Litio-Polímero recargable de 3.7 V (montada en el receptor)
e. Adaptador 5V CA x 2
f. Instrucciones de uso


a.


b.


c.


d.


e.


f.

MANDOS

Emisor
1. Interruptor ON/OFF
2. Botón de disminución
3. Botón de aumento
4. Botón "Menú"
5. Botón "Luz nocturna"
6. Luz nocturna
7. Micrófono
8. Indicador de la temperatura
9. Temperatura en la habitación
10. Indicador de encendido/Indicador del nivel de la batería
11. Icono de la transmisión
12. Icono del micrófono permanente
13. Icono del estado de luz nocturna
14. Icono de altavoces desactivados
15. Icono del número del emisor
16. Toma USB
17. Altavoz

Receptor
18. Interruptor ON/OFF
19. Botón de disminución
20. Botón de aumento
21. Botón "Menú"
22. Botón de vibración
23. Micrófono
24. Altavoz
25. Indicador LED del nivel sonoro
26. Temperatura en la habitación
27. Indicador de encendido/Indicador del nivel de la batería
28. Icono de la transmisión/ fuera del radio de acción
29. Icono de vibración
30. Icono del altavoz desactivado
31. Icono del límite máximo de la temperatura
32. Icono del límite mínimo de la temperatura
33. Icono del emisor 1
34. Icono del emisor 2
35. Botón de diálogo
36. Indicador del nivel de carga
37. Toma USB

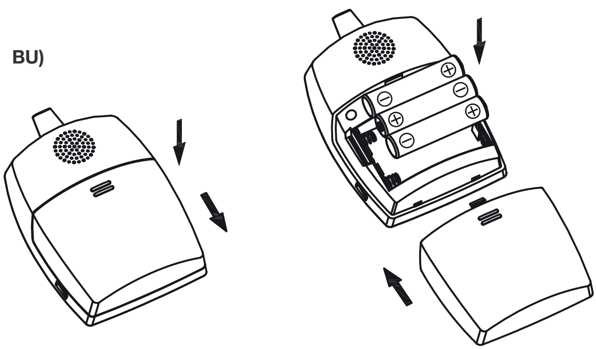
ALIMENTACIÓN

A/ EMISOR

1. Funcionamiento con pilas (no suministradas)

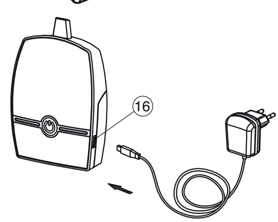
Pulse el botón de apertura y deslice la tapa del vano de las pilas en la dirección indicada.
Introduzca en el vano 3 pilas alcalinas de tipo AAA. Respete las indicaciones de la polaridad (+/-). Cierre la tapa.
N.B. Para una mayor prestación, no utilice contemporáneamente pilas nuevas con pilas usadas o pilas recargables con alcalinas.

BU)



2. Conexión con la red de alimentación (adaptador suministrado en dotación)

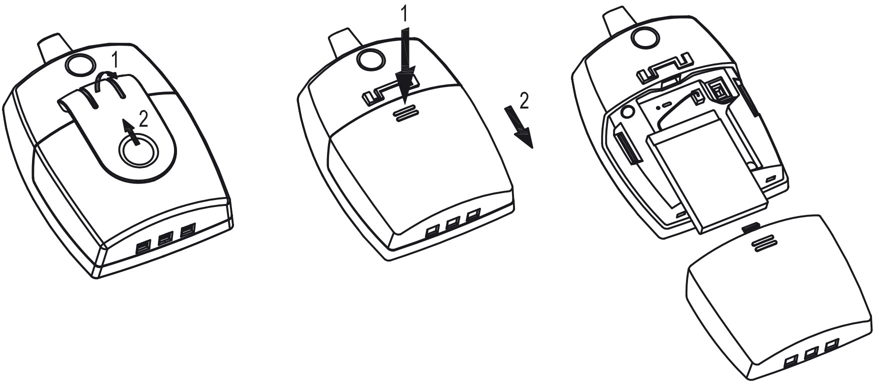
El emisor se puede alimentar con una toma de corriente utilizando el adaptador de 5V, en dotación. Conecte la toma de salida del adaptador en la puerta USB del emisor **(10)**.
Conecte el adaptador en la toma de alimentación. La alimentación de las pilas se interrumpirá en el momento en que el emisor se conecte a la toma de alimentación.
N.B. El radio de acción es más amplio si el emisor está conectado a una toma de alimentación.



B/ RECEPTOR

1. Funcionamiento con la batería en dotación

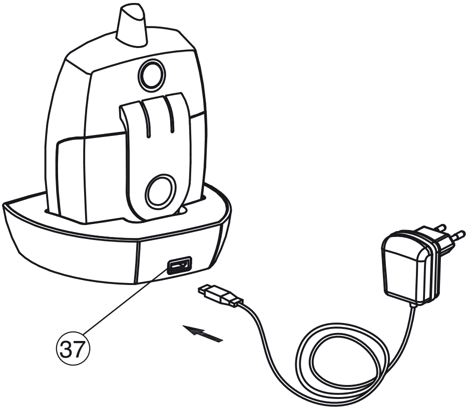
La batería de Litio-Polímero ya está montada en el receptor. Para sustituir la batería, pulse el botón de apertura y deslice la tapa del vano en la dirección indicada, saque la batería y desconecte el cable.



2. Carga de la batería con el adaptador

Conecte la toma de salida del adaptador 5V con la puerta USB del receptor. Coloque el receptor encendido o apagado en el soporte de carga.

El indicador Led de carga **(36)** se enciende y se pone blanco. Si el LED **(36)** no se enciende, coloque correctamente el receptor en la base. Durante la carga, el icono de la batería **(27)** parpadea y es de color rojo. Cuando la batería está cargada completamente, el icono de la batería **(27)** se pone verde. La batería no se daña si el receptor se deja siempre en la base de carga. En el momento en que la batería está descargada y la tensión desciende por debajo de un determinado nivel, el soporte de carga iniciará automáticamente a cargar la batería del receptor.



N.B. Antes de utilizar el aparato por primera vez, cargue la batería de Litio-Polímero durante al menos 3 horas. Se aconseja apagar el aparato durante la primera carga.

N.B. El receptor puede funcionar normalmente sin pilas solamente si está colocado en la base de carga. En este caso, el icono de la batería **(27)** permanecerá siempre verde.

Atención. Antes de colocar el receptor en la base de carga, asegúrese siempre de que la batería utilizada sea recargable para evitar explosiones.

LA CONEXIÓN DEL EMISOR CON EL RECEPTOR

El emisor y el receptor están ya conectados y preparados para comunicarse. El dispositivo Babyphone puede funcionar con varios emisores (hasta 2). Para conectar un emisor adicional, siga las instrucciones indicadas aquí abajo.

1. Mantenga pulsado el botón walkie-talkie **(35)** colocado en el receptor.
2. Mantenga pulsado el botón on/off **(18)** y espere hasta que aparezca el símbolo P verde parpadeante. Suelte los botones **(18)** y **(35)**.



3. Pulse el botón on/off **(1)** durante 3 segundos para encender el emisor. A continuación, toque y mantenga pulsado el ☼ símbolo durante 5 segundos y espere hasta que aparezca el símbolo P verde; al mismo tiempo, el número del emisor (**15)** 1 o 2 parpadeará de color verde. Quite el dedo del símbolo **(15)** ☼.



4. Utilice los botones **(2) (3)** ▲▼ para seleccionar el número del emisor **(1)** o **(2)**. NO asigne el mismo número a cada emisor. En caso contrario, el sistema no funcionará correctamente. Pulse rápidamente el botón **(1)** para confirmar. Después, el número del emisor aparecerá fijo en la pantalla y P parpadeará.



5. Pulse el interruptor ON/OFF ⏻ **(1)** de uno de los emisores. Si la conexión se ha realizado con éxito, los números del emisor y del receptor se vuelven fijos, el receptor emite 2 bip y aparece el icono **(33)** o **(34)** del número del emisor correspondiente.



6. Pulse el botón ⏻ **(1)** del otro emisor. Se sentirán dos bip en el receptor, el P parpadeará dos veces y se mostrará el número correspondiente del emisor. El P del receptor parpadeará y se pondrá fijo.

7. Mantenga pulsado el botón **(1)** y **(18)** para apagar y volver a encender los aparatos. Ahora el dispositivo Babyphone es operativo.

8. En caso de ausencia de comunicación entre los aparatos, repita la configuración.

Si el receptor y el emisor no comunican, repita el proceso de conexión.

N.B. Si al principio se utiliza un solo emisor y después se adquiere otro, realice nuevamente el proceso descrito anteriormente para conectar los 3 aparatos.

FUNCIONAMIENTO

A/ EMISOR

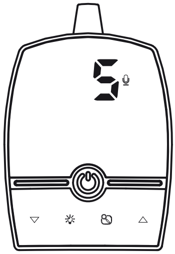
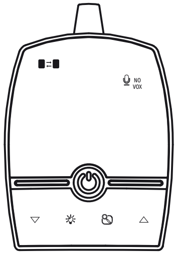
1. Pulse durante 3 segundos el interruptor ON/OFF ⏻ **(1)** para encender el aparato. El símbolo de encendido **(10)** y el número del emisor correspondiente **(15)** se deben encender y permanecer fijos mientras el indicador de la temperatura empieza a funcionar y muestra la temperatura de la habitación del bebé. Para apagarlo, mantenga pulsado el botón ⏻ **(1)**.

2. Coloque el aparato a 1 m de distancia más o menos respecto a la cama del bebé, orientando el micrófono **(7)** hacia él.

3. Pulse el interruptor ON/OFF ⏻ **(1)** para encender los iconos de los botones ▽ ☼ △. Pulse el icono "Menú" **(4)** durante 2 segundos para registrar la modalidad de programación, el icono del micrófono **(12)** se encenderá.

Regule la sensibilidad del micrófono utilizando los botones ▲▼ **(2)** y **(3)** para elegir el nivel acústico al que el aparato reaccionará para transmitir los sonidos detectados por el micrófono **(7)**. El indicador de la temperatura **(9)** cambiará durante el ajuste. Cuanto más alta sea la cifra, más sensible al sonido será el micrófono **(7)**. En total están previstos 5 niveles de sensibilidad del micrófono. Cuando se alcanza el nivel máximo, si se pulsa una vez más el icono ▲ **(3)**, el aparato pasará a la modalidad de funcionamiento continuo (el aparato transmite continuamente, aunque no se produzca ningún sonido). El icono NO VOX **(12)** y el icono de transmisión **(11)** están fijos. Pulse el interruptor ⏻ **(1)** para confirmar la selección y para salir del menú. Pulse el icono "menú" **((4)** para visualizar la sensibilidad del micrófono, que se encenderá en modalidad stand-by (en espera).

El emisor está en modalidad de transmisión continua

4. Una vez que el aparato está en modalidad de transmisión, se encenderá el símbolo de transmisión **(11)**. El aparato regresa en stand-by (en espera) unos segundos después del último sonido transmitido por el micrófono **(7)** y el icono de transmisión **(11)** desaparece. El icono de transmisión permanece fijo solamente cuando el aparato está en modalidad de transmisión continua.

5. Tocando el icono de luz nocturna **(5)**, la luz nocturna **(6)** permanecerá encendida. Con cada toque del icono **(5)** la intensidad de la luz nocturna aumentará hasta un máximo de 5 niveles. Cuando se alcance el nivel máximo y se pulse de nuevo el icono **(5)**, la luz nocturna entrará en la modalidad de activación vocal (VOX). En la modalidad vocal, el icono VOX **(9)** se encenderá y la luz nocturna (6) se activará solamente cuando el micrófono **(7)** detecte un sonido y se apagará automáticamente unos segundos después de la interrupción del sonido.

6. El dispositivo Babyphone está equipado con la función “diálogo” que permite hablar con el bebé. Es posible dirigirse al bebé para tranquilizarlo. Pulse los iconos ▲▼ **(2)** y **(3)** para regular el volumen del altavoz (**17**), el indicador de la temperatura **(9)** cambiará durante el ajuste. Cuanto más alta sea la cifra, más alto será el sonido. Hay 5 niveles de volumen. Cuando se alcanza el nivel mínimo, si se toca de nuevo el icono del mínimo ▼ **(2)**, el altavoz (**17**) pasará a la modalidad mudo y aparecerá el icono correspondiente.

7. El nivel de la batería aparece pulsando el botón **(10)**. Cuando el nivel es bajo, el icono que indica el nivel de la batería se pondrá rojo. Cambie la batería o utilice el adaptador CA.

8. El indicador de temperatura **(8)** del aparato mide la temperatura ambiente y la muestra mediante los indicadores de temperatura **(9)** y **(26)** presentes en el emisor y en el receptor. Pulse el interruptor ON/OFF **(1)** para encender el indicador de temperatura **(9)**. Después de 20 segundos el indicador desaparecerá automáticamente. El indicador registra temperaturas comprendidas en el intervalo entre –9°C y +50°C. Si se superan estos valores de temperatura, aparecerán los símbolos - -. En el caso de cambio repentino de la temperatura (si, por ejemplo, el aparato se traslada desde el interior al exterior en pleno invierno), el indicador puede necesitar algunos minutos para adaptarse al nuevo ambiente y mostrar la temperatura real.

9. Los botones digitales funcionan solo cuando los iconos ▽ △ están encendidos. Los iconos desaparecen automáticamente cuando las teclas táctiles no se utilizan durante más de 5 segundos, para evitar errores de manipulación durante el uso cotidiano.

N.B. Después del encendido de los iconos, el emisor entra en la modalidad de transmisión solo cuando los iconos desaparecen.

10. Con cada toque de los iconos digitales se emite el sonido “bip”. Para desactivar el sonido “bip”, mantenga pulsado el icono ▼ **(2)** durante 2 segundos, hasta escuchar el segundo “bip”. Para volver a activar el sonido “bip”, mantenga pulsado el icono ▲ **(3)** durante 2 segundos, hasta escuchar el “bip”. Con cada apagado y encendido del aparato, el sonido “bip” se volverá a activar automáticamente.

B/RECEPTOR

1. Pulse el interruptor ON/OFF **(18)** durante 3 segundos para encender el aparato. El icono **(27)** se encenderá y el indicador de la temperatura **(26)** empezará a funcionar pasados 10 segundos. Mantenga pulsado el botón **(18)** para apagarlo.

2. Activación de la alarma “fuera del radio de acción” y “temperatura”

a. Pulse el interruptor ON/OFF **(18)** para encender los iconos digitale s ▽ △ . Mantenga el dedo en el icono **(21)** durante 2 segundos para acceder a la modalidad de ajuste: aparecerá el icono “fuera del radio de acción” y el indicador de temperatura **(26)** parpadeará indicando oFF.



Pulse el botón ▲▼ **(19)** o **(20)** para seleccionar y después, pulse el botón ⏻ **(18)** para confirmar. oA Esto significa que la alarma “fuera del radio de acción” se ha activado y ha sido neutralizada. En FF, el nivel de radiación del emisor está reducido, pero el receptor no recibirá ninguna alarma si el emisor está fuera del radio de acción. Igualmente, la temperatura ambiente no se indicará en modalidad stand-by (en espera). Cuando el receptor esté conectado a dos emisores, configure el emisor n.2. La configuración de los dos emisores puede ser diferente en los dos aparatos.



La temperatura máxima está configurada en 28 °C.

b. Pulse el botón ▲▼ **(19)** o **(20)** para configurar la temperatura máxima a la que se activará la alarma. Cada toque de la tecla aumenta o disminuye la temperatura de un grado. Si se mantienen pulsadas las teclas ▲▼ **(19)** o **(20)**, las temperaturas se desplazarán de arriba hacia abajo.Las temperaturas pre configuradas van desde los 3°C a los +50°C. Si FF se selecciona, no se define ninguna temperatura máxima. Confirme la selección pulsando el botón ⏻ **(18)**.

c. Pulse las teclas ▲▼ **(19)** o **(20)** para configurar la temperatura mínima a la que se activará la alarma. Las temperaturas pre configuradas van desde -9°C a +44°C o 2°C por debajo del límite superior. Si FF se selecciona, no se definirá ninguna temperatura mínima. Pulse el botón ⏻ **(18)**.para confirmar la selección y salir del menú.

d. Compruebe que el límite de las temperaturas mínimas y máximas sea el mismo para ambos emisores.

e. Cuando se toca la tecla **(21)** en modalidad stand-by (en espera), se muestran la configuración de la alarma fuera del radio de acción y de la alarma de la temperatura.

3. Coloque el aparato a una distancia adecuada respecto al emisor para evitar interferencias. Si la distancia es muy corta, el altavoz **(24)** emitirá un sonido estridente.

No existe un límite de temperatura



4. Los indicadores LED del nivel sonoro **(25)** se encienden en el momento en que el receptor recibe la señal del emisor. El número de los segmentos encendidos varía en función del sonido. Esta visualización es útil cuando los padres bajan el volumen del altavoz para permanecer en silencio. Según el emisor que transmita la señal, se encenderá el número correspondiente **(33)** o **(34)**.



El receptor recibe la señal del emisor 1



El receptor recibe la señal del emisor 2

5. Pulse el interruptor ON/OFF **(18)** para encender los iconos de las teclas táctiles ▽ ⌑ ⊗ △ . Pulse los iconos de disminución o aumento ▲▼ **(19)** o **(20)** para ajustar el volumen del altavoz **(24)**; el indicador LED del nivel del sonido **(25)** y el indicador de temperatura **(26)** se encenderán durante el ajuste. Más alto es el nivel sonoro de la voz del bebé, más LED se encenderán. En total existen 5 niveles de volumen. Cuando se alcanza el nivel mínimo, un toque adicional en la tecla ▼ **(19)** pondrá el altavoz **(24)** en modalidad mudo. Aparecerá el icono 🔇 del altavoz desactivado.

6. El aparato tiene vibración. Pulse el icono vibración ⌑ **(22)**: aparecerá el icono ⌑ **(29)**. Cuando el nivel sonoro de la voz del bebé es muy alto, entrará en funcionamiento la vibración. Esta función es útil cuando se trabaja en un ambiente muy ruidoso (por ejemplo, durante el uso de la aspiradora). Se aconseja no recurrir con frecuencia a la función vibración para ahorrar batería. Para apagar la vibración, pulse de nuevo el icono correspondiente ⌑ **(22)** y el icono ⌑ **(29)** desaparecerá.

7. Cuando el aparato está conectado a dos emisores, el emisor n. 1 tendrá siempre la prioridad. Esto significa que, si el aparato está conectado al emisor n.2 y el n.1 transmite, el aparato conmutará al emisor n.1 hasta la interrupción de la emisión, antes de conmutar al n.2.

8. Para evitar que los padres pierdan la señal del emisor n. 2, en el caso en que éste empiece a emitir mientras que el receptor ya está en comunicación con el primer emisor, el indicador del Emisor **2 (34)** parpadeará para advertir. Si los padres quieren escuchar la transmisión del emisor n. 2, pueden conmutar a éste, pulsando brevemente el interruptor ON/OFF ⏻ **(18)**. El indicador del emisor **2 (34)** se encenderá mientras que el indicador del emisor **1 (33)** parpadeará (si el bebé sigue llorando). Para conmutar de nuevo al emisor n. 1, bastará pulsar de nuevo el botón **(18)**. De esta manera, es posible vigilar dos bebés contemporáneamente.

9. En modalidad stand-by (en espera), si están conectados 2 emisores, en la pantalla se mostrará alternativamente cada emisor durante 15 segundos, junto con el icono correspondiente. En el caso en que uno de los aparatos empiece a emitir, el receptor conmutará inmediatamente al emisor correspondiente, hasta el final de la señal (o conmutará al emisor prioritario). Pulse brevemente el interruptor ON/OFF ⏻ **(18)** para encender el indicador de temperatura **(26)**. Pasados 20 segundos se apagará automáticamente.

10. Si se activa la función de la alarma "fuera del radio de acción" en el , la alarma se activará en el momento en que el receptor no se encuentre en el radio de acción del emisor durante más de 30 segundos. El indicador LED del nivel sonoro **(25)** y el icono de la alarma "Fuera del radio de acción" **(29)** parpadearán para advertir (la alarma sonora es independiente del hecho de que el altavoz esté en modalidad mudo o no). En el indicador de temperatura **(26)** se mostrarán los símbolos - -, si está encendido. La alarma se interrumpirá en el momento en que el receptor se encuentre de nuevo en el radio de acción del emisor. Si se utilizan dos emisores, la alarma fuera del radio de acción aparecerá cuando el receptor muestre las informaciones relativas al receptor correspondiente.



Emisor n. 2 fuera del alcance

N.B. La alarma se activa también cuando el emisor está apagado, la batería descargada, si no está alimentado o si la conexión entre el receptor y el emisor no se realiza correctamente.

11. Si la temperatura ambiente supera los límites máximos o mínimos de la temperatura configurada, se activará la alarma. En función del valor del límite superado, los iconos **(31)** o **(32)** y el indicador de temperatura parpadearán en la pantalla del receptor.



La temperatura máxima definida ha sido superada por el emisor n. 2

12. Los padres tienen la posibilidad de responder al bebé para tranquilizarlo. Mantenga pulsado el botón **(35)**, el icono de transmisión/fuera del radio de acción **(28)** aparecerá en la pantalla del receptor. Hable al micrófono **(23)**. Suelte el botón **(35)** **c**uando haya terminado de hablar. Los padres pueden hablar al bebé en cualquier momento, incluso durante una transmisión. El receptor transmite la voz al emisor, cuyo número se mostrará en la pantalla en el momento en que se pulse el botón **(35)**.

N.B. Cuando se pulsa el botón (35), todos los iconos ▽ ⌑ ⊗ △ encendidos se apagarán y no será posible realizar más ajustes.

13. El estado de la batería de Litio está indicado por el indicador del nivel de carga **(27)**. Cuando la batería está descargada, el icono ▭ **(27)** se pondrá de color rojo y se activará una alarma para recordar que hay que cargar la batería utilizando el adaptador.

14. Todas las alarmas (fuera del radio de acción, temperatura y nivel de carga de la batería) se pueden desactivar momentáneamente pulsando brevemente el interruptor ON/OFF ⏻ **(18)**. Los iconos correspondientes seguirán apareciendo hasta el restablecimiento de las funciones.

15. Las teclas digitales no funcionan cuando los iconos están encendidos. Los iconos ▽ ⌑ ⊗ △ desaparecen automáticamente si no se utilizan durante más de 5 segundos, para evitar errores de manipulación.

16. Con cada toque de la tecla, se emite un bip. Para anular el bip, mantenga pulsado el icono ▼**(19)** durante 2 segundos, hasta que se oiga un segundo bip. Para restablecer el bip, mantenga pulsada la tecla ▲ **(20)** durante 2 segundos hasta que se oiga el bip. Con cada apagado y encendido del aparato, el bip se restablece automáticamente.

GUÍA DE REPARACIÓN

Problemas	Posibles causas	Soluciones
• **El emisor no emite.**	• El receptor está apagado. • El nivel de sensibilidad del micrófono está demasiado bajo. • La batería está descargada o el adaptador no está conectado correctamente.	• Encienda el receptor • Aumente la sensibilidad del micrófono. • Sustituya las baterías o verifique la conexión.
• **El emisor emite continuamente.**	• La sensibilidad del micrófono está demasiado alta. • El emisor está en modalidad de transmisión continua.	• Disminuya la sensibilidad del micrófono. • Ajuste el aparato para que sea activado por la voz
• **La alarma “Fuera del radio de acción” no se apaga.**	• La conexión entre los dos aparatos no se ha realizado con éxito. • Las pilas del emisor están descargadas. • La distancia entre el emisor y el receptor es demasiado grande.	• Repita desde el principio las configuraciones de la conexión. • Sustituya las pilas o utilice un adaptador. • Acerque el receptor al emisor.
• **La alarma “Fuera del radio de acción” no funciona**	• La función “Fuera del radio de acción” del receptor está en posición OFF	• Configure la función “Fuera del radio de acción” en ON
• **La alarma de la temperatura no se apaga.**	• La temperatura mínima y máxima definida es demasiado cercana a la temperatura ambiente.	• Ajuste la temperatura mínima y máxima: debe ser superior o inferior de unos 5°C respecto a la temperatura mostrada en el aparato.
• **La alarma “batería descargada” no se apaga.**	• Las pilas están descargadas. • La batería está deteriorada.	• Cargue la batería utilizando el adaptador (receptor). • Sustituya las pilas o utilice un adaptador (emisor). • Sustituya la batería con una nueva.
• **La carga dura poco tiempo.**	• La luz nocturna permanece siempre encendida. • La función vibración está activada.	• Apague la luz nocturna o elija la modalidad VOX. • Desactive la función vibración
• **Los dos emisores muestran el mismo número en el receptor.**	• Como resultado de las configuraciones de conexión, los dos aparatos se han registrado con el mismo número.	• Repita la configuración de la conexión y asigne dos números diferentes a cada emisor.
• **La comunicación presenta interferencias.**	• El emisor está colocado cerca de otros aparatos eléctricos	• Quite los aparatos eléctricos o coloque el emisor lejos de fuentes de interferencia.
• **La capacidad del emisor está demasiado reducida.**	• Los dos aparatos están separados por estructuras metálicas • Las pilas del emisor están descargadas.	• Cambie la posición del emisor o del receptor. • Sustituya las pilas o utilice el adaptador.

ADVERTÊNCIA!

- Babyphone Premium Care não é um dispositivo medico. Além do uso do dispositivo Babyphone Premium Care, é aconselhável a presença de um adulto para a supervisão direta da criança. Os bebés prematuros ou os bebés considerados a risco devem ser consultados primeiro por um pediatra ou outro profissional da saúde.
- Se estiver fora de casa, não se afastar da criança nem por breves períodos.
- As pilhas recarregáveis não devem ser recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem recarregadas.
- Não utilizar contemporaneamente pilhas novas e usadas ou pilhas recarregáveis e alcalinas.
- As pilhas recarregáveis devem ser carregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- As pilhas devem ser inseridas de acordo com as indicações da polaridade (+/-).
- As pilhas utilizadas devem ser removidas do aparelho.
- Não efetuar curtos-circuitos nos terminais de alimentação.
- Utilizar sempre as baterias do recetor fornecidas pelo produtor: caso a bateria esteja deteriorada, deve ser substituída pelo produtor, pelo serviço de pós-venda ou por pessoas com qualificação semelhante para evitar situações de perigo.
- Para um uso ideal do Babyphone e para limitar as interferências, aconselha-se não conectar nenhum aparelho à tomada elétrica na qual está inserido o Babyphone (não utilizar o bloco de multitomadas).

PRECAUÇÕES

- Utilizar somente os adaptadores fornecidos. O uso de outros adaptadores comporta o risco de danificar o dispositivo Babyphone Premium Care.
- Se o dispositivo Babyphone Premium Care não for utilizado por um longo período, retirar todas as pilhas do emissor e as baterias do recetor para evitar danos por eventuais perdas de líquido.
- Desconectar o adaptador de alimentação da tomada da parede em caso de inutilização do dispositivo Babyphone Premium Care.
- Babyphone Premium Care funciona melhor em valores limites de temperatura de - 9°C a + 50°C.
- Não exponha o dispositivo Babyphone Premium Care prolongadamente à luz direta do sol e não posicioná-lo nas proximidades de fontes de calor em uma superfície molhada ou com muito pó.

- Não desmonte o aparelho: não contém nenhum componente que possa ser utilizado separadamente.
- As aparelhagens elétricas e eletrónicas preveem uma eliminação diferenciada. Não elimine os resíduos de aparelhagens elétricas e eletrónicas com os normais resíduos domésticos não diferenciados; efetue a recolha diferenciada.

Este símbolo europeu indica que o produto não deve ser deitado no lixo ou eliminado juntamente aos demais resíduos domésticos mas sim eliminado através da recolha diferenciada.

PT

INSTRUÇÕES DE USO

Agradecemos por ter escolhido Babyphone Premium Care. Leia atenciosamente as instruções antes do uso. Isto permite otimizar os rendimentos e a duração da vida útil do aparelho adquirido. Se for identificado um defeito ou um outro problema qualquer, contacte o Serviço Consumadores.

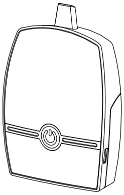
IMPORTANTE: Para proteger a saúde da criança, o dispositivo Babyphone utiliza uma modalidade áudio com baixa potência de transmissão.
Além disso, a modalidade é dotada da função VOX: o recetor e o emissor não comunicam continuamente a fim de reduzir as radiações emitidas no ambiente.
Quando a criança chora, o sistema ativa-se imediatamente para avisar-lhe; quando a criança parar de chorar, o emissor e o recetor comunicam a cada 20 segundos para controlar a boa comunicação.

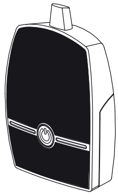
FUNÇÕES

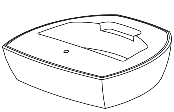
- Tecnologia numérica, funciona em frequências entre 863-870 MHz sem nenhuma interferência.
- Comutação e pesquisa automática de canais.
- Raio de ação de 1400 m em espaços abertos.
- Baixa potência de ondas.
- Função «Responder ao bebé» no recetor para tranquilizar a criança à distância.
- Possibilidade de conectar até 2 emissores.
- Luz noturna no emissor com intensidade regulável. Possibilidade de controlo à distância mediante o recetor.
- Indicador de temperatura.
- Indicador de estado das baterias com sinalização de bateria descarregada tanto no emissor quanto no recetor.
- Regulação da sensibilidade do microfone no emissor.
- Alarme de fora do raio de ação (visual e sonoro).
- Controlo do volume no recetor.
- Alarme sonoro, visual e através de vibrações no recetor.
- Ecrã retroiluminado para maior legibilidade.
- Recetor dotado de bateria de lítio recarregável.
- Botões táteis.

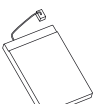
ACESSÓRIOS PADRÃO

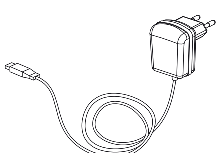
a. Emissor
b. Recetor
c. Suporte para a recarga do recetor
d. Bateria de Lítio-Polímero recarregável de 3.7 V (montada no recetor)
e. Adaptador 5V AC x 2
f. Instruções de uso


a.


b.


c.


d.


e.


f.

COMANDOS

Emissor
1. Interruptor ON/OFF
2. Botão para diminuição
3. Botão para aumento
4. Botão “Menu”
5. Botão «Luz noturna»
6. Luz noturna
7. Microfone
8. Sensor de temperatura
9. Temperatura no ambiente
10. Indicador luminoso de acendimento/ Indicador de nível da bateria
11. Ícone de transmissão
12. Ícone microfone permanente
13. Ícone estado de luz noturna
14. Ícone dos altifalantes desativados
15. Ícone número emissor
16. Entrada USB
17. Altifalante

Recetor
18. Interruptor ON/OFF
19. Botão para diminuição
20. Botão para aumento
21. Botão “Menu”
22. Botão para a vibração
23. Microfone
24. Altifalante
25. Indicador LED de nível sonoro
26. Temperatura no ambiente
27. Indicador luminoso de acendimento/Indicador de nível da bateria
28. Ícone de transmissão/fora do raio de ação
29. Ícone vibração
30. Ícone altifalante desativado
31. Ícone limite máximo de temperatura
32. Ícone limite mínimo temperatura
33. Ícone emissor 1
34. Ícone emissor 2
35. Botão diálogo
36. Indicador do nível de carga
37. Entrada USB

ALIMENTAÇÃO

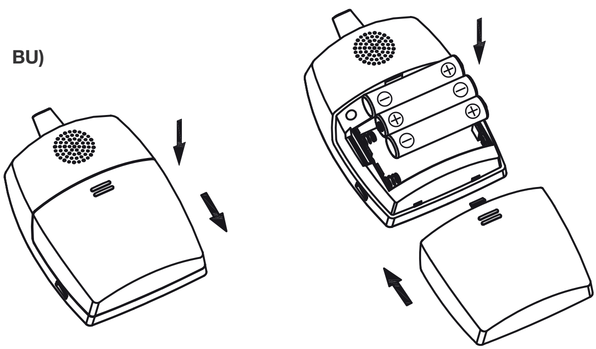
A/EMISSOR

1. Funcionamento com pilhas (não fornecidas)

Pressionar o botão de abertura e fazer com que deslize a tampa do alojamento para baterias na direção indicada. Introduzir 3 pilhas alcalinas de tipo AAA no alojamento. Respeitar as indicações de polaridade (+/-). Fechar a tampa.

Nota: Para obter melhores rendimentos, não utilize contemporaneamente pilhas novas e usadas ou recarregáveis e alcalinas.

BU)

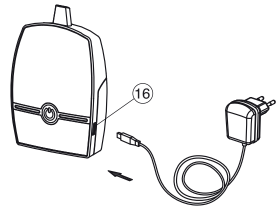


2. Ligação à rede de alimentação (adaptador fornecido de série)

O emissor pode ser alimentado em uma tomada elétrica utilizando o adaptador de 5V fornecido de série. Conectar a tomada de saída do adaptador à porta USB do emissor **(10)**.

Conectar o adaptador à tomada de alimentação. A alimentação das pilhas será interrompida quando o emissor for conectado à tomada de alimentação.

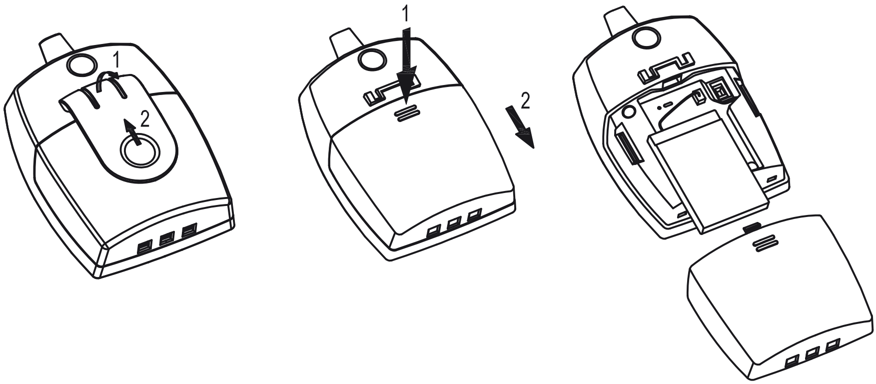
Nota: O raio de ação será mais amplo se o emissor for conectado a uma tomada de alimentação.



B/RECETOR

1. Funcionamento com a bateria fornecida

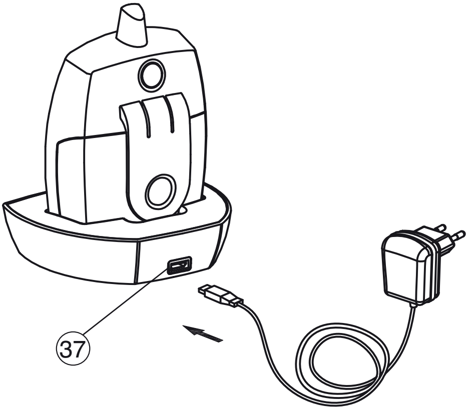
A bateria de Lítio-Polímero já está montada no recetor. Para substituir a bateria, pressionar o botão de abertura e fazer com que a tampa do alojamento deslize na direção indicada, retirar a bateria e desconectar o fio.



2. Recarga da bateria com o adaptador

Conectar a tomada de saída do adaptador 5V à porta USB do recetor. Posicionar o recetor ligado ou desligado no suporte de carga.

O indicador LED de carga (36) acende-se e torna-se branco. Se o LED **(36)** não acender, posicionar corretamente o recetor na base. Durante a recarga, o ícone bateria **(27)** pisca com a cor vermelha. Quando a bateria estiver completamente carregada, o ícone bateria **(27)** torna-se verde. A bateria não será danificada se o recetor for deixado sempre na base de carga. Quando a bateria estiver descarregada e a tensão for inferior a um determinado nível, o suporte de carga inicia automaticamente a carregar a bateria do recetor.



NB. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregar a bateria de Lítio-Polímero por 3 horas, pelo menos. É aconselhável desligar o aparelho durante a primeira carga.

Nota: O recetor pode funcionar normalmente sem baterias somente se estiver posicionado em sua base de carga. Neste caso, o ícone da bateria **(27)** permanece sempre verde.

Atenção! Antes de posicionar o recetor na base de carga, certificar-se de que a bateria utilizada seja recarregável para não provocar explosões.

A CONEXÃO DO EMISSOR AO RECETOR

O emissor e o recetor já estão conectados e prontos para comunicar. O dispositivo Babyphone pode funcionar juntamente com mais emissores (até 2). Para conectar um emissor adicional, seguir as indicações abaixo indicadas.

1. Manter pressionado o botão «Walkie-Talkie» **(35)** posicionado no recetor.
2. Manter pressionado o botão ON/OFF **(18)** e aguardar que surja o símbolo P verde intermitente.
Liberar os botões **(18)** e **(35)**.



3. Pressionar o botão ON/OFF **(1)** por 3 segundos para ligar o emissor. Em seguida, tocar e manter pressionado o símbolo ☼ por 5 segundos e aguardar que surja o símbolo P verde; ao mesmo tempo, o número do emissor **(15)** 1 ou 2 pisca com a cor verde. Retirar o dedo do símbolo **(15)** ☼.



4. Utilizar os botões **(2) (3)** ▲▼ para selecionar o número do emissor **(1)** ou **(2)**. NÃO atribuir o mesmo número a cada emissor. Caso contrário, o sistema não funciona corretamente. Pressionar rapidamente o botão **(1)** para confirmar. A seguir, o número do emissor surge de modo fixo no ecrã e P pisca.



5. Pressionar o interruptor ON/OFF ⏻ **(1)** de um dos emissores. Se a conexão for efetuada com sucesso, os números do emissor e do recetor acendem-se de modo fixo, o recetor emite 2 bips e surge o ícone **(33)** ou **(34)** do número do emissor correspondente.



6. Pressionar o botão ⏻ **(1)** do outro emissor. Ouvir-se-á dois bips no recetor, o P piscará duas vezes e mostra o número correspondente ao emissor. O P do recetor pisca e acende-se de modo fixo.

7. Pressionar de modo prolongado o botão **(1)** e **(18)** para desligar e ligar os aparelhos. Agora o dispositivo Babyphone é operante.

8. Em caso de falha na comunicação entre os aparelhos, repetir a configuração.

Se o recetor e o emissor não se comunicam, repetir o processo de conexão.

Nota: Se no início for utilizado apenas um emissor e se for adquirido um outro sucessivamente, é necessário efetuar o mesmo processo acima descrito para conectar os 3 aparelhos.

FUNCIONAMENTO

A/EMISSOR

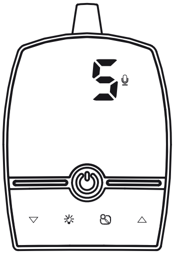
1. Pressionar por 3 segundos o interruptor ON/OFF ⏻ **(1)** para ligar o aparelho. O símbolo de acendimento **(10)** e o número do emissor correspondente **(15)** devem acender de modo fixo e o indicador de temperatura inicia a funcionar, indicando a temperatura no quarto do bebé. Para desligar, pressionar de modo prolongado o botão ⏻ **(1)** .

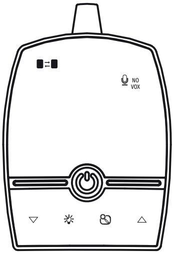
2. Posicionar o aparelho a cerca 1 m de distância em relação ao berço da criança, orientando o microfone **(7)** em sua direção.

3. Pressionar o interruptor ON/OFF ⏻ **(1)** para acender os ícones dos botões ▽ ☼ ▵.
Pressionar o ícone “Menu” **(4)** por 2 segundos para registar a modalidade de programação e o ícone do microfone **(12)** acende-se.

Regular a sensibilidade do microfone utilizando os botões ▲▼ **(2)** e **(3)** para escolher o nível acústico de transmissão dos sons detetados pelo microfone **(7)**. O indicador de temperatura **(9)** troca durante a regulação. Quanto mais for alto o valor, mais o microfone **(7)** será sensível ao som. No total, são previstos 5 níveis de sensibilidade do microfone. Quando for atingido o nível máximo, se for pressionado mais uma vez o ícone ▲ **(3)**, o aparelho passa para a modalidade de funcionamento contínuo (o aparelho transmite continuamente, mesmo se não for emitido nenhum som). O ícone NO VOX **(12)** e o ícone de transmissão **(11)** são fixos. Pressionar o interruptor ⏻ **(1)** para confirmar a seleção e para sair do menu. Pressionar o ícone “menu” **(4)** para visualizar a sensibilidade do microfone que liga na modalidade stand-by.

O emissor está na modalidade de transmissão contínua.





4. Quando o aparelho estiver na modalidade de transmissão, ativa-se o respetivo símbolo de transmissão **(11)**. O aparelho retorna em stand-by alguns segundos depois do último som transmitido pelo microfone **(7)** e o ícone de transmissão **(11)** desaparece. O ícone de transmissão permanece aceso de modo fixo somente quando o aparelho estiver na modalidade de transmissão contínua.

5. Tocando o ícone Luz noturna **(5)**, esta mesma luz noturna **(6)** permanece acesa. A cada toque do ícone **(5)** a intensidade da luz noturna aumenta até 5 níveis, no máximo. Quando for alcançado o nível máximo e for pressionado mais uma vez o ícone **(5)**, a luz noturna entra na modalidade de ativação vocal (VOX). Na modalidade vocal, o ícone VOX **(9)** ativa-se e a luz noturna **(6)** acende apenas quando o microfone **(7)** detetar um som e desliga-se automaticamente alguns segundos após a interrupção deste mesmo som.

6. O dispositivo Babyphone é dotado da função "Diálogo" que permite conversar com a criança. É possível falar com a criança para tranquilizá-lo. Pressionar os ícones ▲▼ **(2)** e **(3)** para regular o volume do altifalante **(17)**, o indicador de temperatura **(9)** troca durante a regulação. Quanto mais for alto o valor, mais alto será o som. São disponíveis 5 níveis de volume. Quando for obtido o nível mínimo, se o ícone de mínimo ▼**(2)** for tocado novamente, o altifalante **(17)** passa para a modalidade sem som e surge o respetivo ícone.

7. O nível da bateria surge pressionando o botão **(10)**. Quando o nível for baixo, o ícone que indica o nível da bateria torna-se vermelho. Trocar a bateria ou utilizar o adaptador AC.

8. O sensor de temperatura **(8)** do aparelho mede a temperatura ambiente e mostra os valores detetados através dos indicadores de temperatura **(9)** e **(26)** presentes no emissor e no recetor. Pressionar o interruptor ON/OFF **(1)** para ligar o indicador de temperatura **(9)**. Após 20 segundos, o indicador desaparece automaticamente. O sensor deteta valores de temperatura em um intervalo de –9°C a +50°C. Se forem superados estes valores de temperatura, surgem os símbolos «- -». Em caso de mudança imprevista de temperatura (se, por exemplo, o aparelho for deslocado de um ambiente interno para um ambiente externo em pleno inverno), o sensor pode necessitar de alguns minutos antes de adaptar-se ao novo ambiente e mostrar os valores reais de temperatura.

9. Os botões digitais funcionam quando os ícones ▽ △ estiverem acesos. Os ícones desaparecem automaticamente quando as teclas táteis não forem utilizadas por mais de 5 segundos para evitar erros de manipulação durante o uso quotidiano.

Nota: Após o acendimento dos ícones, o emissor entra na modalidade de transmissão somente quando os ícones desaparecerem.

10. A cada toque dos ícones digitais será emitido um som "bip". Para desativar o som "bip", manter pressionando o ícone ▼ **(2)** por 2 segundos até ouvir o segundo "bip". Para reativar o som "bip", manter pressionado o ícone ▲ **(3)** por 2 segundos até ouvir o som "bip". A cada ativação e desativação do aparelho, o som "bip" será ativado automaticamente.

B/RECETOR

1. Pressionar o interruptor ON/OFF **(18)** por 3 segundos para ligar o aparelho. O ícone **(27)** ativa-se e o indicador de temperatura **(26)** inicia a funcionar após 10 segundos. Pressionar de modo prolongado o botão **(18)** para desligá-lo.

2. Ativação do alarme "fora do raio de ação" e "temperatura"
a. Pressionar o interruptor ON/OFF **(18)** para acender os ícones digitais ▽ △ . Manter o dedo no ícone **(21)** por 2 segundos para aceder à modalidade de regulação: surge o ícone "fora do raio de ação" e o indicador de temperatura **(26)** pisca indicando OFF.



Pressionar a tecla ▲▼ **(19)** ou **(20)** para selecionar e, a seguir, pressionar o botão ⏻**(18)** para confirmar. Isto significa que o alarme “Fora do raio de ação” está ativado e foi neutralizado. Em oF, o nível de radiação do emissor é reduzido mas o recetor não recebe nenhum alarme se o emissor estiver fora do raio de ação. De modo análogo, a temperatura ambiente não será indicada na modalidade stand-by. Quando o recetor estiver conectado a dois emissores, configurar nº 2. A configuração dos dois emissores pode ser diversa em dois aparelhos.



A temperatura máxima é configurada a 28 °C.

b. Pressionar a tecla ▲▼ **(19)** ou **(20)** para configurar a temperatura máxima, com a qual será ativado o alarme. Cada toque da tecla aumenta ou reduz a temperatura em um grau. Se forem mantidas pressionadas as teclas ▲▼ **(19)** ou **(20)** os valores de temperatura deslizam para cima ou para baixo.As temperaturas pré-configuradas vão de 3°C a +50°C. Se for selecionado, não será definido nenhum valor máximo de temperatura. Confirmar a seleção pressionando o botão ⏻ **(18)**.

c. Pressionar a tecla ▲▼ **(19)** ou **(20)** para configurar a temperatura mínima, com a qual será ativado o alarme. As temperaturas pré-configuradas vão de -9°C a +44°C ou 2°C abaixo do limite superior. Se não for selecionado, não será definido nenhum valor mínimo de temperatura. Pressionar o botão ⏻ **(18)** para confirmar a seleção e para sair do menu.

d. Observe que o limite dos valores mínimos e máximos de temperatura é o mesmo para ambos os emissores.

e. Quando for tocada a tecla **(21)** na modalidade stand-by, serão mostrados tanto a configuração do alarme fora do raio de ação quanto o alarme de temperatura.

3. Posicionar o aparelho em uma distância adequada em relação ao emissor para evitar interferências. Se a distância for muito reduzida, o altifalante **(24)** emite um som estridente.

Não existe um limite de temperatura



4. Os indicadores luminosos LED do nível sonoro **(25)** serão acesos no momento em que o recetor receber o sinal do emissor. O número de segmentos acesos varia em função do som. Esta visualização é útil quando os genitores abaixarem o volume do altifalante para permanecer em silêncio. Com base no emissor que transmite o sinal, o número correspondente **(33)** ou **(34)** acende-se.



O receptor recebe o sinal do emissor 1



O receptor recebe o sinal do emissor 2

5. Pressionar o interruptor ON/OFF **(18)** para acender os ícones das teclas táteis ▽ ⌘ ⊗ △ . Pressionar os ícones para a diminuição ou aumento ▲▼ **(19)** ou **(20)** para regular o volume do altifalante **(24)**, o indicador LED do nível do som **(25)** e o indicador de temperatura **(26)** ativam-se durante a regulação. Quanto mais alto for o nível do som da voz da criança, mais LEDs são acesos. No total, existem 5 níveis de volume. Quando for obtido o nível mínimo, um toque adicional na tecla ▼**(19)** coloca o altifalante **(24)** na modalidade sem som. Surge o ícone 🔈 do altifalante desativado.

6. O aparelho é dotado de vibração. Pressionar o ícone vibração ⌘ **(22)** e surge o ícone ⌘ **(29)**. Quando o nível sonoro da voz da criança for muito alto, entra em função a vibração. Esta função é muito útil ao trabalhar em um ambiente com muito rumor (por exemplo: durante o uso do aspirador de pó). Aconselha-se não utilizar sempre a função Vibração para economizar a bateria. Para desligar a vibração, pressionar novamente o ícone correspondente ⌘ **(22)** e o ícone ⌘ **(29)** desaparece.

7. Quando o aparelho estiver conectado em dois emissores, o emissor nº 1 tem sempre a prioridade. Isto significa que, se o aparelho estiver conectado ao emissor nº 2 e o nº1 transmite, o aparelho permuta para o emissor nº 1 até a interrupção da emissão antes de comutar para o nº 2.

8. Para evitar que os pais percam o sinal do emissor nº 2, caso inicie a emitir enquanto o recetor já estiver em comunicação com o primeiro emissor, o indicador luminoso Emissor **2 (34)** pisca para avisar. Se os pais desejam ouvir a transmissão do emissor nº 2, podem comutar pressionando brevemente o interruptor ON/OFF ⏻**(18)**. O indicador luminoso do emissor **2 (34)** ativa-se e o indicador luminoso do emissor **1 (33)** pisca (se a criança continua a chorar). Para comutar novamente para o emissor nº 1, basta pressionar novamente o botão **(18)**. Deste modo, é possível supervisionar duas crianças contemporaneamente.

9. Na modalidade stand-by, se estiverem conectados 2 emissores, o ecrã mostra alternadamente cada emissor por 15 segundos, juntamente com o ícone correspondente. Se um dos aparelhos iniciar a emitir, o recetor comuta imediatamente no emissor correspondente até o final do sinal (ou permuta no emissor prioritário). Pressionar brevemente o interruptor ON/OF ⏻**(18)** para ligar o indicador de temperatura **(26)**. Após 20 segundos, desliga-se automaticamente.

10. Se for ativada a função de alarme "Fora do raio de ação" no o alarme ativa-se quando o recetor não estiver mais no raio de ação do emissor por mais de 30 segundos. O indicador de nível sonoro a LED **(25)** e o ícone do alarme "Fora do raio de ação" **(29)** piscam para avisar (o alarme sonoro é independente do fato que o altifalante esteja na modalidade sem som ou não). O indicador de temperatura (**26)** mostra os símbolos «--» se estiver aceso. O alarme é interrompido quando o recetor estiver novamente no raio de ação do emissor. Se forem utilizados dois emissores, o alarme fora do raio de ação surge quando o recetor mostrar as informações referentes ao recetor correspondente.



Emissor nº 2 fora do raio de ação

Nota: O alarme será ativado mesmo se o emissor estiver desligado, se a bateria estiver descarregada, se não estiver alimentado ou se a conexão não ocorrer de modo correto.

11. Se a temperatura ambiente superar os limites máximos ou mínimos do valor de temperatura configurado, ativa-se o alarme. Em função do valor do limite superado, os ícones **(31)** ou **(32)** e o indicador de temperatura piscam no ecrã do recetor.



A temperatura máxima definida foi superada para o emissor nº 2.

12. Os pais têm a possibilidade de responder à criança para tranquilizá-la. Manter pressionado o botão **(35)**, o ícone de transmissão/fora do raio de ação **(28)** surge no ecrã do recetor. Falar no microfone **(23)**. Liberar o botão **(35)** quando terminar de falar. Os pais podem falar a qualquer momento à criança, mesmo durante uma transmissão. O recetor transmite a voz ao emissor cujo número for mostrado no ecrã quando o botão **(35)** for pressionado.

Nota: Quando for pressionando o botão (35), todos os ícones ▽ ⌑ ⊘ △ acesos serão apagados e não será mais possível efetuar regulações.

13. O estado da bateria de lítio é indicado no indicador do nível de carga **(27)**. Quando a bateria estiver descarregada, o ícone ▭ **(27)** torna-se vermelho e será ativado um alarme para lembrar que é necessário carregar a bateria utilizando o adaptador.

14. Todos os alarmes (fora do raio de ação, temperatura e nível de carga da bateria) podem ser desativados temporariamente pressionando de modo breve o interruptor ON/OFF **(18)**. Os ícones correspondentes continuam a surgir até que as funções sejam restabelecidas.

15. As teclas digitais funcionam quando os ícones ▽ ⌑ ⊘ △ estiverem acesos. Os ícones desaparecem automaticamente se não forem utilizados por mais de 5 segundos para evitar erros de manipulação.

16. A cada toque da tecla, será emitido um «bip». Para anular o ”bip”, manter pressionado o ícone ▼ **(19)** por 2 segundos até ouvir um segundo ”bip”. Para restabelecer o «bip», manter pressionada a tecla ▲ **(20)** por 2 segundos até ouvir o «bip». A cada ativação e desativação do aparelho, o som «bip» será restabelecido automaticamente.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Possíveis causas	Soluções
• **O emissor não emite.**	• O recetor está desligado. • O nível de sensibilidade do microfone é muito baixo. • A bateria está descarregada ou o adaptador não está conectado corretamente.	• Ligar o recetor. • Aumentar a sensibilidade do microfone. • Substituir as baterias ou controlar a conexão.
• **O emissor emite continuamente.**	• A sensibilidade do microfone está muito alta. • O emissor está na modalidade de transmissão contínua.	• Reduzir a sensibilidade do microfone. • Regular o aparelho até que seja ativado pela voz.
• **O alarme "Fora do raio de ação" não desliga.**	• A conexão entre os dois aparelhos não foi efetuada com sucesso. • As pilhas do emissor estão descarregadas. • A distância entre o emissor e o recetor é muito grande.	• Repetir desde o início as configurações da conexão. • Substituir as pilhas ou utilizar um adaptador. • Aproximar o recetor ao emissor.
• **O alarme "Fora do raio de ação" não funciona**	• A função "Fora do raio de ação" do recetor está na posição OFF	• Configurar a função "Fora do raio de ação" em ON
• **O alarme de temperatura não desliga.**	• A temperatura mínima e máxima definida é muito próxima ao valor de temperatura ambiente.	• Regular a temperatura mínima e máxima: deve ser superior ou inferior cerca 5°C em relação à temperatura indicada no aparelho.
• **O alarme "bateria descarregada" não desliga.**	• As pilhas estão descarregadas. • A bateria está deteriorada.	• Recarregar a bateria utilizando o adaptador (recetor). • Substituir as pilhas ou utilizar um adaptador (emissor). • Substituir a bateria por uma nova.
• **A recarga dura pouco tempo.**	• A luz noturna permanece sempre acesa. • É ativa a função vibração.	• Desligar a luz noturna ou escolher a modalidade VOX. • Desativar a função vibração.
• **Os dois emissores mostram o mesmo número no recetor.**	• Após as configurações, os dois aparelhos foram registados com o mesmo número.	• Repetir a configuração da conexão e atribuir dois números diversos a cada emissor.
• **A comunicação apresenta interferências.**	• O emissor está posicionado nas proximidades de outros aparelhos elétricos.	• Remover os aparelhos elétricos ou posicionar o emissor longe de fontes de interferência.
• **A capacidade do emissor é muito reduzida.**	• Os dois aparelhos estão separados por estruturas metálicas. • As pilhas do emissor estão descarregadas.	• Trocar a posição do emissor ou do recetor. • Substituir as pilhas ou utilizar o adaptador.

AVVERTENZA!

- Babyphone Premium Care non è un dispositivo medico. Oltre l'utilizzo del dispositivo Babyphone Premium Care, si consiglia la sorveglianza diretta del bambino da parte di un adulto. I bambini prematuri o i bambini considerati a rischio devono essere prima visitati da un pediatra o da alto personale sanitario.
- Se ci si trova fuori casa, non allontanarsi dal bambino neanche per brevi periodi di tempo.
- Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le pile ricaricabili devono essere tolte dall'apparecchio prima di essere ricaricate.
- Non utilizzare contemporaneamente pile nuove e pile usate oppure pile ricaricabili e pile alcaline.
- Le pile ricaricabili devono essere caricate solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- Le pile devono essere inserite in base alle indicazioni di polarità (+/-).
- Le pile usate devono essere rimosse dall'apparecchio.
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Utilizzare sempre le batterie del ricettore fornite dal produttore: nel caso in cui la batteria sia deteriorata, deve essere sostituita dal produttore, dal servizio post-vendita o da persone con qualifica simile, per evitare situazioni di pericolo.
- Per un utilizzo ottimale del Babyphone e per limitare le interferenze, si consiglia di non collegare nessun altro apparecchio alla presa in cui è inserito il dispositivo Babyphone (non utilizzare il blocco multi presa).

PRECAUZIONI

- Utilizzare solo gli adattatori forniti. L'utilizzo di altri adattatori comporta il rischio di danneggiare il dispositivo Babyphone Premium Care.
- Nel caso in cui il dispositivo Babyphone Premium Care non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo, togliere tutte le pile dall'emettitore e le batterie dal ricettore, per evitare danni causati da eventuali perdite di liquido.

- Non smontare l'apparecchio: non contiene nessun componente che possa essere utilizzato separatamente.
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche prevedono uno smaltimento differenziato. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche con i normali rifiuti domestici non differenziati; effettuare la raccolta differenziata.

- Disconnettere l'adattatore di alimentazione dalla presa a muro nel caso in cui il dispositivo Babyphone Premium Care non venga utilizzato.
- Babyphone Premium Care funziona meglio entro i limiti di temperatura compresi tra - 9 °C e + 50 °C.
- Non esporre per lunghi periodi di tempo il dispositivo Babyphone Premium Care alla luce diretta del sole e non posizionarlo in prossimità di fonti di calore, su una superficie bagnata o molto polverosa.



Questo simbolo europeo indica che il prodotto non deve essere gettato in pattumiera o assieme ai normali rifiuti domestici, deve bensì essere conferito in maniera differenziata.

ISTRUZIONI D'USO

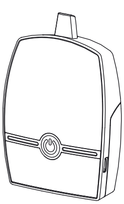
La ringraziamo per aver scelto Babyphone Premium Care. Leggere attentamente le istruzioni d'uso. Questo vi permetterà di ottimizzare le prestazioni e la durata di vita dell'apparecchio in vostro possesso. Se viene riscontrato un difetto o un qualsiasi altro problema, contattare il servizio consumatori.
IMPORTANTE: Per proteggere la salute del bambino, il dispositivo Babyphone utilizza una modalità audio con potenze basse di trasmissione.
In più, la modalità audio è dotata della funzione VOX: il ricettore e l'emettitore non comunicano continuamente al fine di ridurre le radiazioni emesse nella stanza.
Quando il bambino piange, il sistema viene attivato immediatamente per avvertirvi; quando il bambino non piange più, l'emettitore e il ricettore comunicano per altri 20 secondi, al fine di verificare la buona comunicazione.

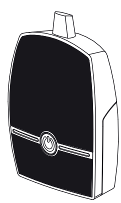
FUNZIONI

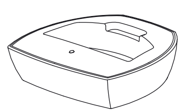
- Tecnologia numerica, funziona su frequenze tra 863-870 MHz senza nessuna interferenza.
- Commutazione e ricerca automatica dei canali.
- Raggio di azione di 1400 m in spazi aperti.
- Bassa potenza delle onde.
- Funzione "Rispondi al bébé" sul ricettore per tranquillizzare il bambino a distanza.
- Possibilità di connettere fino a 2 emettitori.
- Luce notturna sull'emettitore, a intensità regolabile. Possibilità di controllo a distanza a partire dal ricettore.
- Indicatore di temperatura
- Indicatore di stato delle batterie e segnalazione batteria scarica sull'emettitore e sul ricettore.
- Regolazione della sensibilità del microfono sull'emettitore.
- Allarme fuori raggio di azione (visuale e sonoro).
- Controllo del volume sul ricettore.
- Allarme sonoro, visuale e tramite vibrazioni sul ricettore.
- Schermo retroilluminato per maggiore leggibilità.
- Ricettore dotato di una batteria a Litio ricaricabile.
- Pulsanti tattili.

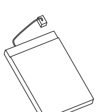
ACCESSORI STANDARD

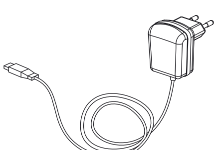
a. Emettitore
b. Ricettore
c. Supporto per la ricarica del ricettore
d. Batteria Litio-Polimero ricaricabile da 3.7 V (montata nel ricettore)
e. Adattatore 5V AC x 2
f. Istruzioni d'uso


a.


b.


c.


d.


e.


f.

COMANDI

Emettitore
1. Interruttore ON/OFF
2. Pulsante diminuzione
3. Pulsante aumento
4. Pulsante “Menu”
5. Pulsante “Luce notturna”
6. Luce notturna
7. Microfono
8. Sensore di temperatura
9. Temperatura nella stanza
10. Spia accensione/Indicatore livello batteria
11. Icona trasmissione
12. Icona microfono permanente
13. Icona stato luce notturna
14. Icona altoparlanti disattivati
15. Icona numero emettitore
16. Presa USB
17. Altoparlante

Ricettore
18. Interruttore ON/OFF
19. Pulsante diminuzione
20. Pulsante aumento
21. Pulsante “Menu”
22. Pulsante vibrazione
23. Microfono
24. Altoparlante
25. Indicatore LED livello sonoro
26. Temperatura nella stanza
27. Spia accensione/indicatore livello batteria
28. Icona trasmissione/fuori raggio di azione
29. Icona vibrazione
30. Icona altoparlante disattivato
31. Icona limite massimo di temperatura
32. Icona limite minimo temperatura
33. Icona emettitore 1
34. Icona emettitore 2
35. Pulsante dialogo
36. Indicatore livello ricarica
37. Presa USB

ALIMENTAZIONE

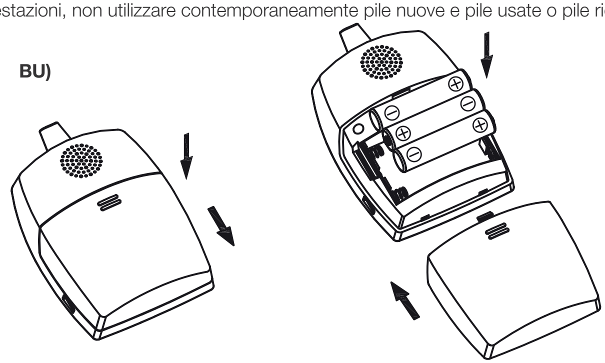
ALIMENTAZIONE

A/ EMETTITORE

1. Funzionamento con pile (non fornite)

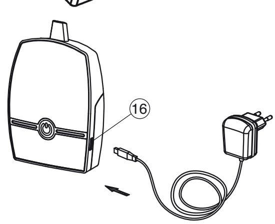
Premere il pulsante di apertura e far scivolare il coperchio del vano batterie nella direzione indicata. Introdurre 3 pile alcaline di tipo AAA nel vano. Rispettare le indicazioni di polarità (+/-). Chiudere il coperchio.
N.B. Per migliori prestazioni, non utilizzare contemporaneamente pile nuove e pile usate o pile ricaricabili e alcaline.

BU)



2. Collegamento alla rete di alimentazione (adattatore fornito in dotazione)

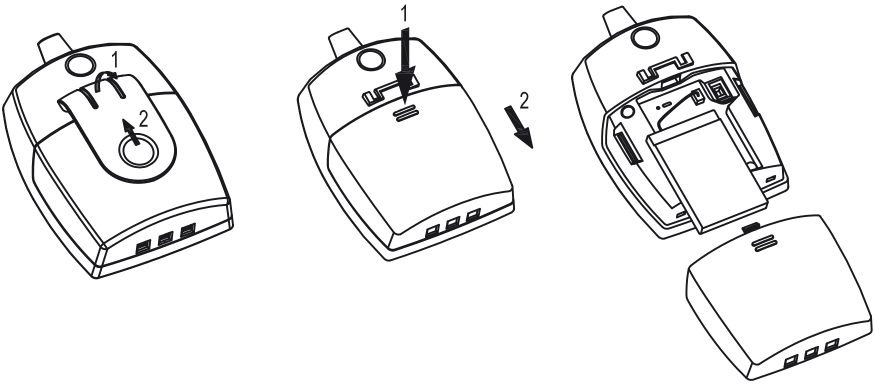
L’emettitore può essere alimentato da una presa di corrente utilizzando l’adattatore da 5V in dotazione. Connettere la presa di uscita dell’adattatore alla porta USB dell’emettitore **(10)**. Connettere l’adattatore alla presa di alimentazione. L’alimentazione delle pile sarà interrotta nel momento in cui l’emettitore sarà connesso alla presa di alimentazione.
NB. Il raggio di azione è più ampio se l’emettitore è connesso a una presa di alimentazione.



B/ RICETTORE

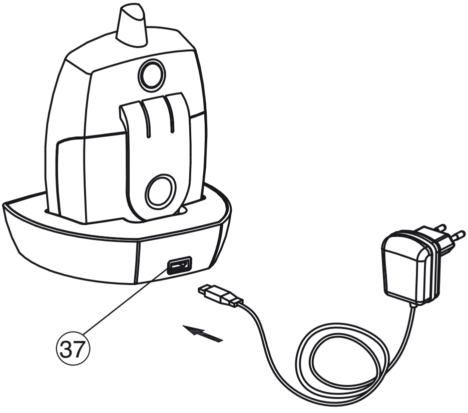
1. Funzionamento con la batteria in dotazione

La batteria a Litio-Polimero è già montata nel ricettore. Per sostituire la batteria, premere il pulsante di apertura e far scivolare il coperchio del vano nella direzione indicata, togliere la batteria e scollegare il filo.



2. Ricarica della batteria con l'adattatore

Connettere la presa di uscita dell'adattatore 5V alla porta USB del ricettore. Posizionare il ricettore acceso o spento nel supporto di ricarica. L'indicatore Led di ricarica **(36)** si accende e diventa bianco. Se il LED **(36)** non si accende, posizionare correttamente il ricettore nella base. Durante la ricarica, l'icona batteria **(27)** lampeggia ed è di colore rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'icona batteria **(27)** diventa verde. La batteria non viene danneggiata se il ricettore viene lasciato sempre nella base di ricarica. Nel momento in cui la batteria è scarica e la tensione scende sotto un determinato livello, il supporto di ricarica inizia automaticamente a caricare la batteria del ricettore.



NB. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, caricare la batteria a Litio-Polimero per almeno 3 ore. Si consiglia di spegnere l'apparecchio durante la prima ricarica.

NB. Il ricettore può funzionare normalmente senza batterie solo se è posizionato sulla base di ricarica. In questo caso l'icona della batteria **(27)** rimarrà sempre verde.

Attenzione. Prima di posizionare il ricettore nella base di ricarica, accertarsi sempre che la batteria utilizzata sia Ricaricabile, affinché non vengano provocate esplosioni.

LA CONNESSIONE DELL'EMETTITORE AL RICETTORE

L'emettitore e il ricettore sono già connessi e pronti a comunicare. Il dispositivo Babyphone può funzionare insieme a più emettitori (fino a 2). Per connettere un emettitore aggiuntivo, seguire le indicazioni qui sotto riportate.

1. Tenere premuto il pulsante walkie-talkie **(35)** posizionato sul ricettore.
2. Tenere premuto il pulsante on/off **(18)** e aspettare fino alla comparsa del simbolo P verde lampeggiante. Rilasciare i pulsanti **(18)** e **(35)**.



3. Premere il pulsante on/off **(1)** per 3 secondi per accendere l'emettitore. In seguito, toccare e mantenere premuto il simbolo ☼ per 5 secondi e aspettare fino alla comparsa del simbolo P verde; allo stesso tempo il numero dell'emettitore **(15)** 1 o 2 lampeggia verde. Togliere il dito dal simbolo **(15)** ☼.



4. Utilizzare i pulsanti **(2)** **(3)** ▲▼ per selezionare il numero dell'emettitore **(1)** o **(2)**. NON attribuire lo stesso stesso numero a ciascun emettitore. In caso contrario il sistema non funzionerà correttamente. Premere rapidamente il pulsante **(1)** per confermare. Dopo, il numero dell'emettitore comparirà fisso sullo schermoe P lampeggerà.



5. Premere l'interruttore ON/OFF **(1)** di uno degli emettitori. Se la connessione è avvenuta con successo, i numeri dell'emettitore e del ricettore diventano fissi, il ricettore emette 2 bip e compare l'icona **(33)** o **(34)** del numero dell'emettitore corrispondente.



6. Premere il pulsante **(1)** dell'altro emettitore. Si sentiranno due bip sul ricettore, il P lampeggerà due volte e verrà mostrato il numero corrispondente dell'emettitore. Il P del ricettore lampeggia e diventa fisso.

7. Premere a lungo il pulsante **(1)** e **(18)** per spegnere e riaccendere gli apparecchi. Adesso il dispositivo Babyphone è operativo.

8. In caso di mancanza di comunicazione tra gli apparecchi, ripetere l'impostazione. Se il ricettore e l'emettitore non comunicano, ripetere il processo di connessione.

N.B. Se all'inizio si utilizza un solo emettitore e in seguito ne viene acquistato un altro, effettuare nuovamente il processo descritto sopra per connettere i 3 apparecchi.

FUNZIONAMENTO

A/ EMETTITORE

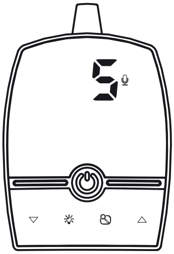
1. Premere per 3 secondi l'interruttore ON/OFF **(1)** per accendere l'apparecchio. Il simbolo di accensione **(10)** e il numero dell'emettitore corrispondente **(15)** devono accendersi e rimanere fissi mentre l'indicatore di temperatura inizia a funzionare e mostra la temperatura nella camera del bambino. Per spegnere, premere a lungo il pulsante **(1)** .

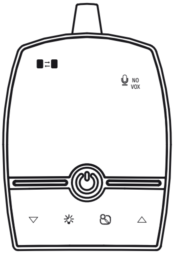
2. Posizionare l'apparecchio a circa 1 m di distanza rispetto al letto del bambino, orientando il microfono **(7)** verso di lui.

3. Premere l'interruttore ON/OFF **(1)** per accendere le icone dei pulsanti ▽ ☼ △. Premere l'icona "Menu" **(4)** per 2 secondi per registrare la modalità di programmazione, l'icona del microfono **(12)** si accende.

Regolare la sensibilità del microfono utilizzando i pulsanti ▲▼ **(2)** e **(3)** per scegliere il livello acustico al quale l'apparecchio deve reagire per trasmettere i suoni rilevati dal microfono **(7)**. L'indicatore di temperatura **(9)** cambia durante la regolazione. Più la cifra è alta, più il microfono **(7)** è sensibile al suono. In totale sono previsti 5 livelli di sensibilità del microfono. Quando viene raggiunto il livello massimo, se viene premuta una volta in più l'icona ▲ **(3)**, l'apparecchio passa in modalità di funzionamento continuo (l'apparecchio trasmette continuamente, anche se non viene prodotto nessun suono). L'icona NO VOX **(12)** e l'icona di trasmissione **(11)** sono fisse. Premere l'interruttore **(1)** per confermare la selezione e per uscire dal menu. Premere l'icona "menu" **(4)** per visualizzare la sensibilità del microfono, che si accende in modalità stand-by.

L'emettitore è in modalità di trasmissione continua





4. Una volta che l'apparecchio è in modalità di trasmissione, si accende il simbolo di trasmissione **(11)**. L'apparecchio ritorna in stand-by alcuni secondi dopo l'ultimo suono trasmesso dal microfono **(7)** e l'icona di trasmissione **(11)** scompare. L'icona di trasmissione rimane fissa solo quando l'apparecchio è in modalità di trasmissione continua.

5. Toccando l'icona luce notturna **(5)** la luce notturna **(6)** rimane accesa. Ad ogni tocco dell'icona **(5)** l'intensità della luce notturna aumenta fino a un massimo di 5 livelli. Quando viene raggiunto il livello massimo e viene premuta ancora una volta l'icona **(5)**, la luce notturna entra in modalità di attivazione vocale (VOX). Nella modalità vocale, l'icona VOX **(9)** si accende e la luce notturna **(6)** viene attivata solo quando il microfono **(7)** rileva un suono e si spegne automaticamente alcuni secondi dopo l'interruzione del suono.

6. Il dispositivo Babyphone è dotato della funzione "dialogo" che permette di parlare con il bambino. È possibile rivolgersi al bambino per rassicurarlo. Premere le icone ▲▼ **(2)** e **(3)** per regolare il volume dell'altoparlante **(17)**, l'indicatore di temperatura **(9)** cambia durante la regolazione. Più la cifra è alta, più è alto il suono. Sono disponibili 5 livelli del volume. Quando viene raggiunto il livello minimo, se viene toccata un'altra volta l'icona del minimo **(2)** l'altoparlante **(17)** passa in modalità muto e compare l'icona corrispondente.

7. Il livello della batteria compare premendo il pulsante **(10)**. Quando il livello è basso, l'icona indicante il livello della batteria diventa rossa. Cambiare la batteria o utilizzare l'adattatore AC.

8. Il sensore di temperatura **(8)** dell'apparecchio misura la temperatura ambiente e la mostra tramite gli indicatori di temperatura **(9)** e **(26)** presenti sull'emettitore e sul ricettore. Premere l'interruttore ON/OFF **(1)** per accendere l'indicatore di temperatura **(9)**. Dopo 20 secondi l'indicatore scompare automaticamente. Il sensore registra temperature comprese nell'intervallo tra –9°C e +50°C. Se vengono superati questi valori di temperatura, compaiono i simboli - - . In caso di cambiamento improvviso di temperatura (se, per esempio, l'apparecchio viene spostato dall'interno all'esterno in pieno inverno), il sensore può necessitare di alcuni minuti prima di adattarsi al nuovo ambiente e di mostrare le temperature reali.

9. I pulsanti digitali funzionano solo quando le icone sono accese ▽ △. Le icone scompaiono automaticamente quando i tasti touch non sono più utilizzati per più di 5 secondi, per evitare errori di manipolazione durante l'utilizzo quotidiano.

N.B. Dopo l'accensione delle icone, l'emettitore entra in modalità di trasmissione solo quando le icone scompaiono.

10. Ad ogni tocco delle icone digitali viene emesso un suono "bip". Per disattivare il suono "bip", tenere premuta l'icona ▼ **(2)** per 2 secondi, fino a quando si sente il secondo "bip". Per riattivare il suono "bip", tenere premuta l'icona ▲ **(3)** per 2 secondi fino a quando si sente il "bip". Ad ogni spegnimento e accensione dell'apparecchio, il suono "bip" sarà riattivato automaticamente.

B/RICETTORE

1. Premere l'interruttore ON/OFF **(18)** per 3 secondi, per accendere l'apparecchio. L'icona **(27)** si accende e l'indicatore di temperatura **(26)** inizia a funzionare dopo 10 secondi. Premere a lungo il pulsante **(18)** per spegnerlo.

2. Messa in funzione dell'allarme "fuori raggio di azione" e "temperatura"
   a. Premere l'interruttore ON/OFF **(18)** per accendere le icone digitali ▽ △. Mantenere il dito sull'icona **(21)** per 2 secondi, per accedere alla modalità di regolazione; compare l'icona "fuori raggio di azione" e l'indicatore di temperatura **(26)** lampeggia indicando oNFF.



Premere il tasto ▲▼ **(19)** o **(20)** per selezionare e poi premere il pulsante ⏻**(18)** per confermare. Questo significa che l'allarme "fuori raggio di azione" è attivato ed è stato neutralizzato. Su FF, il livello di radiazione dell'emettitore è ridotto, però il ricettore non riceve nessun allarme se l'emettitore è fuori raggio di azione. Ugualmente, la temperatura ambiente non è più indicata in modalità stand-by.
Quando il ricettore è connesso a due emettitori, impostare l'emettitore n.2. L'impostazione dei due emettitori può essere diversa sui due apparecchi.



La temperatura massima è impostata a 28 °C.

b. Premere il tasto ▲▼ **(19)** o **(20)** per impostare la temperatura massima alla quale verrà attivato l'allarme. Ogni tocco del tasto aumenta o riduce la temperatura di un grado. Se vengono mantenuti premuti i tasti ▲▼ **(19)** o **(20)** le temperature scorrono dall'alto verso il basso. Le temperature preimpostate vanno da 3°C a +50°C. Se viene selezionato, non viene definita nessuna temperatura massima. Confermare la selezione premendo il pulsante ⏻**(18)**.

c. Premere i tasti ▲▼ **(19)** o **(20)** per impostare la temperatura minima alla quale verrà attivato l'allarme. Le temperature preimpostate vanno da -9°C a +44°C o 2°C sotto il limite superiore. Se viene selezionato, non viene definita nessuna temperatura minima. Premere il pulsante ⏻**(18)** per confermare la selezione e uscire dal menu.

d. Osservare che il limite delle temperature minime e massime è lo stesso per entrambi gli emettitori.

e. Quando viene toccato il tasto **(21)** in modalità stand-by, vengono mostrati la configurazione dell'allarme fuori raggio di azione e l'allarme di temperatura.

3. Posizionare l'apparecchio ad una distanza adeguata rispetto all'emettitore per evitare interferenze. Se la distanza è troppo ridotta, l'altoparlante **(24)** emette un suono stridente.

Non esiste un limite di temperatura



4. Gli indicatori LED del livello sonoro **(25)** si accendono nel momento in cui il ricettore riceve il segnale dall'emettitore. Il numero dei segmenti accesi varia in base al suono. Questa visualizzazione è utile quando i genitori abbassano il volume dell'altoparlante per rimanere in silenzio. In base all'emettitore che trasmette il segnale, si accende il numero corrispondente **(33)** o **(34)**.



Il ricevitore riceve il segnale dell'emittente 1



Il ricevitore riceve il segnale dell'emittente 2

5. Premere l'interruttore ON/OFF **(18)** per accendere le icone dei tasti touch ▽ ⌘ ⊗ △ . Premere le icone diminuzione o aumento ▲▼ **(19)** o **(20)** per regolare il volume dell'altoparlante **(24)**, l'indicatore LED del livello del suono **(25)** e l'indicatore di temperatura **(26)** si accendono durante la regolazione. Più è alto il livello sonoro della voce del bambino, più LED sono accesi. In totale esistono 5 livelli di volume. Quando viene raggiunto il livello minimo, un tocco aggiuntivo sul tasto ▼ **(19)** mette l'altoparlante **(24)** in modalità muto. Compare l'icona dell'altoparlante disattivato 🔇.

6. L'apparecchio è dotato di vibrazione. Premere l'icona vibrazione ⌘ **(22)**; compare l'icona ⌘ **(29)**. Quando il livello sonoro della voce del bambino è molto alto, entra in funzione la vibrazione. Questa funzione è utile quando si lavora in un ambiente molto rumoroso (per esempio durante l'utilizzo di un aspirapolvere). Si consiglia di non ricorrere spesso alla funzione vibrazione per risparmiare la batteria. Per spegnere la vibrazione, premere di nuovo l'icona corrispondente ⌘ **(22)** e l'icona ⌘ **(29)** scompare.

7. Quando l'apparecchio è connesso a due emettitori, l'emettitore n. 1 ha sempre la priorità. Questo significa che, se l'apparecchio è connesso all'emettitore n.2 e il n.1 trasmette, l'apparecchio commuta sull'emettitore n.1 fino all'interruzione dell'emissione, prima di commutare sul n. 2.

8. Per evitare che i genitori perdano il segnale dell'emettitore n. 2, nel caso in cui questo inizia a emettere mentre il ricettore è già in comunicazione con il primo emettitore, la spia Emettitore **2 (34)** lampeggia per avvertire. Se i genitori vogliono ascoltare la trasmissione dell'emettitore n. 2, possono commutare su questo premendo brevemente l'interruttore ON/OFF ⏻ **(18)**. La spia dell'emettitore **2 (34) s**i accende mentre la spia dell'emettitore **1 (33)** lampeggia (se il bambino continua a piangere). Per commutare di nuovo sull'emettitore n. 1, è sufficiente premere di nuovo il pulsante **(18)**. In questo modo è possibile sorvegliare due bambini contemporaneamente.

9. In modalità stand-by, se sono connessi 2 emettitori, sullo schermo viene mostrato alternativamente ogni emettitore per 15 secondi, insieme all'icona corrispondente. Nel caso in cui uno degli apparecchi inizi a emettere, il ricettore commuta immediatamente sull'emettitore corrispondente, fino alla fine del segnale (o commuta sull'emettitore prioritario). Premere brevemente l'interruttore ON/OFF ⏻**(18)** per accendere l'indicatore di temperatura **(26)**. Dopo 20 secondi si spegnerà automaticamente.

10. Se viene attivata la funzione di allarme "fuori raggio di azione" sul , l'allarme viene attivato nel momento in cui il ricettore non si trova più nel raggio di azione dell'emettitore per più di 30 secondi. L'indicatore del livello sonoro a LED **(25)** e l'icona dell'allarme "Fuori raggio di azione" **(29)** lampeggiano per avvertire (l'allarme sonoro è indipendente dal fatto che l'altoparlante sia in modalità muto o no). Sull'indicatore di temperatura **(26)** vengono mostrati i simboli - -, se è acceso. L'allarme viene interrotto nel momento in cui il ricettore si trova di nuovo nel raggio di azione dell'emettitore. Se vengono utilizzati due emettitori, l'allarme fuori raggio di azione compare quando il ricettore mostra le informazioni relative al ricettore corrispondente.



Emettitore n. 2 fuori portata

N.B. L'allarme viene attivato anche se l'emettitore è spento, se la batteria è scarica, se non è alimentato o se la connessione tra il ricettore e l'emettitore non avviene più correttamente.

11. Se la temperatura ambiente supera i limiti massimi o minimi della temperatura impostata, viene attivato l'allarme. In base al valore del limite superato, le icone **(31)** o **(32)** e l'indicatore di temperatura lampeggiano sullo schermo del ricettore.



La temperatura massima definita è stata superata per l'emettitore n. 2

12. I genitori hanno la possibilità di rispondere al bambino per tranquillizzarlo. Mantenere premuto il pulsante **(35)**, l'icona di trasmissione/fuori raggio di azione **(28)** compare sullo schermo del ricettore. Parlare al microfono **(23)**. Rilasciare il pulsante **(35)** nel momento in cui si è finito di parlare. I genitori possono parlare al bambino in qualsiasi momento, anche durante una trasmissione. Il ricettore trasmette la voce all'emettitore, il cui numero è mostrato sullo schermo nel momento in cui viene premuto il pulsante **(35)**.

N.B. Quando viene premuto il pulsante (35), tutte le icone ▽ ⌘ ⊗ △ accese si spengono e non è più possibile effettuare regolazioni.

13. Lo stato della batteria a Litio è indicato dall'indicatore del livello di carica **(27)**. Quando la batteria è scarica, l'icona ▭ **(27)** diventa di colore rosso e viene attivato un allarme per ricordare di caricare la batteria utilizzando l'adattatore.

14. Tutti gli allarmi (fuori raggio di azione, temperatura e livello di carica della batteria) possono essere disattivati momentaneamente premendo brevemente l'interruttore ON/OFF ⏻ **(18)**. Le icone corrispondenti continuano a comparire comunque fino al ripristino delle funzioni.

15. I tasti digitali non funzionano quando le icone ▽ ⌘ ⊗ △ sono accese. Le icone scompaiono automaticamente se non vengono utilizzate per più di 5 secondi, per evitare errori di manipolazione.

16. Ad ogni tocco del tasto, viene emesso un bip. Per annullare il bip, mantenere premuta l'icona ▼ **(19)** per 2 secondi, finché non si sente un secondo bip. Per ripristinare il bip, mantenere premuto il tasto ▲ **(20)** per 2 secondi finché non si sente il bip. Ad ogni spegnimento e riaccensione dell'apparecchio, il bip viene ripristinato automaticamente.

GUIDA «SOLUZIONE DEI PROBLEMI»

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
• **L'emettitore non emette.**	• Il ricettore è spento. • Il livello di sensibilità del microfono è troppo basso. • La batteria è scarica o l'adattatore non è connesso correttamente.	• Accendere il ricettore • Aumentare la sensibilità del microfono. • Sostituire le batterie o verificare la connessione.
• **L'emettitore emette continuamente.**	• La sensibilità del microfono è troppo alta. • L'emettitore è in modalità trasmissione continua.	• Ridurre la sensibilità del microfono. • Regolare l'apparecchio affinché venga attivato dalla voce
• **L'allarme "Fuori raggio di azione" non si spegne.**	• La connessione tra i due apparecchi non è avvenuta con successo. • Le pile dell'emettitore sono scariche. • La distanza tra l'emettitore e il ricettore è troppo grande.	• Ripetere dall'inizio le impostazioni della connessione. • Sostituire le pile o utilizzare un adattatore. • Avvicinare il ricettore all'emettitore.
• **L'allarme "Fuori raggio di azione" non funziona**	• La funzione "Fuori raggio di azione" del ricettore è in posizione OFF	• Impostare la funzione "Fuori raggio di azione" su ON
• **L'allarme di temperatura non si spegne.**	• La temperatura minima e massima definita è troppo vicina alla temperatura ambiente.	• Regolare la temperatura minima e massima: deve essere superiore o inferiore di circa 5°C rispetto alla temperatura mostrata sull'apparecchio.
• **L'allarme "batteria scarica" non si spegne.**	• Le pile sono scariche. • La batteria è deteriorata.	• Ricaricare la batteria utilizzando l'adattatore (ricettore). • Sostituire le pile o utilizzare un adattatore (emettitore). • Sostituire la batteria con una nuova.
• **La ricarica dura poco tempo.**	• La luce notturna rimane sempre accesa. • È attiva la funzione vibrazione.	• Spegnere la luce notturna oppure scegliere la modalità VOX. • Disattivare la funzione vibrazione
• **I due emettitori mostrano lo stesso numero sul ricettore.**	• in seguito alle impostazioni di connessione, i due apparecchi sono stati registrati con lo stesso numero.	• Ripetere l'impostazione della connessione, e attribuire due numeri diversi a ogni emettitore.
• **La comunicazione presenta interferenze.**	• L'emettitore è posizionato vicino ad altri apparecchi elettrici	• Rimuovere gli apparecchi elettrici o posizionare l'emettitore lontano da fonti di interferenza.
• **La portata dell'emettitore è troppo ridotta.**	• I due apparecchi sono separati da strutture metalliche • Le pile dell'emettitore sono scariche.	• Cambiare la posizione dell'emettitore o del ricettore. • Sostituire le pile o utilizzare l'adattatore.

UPOZORNĚNÍ!

- Babyphone Premium Care není lékařský přístroj. Kromě použití přístroje Babyphone Premium Care doporučujeme přímý dohled nad dítětem ze strany dospělé osoby. Předčasně narozené děti a děti, které jsou považovány za rizikové, musí nejprve prohlédnout pediatr nebo vysoko kvalifikovaný zdravotnický personál.
- Pokud se nacházíte mimo domov, nevzdalujte se od dítěte ani na krátkou dobu.
- Nedobíjecí baterie nesmí být dobíjeny.
- Nabíjecí baterie musí být odstraněny z přístroje před dobíjením.
- Nepoužívejte současně staré baterie a nové baterie, nebo dobíjecí baterie a alkalické baterie.
- Nabíjecí baterie musí být nabíjeny pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Baterie musí být vloženy podle označení polarity (+/-).
- Použité baterie musí být z přístroje odstraněny.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
- Používejte vždy baterie dodávané výrobcem přijímače: dojde-li ke zhoršení baterie, musí být vyměněna výrobcem, poprodejním servisem nebo obdobně kvalifikovanými pracovníky, aby se předešlo nebezpečí.
- Pro optimální využití Babyphone a omezení rušení se nedoporučuje připojit žádné jiné zařízení do zásuvky, do které je vložen přístroj Babyphone (nepoužívejte multizásuvky).

OPATŘENÍ

• Používejte pouze dodávané napájecí adaptéry. Použití jiných adaptérů představuje riziko poškození zařízení Babyphone Premium Care.

• V případě, že zařízení Babyphone Premium Care nebude používáno delší dobu, vyjměte všechny baterie z vysílače a přijímače, aby nedošlo k poškození způsobenému vytečením elektrolytu.

• Odpojte napájecí adaptér od síťové zásuvky, pokud zařízení Babyphone Premium Care nebude používáno.

• Babyphone Premium Care pracuje nejlépe při teplotě v rozmezí mezi - 9°C a + 50°C.

• Nevystavujte po delší dobu zařízení Babyphone Premium Care přímému slunečnímu záření a neumísťujte jej do blízkosti zdrojů tepla, na mokrém nebo velmi prašném povrchu.

• Nerozebírejte přístroj: neobsahuje žádné komponenty, které mohou být použity samostatně.

• Elektrická a elektronická zařízení vyžadují oddělenou likvidaci.

Nevyhazujte elektrická a elektronická zařízení spolu s normálním netříděným domovním odpadem; provádějte oddělený sběr. Tento evropský symbol označuje, že produkt nesmí být vyhozen do popelnice, nebo spolu s běžným domovním odpadem, ale musí být zlikvidován samostatně jako oddělený odpad.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

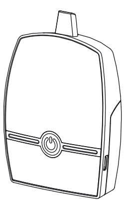
Děkujeme Vám, že jste si vybrali Babyphone Premium Care. Přečtěte si pozorně návod k použití. To vám umožní optimalizovat výkon a životnost zařízení ve vašem vlastnictví. Pokud zjistíte závadu nebo jiný problém, obraťte se na zákaznické oddělení.
DŮLEŽITÉ: Za účelem ochrany zdraví dítěte přístroj Babyphone používá zvukový režim s nízkým přenosem energie.
Kromě toho je audio režim vybaven funkcí VOX: přijímač a vysílač nekomunikují nepřetržitě, aby se snížila úroveň záření v místnosti.
Když dítě pláče, systém se okamžitě aktivuje, aby vás upozornil; když dítě přestane plakat, vysílač a přijímač komunikují každých 20 sekund pro zajištění dobrého spojení.

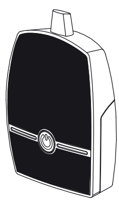
FUNKCE PŘÍSTROJE

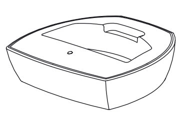
- Digitální technologie, pracuje na frekvencích mezi 863 - 870 MHz bez jakéhokoliv rušení.
- Automatické přepínání a vyhledávání kanálů.
- Akční dosah 1400m v otevřeném prostoru.
- Nízká spotřeba vln.
- Funkce “Odpověď dítěti” na přijímači pro uklidnění dítě na dálku.
- Možnost připojení až 2 vysílačů.
- Noční světlo na vysílači s nastavitelnou intenzitou. Možnost dálkového ovládání z přijímače.
- Indikátor teploty
- Indikátor stavu baterií a signalizace vybité baterie na vysílači a přijímači.
- Nastavení citlivosti mikrofonu na vysílači.
- Alarm mimo akčního dosahu (vizuální a zvukový).
- Ovládání hlasitosti na přijímači.
- Akustický, vizuální a vibrační alarm na přijímači.
- Podsvícený displej pro větší čitelnost.
- Přijímač je vybaven dobíjecí lithiovou baterií.
- Hmatové tlačítka.

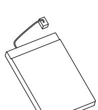
STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

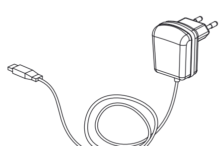
a. Vysílač
b. Přijímač
c. Nabíjecí kolébka přijímače
d. Dobíjecí baterie Li-Polymer 3.7 V (namontována na přijímači)
e. Adaptér 5V AC x 2
f. Pokyny k použití

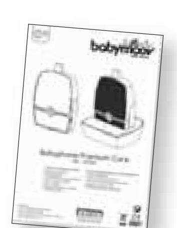

a.


b.


c.


d.


e.


f.

OVLÁDACÍ PŘÍKAZY

Vysílač
1. Spínač ON/OFF
2. Tlačítko snížení
3. Tlačítko zvýšení
4. Tlačítko “Menu”
5. Tlačítko “Noční světlo”
6. Noční světlo
7. Mikrofon
8. Teplotní čidlo
9. Teplota v místnosti
10. Kontrolka zapnutí/Indikátor úrovně baterie
11. Ikona přenosu
12. Ikona trvalého mikrofonu
13. Ikona stavu nočního světla
14. Ikona deaktivovaných reproduktorů
15. Ikona čísla vysílače
16. USB konektor
17. Reproduktor

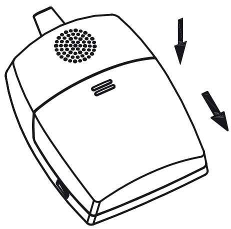
přijímače
18. Spínač ON/OFF
19. Tlačítko snížení
20. Tlačítko zvýšení
21. Tlačítko “Menu”
22. Tlačítko vibrace
23. Mikrofon
24. Reproduktor
25. Indikátor LED akustické hladiny
26. Teplota v místnosti
27. Kontrolka zapnutí/Indikátor úrovně baterie
28. Ikona přenosu/mimo akční dosah
29. Ikona vibrace
30. Ikona deaktivovaného reproduktoru
31. Ikona maximálního limitu teploty
32. Ikona minimálního limitu teploty
33. Ikona vysílač 1
34. Ikona vysílač 2
35. Tlačítko dialog
36. Indikátor úrovně nabíjení
37. USB konektor

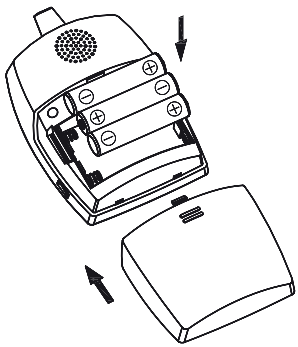
NAPÁJENÍ

A/ VYSÍLAČ

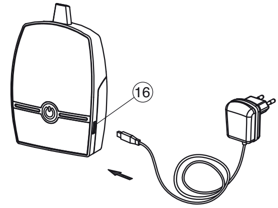
1. Provoz na baterie (nejsou součástí dodávky)
Stiskněte uvolňovací tlačítko a posuňte kryt prostoru pro baterii v označeném směru. Vložte 3 alkalické baterie AAA do prostoru. Respektujte označení polarity (+/-). Zavřete kryt.
POZN. Pro lepší výkonnost nepoužívejte současně nové a staré baterie, nebo dobíjecí a alkalické baterie.

BU)





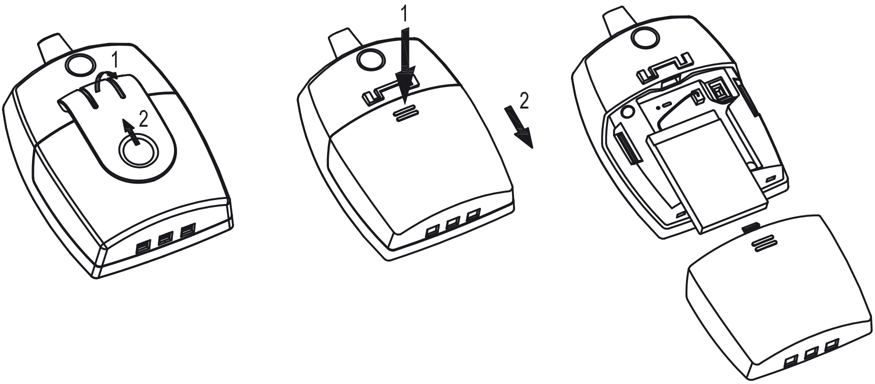
2. Připojení k elektrické síti (adaptér je součástí dodávky)
Vysílač lze napájet ze zásuvky elektrické sítě pomocí přiloženého adaptéru 5V. Připojte výstupní konektor adaptéru k USB portu vysílače **(10)**. Připojte adaptér do síťové zásuvky. Napájení baterií bude přerušeno v okamžiku, kdy bude vysílač připojen k elektrické zásuvce.
POZN. Akční dosah je širší, když je vysílač připojen k elektrické zásuvce.



B/ PŘIJÍMAČ

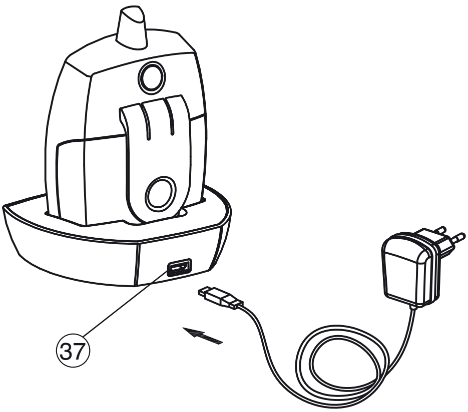
1. Provoz s dodanou baterií

Li-Polymerová baterie je již nainstalována v přijímači. Chcete-li vyměnit baterii, stiskněte uvolňovací tlačítko a posuňte kryt prostoru pro baterii v označeném směru, vyjměte baterii a odpojte kabel.



2. Nabíjení baterie pomocí adaptéru

Připojte výstupní konektor adaptéru 5V do USB portu přijímače. Umístěte zapnutý nebo vypnutý přijímač do podpory nabíječky Indikátor nabíjení LED **(36)** se rozsvítí a zbarví se bíle. Pokud se LED **(36)** nerozsvítí, umístěte správně přijímač v kolébce. Během nabíjení ikona baterie **(27)** bliká červeně. Když je baterie plně nabitá, ikona baterie **(27)** se rozsvítí zeleně. Baterie nebude poškozena, pokud je přijímač vždy ponechán v nabíjecí kolébce. V okamžiku, kdy je baterie téměř vybitá a napětí klesne pod určitou úroveň, nabíjecí kolébka automaticky začne nabíjet baterii přijímače.



POZN. Před použitím přístroje poprvé nabijte Li-Polymerovou baterii po dobu nejméně 3 hodin. Doporučuje se přístroj vypnout během prvního nabíjení.

POZN. Přijímač může fungovat normálně bez baterií, pouze pokud je umístěn do nabíjecí kolébky. V tomto případě ikona baterie **(27)** zůstane vždy zelená.

Pozor. Před umístěním přijímače do nabíjecí kolébky se vždy ujistěte, zda je používaná baterie dobíjecí, aby nedošlo k vzniku výbuchů.

PŘIPOJENÍ VYSÍLAČE K PŘIJÍMAČI

Vysílač a přijímač jsou již propojeny a připraveni komunikovat. Přístroj Babyphone může pracovat s více vysílači (až 2). Chcete-li připojit další vysílač, postupujte podle pokynů uvedených níže.

1. Stiskněte a podržte tlačítko walkie-talkie **(35)** na přijímači.
2. Stiskněte a podržte spínač on/off **(18)** a počkejte, dokud se neobjeví zeleně blikající symbol P. Uvolněte tlačítka **(18)** a **(35)**.



3. Stiskněte spínač on/off **(1)** po dobu 3 sekund pro zapnutí vysílače. Poté stiskněte a podržte ☼ symbol po dobu 5 sekund a počkejte, dokud se neobjeví zelený symbol P; současně číslo vysílače **(15)** 1 nebo 2 bliká zeleně. Odtáhněte prst ze symbolu **(15)**.☼



4. Použijte tlačítka **(2) (3)** ▲▼ pro volbu čísla vysílače **(1)** nebo **(2)**. NEPŘIRAĎTE stejné číslo každému vysílači. V opačném případě nebude systém fungovat správně. Krátce stiskněte tlačítko **(1)** pro potvrzení. Poté se číslo vysílače objeví nastálo na obrazovce a P bude blikat.



5. Stiskněte spínač ON/OFF ⏻ **(1)** jednoho z vysílačů. Pokud je připojení úspěšné, čísla vysílače a přijímače budou stabilní, přijímač vydá dvě pípnutí a zobrazí se ikona **(33)** nebo **(34)** číslo odpovídajícího vysílače.



6. Stiskněte tlačítko ⏻ **(1)** dalšího vysílače. Uslyšíte dvě pípnutí na přijímači, P zabliká dvakrát a zobrazí se číslo odpovídajícího vysílače. P přijímače bliká a pak se ustálí.

7. Stiskněte a podržte po delší dobu tlačítko **(1)** a **(18)** pro vypnutí a opětovné zapnutí zařízení. Nyní je zařízení Babyphone připraveno k provozu.

8. V případě chybějící komunikace mezi zařízeními nastavení zopakujte.

Pokud přijímač a vysílač nekomunikují, zopakujte postup připojení.

POZN. Pokud na první raz používáte jeden vysílač a následně zakoupíte další, opakujte výše popsaný postup pro připojení 3 zařízení.

FUNGOVÁNÍ

A/ VYSÍLAČ

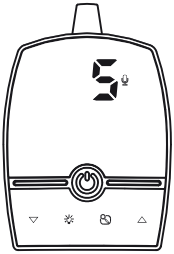
1. Stiskněte po dobu 3 sekund spínač ON/OFF ⏻ **(1)** pro zapnutí přístroje. Symbol zapnutí ▬ **(10)** a číslo dpovídajícího vysílače **(15)** se musí rozsvítit a zůstat svítit nastálo, zatímco indikátor teploty začne pracovat a zobrazí teplotu v dětském pokoji. Pro vypnutí stiskněte a podržte na delší dobu tlačítko ⏻ **(1)**.

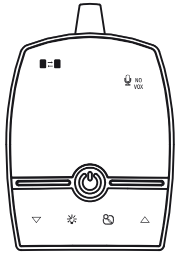
2. Umístěte přístroj ve vzdálenosti asi 1 m od dětské postýlky, otočením mikrofonu (7) směrem k dítěti.

3. Stiskněte spínač ON/OFF vypínač ⏻ **(1)** pro zapnutí ikon tlačítek ▽ ☼ ⊗ △. Stiskněte ikonu «Menu» **(4)** po dobu 2 sekund pro zaznamenání programovacího režimu, ikona mikrofonu **(12)** se rozsvítí.

Nastavte citlivost mikrofonu pomocí tlačítek ▲▼ **(2)** a **(3)** a zvolte úroveň hlasitosti, při které musí zařízení reagovat a přenášet zvuky zachycené mikrofonem **(7)**. Indikátor teploty **(9)** se během nastavování mění. Čím je číslo vyšší, tím více je mikrofon **(7)** citlivější na zvuk. Celkem je k dispozici 5 úrovní citlivosti mikrofonu. Když bude dosažena maximální úroveň, pokud stisknete ještě jednou ikonu ▲ **(3)**, dojde k přepnutí přístroje do trvalého provozu (přístroj vysílá nepřetržitě, a to i v případě, že není generován žádný zvuk). Ikona NO VOX **(12)** a ikona přenosu **(11)** svítí nastálo. Stiskněte spínač (1) pro potvrzení výběru a výstup z menu. Stiskněte ikonu "menu" **(4)** pro zobrazení citlivosti mikrofonu, který se zapne v pohotovostním režimu (stand-by).

Vysílač je v režimu trvalého přenosu





4. Jakmile je přístroj v režimu vysílání, zapne se symbol přenosu **(11)**. Zařízení se vrátí do pohotovostního stavu několik sekund po posledním zvuku z mikrofonu **(7)** a ikona přenosu **(11)** zmizí. Ikona přenosu zůstane pevná pouze tehdy, když je přístroj v režimu trvalého přenosu.

5. Klepnutím na ikonu nočního světla **(5)** zůstane noční světlo **(6)** svítit. Pokaždé, když se dotknete ikony **(5)** intenzita nočního světla se zvýší až na maximálně 5 úrovní. Když bude dosažena maximální úroveň, pokud stiskněte ještě jednou ikonu **(5)**, noční světlo vstoupí do režimu hlasové aktivace (VOX). V hlasovém režimu se ikona VOX **(9)** rozsvítí a noční světlo **(6)** je aktivováno pouze tehdy, když mikrofon **(7)** detekuje zvuk a vypne se automaticky po několika vteřinách po přerušení zvuku.

6. Přístroj Babyphone je vybaven funkcí «dialog», která vám umožní mluvit s vaším dítětem. Můžete se obrátit na své dítě, abyste ho uklidnili. Stiskněte ikony ▲▼ **(2)** a **(3)** pro nastavení hlasitosti reproduktoru (17), indikátor teploty **(9)** se během nastavování mění. Čím je číslo vyšší, tím je zvuk hlasitější. K dispozici je 5 úrovní hlasitosti. Když bude dosažena minimální úroveň, pokud stiskněte ještě jednou ikonu minima ▼ **(2)** reproduktor **(17)** se přepne do režimu Mute a zobrazí se odpovídající ikona.

7. Úroveň nabití baterie se zobrazí po stisknutí tlačítka **(10)**. Pokud je úroveň nízká, ikona označující stav baterie se zbarví červeně. Vyměňte baterii nebo použijte adaptér AC.

8. Teplotní senzor **(8)** zařízení měří okolní teplotu a zobrazuje ji přes indikátory teploty **(9)** a **(26)**, které se nacházejí na vysílači a přijímači. Stiskněte spínač ON/OFF **(1)** pro zapnutí indikátoru teploty **(9)**. Po 20 sekundách indikátor automaticky zmizí. Senzor zaznamenává teploty v rozmezí od -9 °C do + 50°C. Jsou-li tyto hodnoty překročeny teploty, zobrazí se symboly —. V případě náhlé změně teploty (pokud, například, je zařízení přesunuto zevnitř ven uprostřed zimy), senzoru může trvat několik minut, než se přizpůsobí novému prostředí a zobrazí skutečné teploty.

9. Digitální tlačítka fungují pouze v případě, že jsou ikony rozsvícené ▽ △. Ikony automaticky zmizí, když se nedotknete tlačítek po dobu delší než 5 sekund, aby se zabránilo manipulačním chybám při každodenním používání.

POZN. Po zapnutí ikon vysílač přejde do režimu vysílání pouze tehdy, když ikony zmizí.

10. Při každém dotyku digitálních ikon uslyšíte «pípnutí». Chcete-li vypnout «pípnutí», stiskněte a podržte ikonu ▼ **(2)** po dobu 2 sekund, dokud neuslyšíte druhé «pípnutí». Chcete-li obnovit «pípnutí», stiskněte a podržte ikonu ▲ **(3)** po dobu 2 sekund, dokud neuslyšíte «pípnutí». Při každém vypnutí a opětovném zapnutí přístroje bude !pípnutí» obnoveno automaticky.

B/PŘIJÍMAČ

1. Stiskněte spínač ON/OFF **(18)** po dobu 3 sekund pro zapnutí přístroje. Ikona **(27)** se rozsvítí a indikátor teploty **(26)** začne pracovat po 10 sekundách. Stiskněte a dlouze podržte tlačítko **(18)** pro jeho vypnutí.

2. Nastavení funkce alarmu «mimo akční dosah» a «teplota»
a. Stiskněte spínač ON/OFF vypínač **(18)** pro zapnutí digitálních ikon. ▽ △ Podržte prst na ikoně **(21)** na 2 sekundy, vstoupíte do režimu nastavení; zobrazí se ikona «mimo akční dosah» a indikátor teploty **(26)** bliká označujíc oN FF.



Stiskněte tlačítko ▲▼ **(19)** nebo **(20)** pro volbu a pak stiskněte tlačítko ⏻ **(18)** pro potvrzení. To znamená, že alarm «mimo akční dosah» je aktivován a byl neutralizován. Na FF je úroveň záření vysílače snížena, ale přijímač neobdrží žádný alarm v případě, že vysílač je mimo akční dosah. Podobně, okolní teplota není víc uvedena v pohotovostním režimu. Je-li přijímač připojen ke dvěma vysílači, nastavte vysílač 2. Nastavení dvou vysílačů se může lišit na obou jednotkách.



Maximální teplota je nastavena na 28°C.

b. Stiskněte tlačítko ▲▼ **(19)** nebo **(20)** pro nastavení maximální teploty, při které se alarm aktivuje. Každé stisknutí tlačítka zvyšuje nebo snižuje teplotu o jeden stupeň. Podržíte-li tlačítka ▲▼ **(19)** nebo **(20)** stisknutá, teploty se zobrazují shora dolů. Přednastavené teploty jsou v rozmezí od 3°C až + 50°C. Pokud je vybráno, nebude definována žádná maximální teplota. Potvrďte výběr stisknutím tlačítka ⏻ **(18)**.

c. Stiskněte tlačítko ▲▼ **(19)** nebo **(20)** pro nastavení minimální teploty, při které se alarm aktivuje. Přednastavené teploty jsou v rozmezí od -9°C až + 44°C nebo 2°C pod horní hranicí. Pokud je vybráno, nebude definována žádná minimální teplota. Stiskněte tlačítko ⏻ **(18)** pro potvrzení výběru a výstup z menu.

d. Všimněte si, že limit maximální a minimální teploty je stejný pro oba vysílače.

e. Pokud klepnete na tlačítko **(21)** v pohotovostním režimu, zobrazí se konfigurace alarmu mimo akčního dosahu a alarmu teploty.

3. Umístěte přístroj v dostatečné vzdálenosti vzhledem k vysílači, aby se zabránilo rušení. Je-li vzdálenost příliš nízká, reproduktor **(24)** vydává pronikavý zvuk.

Neexistuje žádný teplotní limit



4. Indikátory LED hladiny akustického tlaku **(25)** se rozsvítí, pokud přijímač přijímá signál z vysílače. Počet rozsvícených segmentů se mění v závislosti na zvuku. Toto zobrazení je užitečné, když rodiče sníží hlasitost reproduktoru, aby nastalo ticho. V závislosti od vysílače, který vysílá signál, se ukáže odpovídající číslo **(33)** nebo **(34)**.



Přijímač přijímá signál z vysílače 1



Přijímač přijímá signál z vysílače 2

5. Stiskněte spínač ON/OFF **(18)** pro zapnutí ikon dotykových tlačítek. ▽ ⌑ ⊗ △ Stiskněte ikony zvýšení nebo snížení ▲▼ **(19)** nebo **(20)** pro nastavení hlasitosti reproduktoru **(24)**, indikátor LED úrovně zvuku **(25)** a indikátor teploty **(26)** se rozsvítí během nastavování. Čím vyšší je zvuková hladina hlasu dítěte, tím více LED svítí. K dispozici je celkem 5 úrovní hlasitosti. Po dosažení minimální úrovně další dotek na tlačítko ▼**(19)** uvede reproduktor **(24)** do tichém režimu. Objeví se ikona deaktivovaného reproduktoru 🔇.

6. Přístroj je vybaven vibrací. Stiskněte ikonu vibrace ⌑ **(22)**; zobrazí se ikona ⌑ **(29)**. Pokud je zvuková hladina hlasu dítěte velmi vysoká, vibrace se uvede do chodu. Tato funkce je užitečná, když pracujete ve velmi hlučném prostředí (například při používání vysavače). Doporučuje se nepoužívat často vibrační funkci, aby se šetřila baterie. Chcete-li vypnout vibraci, stiskněte odpovídající ikonu ⌑ **(22)** a ikona **(29)** zmizí.

7. Je-li přístroj připojen ke dvěma vysílačům, vysílač č. 1 má vždy přednost. To znamená, že pokud je přístroj připojen k vysílači č. 2 a č. 1 vysílá, přístroj se přepne na vysílač č. 1 až do přerušení vysílání, před přepnutím na č. 2.

8. Aby se zabránilo tomu, že rodiče ztratí signál vysílače č. 2, v případě, že tento začne vysílat, zatímco přijímač je již ve spojení s prvním vysílačem, začne kontrolka vysílače **2 (34)** bliká pro varování. Pokud rodiče chtějí poslouchat přenos vysílače č. 2, mohou přepnut krátkým stisknutím spínače ON/OFF ⏻ **(18)**. Kontrolka vysílače **2 (34)** se rozsvítí, zatímco kontrolka vysílač **1 (33)** bliká (v případě, že dítě stále pláče). Chcete-li znovu přepnout na vysílač č. 1, stačí stisknout znovu tlačítko **(18)**. Tímto způsobem je možné sledovat dvě děti současně.

9. V pohotovostním režimu, pokud jsou připojeny dva vysílače, obrazovka zobrazuje střídavě každý vysílač po dobu 15 sekund spolu s odpovídající ikonou. V případě, že jedno ze zařízení začne vysílat, přijímač okamžitě přepne na odpovídající vysílač, až do konce signálu (nebo přepne na prioritní vysílač). Stiskněte krátce spínač ON/OF ⏻ **(18)** pro zapnutí indikátoru teploty **(26)**. Po 20 sekundách se automaticky vypne.

10. Pokud aktivujete funkci alarmu «Mimo akční dosah» na ◘, alarm se aktivuje v okamžiku, kdy přijímač není v dosahu vysílače po dobu delší než 30 sekund. Indikátor LED akustické hladiny **(25)** a ikona «Mimo akční dosah» ▯⇄▯ **(29)** začnou blikat jako varování (akustický alarm je nezávislý na tom, zda je reproduktor ztlumený nebo ne) . Na indikátoru teploty **(26)** se zobrazí symboly - -, je-li zapnutý. Alarm se zruší, když bude přijímač opět v dosahu vysílače. Pokud se používají dva vysílače, alarm mimo akční dosah se objeví, když přijímač zobrazuje informace vztahující se k odpovídajícímu vysílači.



Vysílač č. 2 mimo dosah

POZN. Alarm bude aktivován, i když je vysílač vypnutý; pokud je baterie téměř vybitá, pokud není napájen, nebo v případě, že spojení mezi přijímačem a vysílačem není provedeno správně.

11. Pokud okolní teplota přesahuje nastavenou maximální nebo minimální teplotu, aktivuje se alarm. Na základě hodnoty překročeného limitu ikony 🌡 **(31)** nebo 🌡 **(32)** a indikátor teploty blikají na displeji přijímače.



Maximální nastavená teplota byla překročena na vysílači č. 2

12. Rodiče mají možnost odpovědět dítěti, aby jej uklidnili. Stiskněte a podržte tlačítko **(35)**, na obrazovce přijímače se zobrazí ikona přenos/mimo akční dosah ▯⇄▯**(28)**. Mluvte do mikrofonu **(23)**. Uvolněte tlačítko **(35)**, když jste domluvili. Rodiče mohou mluvit s dítětem kdykoliv, i během přenosu. Přijímač přenáší hlas do vysílače, jehož číslo se zobrazí na displeji po stisknutí tlačítka **(35)**.

POZN. Po stisknutí tlačítka (35) se všechny rozsvícené ikony ▽ ⌗ ⊗ △ vypnou a nelze více provádět úpravy.

13. Stav lithiové baterie je indikován pomocí indikátoru úrovně nabití **(27)**. Pokud je baterie vybitá, ikona ▭ **(27)** se zbarví červeně a zazní alarm pro připomenutí, že je nutné nabít baterii pomocí adaptéru.

14. Všechny alarmy (mimo akční dosah, teplota a úroveň nabití baterie) lze dočasně vypnout krátkým stisknutím spínače ON/OFF ⏻ **(18)**.
Odpovídající ikony se stále objevují, nicméně, až do obnovení funkcí.

15. Digitální tlačítka nefungují, když jsou ikony rozsvícené ▽ ⌗ ⊗ △ . Ikony zmizí automaticky, pokud nejsou používány po dobu delší než 5 sekund, aby se zabránilo chybám při manipulaci.

16. Při každém dotyku tlačítka uslyšíte pípnutí. Chcete-li zrušit pípnutí, stiskněte a podržte ikonu ▼ **(19)** po dobu 2 sekund, dokud neuslyšíte druhé pípnutí. Chcete-li obnovit pípnutí, stiskněte a podržte tlačítko ▲ **(20)** po dobu 2 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí. Při každém
vypnutí a opětovném zapnutí se pípnutí obnoví automaticky.

ODSTRANĚNÍ PORUCH

Problémy	Možné příčiny	Řešení
• Vysílač nevysílá.	• Přijímač je vypnutý. • Citlivost mikrofonu je příliš nízká. • Baterie je vypnutá nebo adaptér není připojen správně.	• Zapněte přijímač • Zvyšte citlivost mikrofonu. • Vyměňte baterie nebo zkontrolujte připojení.
• Vysílač vysílá nepřetržitě.	• Citlivost mikrofonu je příliš vysoká. • Vysílač je v režimu trvalého přenosu.	• Snižte citlivost mikrofonu. • Nastavte zařízení, aby bylo aktivováno hlasem
• Alarm "Mimo akční dosah" se nevypne.	• Propojení mezi oběma přístroji nebylo úspěšné. • Baterie vysílače jsou vybité. • Vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem je příliš velká.	• Zopakujte nastavení připojení od začátku. • Vyměňte baterie nebo použijte adaptér. • Přibližte přijímač k vysílači.
• Alarm "Mimo akční dosah" nefunguje	• Funkce "Mimo akční dosah" přijímače je v poloze OFF	• Nastavte funkci "Mimo akční dosah" do polohy ON
• Alarm teploty se nevypne.	• Nastavená minimální a maximální teplota je příliš blízko k hodnotě pokojové teploty.	• Nastavte minimální a maximální teplotu: musí být vyšší nebo nižší o přibližně 5°C nad teplotou zobrazenou na přístroji.
• Alarm "baterie vybitá" se nevypne.	• Baterie jsou vybité. • Baterie je opotřebovaná.	• Nabijte baterii pomocí síťového adaptéru (přijímač). • Vyměňte baterie nebo použijte adaptér (vysílač). • Vyměňte baterii za novou.
• Nabití vydrží příliš krátko.	• Noční světlo zůstane vždy rozsvícené. • Je aktivní funkce vibrace.	• Vypněte noční světlo nebo zvolte režim VOX. • Deaktivujte funkci vibrace
• Oba vysílače vykazují stejné číslo na přijímači.	• Při nastavení připojení byly oba přístroje zaregistrovánýse stejným číslem.	• Zopakujte nastavení připojení a přiřaďte dvě různá čísla pro každý vysílač.
• Komunikace vykazuje rušení.	• Vysílač je umístěn v blízkosti elektrických přístrojů	• Odstraňte elektrické přístroje nebo umístěte vysílač daleko od rušivých zdrojů.
• Dosah vysílače je příliš nízký.	• Obě zařízení jsou odděleny kovovými strukturami • Baterie vysílače jsou vybité	• Změňte polohu vysílače nebo přijímače. • Vyměňte baterie nebo použijte adaptér.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Babyphone Premium Care не является медицинским прибором. Кроме того, при использовании прибора Babyphone Premium Care рекомендуется не оставлять ребенка без присмотра взрослого. Недоношенные дети или дети, входящие в группу риска, перед использованием прибора должны быть осмотрены педиатром или другими врачами.
- Если вы не дома, не отходите от ребенка даже на непродолжительное время.
- Запрещено пытаться заряжать незаряжаемые аккумуляторные батарейки.
- Перезаряжаемые аккумуляторные батарейки необходимо извлечь из прибора для зарядки.
- Не используйте одновременно новые и использованные батарейки или же перезаряжаемые аккумуляторные батарейки и батарейки со щелочным электролитом.
- Перезаряжаемые аккумуляторные батарейки должны всегда перезаряжаться исключительно под контролем взрослого.
- Батарейки должны устанавливаться в соответствии с данными о полярности (+/-).
- Использованные батарейки должны извлекаться из устройства.
- Клеммы питания не должны быть закорочены.
- Всегда используйте аккумуляторные батарейки приемника, поставленного производителем: в случае, если батарейка повреждена, она должна быть заменена производителем, службой после продажного обслуживания или лицами, обладающими схожей квалификацией, чтобы избежать опасных ситуаций.
- Для оптимального использования Babyphone и для ограничения помех рекомендуется не подключать никакое другое оборудование к розетке, к которой подключен прибор Babyphone (и категорически запрещено использовать тройник).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

• Используйте исключительно поставленные адаптеры. Использование других адаптеров может привести к повреждению прибора Babyphone Premium Care.
• В случае, если пробор Babyphone Premium Care не будет использоваться в течение длительного рвемени, необходимо извлечь все аккумуляторные батарейки из приемника, чтобы избежать риска повреждения прибора в результате возможной утечки жидкости.
• Отключите адаптер питания от настенной розетки в случае, если прибор Babyphone Premium Care не будет использоваться.
• Прибор Babyphone Premium Care функционирует лучше всего при температуре окружающей среды в диапазоне от - 9°C до + 50°C.
• Не подвергайте прибор Babyphone Premium Care длительному воздействию прямых солнечных лучей и не размещайте его рядом с источниками тепла, на влажной или пыльной поверхностях.

• Не демонтируйте прибор: он не содержит никакого компонента, который мог бы использоваться отдельно.
• Предусмотрена дифференцированная утилизация электрического и электронного оборудования. Не выбрасывайте остатки электрического и электронного оборудования вместе с



недифференцированными обычными бытовыми отходами; выполняйте раздельный сбор мусора.   Этот европейский символ означает, что изделие не должно быть брошено в мусорный бак или вместе с обычными бытовыми отходами, но должно быть отложено отдельно от другого мусора.

RU ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

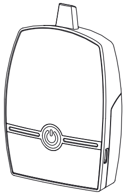
Благодарим вас за выбор Babyphone Premium Care. Перед эксплуатацией внимательно прочитайте инструкции. Это позволит вам оптимизировать настройки и срок службы прибора, принадлежащего вам. В случае обнаружение неполадки и любой другой проблемы, свяжитесь с центром обслуживания потребителей.
ВАЖНО Для защиты здоровья ребенка прибор Babyphone используется в аудио-режиме с низкой передаточной мощностью.
Кроме того, аудио-режим оснащен функцией VOX: приемник и передатчик не работают одновременно, благодаря этому можно сократить излучение, выделяемое в помещении.
Если ребенок заплакал, система срабатывает незамедлительно, оповещая вас об этом; если ребенок замолкает, передатчик и приемник проверяют подключение каждые 20 секунд, чтобы проверить наличие хорошей связи.

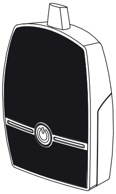
ФУНКЦИИ

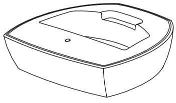
- Цифровая технология работает на частоте 863-870 без каких-либо помех.
- Автоматический поиск и подключение к каналам.
- Радиус действия — 1400 метров на открытой местности.
- Низкая мощность волн.
- Функция «Ответить малышу» на приемнике позволяет успокоить ребенка на расстоянии.
- Возможность подключения до 2-х передатчиков.
- Регулируемая интенсивность ночника на передатчике. Возможность дистанционного управления от приемника.
- Индикатор температуры.
- Индикатор состояния аккумуляторной батарейки и сигнализации о разрядки батарейки на приемнике и передатчике.
- Настройка чувствительности микрофона на передатчике.
- Сигнал тревоги при выходе из радиуса действия (визуальный и звуковой).
- Проверка громкости на приемнике.
- Звуковая, визуальная сигнализация и виброс-сигнализация на приемнике.
- Фоновая подсветка экрана для лучшей разборчивости.
- Приемник оснащен литиевой перезаряжаемой аккумуляторной батарейкой.
- Сенсорные кнопки.

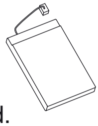
СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

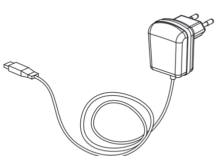
a. Передатчик
b. Приемник
c. Подставка для зарядки приемника
d. Литиево-полимерная перезаряжаемая аккумуляторная батарейка на 3.7 Вольт (встроена в приемник)
e. Адаптер на 5V AC x 2
f. Инструкции по эксплуатации

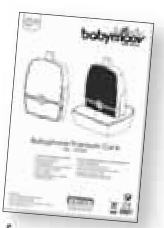

a.


b.


c.


d.


e.


f.

КОМАНДЫ

Передатчик
1. Переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.)
2. Кнопка уменьшения
3. Кнопка увеличения
4. Кнопка «Меню»
5. Кнопка «Ночник»
6. Ночник
7. Микрофон
8. Датчик температуры
9. Температура в комнате
10. Световой индикатор/ индикатор уровня заряда батареи.
11. Значок передачи
12. Значок постоянно включенного микрофона
13. Значок состояния ночника
14. Значок отключенного динамика
15. Значок количества передатчиков
16. USB-разъем
17. Динамик

Приемник
18. Переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.)
19. Кнопка уменьшения
20. Кнопка увеличения
21. Кнопка «Меню»
22. Кнопка вибро-сигнала
23. Микрофон
24. Динамик
25. Светодиодный индикатор звукового уровня
26. Температура в комнате
27. Световой индикатор/ индикатор уровня заряда батареи.
28. Значок передачи/ за пределами радиуса действия
29. Значок вибрации
30. Значок отключенного динамика
31. Значок предела максимальной температуры
32. Значок предела минимальной температуры
33. Значок передатчика 1
34. Значок передатчика 2
35. Кнопка диалога
36. Индикатор уровня зарядки
37. USB-разъем

ПИТАНИЕ

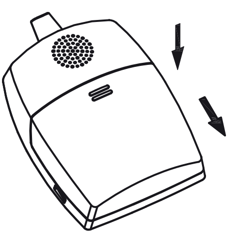
А/ ПЕРЕДАТЧИКА

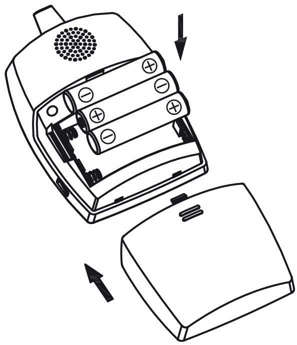
1. Работает от аккумуляторных батареек (не поставляются)

Нажмите кнопку для открытия и сдвиньте крышку отсека для батареек в указанном направлении. Вставьте в отсек 3 щелочные батарейки типа AAA. Соблюдайте инструкции полярности Закройте крышку.

Примечание. Для большей эффективности не используйте одновременно новые и использованные батарейки или перезаряжаемые аккумуляторные батарейки
и щелочные батарейки.

BU)



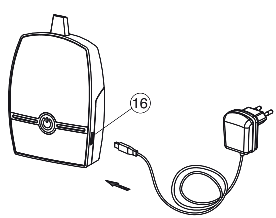


2. Подключение к сети питания
(адаптер поставляется дополнительно)

Передатчик может подключаться к розетке используя поставляемый адаптер на 5 Вольт. Подключите выходной разъем адаптера к USB-разъему передатчика (10).

Подключите адаптер к разъему питания. Питание батареек будет прервано, как только передатичк будет подключен к разъему питания.

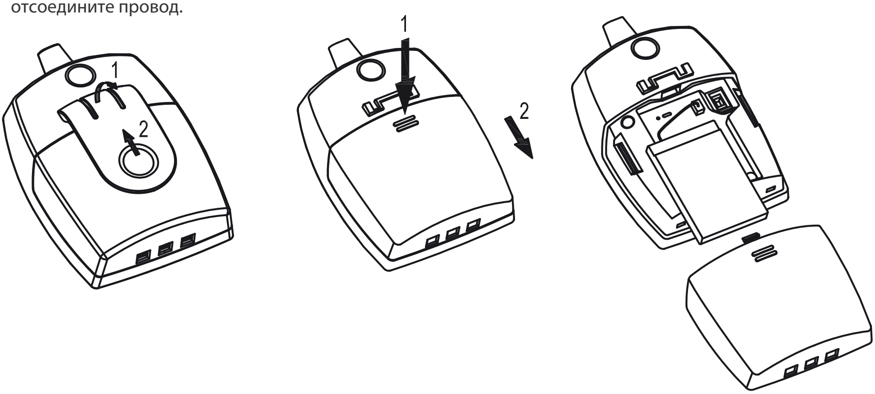
Примечание. Радиус действия будет больше, если передатчик подключен к разъему питания.



B/ ПРИЕМНИКА

1. Работает от аккумуляторных батареек.

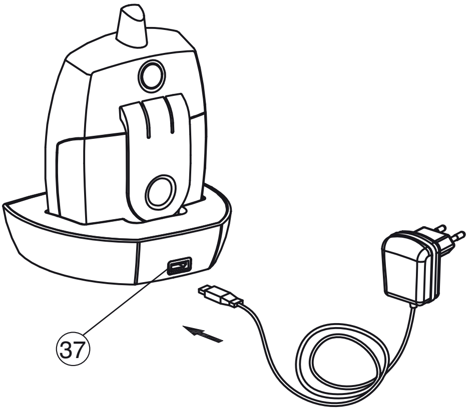
Литиево-полимерная аккумуляторная батарейка уже установлена в приемник. Для замены батарейки нажмите на кнопку открытия и сдвиньте крышку отсека в указанном направлении, извлеките батарейку и отсоедините провод.



2. Зарядка батарейки с адаптером

Подключите выходной разъем адаптера на 5 Вольт к USB-разъему приемника. Установите приемник включенным или выключенным в подставку для зарядки.

Светодиодный индикатор заряда (36) загорается и становится белым. Если светодиодный индикатор (36) не включается, установите правильно приемник в основание. Во время зарядки значок батарейки (27) мигает и становится красного цвета. Когда батарейка полностью заряжена, значок батарейки (27) становится зеленого цвета. Батарейка не повредится, если приемник оставлен на зарядочной базе на длительное время. Кода батарейка разряжена и напряжение опускается ниже указанного уровня, опора для зарядки автоматически начинает заряжать батарейку приемника.



Примечание. Перед использованием прибора впервые, заряжайте литиево-полимерную батарейку, по крайней мере, 3 часа. Рекомендуется
отключать прибор во время первой зарядки

Примечание. Приемник может работать без батарейки, только если он установлен на зарядочную базу. В этом случае иконка батарейки **(27)** будет всегда зеленого цвета.

Внимание. Перед установкой приемника на зарядочную базу, убедитесь, что используемая батарейка является перезаряжаемой, чтобы не вызвать возгорания.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКА К ПРИЕМНИКУ

Передатчик и приемник уже подключены и готовы к использованию. Прибор Babyphone может работать вместе с несколькими передатчиками (до 2-х) Для подключения дополнительного передатчика, выполняйте ниже приведенные инструкции.

1. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку переносного передатчика **(35)**, расположенную на приемнике.
2. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку on/off (вкл./выкл.) **(18)** и дождитесь появления зеленого мигающего символа Р.
Отпустите кнопки **(18**) и **(35)**.



3. Нажмите кнопку on/off (вкл./выкл.) **(1)** и удерживайте ее в течение 3-х секунд, чтобы включить передатчик. После этого, коснитесь и удерживайте нажатым ☼ символ в течение 5 секунд и дождитесь появления зеленого символа Р; одновременно номер передатчика **(15)** 1 или 2 начнет мигать зеленым цветом. Уберите палец с символа **(15)** ☼.



4. Используйте кнопки ▲▼ **(2)** и **(3)** для выбора номера передатчика **(1)** или (2). НЕ применяйте один и тот же номер к каждому передатчику. В противном случае система будет работать неправильно.
Быстро нажмите кнопку **(1)** для подтверждения. После этого появится на экране номер передатчика P и начнет мигать Х.



5. Нажмите переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) ⏻ **(1)** одного из передатчиков. Если подключение произошло успешно, номер передатчика или приемника будет отображаться постоянно, приемник издаст 2 звука и появится значок **(33)** или **(34)** номера соответствующего передатчика.



6. Нажмите кнопку ⏻ **(1)** другого передатчика. После того, как услышите два сигнала приемника, P будет мигать два раза и будет отображен соответствующий номер передатчика. P приемника мигнет и будет гореть постоянно.

7. Нажмите и удерживайте кнопки **(1)** и **(18)**, чтобы отключить и повторно включить оборудование. После этого можно использовать прибор Babyphone.

8. В случае отсутствия связи между приборами, повторите настройки.

Если приемник и передатчик не подключаются между собой, повторите еще раз процесс подключения.

Примечание. Если в начале работы используется только один передатчик, а далее приобретается еще один, повторите вышеописанный процесс заново для подключения всех 3-х приборов.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

A/ ПЕРЕДАТЧИКА

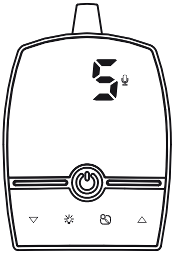
1. Нажмите и в течение 3-х секунд удерживайте переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) ⏻**(1)**, чтобы включить прибор. Символ включения **(10)** и номер соответствующего
передатчика **(15)** должны загореться и не гаснуть, а индикатор температуры начнет работать и отображать температуру в комнате малыша. Чтобы отключить нажмите и удерживайте кнопку ⏻ **(1).**

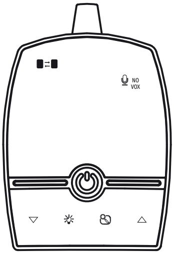
2. Установите прибор на расстоянии приблизительно 1 м от кроватки малыша, направив микрофон **(7)** по направлению к малышу.

3. Нажмите переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл) ⏻ **(1)**, чтобы включить значки кнопок. ▽ ☼ △ Нажмите кнопку «Меню» **(4)** и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд, чтобы зарегистрировать режим программирования, значок микрофона **(12)** включится.

Отрегулируйте чувствительность микрофона, используя кнопки ▲▼ **(2)** и **(3)** для выбора звукового уровня при котором прибор должен реагировать и передавать звуки, поступающие из микрофона **(7)**. Индикатор температуры **(9)** меняется во время настройки. Чем выше цифра, тем более чувствительным будет микрофон **(7)** к звуку. В целом, предусмотрены 5 уровней чувствительности микрофона. После достижения максимального уровня, если значок ▲ **(3)** будет нажат один раз, оборудование переходит в режим непрерывной работы (оборудование постоянное передает сигнал, даже если не воспроизводится никакой звук). Значок NO VOX **(12)** и значок передач **(11)** фиксированы. Нажмите переключатель (1), чтобы подтвердить выбор и выйти из меню. Нажмите значок «меню» **(4)** для отображения чувствительности микрофона, который включается в режиме ожидания.

Передатчик работает в режиме непрерывной передачи.





4. Как только прибор начинает работать в режиме передачи, загорается символ передачи ▮⇄▮ **(11)**. Оборудование возвращается в режим ожидания, через несколько секунд после последнего звука, переданного микрофоном **(7)** и значок передачи ▮⇄▮ **(11)** исчезает. Значок передачи не исчезает, если прибор работает в режиме непрерывной передачи.

5. При нажатии на значок ночника ☼ **(5)** ночник включается **(6)**. При каждом нажатии значка ☼ **(5)** интенсивность ночника увеличивается максимум на 5 уровней. После достижения максимального уровня и нажатия на значок ☼ **(5)** еще раз, ночник переходит в режим звукового срабатывания (VOX). В голосовом режиме значок ☼ VOX **(9)** включается и ночник **(6)** включается только после того, как микрофон **(7)** обнаруживает звук и отключается автоматически через несколько секунд после прекращения звука.

6. Прибор Babyphone оснащен функцией «диалога», позволяющей разговаривать с малышом. Благодаря этой функции можно обратиться к ребенку, чтобы успокоить его. Нажмите значки ▲▼ **(2)** и **(3),** чтобы отрегулировать громкость динамика **(17)**, индикатор температуры (9) изменяется во время настройки. Чем выше цифра, тем выше звук. Доступны 5 уровней громкости. После достижения минимального уровня, если еще раз нажимается значок минимального уровня ▼ **(2)** динамик **(17)** переходит в бесшумный режим и появляется соответствующий значок 🔈⊘ .

7. Уровень зарядки батареи появляется при нажатии на кнопку ▬ **(10)**. Когда уровень низкий значок, обозначающий уровень зарядки батареи, становится красным. Замените батарейку или используйте адаптер AC.

8. Датчик температуры **(8)** прибора измеряет температуру окружающей среды и демонстрирует при помощи индикаторов температуры **(9)** и **(26)**, имеющемся на передатчике и на приемнике. Нажмите переключатель ON/OF (Вкл./Выкл.) ⏻ **(1)**, чтобы включить индикатор температуры **(9)**. Через 20 секунд индикатор автоматически исчезает. Датчик регистрирует температуру в диапазоне от –9°C до +50°C. Если превышаются эти значения температуры, появляются символы —. В случае внезапного изменения температуры (если, например, оборудование перемещается из помещения наружу в зимнее время), датчику может потребоваться несколько минут, прежде чем он адаптируется к новой среде и будет отображать существующую температуру.

9. Цифровые кнопки работают только при включенных значках ▽ ☼ ⚭ △. Значки автоматически исчезают, когда сенсорные кнопки больше не используются более, чем 5 секунд, чтобы избежать ошибок при обращении во время повседневного использования.

Примечание. После включения значков передатчик входит в режим передачи только после того, как значки исчезают.

10. При каждом нажатии цифровые значки издают звук «бип». Для отключения звука «бип», нажмите и удерживайте значок ▼ **(2)** в течение 2-х секунд, пока не услышите второй звук «бип». Для повторного включения звука «бип», нажмите и удерживайте значок ▲ **(3)** в течение 2-х секунд, пока не услышите звук «бип». При каждом включении и отключении оборудования звук «бип» будет включаться автоматически.

B/ ПРИЕМНИК

1. Нажмите переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл) ⏻ **(18)** и удерживайте его в течение 3-х секунд, чтобы включить прибор. Значок ▭ **(27)** включится и индикатор температуры **(26)** начнет работать через 10 секунд. Нажмите и удерживайте кнопку **(18)**, чтобы отключить его.

2. При срабатывании сигнала тревоги «за пределами радиуса действия» и «температура»
a. Нажмите переключатель ON/OFF ⏻ **(18)**, чтобы включить цифровые значки ▽ ⌗ ⚭ △. Удерживайте палец на значке ⚭ **(21)** в течение 2-х секунд, чтобы включить режим настройки4 появится значок «за пределом радиуса действия» ▯⇄▯ и индикатор температуры (26) мигает, указывая oFF.



Нажмите кнопку ▲▼ **(19)** или **(20)** для выбора, а потом нажмите кнопку ⏻ **(18)** для подтверждения. Это обозначает, что сигнализация «за пределами радиуса действия» включена и находится в состоянии покоя. На FF, уровень излучения передатчика сокращен, однако прием не получает никакого сигнала тревоги, если передатчик за пределами радиуса действия. Точно также температура окружающей среды не отображается в режиме ожидания. Когда приемник подключен к двум передатчикам, настройте передатчик №2. Настройка двух передатчиков может отличаться на двух устройствах.



Максимальная температура настроена на 28°C.

b. Нажмите кнопку ▲▼ **(19)** или **(20)**, чтобы настроить максимальную температуру, при которой будет включена сигнализация. При каждом нажатии температура увеличивается или уменьшается на один градус. Если будут нажаты и удерживаться кнопки ▲▼ **(19)** или **(20)**, температура будет пролистываться вверх или вниз. Предварительно настроенная температура — от 3°C до +50°C. Если выбирается, предварительная настройка, то не определяется максимальная температура.
Подтвердите выбор, нажав кнопку ⏻ **(18)**.

c. Нажмите кнопку ▲▼ **(19)** или **(20)**, чтобы настроить минимальную температуру, при которой будет включена сигнализация. Предварительно настроенная температура — -9°C до +44°C или 2°C ниже верхнего предела. Если выбирается, то не определяется никакая минимальная температура. Нажмите кнопку ⏻ **(18)**, чтобы подтвердить выбор и выйдите из меню.

d. Убедитесь, чтобы максимальные и минимальные значения температуры были одинаковыми для обоих передатчиков.

e. В случае нажатия кнопки **(21)** в режиме ожидания, отображаются настройки сигнализации за пределом радиуса действия и сигнализация температуры.

3. Установите прибор на соответствующем расстоянии от передатчика, чтобы избежать помех. Если расстояние слишком маленькое, динамик **(24)** будет издавать скрипящий звук.

Не существует ограничений температуры.



4. Светодиодные индикаторы уровня звука **(25)** включаются в момент, когда приемник получает сигнал от передатчика. Количество включенных сегментов изменяется на основании звука. Это отображение необходимо, когда родители уменьшают звук динамика, чтобы оставаться в тишине. На основании передатчика, передающего сигнал, включается соответствующее число **(33)** или **(34)**.



Приемник получает сигнал передатчика 1



Приемник получает сигнал передатчика 2

5. Нажмите на переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) **(18)**, чтобы включить значки сенсорных кнопок ▽ ⌗ ⊗ △ . Нажмите значки уменьшения или увеличения ▲▼ **(19)** или **(20)** для регулировки звука динамика **(24)**, светодиодный индикатор уровня звука **(25)** и индикатор температуры **(26)** включаются во время настройки. Чем выше уровень звука голоса ребенка, тем больше светодиодных индикаторов включаются. В целом, существуют 5 уровней громкости. После достижения минимального уровня, еще раз коснитесь кнопки ▼ **(19)**, чтобы перевести динамик **(24)** в бесшумный режим. Появится значок отключенного динамика t◀⊘.

6. Прибор оснащен вибрирующим устройством. Нажмите на значок вибрации ⌗ **(22)**; появится значок ⌗ **(29)**. Когда уровень звука голоса ребенка очень высокий, он переходит в режим вибрации. Эта функция полезна при использовании прибора в очень шумной среде, например, при использовании пылесоса. Рекомендуется не использовать часто функцию вибрации, чтобы экономить заряд батарейки. Для отключения вибрации еще раз нажмите на соответствующий значок ⌗ **(22)** и значок ⌗ **(29)** исчезнет.

7. Когда прибор подключен к двум передатчика, передатчик №1 пользуется приоритетом. Это обозначает, что, если прибор, подключен к передатчикам №2 и №1, он подключается к передатчику №1 до прерывания передачи, прежде, чем подключиться к передатчику №2.

8. Чтобы избежать потери сигнала передатчика №2 со стороны родителей в случае, если он начинает передавать, в то время, как приемник уже подключился к первому передатчику, светодиодный индикатор передатчика **2 (34)** мигает с целью информирования. Если родители хотят прослушать звук, передаваемый передатчиком №2, они могут подключиться к нему, быстро нажав и отпусти переключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) ⏻ **(18)**. Световой индикатор передатчика **2 (34)** включается в то время, как световой индикатор передатчика **1 (33)** мигает (если ребенок продолжает плакать). Чтобы переключиться назад на передатчик №1, достаточно снова нажать кнопку ⏻ **(18)**. Таким образом, можно контролировать двух детей одновременно.

9. В режиме ожидания, если подключены 2 передатчика, на экране отображается на выбор каждый передатчик на 15 секунд, наряду с соответствующим значком. В случае если оборудование начнет передавать, приемник подключается незамедлительно к соответствующему передатчику, пока сигнал не отключится (или подключается к приоритетному передатчику). Нажмите и отпустите переключатель ON/OF (Вкл./Выкл.) ⏻ **(18)**, чтобы включить индикатор температуры **(26)**. Через 20 секунд он отключится автоматически.

10. Если включается функция сигнала «за пределами радиуса действия» на , сигнал тревоги включается в момент, когда приемник не находится больше в радиусе действия передатчика более 30 секунд. Индикатор уровня звукового сигнала со светодиодным индикатором **(25)** и значок сигнализации «За пределами радиуса действия» **(29)** мигают для уведомления (звуковой сигнал тревоги не зависит от того факта, находится ли динамик в бесшумном режиме или нет). На индикаторе температуры **(26)** отображаются символы - -, если он включен. Сигнал тревоги прерывается в тот момент, когда приемник снова находится в радиусе действия передатчика. Если используются два передатчика, сигнал тревоги за пределами радиуса действия появляется, когда приемник отображает информацию соответствующую определенному приемнику.



Передатчик №2 за пределами радиуса действия.

Примечание. Сигнал тревоги срабатывает, даже если передатчик отключен, если батарейка разряжена, если не подключено питание или если подключение между приемником и передатчиком не было выполнено правильно.

11. Если температура превышает максимальные или минимальные установленные пределы, то срабатывает сигнал тревоги. На основании превышенного значения, значки **(31)** ли **(32)** и индикатор температуры мигают на экране приемника.



Максимальная заданная температура была превышена для передатчика №2.

12. У родителей есть возможность ответить ребенку, чтобы успокоить его. Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии кнопку **(35)**, значок передачи/ за пределами радиуса действия **(28)** появится на экране приемника. Говорите в микрофон **(23)** Отпустите кнопку **(35)** после окончания разговора. Родители могут поговорить с малышом в любой момент, даже во время передачи. Приемник передает голос на передатчик, номер которого отображается на экране в момент нажатия кнопки **(35)**.

Примечание. Когда нажимается кнопка (35), ▽ ⌗ ⊘ △ все включенные значки отключаются, и больше нельзя выполнить никаких настроек.

13. Состояние литиевой батареи обозначается индикатором уровня зарядки **(27)**. В случае низкого заряда батареи значок ▭ **(27)** становится красного цвета и включается сигнал тревоги, чтобы напомнить о необходимости зарядки батареи, используя адаптер.

14. Все сигналы тревоги (за пределами радиуса действия, температура и уровень зарядки батареи) могут быть отключены при быстром нажатии на кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.) ⏻ **(18)**. Соответствующие значки продолжают отображаться, до полного восстановления функций.

15. Цифровые кнопки не работают, если значки включены ▽ ⌗ ⊘ △ . Значки автоматически исчезают, если не используются более 5 секунд, чтобы избежать ошибок обработки.

16. При каждом касании кнопки, раздается «бип». Для отключения «бип» нажмите и удерживайте значок ▼ **(19)** в течение 2-х секунд, пока не раздастся второй «бип». Для восстановления «бип» удерживайте нажатой кнопку ▲ **(20)** в течение 2-х секунд, пока не услышите «бип». При каждом отключении и включении прибора, «бип» включается автоматически.

СПРАВОЧНИК ПО НЕИСПРАВНОСТИ

Проблемы	Возможные причины	Решения
• **Передатчик**	• Приемник отключен. • Уровень чувствительности микрофона слишком низкий. • Батарейка разряжена или адаптер подключен неправильно.	• Включите приемник. • Увеличьте чувствительность микрофона. • Замените батарейки или проверьте подключение.
• **Передатчик непрерывно передает сигнал.**	• Слишком высокая чувствительность микрофона. • Передатчик работает в режиме непрерывной передачи.	• Уменьшите чувствительность микрофона. • Отрегулируйте прибор, пока оно не будет включаться от голоса.
• **Сигнал тревоги «за пределом радиуса действия» не отключается.**	• Подключение между двумя приборами не выполняется. • Батарейки передатчика разряжены. • Слишком большое расстояние между передатчиком и приемником.	• Повторите с начала настройки подключения. • Замените батарейки или используйте адаптер. • Приблизьте приемник к передатчику.
• **Сигнал тревоги «за пределом радиуса действия» не срабатывает.**	• Функция «За пределами радиуса действия» на приемнике стоит в положении OFF (Выкл.).	• Настройте функцию «За пределами радиуса действия» на ON (Вкл.).
• **Сигнал тревоги температуры не отключается.**	• Заданная минимальная и максимальная температура слишком близко к значению температуры окружающей среды.	• Отрегулируйте минимальную и максимальную температуру: она должна быть выше или ниже приблизительно на 5°C по отношению к температуре, отображаемой на приборе.
• **Сигнал тревоги «батарея разряжена» не отключается.**	• Батарейки разряжены. • Батарейка повреждена.	• Зарядите батарейку, используя адаптер (приемник). • Замените батарейку или используйте адаптер (передатчик). • Замените батарейку на новую.
• **Зарядки хватает на недолго.**	• Ночник всегда включен. • Включена функция вибро-сигнала.	• Отключите ночник или выберите режим VOX. • Отключите функцию вибрации.
• **Два передатчика отображаются на приемнике под одним номером.**	• ниже представлены настройки подключения, два прибора были зарегистрированы под одним и тем же номером.	• Повторите настройки подключения и назначьте передатчикам разные номера.
• **Существуют помехи подключения.**	• Передатчик расположен рядом с другими электроприборами.	• Уберите электроприборы или установите передатчик подальше от источников помех.
• **Слишком низкая пропускная способность передатчика.**	• Два прибора разделена металлической конструкцией. • Батарейки передатчика разряжены.	• Измените положение передатчика или приемника. • Замените батарейки или используйте адаптер.

FIGYELMEZTETÉS

- A Babyphone Premium Care nem egy orvosi berendezés. A Babyphone Premium Care berendezés használata mellett felnőtt felügyelet is javasolt. A kockázatnak kitett csecsemőket vagy gyermekeket előbb vizsgáltassa meg gyermekorvossal vagy más egészségügyi szakemberrel.
- Ha elmegy otthonról, ne hagyja egyedül gyermekét rövid időre sem.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az újratölthető elemeket feltöltés előtt vegye ki a készülékből.
- Ne használjon egyidőben új és használt elemeket, vagy újratölthető és alkáli elemeket.
- Az újratölthető elemeket mindene esetben felnőtt felügyelete alatt kell újratölteni.
- Az elemeket a polaritás (+/-) szerint kell behelyezni.
- A használt elemeket távolítsa el a készülékből.
- A tápáramkört nem szabad rövidre zárni.
- Mindig a gyártó által szállított akkumulátort használja a vevőkészülékhez: amennyiben az akkumulátor megsérült vagy elromlott, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak kell azt kicserélnie valamelyik ügyfélszolgálaton keresztül., vagy egy megfelelő képesítéssel rendelkező személynek.
- A Babyphone optimális működése és az interferenciák elkerülése érdekében ne kössön be más készüléket abba az aljzatba, melybe a Babyphone van bekötve (ne használjon elosztót).

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Csak a mellékelt adaptereket szabad használni. Más adapterek használata a Babyphone Premium Care sérüléséhez vezethet.
- Amennyiben a Babyphone Premium Care készüléket hosszú ideig nem használják, vegye ki az elemeket az adókészülékből és az akkumulátort a vevőkészülékből, nehogy egy esetleges szivárgás miatt megsérüljenek a készülékek.
- Ne szedje szét a készüléket: semmilyen olyan alkotóelemet nem tartalmaz, melyet külön fel lehetne használni.
- Az elektromos és elektronikus eszközöket kötelező külön gyűjteni. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai nem gyűjthetőek a háztartási hulladékkal együtt, külön kell kezelni őket.
- Ha nem használja a Babyphone Premium Care készüléket, húzza ki az adaptert a fali aljzatból.
- A Babyphone Premium Care készülék legjobban a -9 °C és + 50 °C hőmérsékleti tartományban működik.
- A Babyphone Premium Care készüléket ne tegye ki hosszú ideig közvetlen napsugárzásnak, ne helyezze hőforrások közelébe, valamint ne tegye nedves vagy nagyon poros felületre.

Ez az Európai Unióban használatos jel azt mutatja, hogy a készülék nem helyezhető háztartási hulladékba, hanem külön gyűjtendő.

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

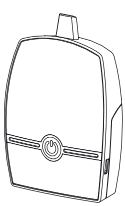
Köszönjük, hogy a Babyphone Premium Care terméket választotta! Kérjük, a használat előtt olvassa el figyelmesen a mellékelt utasításokat. Az utasítások elolvasása hozzásegít a készülék teljesítményének optimális kihasználásához annak élettartama folyamán. Bármilyen probléma vagy meghibásodás esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz.
FONTOS! A gyermek egészségének a megőrzése érdekében a Babyphone készülék audio módban nagyon alacsony átviteli teljesítménnyel működik.
Ezen kívül az audio módhoz a készüléken van VOX funkció is: a vevőkészülék és az adókészülék nem kommunikálnak folyamatosan egymással, hogy kisebb legyen a sugárzás a szobában.
Amikor a gyermek sír, a rendszer azonnal bekapcsol, hogy értesítse Önt. Amikor a gyermek már nem sír, a vevőkészülék és az adókészülék 20 másodpercenként kommunikálnak egymással a megfelelő működés ellenőrzése céljából.

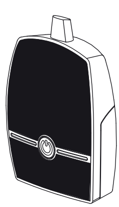
MŰKÖDÉS

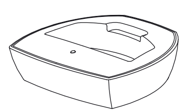
- A termék 863-870 MHz frekvenciatartományban működik, interferencia nélkül.
- Csatornák automatikus megkeresése és átkapcsolás.
- Külső terekben 1400 méteres hatósugár.
- Alacsony frekvencia.
- “Válasz a babának” funkció a vevőkészüléken, hogy a gyermeket távolról is meg lehessen nyugtatni.
- Akár két adókészüléket is csatlakoztatni lehet.
- Szabályozható erősségű világítás az adókészüléken. Távirányítási lehetőség a vevőkészülékről.
- Hőmérséklet kijelző
- Akkumulátor töltöttségi szint kijelző, értesítés a lemerült akkumulátorról mind a vevő- mind az adókészüléken.
- Érzékenység-beállítás az adókészüléken lévő mikrofonon.
- Riasztás, ha a vevőkészülék kívül van a hatósugáron (vizuális és akusztikus).
- Hangerő-beállítás a vevőkészüléken.
- Riasztás akusztikus, vizuális úton, továbbá rezgés útján a vevőkészüléken keresztül.
- A könnyebb olvashatóság érdekében kivilágított képernyő.
- Újratölthető lítium elem a vevőkészülékben.
- Gombok.

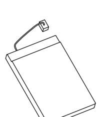
STANDARD TARTOZÉKOK

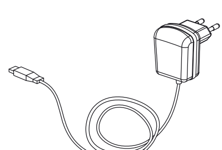
a. Adókészülék
b. Vevőkészülék
c. Tartó a vevőkészülék feltöltéséhez
d. 3,7 V újratölthető lítium-polimer akkumulátor (a vevőkészülékben)
e. Adapter 5V AC x 2
f. Használati utasítás


a.


b.


c.


d.


e.


f.

VEZÉRLŐK

Adókészülék
1. ON/OFF főkapcsoló
2. Csökkentés gomb
3. Növelés gomb
4. «Menü» gomb
5. «Éjszakai világítás» gomb
6. Éjszakai lámpa
7. Mikrofon
8. Hőmérséklet-érzékelő
9. Hőmérséklet a szobában
10. Bekapcsolás/akkumulátor szint jelzőlámpa
11. Átvitel ikon
12. Állandó mikrofon ikon
13. «Éjszakai világítás» állapot ikon
14. Kikapcsolt hangszórók ikon
15. Adókészülék szám ikon
16. USB bemenet
17. Hangszóró

Vevőkészülék
18. ON/OFF kapcsoló
19. Csökkentés gomb
20. Növelés gomb
21. «Menü» gomb
22. Rezgés gomb
23. Mikrofon
24. Hangszóró
25. Hangerő LED jelző
26. Hőmérséklet a szobában
27. Bekapcsolás/akkumulátor szint jelzőlámpa
28. Átvitel/hatósugáron kívül ikon
29. Rezgés ikon
30. Kikapcsolt hangszóró ikon
31. Maximum hőmérséklet ikon
32. Minimum hőmérséklet ikon
33. Adókészülék 1 ikon
34. Adókészülék 2 ikon
35. Párbeszéd gomb
36. Újratöltés szint jelző
37. USB bemenet

ELLÁTÁS

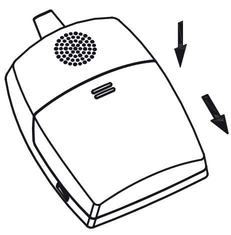
A/ADÓKÉSZÜLÉK

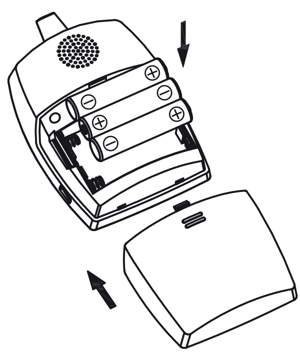
1. Működés elemmel (nincs mellékelve)

Nyomja meg a kinyitáshoz való gombot és csúsztassa a rekesz fedelét a kijelölt irányba. Helyezzen be 3 db AAA típusú alkáli elemet a rekeszbe. Vegye figyelembe a polaritást (+/-). Zárja be a fedelet.

Megj. A jobb teljesítmény érdekében ne használjon egyidőben új és használt elemeket, vagy újratölthető és alkáli elemeket.

BU)



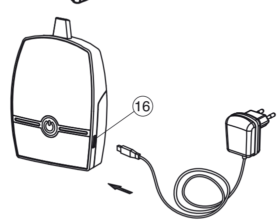


2. Rákötés az ellátó hálózatra (adapter mellékelve)

Az adókészüléket egy elektromos aljzaton keresztül lehet ellátni, egy 5 V adapter segítségével. Kösse az 5V adapter kimenetét a vevőkészülék USD bemenetébe **(10)**.

Kösse rá az adaptert az ellátó hálózatra. Az elemek ellátása megszakad abban a pillanatban, hogy az adókészüléket rákötik az ellátó aljzatra.

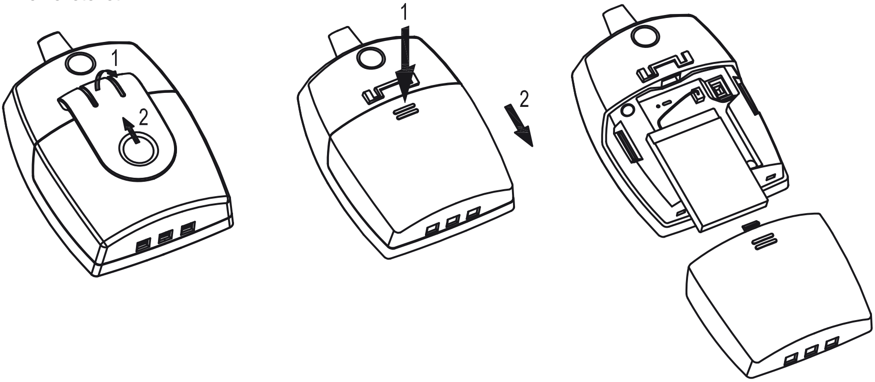
MEGJ.: Nagyobb a hatósugár, ha az adókészülék rá van kötve az elektromos hálózatra.



B/VEVŐKÉSZÜLÉK

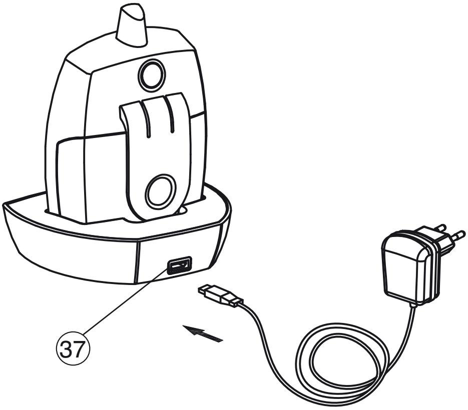
1. Működés a mellékelt akkumulátorral

A lítium-polimer akkumulátor már benne van a vevőkészülékben. Az akkumulátor cseréjéhez nyomja meg a kinyitáshoz való gombot és csúsztassa a rekesz fedelét a kijelölt irányba. Vegye ki az akkumulátort és húzza ki a vezetéket.



2. Az akkumulátor feltöltése az adapterrel

Kösse az 5V adapter kimenetét a vevőkészülék USD bemenetébe. Helyezze a bekapcsolt vagy kikapcsolt vevőkészüléket a töltő tartóba.
A töltés jelző **(36)** bekapcsol és fehérre vált. Ha a LED jelző **(36)** nem kapcsol be, állítsa be helyesen a vevőkészüléket az alapzatba. A feltöltés közben az akkumulátor ikon **(27)** villog és piros színű. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, az akkumulátor ikon **(27)** zöldre vált. Az akkumulátor nem sérül meg, ha a vevőkészüléket mindig a töltő alapzatban hagyják. Abban a pillanatban, hogy az akkumulátor lemerült és a feszültség egy meghatározott szint alá esett, a töltő tartó automatikusan megkezdi a vevőkészülék akkumulátorának a feltöltését.



MEGJ.: A készülék első alkalommal történő használata előtt legalább 3 órán keresztül töltse a lítium-polimer akkumulátort. Javasolt kikapcsolva tartani a készüléket az első feltöltés során.
MEGJ.: A vevőkészülék csak akkor tud normálisan működni az akkumulátorok nélkül, ha rá van állítva a töltő alapzatra. Ebben az esetben az akkumulátor (27) ikonja mindig zöld marad.
Figyelem! A robbanások elkerülése érdekében a vevőkészülék alapzatra való ráhelyezése előtt mindig győződjön meg arról, hogy az akkumulátor újratölthető

AZ ADÓKÉSZÜLÉK ÖSSZEKÖTÉSE A VEVŐKÉSZÜLÉKKEL

Az adókészülék és a vevőkészülék már össze vannak kötve, és készen állnak az egymással való kommunikációra. A Babyphone készülék több adókészülékkel is együtt tud működni (max 2). Egy további adókészülék csatlakoztatásához kövesse az alábbi felsorolt utasításokat.

1. Tartsa nyomva a vevőkészüléken található walkie-talkie gombot **(35)**.
2. Tartsa nyomva az ON/OFF gombot **(18)**, és várja meg, hogy megjelenjen a villogó zöld P jel.
Engedje ki a gombokat (**18** és **35**).



3. Az adókészülék bekapcsolásához nyomja 3 műsodpercen keresztül az ON/OFF gombot **(1)**. Ezután érintse meg és tartsa nyomva a ☼ jelet 5 másodpercig és várja meg, hogy megjelenjen a villogó zöld P jel. Ugyanebben a pillanatban az 1-es vagy 2-es adókészülék **(15)** száma zölden villog. Engedje el a jelet **(15)** ☼.



4. Az adókészülék **(1)** vagy **(2)** számának kiválasztásához használja a gombokat ▲▼ (**2** és **3**). NE rendelje hozzá ugyanazt a számot a két adókészülékhez. Ellenkező esetben: A rendszer nem fog megfelelően működni. A megerősítéshez nyomja meg gyorsan a gombot **(1)**. Ezután az adókészülék száma fixen megjelenik a képernyőn és P villogni fog.



5. Nyomja meg valamelyik adókészülék ON/OFF gombját ⏻ **(1)**. Ha a csatlakozás sikeres volt, az adókészülék és a vevőkészülék számai fixen jelennek meg, a 2-es vevőkészülék pittyegő hangot ad ki, valamint megjelenik a megfelelő adókészülék számának (**33** vagy **34**) az ikonja.



6. Nyomja meg a másik adókészülék gombját ⏻ **(1)**. Két pittyegést lehet majd hallani a vevőkészüléken, a P kétszer villogni fog, és megjelenik az adókészülék megfelelő száma. A vevőkészülék P villog, majd fix lesz.

7. A készülékek kikapcsoláshoz és bekapcsolásához tartsa nyomva hosszan a gombot (**1** és **18)**. A Babyphone most készen áll a működésre.

8. Ha nincs kommunikáció a készülékek között, ismételje meg a beállítást.

Ha nem kommunikál egymással a vevőkészülék és az adókészülék, ismételje meg a csatlakoztatást.

Megj. Ha kezdetben csak egy adókészüléket használ, majd másikat vásárol, ismét ismételje meg a fent leírt műveletsort a 3 készülék összekötéséhez.

MŰKÖDÉS

A/ADÓKÉSZÜLÉK

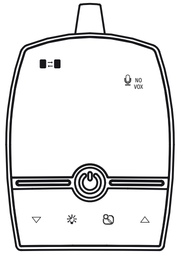
1. A készülék bekapcsolásához nyomja 3 másodpercen keresztül az ON/OFF gombot ⏻ **(1)**. A bekapcsolás jelnek (10) és a megfelelő adókészülék számának (15) fixen meg kell jelennie, miközben a hőmérséklet mutató működni kezd és megmutatja a hőmérsékletet a gyermek szobájában . A kikapcsoláshoz nyomja hosszan a gombot ⏻ **(1)**.

2. Állítsa a készüléket kb. 1 méterre a gyermek ágyától, a mikrofont **(7)** fordítsa a gyermek felé.

3. A gombok ikonjainak bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot ⏻ **(1)**. ▽ ☼ △ Tartsa nyomva a Menü ikont **(4)** 2 másodpercig a programozás módjának beállításához. Ekkor bekapcsol a mikrofon ikonja **(12)**.

A ▲▼ **(2)** és **(3)** gombokkal állítsa be a mikrofon érzékenységét, azaz válassza ki azt az akusztikus szintet, melyet elérve a készülék reagálni fog, és közvetíti majd a mikrofon **(7)** által észlelt, jelentős hangokat. A beállítás közben változik a hőmérséklet kijelző **(9)**. Minél magasabb az érték, a mikrofon **(7)** annál érzékenyebb a hangra. A mikrofon érzékenységének összesen 5 szintje van. A maximum szint elérése után az ikon ▲ **(3)** ismételt megnyomásával a készülék átvált folyamatos működési módba (a készülék folyamatosan közvetít, akkor is, ha nem keletkezik semmilyen hang). Az ikon NO VOX **(12)** és az átviteli ikon **(11)** fixek. A kiválasztás megerősítéséhez és a menüből való kilépéshez nyomja meg a gombot (1). Nyomja meg a Menü ikont **(4)** a mikrofon érzékenységének a megjelenítéséhez, mely készenléti állapotba kapcsol.

Az adókészülék folyamatos átviteli módban van

4. Ha a készülék átviteli módba vált, kigyullad az átvitel jel **(11)**. A készülék visszatér készenléti módba néhány másodperccel a mikrofon **(7)** által közvetített utolsó hangot követően, ekkor az átvitel jel **(11)** eltűnik. Az átvitel ikon csak akkor marad fix, ha a készülék folyamatos átviteli módban van.

5. Az éjszakai világítás **(5)** ikon megérintése után kigyulladva marad az éjszakai világítás **(6)**. Az ikon **(5)** minden egyes megerősítésével nő az éjszakai világítás intenzitása (legfeljebb 6 szint). A maximum szint elérése után, az ikon **(5)** ismételt megnyomásával az éjszakai világítás vokális bekapcsolás módba lép (VOX). Vokális módban az ikon VOX **(9)** és az éjszakai világítás **(6)** akkor kapcsol be, mikor a mikrofon **(7)** hangot észlel, majd a hang abbamaradását követő pár másodperc után automatikusan kikapcsol.

6. A Babyphonekészüléken van párbeszéd funkció, melynek segítségével beszélgetni lehet a gyermekkel. Beszéddel meg lehet nyugtatni a gyermeket. A hangszóró (17) hangerejének a szabályozásához nyomja meg az ikonokot ▲▼ (**2** és **3**) beállítás közben változik a hőmérséklet kijelző **(9)**. Minél magasabb az érték, annál hangosabban szól a készülék. A hangerőhöz 5 szint tartozik. A minium szint elérése után, a minimum ikon ▼ **(2)** ismételt megnyomásával a hangszóró **(17)** néma módba vált, és megjelenik a megfelelő ikon.

7. A **(10)** gomb megnyomásával megjelenik az akkumulátor szint. Amikor alacsony a szint, az akkumulátor szintjét jelző ikon pirosra vált. Cserélje ki az akkumulátort vagy használja az AC adaptert.

8. A készülék hőmérséklet-érzékelője **(8)** méri a környezeti hőmérsékletet, és az adókészüléken és a vevőkészüléken található hőmérséklet jelzők (**9** és **26**) segítségével mutatja azt. Nyomja meg az ON/OFF **(1)** gombot a hőmérséklet érzékelő **(9)** bekapcsolásához. 20 másodperc elteltével automatikusan eltűnik a jelző. Az érzékelő –9°C és +50°C közötti hőmérsékleteket regisztrál. Ha a környezeti hőmérséklet túllépi ezeket az értékeket, megjelennek a - - jelek. A hőmérséklet hirtelen megváltozása esetén (például, ha télen kirakják a készüléket a szobából) az érzékelőnek néhány percre lehet szüksége, mielőtt alkalmazkodna az új környezethez és valós hőmérsékleti értékeket mutatna.

9. A digitális gombok csak akkor működnek, ha be vannak kapcsolva az ikonok ▽ △. Ha a gombokat több mint 5 másodpercig nem használják, automatikusan eltűnnek az ikonok. Erre azért van szükség, hogy ne történjenek kezelési hibák a szokásos használat közben.

Megj. Az ikonok bekapcsolása után az adókészülék csak akkor vált át átviteli módba, mikor azok eltűnnek.

10. A digitális ikonok minden egyes megnyomásával pittyegő hang hallatszik. A pittyegő hang elhallgattatásához tartsa nyomva az ikont ▼**(2)** 2 másodpercen keresztül, míg végül nem hallatszik a pittyegő hang. A pittyegő hang újraindításához tartsa nyomva az ikont ▲ **(3)** 2 másodpercen keresztül, míg végül hallatszik a pittyegő hang. A készülék minden egyes be- és kikapcsolásakor automatikusan bekapcsol a pittyegő hang.

B/VEVŐKÉSZÜLÉK

1. A készülék bekapcsolásához nyomja 3 műsodpercen keresztül az ON/OFF gombot **(18)**. Bekapcsol az ikon **(27)**, a hőmérséklet jelző (26) pedig 10 másodperc után kezd el működni. A kikapcsoláshoz nyomja hosszan a gombot **(18)**.

2. A «hatósugáron kívül» és a «hőmérséklet» riasztás beüzemelése

a. A digitális ikonok bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot **(18)** ▽ △. Tartsa ujját az ikonon **(21)** 2 másodpercig, a beállítási mód megnyitásához; megjelenik a «hatósugáron kívül» ikon, a hőmérséklet jelző (26) pedig villog és a következőt mutatja: on FF.



A kiválasztáshoz nyomja meg a ▲▼ **(19)** vagy **(20)** gombot, majd a megerősítéshez nyomja meg a ⏻**(18)** gombot. A «hatósugáron kívül» riasztás most be van kapcsolva és semleges állapotban van. FF esetén az adókészülék által keltett sugárzás alacsony szintű, de a vevőkészülék nem kap semmilyen riasztást, ha az adókészülék hatósugáron kívülre kerül. Ugyanígy, a környezeti hőmérsékletet már nem jelzi a készülék készenléti állapotban. Ha a vevőkészülék két adókészülékhez van csatlakoztatva, állítsa be a 2-es adókészüléket. A két adókészülék beállítása különböző lehet a két készüléken.



A maximum hőmérséklet 28 °C fokra van állítva.

b. Nyomja meg a ▲▼ **(19)** vagy **(20)** gombot, és állítsa be a maximum hőmérsékletet, melynek elérése esetén bekapcsol a riasztás. A gomb minden egyes megnyomásával egy fokkal nő vagy csökken a hőmérséklet. A ▲▼ **(19)** vagy **(20)** gomb nyomva tartása esetén a hőmérsékletek fentről lefelé változnak gyorsan. Az előre beállított értékek 3°C és +50° között vannak. Ha nem történik kiválasztás, semmilyen maximum hőmérséklet nem lesz bállítva. Erősítse meg a kiválasztást a ⏻**(18)** gombbal.

c. Nyomja meg a ▲▼ **(19)** vagy **(20)** gombot, és állítsa be a minimum hőmérsékletet, melynek elérése esetén bekapcsol a riasztás. Az előre beállított értékek -9°C és +44° között, vagy 2°C fokkal a felső határérték alatt vannak. Ha nem történik kiválasztás, semmilyen minimum hőmérséklet nem lesz bállítva. A kiválasztás megerősítéséhez és a menüből való kilépéshez nyomja meg a gombot ⏻**(18)** .

d. Figyelje meg, hogy a minimum és maximum hőmérsékleti határértékek megegyeznek a két adókészülék esetében.

e. Készenléti módban a e ⚙ **(21)** gomb megnyomásával megjelennek a hasugáron kívül riasztás és a hőmérséklet riasztás beállításai.

3. Az interferenciák elkerülése érdekében állítsa a készüléket megfelelő távolságra a vevőkészüléktől. Ha a távolság túl kicsi, a hangszóró **(24)** fülsértő hangot ki.

Nincs meghatározva hőmérsékleti határérték.



4. A hangerő LED jelzői **(25)** bekapcsolnak abban a pillanatban, hogy a vevőkészülék jelet kap az adókészüléktől. A bekapcsolt szegmensek száma a hangtól függ. Ez a fajta megjelenítés akkor hasznos, amikor a szülők a csend érdekében lehalkítják a hangszórót. A jelet közvetítő adókészüléknek megfelelően a megfelelő szám (**33** vagy **34**) jelenik meg.



A vevő megkapja a jelet az adó 1



A vevő megkapja a jelet az adó 2

5. A gombok ikonjainak bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot **(18)**. ▽ △ A hangszóró **(24)** hangerejének beállításához nyomja meg a csökkentés vagy növelés ikont ▲▼ (**19** vagy **20**). A beállítás közben bekapcsol a hangerő LED jelzője **(25)** és a hőmérséklet jelző **(26)**. Minél nagyobb hangot ad ki a gyermek, annál több LED gyullad ki. A hangerőhöz 5 szint tartozik. A minimum szint elérése után a gomb **(17)** ismételt megnyomásával elnémul a hangszóró **(24)**. Megjelenik a kikapcsolt hangszóró ikonja.

6. A készüléken van rezgés mód. Nyomja meg a rezgés ikont **(22)**; megjelenik az ikon **(29)**. Ha a gyermek nagyon nagy hangot ad ki, bekapcsol a rezgés funkció. Ez a funkció akkor hasznos, ha nagyon zajos környezetben történik munkavégzés (pl. porszívó használata közben). Az akkumulátor megkímélése érdekében lehetőleg ne használja gyakran a rezgés módot. A rezgés kikapcsolásához ismét nyomja meg a megfelelő ikont **(22)**, ekkor eltűnik az ikon **(29)**.

7. Ha a vevőkészülék két adókészülékhez van csatlakoztatva, az 1-es adókészüléknek mindig elsőbbsége van. Ez azt jelenti, hogy ha a készülék a 2-es adókészülékre van csatlakozva és az 1-es adókészülék jelt ad, a készülék átvált az 1-es adókészülékre mindaddig, míg az jelt ad, végül visszavált a 2-es adókészülékre.

8. Annak érdekében, hogy a szülők ne veszítsék el a 2-es adókészülék jelét (ha az jelt ad), miközben a készülék már kommunikál a 1-es adókészülékkel, a 2-es adókészülék jelzőlámpája **(34)** figyelmeztetésként villog. Ha a szülők a 2-es adókészülék közvetítését szeretnék hallgatni, átválthatnak a 2-es készülékre az ON/OFF gomb ⏻ **(18)** rövid megnyomásával. A 2-es adókészülék jelzőlámpája (34) bekapcsol, miközben az 1-es adókészülék jelzőlámpája **(33)** villog (ha a gyermek továbbra is sír). Az 1-es adókészülékre való ismételt átváltáshoz nyomja meg újra a gombot **(18)**. Így egyszerre két gyermeket lehet felügyelet alarr tartani.

9. Készenléti módban, ha 2 adókészülék van csatlakoztatva, a képernyőn váltakozva hol az egyik, hol a másik adókészülék jelenik meg, a vonatkozó ikonnal együtt. Ha valamelyik készülék közvetíteni kezd, a vevőkészülék azonnal átvált arra, a közvetítés teljes idejére (vagy átvált az elsődleges adókészülékre). Nyomja meg röviden az ON/OFF gombot ⏻**(18)** a hőmérséklet érzékelő **(26)** bekapcsolásához. 20 másodperc elteltével automatikusan kikapcsol.

10. módban, a «hatósugáron kívül» riasztás bekapcsolása esetén a riasztás akkor aktiválódik, ha a vevőkészülék több mint 30 másodpercen keresztül nem található az adókészülék hatósugarában. A LED hangerő-jelző **(25)** és a «hatósugáron kívül» riasztás ikonja **(29)** villogni kezdenek, hogy értesítsék a szülőt (a hangerő-riasztás független attól, hogy a hangszóró néma módban van-e vagy nem). A hőmérséklet jelzőn **(26)** - - jelek jelennek meg, ha be van kapcsolva. A riasztás akkor szakad meg, ha a vevőkészülék újra az adókészülék hatósugarán belülre ér. Két adókészülék használata esetén a «hatósugáron kívül» riasztás akkor jelenik meg, amikor a vevőkészülék a vonatkozó adókészülékre vonatkozó információkat mutatja.



2-es adókészülék hatósugáron kívül

Megj. A riasztás akkor is aktiválódik, ha az adókészülék ki van kapcsolva, ha az akkumulátor le van merülve, ha a készülék nem kap ellátást vagy ha nem megfelelő a csatlakozás az adókészülék és a vevőkészülék között.

11. Ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a beállított hőmérséklet alsó vagy felső határértékét, bekapcsol a riasztás. A túllépett határértéktől függően villogni kezd a vevőkészülék képernyőjén a hőmérséklet jelző és a **(31)** vagy **(32)** ikon.



A beállított maximum hőmérséklet túl lett lépve a 2-es adókészüléknél.

12. A szülőknek lehetőségük van arra, hogy válaszukkal megnyugtassák a gyermeket. Tartsa nyomva a gombot **(35)**, ekkor az átvitel ikon/hatósugáron kívül ikon **(28)** megjelenik a vevőkészülék képernyőjén. Beszéljen a mikrofonba **(23)**. A beszéd végeztével engedje el a gombot **(35)**. A szülők bármikor beszélhetnek a gyermekhez, a jelátvitel pillanatában is. A vevőkészülék annak az adókészüléknek a hangját közvetíti, melynek száma a gomb **(35)** megnyomásának pillanatában megjelenik a képernyőn.

Megj. A gomb (35) megnyomásakor minden addig bekapcsolt ikon kikapcsol, és a továbbiakban nem lehet beállításokat végezni. ▽ ⌑ ⊗ △

13. A lítium akkumulátor szintjét a töltöttségi szint jelző **(27)** mutatja. Ahogy az akkumulátor lemerül, az ikon ▭ **(27)** piros színűvé válik, továbbá bekapcsol egy riasztás, mely arra figyelmeztet, hogy az adapter segítségével fel kell tölteni az akkumulátort.

14. Minden riasztást (hatósugáron kívül, hőmérséklet és akkumulátor szint) átmenetileg ki lehet iktatni az ON/OFF gomb ⏻ **(18)** rövid megnyomásával. A megfelelő ikonok mindenesetre továbbra is megjelennek, egészen a működések visszaállításának a pillanatáig.

15. A digitális gombok nem működnek, ha be vannak kapcsolva az ikonok ▽ ⌑ ⊗ △ . Ha a gombokat több mint 5 másodpercig nem használják, automatikusan eltűnnek az ikonok. Erre azért van szükség, hogy ne történjenek kezelési hibák a szokásos használat közben.

16. A gombok minden egyes megnyomásával pittyegő hang hallatszik. A pittyegés megszüntetéséhez tartsa nyomva 2 másodpercig az ikont ▼ **(19)**, míg nem hallatszik egy második pittyegés. A pittyegés visszaállításához tartsa nyomva 2 másodpercig az ikont ▲ **(20)**, míg nem hallatszik a pittyegés. A készülék minden egyes be- és kikapcsolásakor automatikusan bekapcsol a pittyegő hang.

HIBAELHÁRÍTÁS

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
• Az adóvevő nem visz át jelet.	• A vevőkészülék ki van kapcsolva. • A mikrofon érzékenységi szintje túl alacsony. • Le van merülve az akkumulátor vagy az adapter nincs megfelelően csatlakoztatva.	• Kapcsolja be a vevőkészüléket • Növelje a mikrofon érzékenységét. • Cserélje ki az akkumulátort vagy ellenőrizze a csatlakozást.
• Az adókészülék folyamatosan visz át jelet.	• A mikrofon érzékenységi szintje túl magas. • Az adókészülék folyamatos átviteli módban van.	• Csökkentse a mikrofon érzékenységét. • Állítsa be a készüléket úgy, hogy bekapcsolódjon a hangtól
• «Hatósugáron» kívül riasztás nem kapcsol ki.	• A két készülék közötti csatlakozás nem volt sikeres. • Lemerültek az adókészülék elemei. • Túl nagy a távolság az adókészülék és a vevőkészülék között.	• Ismételje meg elölről a csatlakozás beállításait. • Cserélje ki az elemeket vagy használja az adaptert. • Közelítse a vevőkészüléket az adókészülékhez.
• A «Hatósugáron kívül» riasztás nem működik	• A vevőkészülék «Hatósugáron kívül» funkciója OFF helyzetben van (ki van kapcsolva).	• A «Hatósugáron kívül» riasztást állítsa ON helyzetbe.
• A hőmérséklet riasztás nem kapcsol ki.	• A meghatározott minimum és maximum hőmérséklet túl közel esik a környezeti hőmérséklethez.	• Állítsa be a minimum és maximum hőmérsékletet: a készüléken kijelzett hőmérséklethez képest kb. 5°C fokkal magasabbnak vagy alacsonyabbnak kell lennie.
• A «lemerült akkumulátor» riasztás nem kapcsol ki.	• Lemerültek az elemek. • Megsérült vagy elromlott az akkumulátor.	• Töltse fel az akkumulátort az adapterrel (vevőkészülék). • Cserélje ki az elemeket vagy használja az adaptert (adókészülék). • Cserélje ki a régi akkumulátort újra.
• A feltöltés kevés időt vesz igénybe.	• Az éjszakai világítás mindig bekapcsolva marad. • Aktív a rezgés funkció.	• Kapcsolja ki az éjszakai világítást vagy válassza ki a VOX módot. • Kapcsolja ki a rezgés funkciót.
• A két adókészülék ugyanazt a számot mutatja a vevőkészüléken.	• a csatlakozások beállítása után a két készüléket ugyanazzal a számmal regisztrálták.	• Ismételje meg a csatlakozás beállítását, és minden adókészülékhez rendeljen más számot.
• A kommunikációt interferenciák zavarják meg.	• Az adókészülék közel van helyezve az elektromos berendezésekhez	• Helyezze távolabbra az elektromos berendezéseket vagy állítsa az adókészüléket az interferencia forrásaitól távol.
• Az adókészülék teljesítménye túl alacsony.	• A két készüléket fém szerkezet választja el egymástól • Lemerültek az adókészülék elemei.	• Változtassa meg az adókészülék vagy a vevőkészülék helyzetét. • Cserélje ki az elemeket vagy használja az adaptert.

AVERTISMENT

- Dispozitivul Babyphone Premium Care nu este un aparat medical. Pe lângă utilizarea Babyphone Premium Care, se recomandă supravegherea regulată și directă a copilului de către un adult. Copiii născuți prematur sau cei considerați la risc, trebuie supuși unui control medical efectuat de pediatru sau alt personal sanitar.
- Nu vă îndepărtați nicio clipă de copil afară din casă.
- Bateriile care nu sunt reîncărcabile nu trebuie încărcate.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de a fi încărcate.
- Nu utilizați simultan baterii noi și baterii uzate sau baterii reîncărcabile și baterii alcaline.
- Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult.
- Bateriile trebuie introduse respectând bornele de polaritate (+/-).
- Bateriile uzate trebuie scoase din aparat.
- Bornele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
- Utilizați întotdeauna bateria receptorului livrată de producător: dacă bateria este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită de producător, serviciul post-vânzare sau de către persoane cu calificare asemănătoare pentru a preveni orice situație de pericol.
- Pentru utilizarea optimă a dispozitivului Babyphone și pentru a limita interferențele, se recomandă să nu conectați alte aparate electrice în priza la care este conectat Babyphone (nu utilizați adaptatoare cu prize multiple).

PRECAUȚII

- Nu utilizați decât adaptatoarele livrate.Utilizarea altor adaptatoare poate duce deteriorarea dispozitivului Baby Premium Care.
- În cazul în care dispozitivul Babyphone Premium Care nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, scoateți bateriile din emițător și bateria din receptor pentru a preveni daune provocate de pierderi de lichid din baterii.
- Scoateți adaptatorul din priza de alimentare dacă nu utilizați dispozitivul Babyphone.
- Babyphone Premium Care funcționează în condiții optime în intervalul de temperatură cuprins între - 9 °C și + 50 °C.
- Nu expuneți dispozitivul Babyphone Premium Care la lumina directă a soarelui pentru perioade îndelungate de timp, nu îl așezați în apropierea surselor de căldură, într-o încăpere umedă sau cu mult praf.

- Nu demontați aparatul: nu conține nicio componentă care poate fi utilizată individual.
- Echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat. Nu eliminați deșeurile reprezentate de echipamentele electrice și electronice împreună cu deșeurile menajere, ci colectați-le separat.

Acest simbol al Uniunii Europene indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună sau amestecat cu deșeurile menajere, ci trebuie colectat separat.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

RO

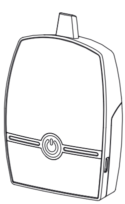
Vă mulțumim pentru alegerea Babyphone Premium Care. Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, acest lucru vă va permite maximizarea performanțelor și prelungirea duratei de viață a aparatului. Totuși, dacă observați un defect sau un alt tip de problemă, contactați serviciul pentru consumatori.
IMPORTANT: Pentru a proteja sănătatea copilului dvs. dispozitivul Babyphone utilizează o funcție audio cu putere redusă de transmisie.
În plus, modalitatea audio este prevăzută cu funcția VOX: receptorul și emițătorul nu comunică în mod continuu pentru a reduce radiațiile emise în încăpere.
Când copilul plânge, sistemul este activat imediat pentru a vă avertiza; când copilul nu mai plânge, emițătorul și receptorul comunică la fiecare 20 de secunde pentru a verifica buna comunicare.

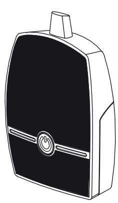
FUNCTII

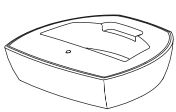
- Tehnologie numerică, funcționează la frecvențe de 863-870 MHz fără nicio interferență.
- Comutare și căutare automată a canalelor.
- Rază de acțiune de 1400 m în spații deschise.
- Unde cu putere redusă.
- Funcția ”Răspunde bebelușului” pe receptor pentru a liniști copilul de la distanță.
- Posibilitatea de a conecta până la 2 emițătoare.
- Lumină de veghe pe emițător cu intensitate reglabilă. Posibilitatea de control la distanță pornind de la receptor.
- Indicator de temperatură.
- Indicator al nivelului de încărcare al bateriei și avertizare baterie descărcată pe emițător și receptor.
- Reglarea sensibilității microfonului pe emițător.
- Alarmă ”în afara razei de acțiune” (vizuală și sonoră).
- Controlul volumului pe receptor.
- Alarmă sonoră, vizuală și vibrație pe receptor.
- Ecran cu iluminare din spate pentru mai bună lizibilitate.
- Receptor prevăzut cu baterie cu Litiu reîncărcabilă.
- Butoane tactile.

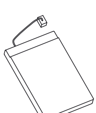
ACCESORII STANDARD

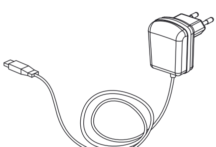
a. Emițător
b. Receptor
c. Sursă de încărcare pentru receptor
d. Baterie Litiu/Polimer reîncărcabilă 3.7 V (în receptor)
e. Adaptator 5V AC x 2
f. Instrucțiuni de utilizare


a.


b.


c.


d.


e.


f.

COMENZI

Emițător
1. Întrerupător ON/OFF
2. Buton minus
3. Buton plus
4. Buton ”Meniu”
5. Buton ”Lumină de veghe”
6. Lumină de veghe
7. Microfon
8. Senzor de temperatură.
9. Temperatura în cameră
10. Indicator de pornire/indicator nivel de încărcare al bateriei
11. Simbol transmisie
12. Simbol microfon permanent
13. Simbol status lumină de veghe
14. Simbol difuzor dezactivat
15. Simbol număr emițător
16. Priză USB
17. Difuzor

Receptor
18. Întrerupător ON/OFF
19. Buton minus
20. Buton plus
21. Buton ”Meniu”
22. Buton vibrație
23. Microfon
24. Difuzor
25. LED indicator al nivelului sonor
26. Temperatura în cameră
27. Indicator de pornire/indicator nivel de încărcare al bateriei
28. Simbol transmisie/în afara razei de acțiune
29. Simbol vibrație
30. Simbol difuzor mut
31. Simbol limită maximă de temperatură
32. Simbol limită minimă de temperatură
33. Simbol emițător 1
34. Simbol emițător 2
35. Buton de dialog
36. Indicator de încărcare
37. Priză USB

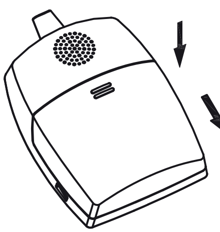
ALIMENTARE

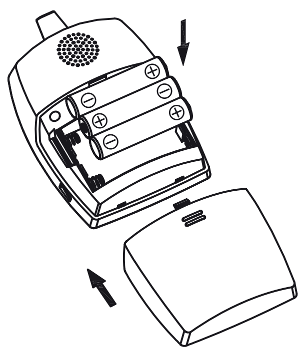
A/ EMIȚĂTOR

1. Funcționarea cu baterii (nelivrate)

Apăsați butonul de deschidere și trageți capacul compartimentului pentru baterii în direcția indicată. Introduceți 3 baterii alcaline de tip AAA în compartiment. Respectați indicațiile de polaritate (+/-). Închideți capacul.
N.B. Pentru mai bune performanțe, nu amestecați baterii noi și uzate sau baterii reîncărcabile și alcaline.

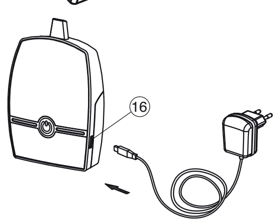
BU)





2. Funcționarea cu acumulator AC (adaptator livrat în dotare)

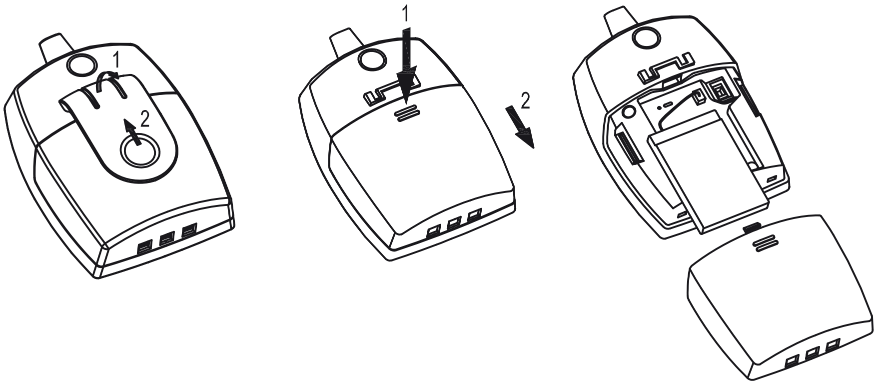
Emițătorul este alimentat de la o priză de curent cu ajutorul adaptatorului de 5V livrat în dotare. Conectați priza de ieșire a adaptatorului la portul USB al emițătorului **(10).** Conectați adaptatorul la priza de curent. Alimentarea bateriilor va fi întreruptă în momentul în care emițătorul va fi conectat la priza de alimentare.
NB. Raza de acțiune este mai mare dacă emițătorul este cuplat la priza de alimentare.



B/ RECEPTOR

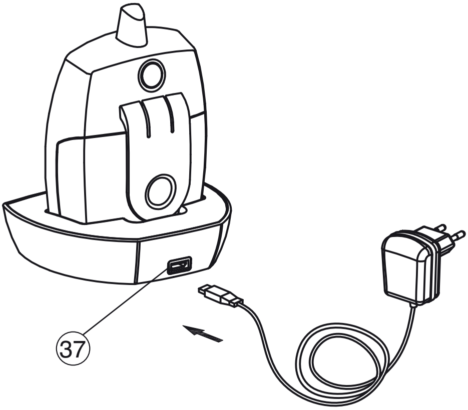
1. Funcționarea cu bateria din dotare

Bateria Litiu-Polimer este deja montată în receptor. Pentru a schimba bateria apăsați butonul de deschidere și trageți capacul compartimentului pentru baterii în direcția indicată, scoateți bateria și deconectați firul.



2. Încărcarea bateriei cu ajutorul adaptatorului.

Conectați priza de ieșire a adaptatorului de 5V la portul USB al receptorului. Așezați receptorul pornit sau oprit în sursa de încărcare Ledul indicator de încărcare **(36)** se aprinde și devine alb. Dacă indicatorul LED nu se aprinde, poziționați corect receptorul în sursa de încărcare (36). În timpul încărcării, simbolul bateriei **(27)** iluminează intermitent și este de culoare roșie. În momentul în care bateria este complet încărcată, simbolul bateriei **(27)** devine verde. Bateria receptorului nu va suferi daune dacă receptorul este lăsat în permanență în sursa de încărcare. Când bateria este complet descărcată iar tensiunea scade sub un anumit nivel, sursa de încărcare începe automat încărcarea bateriilor receptorului.



NB. Înainte de prima utilizare încărcați bateriile cu Litiu-Polimer timp de cel puțin 3 ore. Se recomandă oprirea aparatului în timpul primei încărcări.

NB. Receptorul poate funcționa normal fără baterie numai dacă este așezat în sursa de încărcare. În acest caz, simbolul bateriei **(27)** este întotdeauna de culoare verde.

Atenție. Asigurați-vă întotdeauna, înainte de a așeza receptorul în sursa de alimentare, ca bateria utilizată pentru receptor să fie o baterie Reîncărcabilă, pentru a nu provoca explozii.

CONECTAREA EMIȚĂTORULUI LA RECEPTOR

Emițătorul și receptorul sunt conectate și pregătite pentru a comunica. Dispozitivul Babyphone poate funcționa împreună cu mai multe emițătoare (până la 2). Pentru a conecta emițătorul suplimentar, respectați instrucțiunile de mai jos.

1. Țineți apăsat butonul walkie-talkie **(35)** amplasat pe receptor.
2. Țineți apăsat butonul ON/OFF **(18)** și așteptați până când simbolul P devine intermitent, de culoare verde. Eliberați butoanele **(18)** și **(35)**.



3. Apăsați butonul ON/OFF (1) timp de 3 secunde pentru a porni emițătorul. Apăsați și țineți apăsat simbolul ☼ timp de 5 secunde și așteptați până când apare simbolul P de culoare verde; în același timp numărul emițătorului **(15)** 1 sau 2 iluminează intermitent și este de culoare verde. Luați degetul de pe simbol **(15)** ☼.



4. Utilizați butoanele ▲▼ **(2)** **(3)** pentru a selecta numărul emițătorului **(1)** sau **(2)**. NU atribuiți același număr fiecărui emițător; acest lucru nu va permite funcționarea corectă a sistemului. Apăsați rapid butonul **(1)** pentru a confirma. Numărul emițătorului este afișat fix pe ecran, iar P este intermitent.



5. Apăsați apoi întrerupătorul ON/OFF ⏻ **(1)** aflat pe unul dintre emițătoare. Dacă conexiunea a fost efectuată cu succes, P a emițătorului și P a receptorului devin fixe; receptorul emite două sunete bip și este afișat simbolul **(33)** sau **(34)** numărului emițătorului corespunzător.



6. Apăsați butonul ⏻ **(1)** aflat pe celălalt emițător; receptorul emite două sunete bip, P pâlpâie de două ori și este afișat numărul emițătorului corespunzător. P receptorului pâlpâie și devine fix.

7. Apăsați lung butonul **(1)** și **(18)** pentru a opri și a reporni aparatele. Acum dispozitivul Babyphone este operativ.

8. În cazul în care lipsește comunicarea între aparate, efectuați din nou setările.

În cazul în care receptorul și emițătorul nu comunică, repetați procesul de conectare.

N.B. Dacă la început dețineți un singur emițător și apoi achiziționați un emițător suplimentar, efectuați din nou procesul de mai sus pentru a conecta cele 3 aparate.

MODUL DE FUNCȚIONARE

A/ ÉMETTEUR

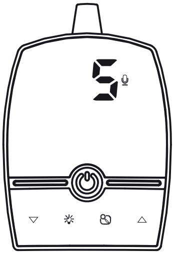
1. Apăsați timp de 3 secunde întrerupătorul ON/OFF ⏻ **(1)** pentru a porni aparatul. Indicatorul de pornire **(10)** și numărul emițătorului corespunzător **(15)** se aprind și rămân fixe în timp ce indicatorul de temperatură afișează temperatura din camera copilului. Pentru a-l stinge, apăsați lung butonul ⏻ **(1)** .

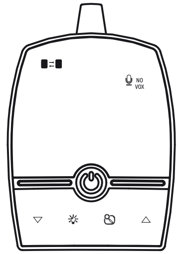
2. Amplasați aparatul la distanță de aproximativ 1 m față de patul copilului și orientați microfonul **(7)** spre acesta.

3. Apăsați întrerupătorul ON/OFF ⏻ **(1)** pentru a activa simbolurile butoanelor. Apăsați simbolul ”meniu” **(4)** timp de două secunde pentru a înregistra modalitatea de programare; se aprinde simbolul microfonului **(12)** .

Reglați sensibilitatea microfonului cu ajutorul butoanelor ▲▼ **(2)** și **(3)** pentru a stabili nivelul sonor la care aparatul trebuie să reacționeze pentru a transmite sunetele captate de microfon. Indicatorul de temperatură **(9)** se schimbă în timpul reglărilor. Cu cât cifra este mai mare cu atât microfonul **(7)** este mai sensibil la sunet. Sunt prevăzute 5 niveluri de sensibilitate a microfonului. Când este atins nivelul minim, dacă apăsați încă o dată pe simbolul ▲ **(3)**, aparatul trece în modalitate de transmisie continuă (aparatul transmite continuu chiar dacă nu este produs niciun sunet).
Simbolul NO VOX **(12)** și simbolul de transmisie **(11)** sunt aprinse fix. Apăsați întrerupătorul ⏻ **(1)** pentru a confirma selecția și a ieși din meniu. Apăsați simbolul ”meniu” **(4)** pentru a vizualiza nivelul de sensibilitate al microfonului care apare sub modalitatea stand-by.

L'émetteur est sur le mode de transmission continue





4. După ce aparatul se află în modalitate de transmisie, se aprinde simbolul **(11)**. Aparatul intră în stand-by timp de câteva secunde după ultimul sunet transmis de microfon **(7),** iar simbolul de transmisie **(11)** dispare. Simbolul de transmisie rămâne fix numai când aparatul este în modalitate de transmisie continuă.

5. Apăsați simbolul lumină de veghe **(5)** pentru a menține lumina de veghe **(6)** aprinsă în mod continuu. La fiecare apăsare a tastei **(5)** intensitatea luminii crește, până la maxim 5 niveluri. Când este atins nivelul minim, dacă apăsați încă o dată pe simbolul **(5)**, lumina de veghe intră în modalitate de activare vocală (VOX). În această modalitate de funcționare, se aprinde simbolul VOX **(9)**, iar veioza intră în funcțiune când microfonul **(7)** detectează un sunet și se oprește automat după câteva secunde de la întreruperea sunetului.

6. Dispozitivul Babyphone este dotat cu funcția ”dialog”, care vă permite să comunicați cu copilul. Astfel, vă puteți adresa copilului pentru a-l liniști. Apăsați simbolurile ▲▼**(2)** și **(3)** pentru a regla volumul difuzorului **(17)**, indicatorul de temperatură **(9)** se schimbă în timpul reglărilor. Cu cât cifra este mai mare cu atât sunetul este mai puternic. Sunt prevăzute 5 niveluri diferite ale volumului. Când este atins nivelul minim, dacă apăsați încă o dată simbolul minus ▼ **(2)**, difuzorul **(17)** intră în modalitate ”mut” și este afișat simbolul corespunzător.

7. Este afișat nivelul bateriei împreună cu simbolul **(10)**. Când nivelul de încărcare a bateriei este redus, indicatorul nivelului de încărcare al bateriei devine de culoare roșie. Înlocuiți bateriile sau utilizați un adaptator AC.

8. Senzorul de temperatură **(8)** al aparatului măsoară temperatura ambientală și o afișează pe indicatorul de temperatură **(9)** și **(26)**, atât pe emițător, cât și pe receptor. Apăsați întrerupătorul ON/OFF **(1)** pentru a activa indicatorul de temperatură **(9)**. După 20 de secunde acesta dispare automat. Senzorul înregistrează temperaturi cuprinse între –9°C și +50°C. Dacă sunt depășite aceste temperaturi, sunt afișate semnele - -. În caz de schimbări bruște de temperatură (dacă, de exemplu aparatul este mutat din interior în exterior în plină iarnă), senzorul poate avea nevoie de câteva minute pentru a se adapta mediului și pentru a afișa temperaturile măsurate.

9. Butoanele digitale nu sunt operative decât atunci când simbolurile sunt aprinse ▽ △. Aceste simboluri dispar automat dacă nu sunt utilizate timp de 5 secunde pentru a evita erori de manipulare în timpul utilizării zilnice.

N.B. După ce simbolurile sunt active, emițătorul nu intră în modalitate decât după ce acestea dispar.

10. La fiecare atingere a simbolurilor digitale, este emis un sunet bip. Pentru a dezactiva acest sunet țineți apăsat simbolul ▼**(2)** timp de 2 secunde, până când se aude al doilea bip. Pentru a reactiva sunetul bip, țineți apăsat simbolul ▲ **(3)** timp de 2 secunde, până când se aude sunetul bip. De fiecare dată când aparatul este oprit și repornit, sunetul bip va fi activat automat.

B/RECEPTOR

1. Apăsați timp de 3 secunde întrerupătorul ON/OFF **(18)** pentru a porni aparatul. Este activat simbolul **(27)**, iar indicatorul de temperatură **(26)** intră în funcțiune după 10 secunde. Apăsați lung butonul **(18)** pentru a-l opri.

2. Punerea în funcțiune a alarmei ”în afara razei de acțiune” și ”temperatură”
a. Apăsați întrerupătorul ON/OFF **(18)** pentru a activa simbolurile digitale ▽ △. Țineți degetul pe simbol **(21)** timp de 2 secunde pentru a activa modalitatea de reglare; apare simbolul ”în afara razei de acțiune”, iar indicatorul de temperatură (26) iluminează intermitent pentru a indica oN FF.



Apăsați tasta ▲▼ **(19)** sau **(20)** pentru a selecta, apoi apăsați butonul ⏻**(18)** pentru a confirma. Acest lucru înseamnă că alarma ”în afara razei de acțiune” este activată și a fost neutralizată. În FF nivelul de radiații este redus, dar receptorul nu primește nicio alarmă dacă receptorul este în afara razei de acțiune. La fel, temperatura din cameră nu este indicată în modalitate stand-by. Când receptorul este conectat la două emițătoare, setați emițătorul nr. 2. Setarea celor două emițătoare poate fi diferită.



Temperatura maximă care poate fi setată este de 28 ° C.

b. Apăsați tasta ▲▼ **(19)** sau **(20)** și introduceți temperatura maximă la care va fi activată alarma. Fiecare apăsare a tastei mărește sau reduce temperatura cu un grad. Dacă țineți apăsate tastele ▲▼ **(19)** sau **(20)** valorile de temperatură sunt afișate de la cea mai mare la cea mai mică. Temperaturile setate sunt cuprinse în intervalul de la -3°C la +50°C. Dacă este selectat nu este setată nicio temperatură maximă. Apăsați butonul ⏻ **(18)** pentru a confirma selecția.

c. Apăsați tastele ▲▼ **(19)** sau **(20)** și introduceți temperatura minimă la care va fi activată alarma. Temperaturile setate sunt cuprinse în intervalul de la -9°C la +44°C sau cu 2°C peste limita superioară. Dacă este selectat, nu este definită nicio temperatură minimă. Apăsați butonul ⏻**(18)** pentru a confirma și a ieși din meniu.

d. Observați că reglarea temperaturilor minime și maxime sunt aceleași pentru ambele emițătoare.

e. Când apăsați tasta **(21)** în modalitate stand-by, este afișată configurația alarmei ”în afara razei de acțiune” și alarma de temperatură.

3. Poziționați aparatul la o distanță adecvată față de emițător pentru a evita interferențele. Dacă distanța este prea redusă, difuzorul **(24)** emite un sunet strident.

Nu există limită minimă de temperatură



4. Indicatoarele LED ale nivelului sonor **(25)** se aprind în momentul în care receptorul primește semnalul de la emițător. Numărul segmentelor aprinse variază în funcție de sunet. Acest lucru este util când părinții reduc volumul pentru a sta în liniște. În funcție de emițătorul care transmite semnalul, se aprinde numărul emițătorului corespunzător **(33)** sau **(34)**.



Receptorul primeşte semnalul de la emiţător 1



Receptorul primeşte semnalul de la emiţător 2

5. Apăsați întrerupătorul ON/OFF **(18)** pentru a activa simbolurile tastelors ▽ ⌑ ⊗ △ . Apăsați simbolurile minus sau plus ▲▼ **(19)** sau **(20)** pentru a regla volumul difuzorului **(24)**, indicatorul LED al nivelului sonor **(25)** și indicatorul de temperatură **(26)** se aprind în timpul reglării. Cu cât nivelul sonor al vocii copilului este mai mare, cu atât se aprind mai multe LED-uri. Sunt prevăzute 5 niveluri ale volumului. Când este atins nivelul minim, dacă apăsați încă o dată simbolul ▼ **(19)**, difuzorul **(24)** intră în modalitate "mut". Apare simbolul difuzorului dezactivat 🔇.

6. Acest aparat este dotat cu vibrație. Apăsați simbolul vibrație ⌑ **(22)**; este afișat simbolul ⌑ **(29)**. Când nivelul sonor al vocii copilului este deosebit de puternic, vibrația intră în funcțiune. Această funcție este utilă când vă aflați într-un mediu zgomotos (de exemplu când utilizați un aspirator). Se recomandă să nu utilizați des funcția vibrație pentru a economisi bateriile. Pentru a dezactiva vibrația, apăsați din nou simbolul vibrație ⌑ **(22)**; simbolul ⌑ **(29)** dispare.

7. Când aparatul este conectat la două emițătoare, emițătorul nr. 1 are întotdeauna prioritate. Acest lucru înseamnă că dacă aparatul este conectat la emițătorul nr. 2 și nr. 1 începe să transmită, aparatul va comuta pe emițătorul nr. 1 până când transmisia este încheiată, înainte de a recomuta pe nr. 2.

8. Pentru a evita ca părinții să nu piardă semnalul de la nr. 2 dacă acesta începe să transmită, iar receptorul este deja în curs de comunicare cu emițătorul nr. 1, indicatorul Emițătorului 2 (34) iluminează intermitent pentru a vă avertiza. În cazul în care părinții doresc să asculte transmisia emițătorului nr. 2, pot comuta pe acesta apăsând scurt întrerupătorul ON/OFF⏻**(18)**. Indicatorul emițătorului **2 (34)** se aprinde, iar indicatorul emițătorului **1 (33)** iluminează intermitent (în cazul în care copilul continuă să plângă). Pentru a comuta din nou pe emițătorul nr. 1, este suficient să apăsați încă o dată butonul&. Astfel este posibil să supravegheați simultan doi copii.

9. În modalitate stand-by, dacă sunt active 2 emițătoare, pe ecran este afișat alternativ fiecare emițător timp de 15 secunde prin intermediul simbolului corespunzător. În momentul în care unul dintre aparate începe să emită, receptorul comută imediat pe emițătorul respectiv până la încheierea semnalului (sau comută pe emițătorul prioritar). Apăsați scurt întrerupătorul ON/OFF⏻**(18)** pentru a activa indicatorul de temperatură **(26)**. După 20 de secunde acesta dispare automat.

10. Dacă activați funcția alarmă ”în afara razei de acțiune” pe [symbol], alarma este activată în momentul în care receptorul nu se află în raza de acțiune a emițătorului timp de mai mult de 30 de secunde. Indicatorul LED al nivelului sonor **(25)**, precum și simbolul de alarmă ”în afara razei de acțiune” [symbol] **(29)** iluminează intermitent pentru a vă avertiza (alarma sonoră este independentă de faptul că difuzorul este în modalitate mut sau nu). Pe indicatorul de temperatură **(26)** sunt afișate simbolurile - -. Alarma este întreruptă în momentul în care receptorul se află din nou în raza de acțiune a emițătorului. Dacă utilizați două emițătoare, este afișată alarma ”în afara razei de acțiune” în momentul în care receptorul afișează informațiile privind emițătorul corespunzător.



Emițătorul nr. 2 în afara razei de acțiune

N.B. Alarma este activată, de asemenea, și dacă emițătorul este oprit, dacă bateria este descărcată, dacă nu este alimentat sau dacă conexiunea dintre receptor și emițător nu este corectă.

11. Alarma este activată în cazul în care temperatura ambientală depășește limitele maxime și minime ale temperaturilor definite. În funcție de limita care a fost depășită, simbolurile [symbol] **(31**) sau [symbol] **(32)** și cel de temperatură, încep să ilumineze intermitent pe ecranul receptorului.



A fost depășită temperatura maximă setată pentru emițătorul nr. 2

12. Părinții au posibilitatea de a răspunde copilului pentru a-l liniști. Țineți apăsat butonul **(35),** pe ecranul receptorului apare simbolul de transmisie/în afara razei de acțiune [symbol] **(28)**. Vorbiți în microfon **(23)**. Eliberați butonul **(35)** în momentul în care ați terminat de vorbit. Părinții pot vorbi copilului în orice moment, chiar și în timpul unei transmisii. Receptorul transmite vocea către emițătorul al cărui număr este afișat pe ecran în momentul în care apăsați butonul **(35)**.

N.B. Când apăsați butonul (35), toate simbolurile ▽ ⌑ ⊗ △ active se sting și nu mai este posibil să efectuați reglaje.

13. Nivelul de încărcare al bateriei cu Litiu este indicat de indicatorul **(27)**. Când bateria este descărcată, simbolul ▭ **(27)** devine de culoare roșie și este activată alarma pentru a vă aminti că bateria trebuie încărcată cu ajutorul adaptatorului.

14. Toate alarmele (rază de acțiune, temperatură, nivel de încărcare a bateriei) pot fi dezactivate momentan apăsând scurt întrerupătorul ON/OFF ⏻ **(18)**. Totuși, simbolurile corespunzătoare sunt afișate până în momentul în care sunt restabilite toate funcțiile.

15. Tastele digitale nu funcționează decât dacă simbolurile sunt active ▽ ⌑ ⊗ △ . Aceste simboluri dispar automat dacă nu sunt utilizate timp de 5 secunde, pentru a evita erori de manipulare.

16. La atingerea tastei se aude un sunet bip. Pentru a dezactiva sunetul bip, țineți apăsată tasta ▼ **(19)** timp de 2 secunde, până la auzirea celui de-al doilea bip. Pentru a reactiva sunetul bip, țineți apăsată tasta ▲ **(20)** timp de 2 secunde, până la auzirea sunetului bip. De fiecare dată când aparatul este oprit și repornit, sunetul bip va fi activat automat.

GHID DE DEPANARE

Probleme	Cauze posibile	Soluții
• **Emițătorul nu emite.**	• Receptorul este oprit. • Sensibilitatea microfonului este prea redusă. • Bateria este descărcată sau adaptatorul nu este conectat corect.	• Porniți receptorul • Măriți sensibilitatea microfonului. • Înlocuiți bateriile sau verificați conexiunea.
• **Emițătorul emite în permanență.**	• Sensibilitatea microfonului este prea mare. • Emițătorul este în modalitate de transmisie continuă.	• Reduceți sensibilitatea microfonului. • Reglați aparatul pentru a fi activat de voce.
• **Alarma ”în afara razei de acțiune” nu se stinge.**	• Conexiunea dintre cele două aparate a eșuat. • Bateriile emițătorului sunt descărcate. • Distanța dintre emițător și receptor este prea mare.	• Efectuați din nou setarea conexiunii. • Înlocuiți bateriile sau utilizați un adaptator AC. • Apropiați receptorul de emițător.
• **Alarma ”În afara razei de acțiune” nu funcționează**	• Funcția ”În afara razei de acțiune” a receptorului este OFF.	• Comutați funcția ”În afara razei de acțiune” pe ON.
• **Alarma de temperatură nu se stinge.**	• Temperaturile minime și maxime sunt prea apropiate de temperatura ambientală.	• Setați temperaturile minime și maxime; acestea trebuie să fie mai mari sau mai mici cu 5°C față de temperatura afișată de aparat.
• **Alarma baterie descărcată nu se stinge.**	• Bateriile sunt descărcate. • Bateria este deteriorată.	• Încărcați bateria cu ajutorul adaptatorului (receptor). • Înlocuiți bateriile sau utilizați adaptatorul (emițător). • Înlocuiți bateria cu una nouă.
• **Încărcarea durează foarte puțin timp.**	• Lumina de veghe rămâne aprinsă. în permanență. • Funcția vibrație este activată.	• Stingeți lumina de veghe sau setați funcția VOX. • Dezactivați funcția vibrație.
• **Cele două emițătoare prezintă același număr pe receptor.**	• În timpul setării conexiunii cele două aparate au fost înregistrate cu același număr.	• Setați din nou conexiunea și atribuiți două numere diferite fiecărui emițător.
• **Comunicarea prezintă interferențe.**	• Emițătorul este amplasat în apropierea altor aparate electrice.	• Înlăturați aparatele electrice sau mutați emițătorul departe de sursele de interferență.
• **Raza de acțiune a emițătorului este prea redusă.**	• Cele două aparate sunt separate de structuri metalice. • Bateriile emițătorului sunt descărcate.	• Schimbați locul receptorului sau al emițătorului. • Înlocuiți bateriile sau utilizați adaptatorul.

OSTRZEŻENIE!

- Babyphone Premium Care nie jest urządzeniem medycznym. Oprócz korzystania z urządzenia Babyphone Premium Care zalecany jest bezpośredni nadzór dziecka przez osobę dorosłą. Wcześniaki oraz dzieci uznane za narażone na ryzyko muszą zostać uprzednio zbadane przez pediatrę bądź przez inny personel służby zdrowia.
- W przypadku przebywania poza domem, nie wolno oddalać się od dziecka, nawet na krótki okres czasu.
- Baterie niełądowalne nie mogą być ponownie ładowane.
- Baterie ładowalne muszą zostać usunięte z urządzenia przed rozpoczęciem ładowania.
- Nie używać jednocześnie baterii nowych i używanych bądź baterii ładowalnych oraz alkalicznych.
- Baterie ładowalne muszą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Baterie muszą zostać wprowadzone zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).
- Zużyte baterie muszą zostać usunięte z urządzenia.
- Zaciski przyłączeniowe nie mogą być zwarte.
- Należy zawsze używać baterii odbiornika dostarczonych przez Producenta; w przypadku pogorszenia stanu baterii musi ona zostać zastąpiona przez Producenta, serwis posprzedażny lub przez osoby o podobnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia sytuacji zagrożenia.
- W celu optymalnego wykorzystania Babyphone oraz ograniczenia zakłóceń, nie jest zalecane podłączanie żadnego innego urządzenia do gniazda, do którego jest podłączone urządzenie Babyphone (nie stosować bloku wielogniazdowego).

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Używać wyłącznie dostarczonych zasilaczy. Używanie zasilaczy odmiennego rodzaju grozi uszkodzeniem urządzenia Babyphone Premium Care.
- W przypadku gdy urządzenie Babyphone Premium Care nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy usunąć wszystkie baterie z nadajnika oraz odbiornika, w celu uniknięcia uszkodzeń spowodowanych ewentualnym wyciekiem płynów.
- W przypadku gdy urządzenie Babyphone Premium Care nie jest używane, należy odłączyć zasilacz od gniazda sieciowego.
- Babyphone Premium Care działa najlepiej w granicach temperatury od - 9 °C do + 50 °C.
- Nie należy wystawiać urządzenia Babyphone Premium Care na długotrwałe i bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz nie umieszczać go w pobliżu źródeł ciepła, na mokrej lub bardzo zakurzonej powierzchni.

- Nie demontować urządzenia; nie zawiera ono żadnych komponentów, które mogą być wykorzystywane oddzielnie.
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie wymaga odrębnej utylizacji. Nie należy wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z innymi śmieciami domowymi; dokonać selektywnej zbiórki.



Ten europejski symbol oznacza, że produkt nie powinien być wyrzucony do kosza na śmieci lub razem z odpadami domowymi, ale powinien być poddany selektywnej zbiórce.

PL

INSTRUKCJE UŻYCIA

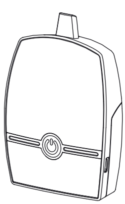
Dziękujemy Państwu za wybranie produktu Babyphone Premium Care. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania. Pozwoli to zoptymalizować wydajność oraz żywotność urządzenia znajdującego się w Państwa posiadaniu. W przypadku wykrycia wady lub jakiegokolwiek innego problemu należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
WAŻNE: W celu ochrony zdrowia dziecka, urządzenie Babyphone wykorzystuje tryb audio o niskiej mocy transmisji.
Ponadto tryb audio jest wyposażony w funkcję VOX: odbiornik i nadajnik nie komunikują się w sposób ciągły, w celu zmniejszenia promieniowania emitowanego w pomieszczeniu.
Kiedy dziecko płacze, system jest aktywowany natychmiastowo, w celu ostrzegania; gdy dziecko przestaje płakać, nadajnik i odbiornik komunikują się co 20 sekund, w celu zweryfikowania prawidłowej komunikacji.

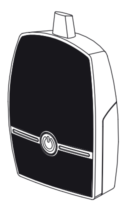
FUNKCJE

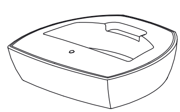
- Technologia cyfrowa funkcjonuje na częstotliwościach 863-870 MHz, bez żadnych zakłóceń.
- Przełączanie i automatyczne wyszukiwanie kanałów.
- Zakres działania 1400 m w otwartej przestrzeni.
- Niska moc fal.
- Funkcja «Odpowiadania dziecku» na odbiorniku, w celu uspokojenia dziecka na odległość.
- Możliwość podłączenia do 2 nadajników.
- Światło nocne na nadajniku, o regulowanej intensywności. Możliwość zdalnego sterowania z odbiornika.
- Wskaźnik temperatury
- Wskaźnik stanu baterii oraz sygnalizacja niskiego poziomu baterii na nadajniku i odbiorniku.
- Regulacja czułości mikrofonu na nadajniku.
- Alarm poza zakresem działania (dźwiękowy i wizualny).
- Regulacja głośności odbiornika.
- Alarm dźwiękowy, wizualny oraz poprzez wibracje na odbiorniku.
- Podświetlany ekran dla poprawy czytelności.
- Odbiornik wyposażony w baterię litową ładowalną.
- Przyciski dotykowe.

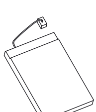
STANDARDOWE AKCESORIA

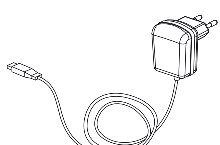
a. Nadajnik
b. Odbiornik
c. Podstawka do ładowania odbiornika
d. Bateria litowo-polimerowa 3.7 V ładowalna (zamontowana w odbiorniku)
e. Zasilacz 5V AC x 2
f. Instrukcje użycia


a.


b.


c.


d.


e.


f.

ELEMENTY STEROWNICZE

Nadajnik
1. Przełącznik ON/OFF
2. Przycisk zmniejszenia
3. Przycisk zwiększenia
4. Przycisk “Menu”
5. Przycisk “Światła nocnego”
6. Światło nocne
7. Mikrofon
8. Czujnik temperatury
9. Temperatura w pomieszczeniu
10. Kontrolka włączenia/Wskaźnik poziomu baterii
11. Ikona transmisji
12. Ikona stałego mikrofonu
13. Ikona stanu światła nocnego
14. Ikona dezaktywowanych głośników
15. Ikona numeru nadajnika
16. Gniazdo USB
17. Głośnik

Odbiornik
18. Przełącznik ON/OFF
19. Przycisk zmniejszenia
20. Przycisk zwiększenia
21. Przycisk “Menu”
22. Przycisk wibracji
23. Mikrofon
24. Głośnik
25. Diodowy wskaźnik poziomu dźwięku
26. Temperatura w pomieszczeniu
27. Kontrolka włączenia/wskaźnik poziomu baterii
28. Ikona transmisji/poza zakresem działania
29. Ikona wibracji
30. Ikona dezaktywowanego głośnika
31. Ikona maksymalnego limitu temperatury
32. Ikona minimalnego limitu temperatury
33. Ikona nadajnika 1
34. Ikona nadajnika 2
35. Przycisk dialogowy
36. Wskaźnik poziomu naładowania
37. Gniazdo USB

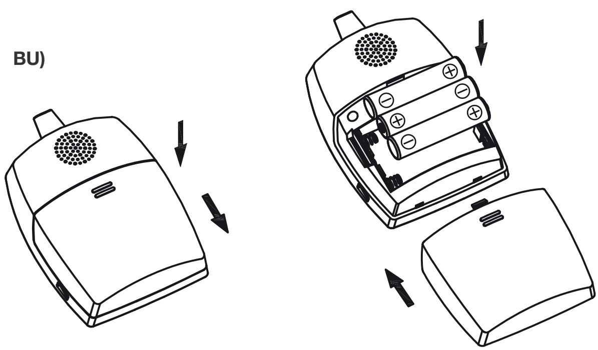
ZASILANIE

A/ NADAJNIK

1. Funkcjonowania z obecnością baterii (niedołączone)

Nacisnąć przycisk otwierania i przesunąć pokrywę komory baterii we wskazanym kierunku. Wprowadzić do komory 3 baterie alkaliczne typu AAA. Przestrzegać wskazówek dotyczących biegunowości (+/-). Zamknąć pokrywę. **N.B.** W celu uzyskania najlepszej wydajności nie używać jednocześnie baterii nowych i używanych bądź baterii ładowalnych oraz alkalicznych.

BU)

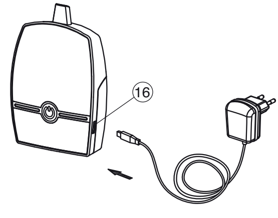


2. Podłączenie do sieci zasilania (zasilacz dostarczony w wyposażeniu)

Nadajnik może być zasilany z gniazda prądu, wykorzystując zasilacz 5V dostarczony w wyposażeniu. Podłączyć wtyczkę wychodzącą z zasilacza do portu USB nadajnika **(10)**.

Podłączyć zasilacz do gniazda zasilania. Zasilanie z baterii zostanie przerwane w momencie podłączenia nadajnika do gniazda zasilania.

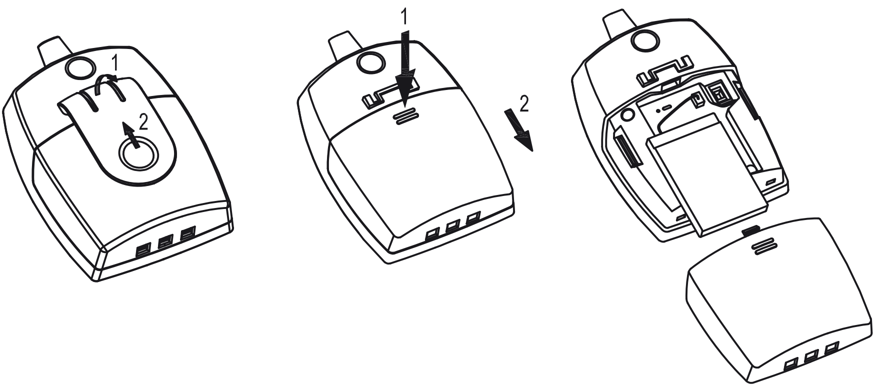
NB. Zakres działania jest szerszy, jeżeli nadajnik jest podłączony do gniazda zasilania.



B/ ODBIORNIK

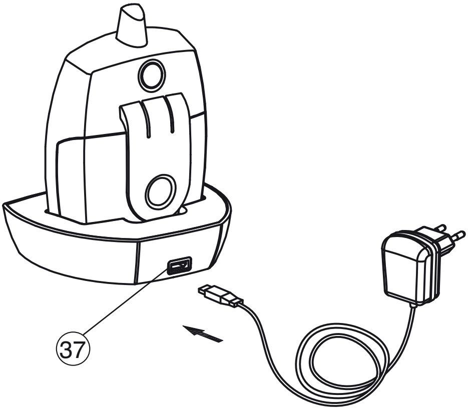
1. Funkcjonowanie z dołączoną baterią

Bateria litowo-polimerowa jest już zainstalowana w odbiorniku. W celu wymiany baterii nacisnąć przycisk otwierania i przesunąć pokrywę komory we wskazanym kierunku, usunąć baterię i odłączyć przewód.



2. Ładowanie baterii z wykorzystaniem zasilacza

Podłączyć wtyczkę wychodzącą z zasilacza 5V do portu USB odbiornika. Umieścić włączony lub wyłączony odbiornik na podstawce ładowania Wskaźnik Led ładowania (36) zapali się i zmieni kolor na biały. Jeżeli dioda LED **(36)** nie zapali się, umieścić prawidłowo odbiornik na podstawce. Podczas ładowania, ikona baterii **(27)** miga i jest koloru czerwonego. W przypadku całkowitego naładowania baterii, jej ikona **(27)** zmienia kolor na zielony. Bateria nie ulega uszkodzeniu, jeżeli odbiornik pozostaje zawsze na podstawce ładowania. W przypadku gdy bateria jest rozładowana i napięcie spadnie poniżej pewnego poziomu, podstawka ładowania rozpoczyna automatyczne ładowanie baterii odbiornika.



NB. Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, należy przeprowadzić ładowanie baterii litowo-polimerowej przez co najmniej 3 godziny. Zaleca się
wyłączenie urządzenia podczas pierwszego ładowania.

NB. Odbiornik może działać prawidłowo bez baterii tylko wówczas, gdy jest umieszczony na podstawce ładowania. W tym przypadku ikona baterii (27) będzie pozostawała przez cały czas zielona.

Uwaga. Przed umieszczeniem odbiornika na podstawce ładowania należy zawsze upewnić się, że używana bateria jest ładowalna, w celu uniknięcia eksplozji.

PODŁĄCZENIE NADAJNIKA DO ODBIORNIKA

Nadajnik i odbiornik są już podłączone i gotowe do komunikowania się. Urządzenie Babyphone może funkcjonować z kilkoma nadajnikami (do 2). W celu podłączenia dodatkowego nadajnika należy postępować zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi poniżej.

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk walkie-talkie **(35)** obecny na odbiorniku.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk on/off **(18)**, a następnie poczekać do momentu pojawienia się migającego, zielonego symbolu P. Zwolnić przyciski **(18)** i **(35)**.



3. Nacisnąć przycisk on/off **(1)** przez 3 sekundy, aby włączyć nadajnik. Następnie nacisnąć i przytrzymać ☼ symbol przez 5 sekund i poczekać do momentu pojawienia się zielonego symbolu P; w tym samym czasie, numer nadajnika **(15)** 1 lub 2 miga na zielono. Zdjąć palec z symbolu **(15)** ☼.



4. Za pomocą przycisków **(2) (3)** ▲▼ wybrać numer nadajnika **(1)** lub **(2)**. NIE przypisywać takiego samego numeru odmiennym nadajnikom. W przeciwnym razie system nie będzie działał prawidłowo.
Nacisnąć krótko przycisk **(1)**, aby potwierdzić. Następnie, numer nadajnika pojawi się na ekranie w sposób stały a P zacznie migać.



5. Nacisnąć przełącznik ON/OFF ⏻ **(1)** jednego z nadajników. Jeżeli nawiązanie połączenia zakończy się pomyślnie, liczby nadajnika i odbiornika stają się stałe, odbiornik emituje 2 sygnały dźwiękowe i pojawia się ikona **(33)** lub **(34)** numeru odpowiadającego nadajnika.



6. Nacisnąć przycisk ⏻ **(1)** drugiego nadajnika. Zostaną wyemitowane dwa sygnały dźwiękowe na odbiorniku, P mignie dwukrotnie i zostanie wskazany odpowiedni numer nadajnika. Symbol P nadajnika miga, po czym zatrzymuje się w stanie stałym.

7. Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk **(1)** i **(18)**, aby wyłączyć i włączyć urządzenia. W tym momencie urządzenie Babyphone znajduje się w stanie działania.

8. W przypadku braku komunikacji pomiędzy urządzeniami należy powtórzyć ustawienie.

W przypadku braku komunikacji pomiędzy odbiornikiem i nadajnikiem należy powtórzyć proces połączenia.

N.B. Jeżeli na początku jest używany tylko jeden nadajnik, a następnie zostanie zakupiony drugi, należy ponownie przeprowadzić procedurę opisaną powyżej w celu połączenia trzech urządzeń.

DZIAŁANIE

A/ NADAJNIK

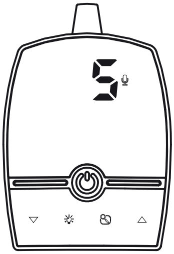
1. Nacisnąć przez 3 sekundy przełącznik ON/OFF ⏻ **(1)**, aby włączyć urządzenie. Symbol włączenia **(10)** i numer nadajnika (15) powinny włączyć się i pozostać w stanie stałym podczas gdy wskaźnik temperatury zaczyna działać i wskazuje temperaturę w pokoju dziecka. Aby wyłączyć należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏻ **(1)**.

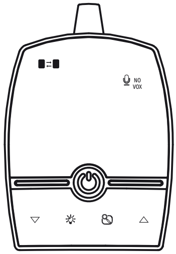
2. Umieścić urządzenie w odległości około 1 m od łóżka dziecka, przemieszczając mikrofon **(7)** w jego kierunku.

3. Nacisnąć przełącznik ON/OFF ⏻ **(1)**, aby włączyć ikony przycisków ▽ ☼ ⚇ △. Nacisnąć ikonę "Menu" **(4)** przez 2 sekundy, w celu rejestracji trybu programowania; ikona mikrofonu **(12)** włączy się.

Poddać regulacji czułość mikrofonu za pomocą przycisków ▲▼ **(2)** i **(3)**, aby wybrać poziom dźwięku na który urządzenie ma reagować w celu transmisji dźwięków wykrytych przez mikrofon **(7)**. Wskaźnik temperatury **(9)** zmienia się podczas regulacji. Im większy jest numer, tym większa jest czułość mikrofonu **(7)** na dźwięk. Łącznie przewidzianych jest 5 poziomów czułości mikrofonu. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu, jeśli zostanie naciśnięta ponownie ikona ▲ **(3)**, urządzenie przechodzi w tryb pracy ciągłej (urządzenie nadaje w sposób stały, nawet jeśli nie emituje żadnego dźwięku). Ikona NO VOX **(12)** oraz ikona transmisji **(11)** są stałe. Nacisnąć przełącznik ⏻ **(1)**, aby potwierdzić wybór i wyjść z menu. Nacisnąć ikonę "menu" **(4)** w celu wyświetlenia czułości mikrofonu, która włącza się w trybie stand-by.

Nadajnik jest w trybie transmisji ciągłej





4. Gdy urządzenie znajduje się w trybie transmisji, włącza się symbol transmisji **(11)**. Urządzenie powraca do trybu stand-by po kilku sekundach od ostatniego dźwięku z mikrofonu **(7)**, a ikona transmisji **(11)** znika. Ikona transmisji pozostaje stała jedynie wówczas, gdy urządzenie znajduje się w trybie transmisji ciągłej.

5. Po dotknięciu ikony światła nocnego **(5)**, światło nocne **(6)** pozostaje włączone. Za każdym dotknięciem ikony **(5)** natężenie światła nocnego wzrasta do maksymalnie 5 poziomów. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu oraz po ponownym naciśnięciu ikony **(5),** światło nocne przechodzi w tryb aktywacji głosowej (VOX). W trybie głosowym, ikona VOX **(9)** włącza się, a światło nocne **(6)** aktywowane jest jedynie wówczas, gdy mikrofon **(7)** wykrywa dźwięk i wyłącza się automatycznie po kilku sekundach od przerwania dźwięku.

6. Urządzenie Babyphone wyposażone jest w funkcję "dialogu", która umożliwia rozmowę z dzieckiem. Istnieje możliwość skontaktowania się z dzieckiem, aby je uspokoić. Nacisnąć ikony ▲▼ **(2)** i **(3)**, w celu regulacji głośności głośnika **(17)**; wskaźnik temperatury **(9)** zmienia się podczas regulacji. Im większy jest numer, tym wyższy jest poziom dźwięku. Dostępnych jest 5 poziomów głośności. Po osiągnięciu minimalnego poziomu, gdy zostanie dotknięta ponownie ikona zmniejszania ▼ **(2)**, głośnik **(17)** przechodzi w tryb wyciszenia i pojawia się odpowiednia ikona .

7. Poziom baterii pojawia się po naciśnięciu przycisku **(10)**. Gdy poziom jest niski, ikona wskazująca poziom baterii staje się czerwona. Wymienić baterię lub użyć zasilacza AC.

8. Czujnik temperatury **(8)** urządzenia dokonuje pomiaru temperatury otoczenia i wskazuje ją za pomocą wskaźników temperatury **(9)** i **(26)** obecnych na nadajniku i odbiorniku. Nacisnąć przełącznik ON/OFF **(1)**, aby włączyć wskaźnik temperatury **(9)**. Po 20 sekundach wskaźnik automatycznie znika. Czujnik rejestruje temperatury zawarte w zakresie pomiędzy –9°C a +50°C. Po przekroczeniu niniejszych wartości temperaturowych, pojawiają się symbole —. W przypadku nagłej zmiany temperatury (na przykład jeżeli urządzenie zostanie przeniesione z wewnątrz na zewnątrz w sezonie zimowym), czujnik może potrzebować kilku minut, zanim dostosuje się do nowego otoczenia i wskaże rzeczywiste wartości temperatury.

9. Przyciski cyfrowe działają tylko wtedy, gdy ikony są włączones ▽ △. Ikony znikają automatycznie, gdy przyciski dotykowe nie są używane przez ponad 5 sekund, aby uniknąć błędów obsługi podczas codziennego użytkowania.

N.B. Po włączeniu ikon, nadajnik przechodzi w tryb transmisji jedynie po zniknięciu ikon.

10. Po każdym dotknięciu ikon cyfrowych emitowany jest dźwięk "bip". Aby wyłączyć dźwięk "bip", należy przytrzymać wciśniętą ikonę ▼ **(2)** przez 2 sekundy, aż do ponownej emisji dźwięku "bip". Aby ponownie aktywować dźwięk "bip", należy przytrzymać wciśniętą ikonę ▲ **(3)** przez 2 sekundy, aż do emisji dźwięku "bip". Po każdym wyłączeniu i włączeniu urządzenia, dźwięk "bip" uruchomi się automatycznie.

B/ODBIORNIK

1. Nacisnąć przełącznik ON/OFF **(18)** przez 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Ikona **(27)** włączy się, a wskaźnik temperatury **(26)** zacznie działać po 10 sekundach. Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk **(18)**, aby go wyłączyć.

2. Uruchamianie alarmu "poza zakresem działania" i "temperatury"
a. Nacisnąć przełącznik ON/OFF **(18)**, aby włączyć ikony cyfrowe ▽ △. Przytrzymać palec na ikonie **(21)** przez 2 sekundy, aby uzyskać dostęp do trybu regulacji; pojawi się ikona "poza zakresem działania" a wskaźnik temperatury **(26)** będzie migał wskazując oFF.



Nacisnąć przycisk ▲▼ **(19)** lub **(20)** w celu wyboru, a następnie nacisnąć przycisk ⏻ **(18)** w celu potwierdzenia. Oznacza to, że alarm "poza zakresem działania" jest aktywowany i został zneutralizowany. Na FF, poziom promieniowania nadajnika jest zredukowany, lecz odbiornik nie otrzymuje żadnego ostrzeżenia, że nadajnik znajduje się poza zakresem działania. Ponadto, temperatura otoczenia nie jest dłużej wyświetlana w trybie stand-by.
Gdy odbiornik podłączony jest do dwóch nadajników, należy ustawić nadajnik nr 2. Ustawienie dwóch nadajników może różnić się na dwóch urządzeniach.



Maksymalna temperatura ustawiona jest na 28 °C.

b. Nacisnąć przycisk ▲▼ **(19)** lub **(20)**, w celu ustawienia maksymalnej temperatury, w obecności której zostanie aktywowany alarm. Każde dotknięcie przycisku zwiększa lub zmniejsza temperaturę o jeden stopień. Jeśli przyciski ▲▼ **(19)** lub **(20)** zostaną naciśnięte i przytrzymane, temperatury przewijane są od góry ku dołowi. Ustawione temperatury zawierają się w granicach od 3°C do +50°C. Jeśli zostanie wybrany, nie jest określona żadna maksymalna temperatura. Potwierdzić wybór poprzez naciśnięcie przycisku ⏻ **(18)**.

c. Nacisnąć przyciski ▲▼ **(19)** lub **(20)**, w celu ustawienia minimalnej temperatury, w obecności której zostanie aktywowany alarm. Ustawione temperatury zawierają się w granicach od -9°C do +44°C poniżej górnej granicy. Jeśli zostanie wybrany, nie jest określona żadna minimalna temperatura. Nacisnąć przycisk ⏻ **(18)**, aby potwierdzić wybór i wyjść z menu.

d. Poddać kontroli, czy granica minimalnych i maksymalnych temperatur jest taka sama dla dwóch nadajników.

e. Po dotknięciu przycisku **(21)** w trybie stand-by, wyświetlana jest konfiguracja alarmu poza zakresem działania oraz alarm temperatury.

3. Umieścić urządzenie w odpowiedniej odległości w stosunku do nadajnika, aby uniknąć zakłóceń. Jeżeli odległość jest zbyt mała, głośnik **(24)** wyemituje przenikliwy dźwięk.

Nie istnieje granica temperatury



4. Wskaźniki LED poziomu dźwięku **(25)** włączają się w momencie, gdy odbiornik odbiera sygnał nadajnika. Liczba włączonych segmentów różni się w zależności od dźwięku. Niniejszy widok jest przydatny, gdy rodzice obniżają poziom głośnika, aby zachować milczenie. W zależności od nadajnika transmitującego sygnał, włącza się odpowiedni numer **(33)** lub **(34)**.



Odbiornik odbiera sygnał z nadajnika 1



Odbiornik odbiera sygnał z nadajnika 2

5. Nacisnąć przełącznik ON/OFF **(18)**, aby włączyć ikony przycisków dotykowych ▽ △ . Nacisnąć ikony zmniejszania lub zwiększania ▲▼ **(19)** lub **(20)**, aby wyregulować głośność głośnika **(24)**; wskaźnik LED poziomu dźwięku **(25)** i wskaźnik temperatury **(26)** włączają się podczas regulacji. Im wyższy jest poziom dźwięku głosu dziecka, tym większa liczba diod LED pozostaje zapalona. Łącznie dostępnych jest 5 poziomów głośności. Po osiągnięciu minimalnego poziomu, po dodatkowym dotknięciu przycisku ▼**(19)**, głośnik **(24)** przechodzi w tryb wyciszenia. Pojawi się ikona dezaktywowanego głośnika.

6. Urządzenie wyposażone jest w funkcję wibracji. Nacisnąć ikonę wibracji **(22)**; pojawi się ikona **(29)**. Gdy poziom dźwięku głosu dziecka jest bardzo wysoki, aktywowana jest funkcja wibracji. Niniejsza funkcja jest przydatna w przypadku pracy w bardzo hałaśliwym otoczeniu (np. podczas użytkowania odkurzacza). Zaleca się niezbyt częste używanie funkcji wibracji, w celu oszczędzania baterii. Aby wyłączyć wibrację należy nacisnąć ponownie odpowiednią ikonę **(22)**, a ikona **(29)** zniknie.

7. Gdy urządzenie podłączone jest do dwóch nadajników, należy dać pierwszeństwo nadajnikowi nr 1. Oznacza to, że gdy urządzenie podłączone jest do nadajnika nr 2 a nadajnik nr 1 nadaje, urządzenie przełącza się na nadajnik nr 1 aż do przerwania nadawania, przed przełączeniem na nadajnik nr 2.

8. Aby uniknąć sytuacji, w której rodzice utracą sygnał nadajnika nr 2, w przypadku, gdy zacznie on nadawać gdy odbiornik znajduje się w stanie komunikacji z pierwszym nadajnikiem, kontrolka nadajnika **2 (34)** miga, w celu ostrzeżenia. Jeżeli rodzice chcą usłyszeć transmisję nadajnika nr 2, mogą przełączyć się na niego poprzez krótkie naciśnięcie przełącznika ON/OFF ⏻**(18)**. Kontrolka nadajnika **2 (34)** zapala się, natomiast kontrolka nadajnika **1 (33)** miga (jeśli dziecko nie przestaje płakać). Aby ponownie przełączyć się na nadajnik nr 1 należy ponownie nacisnąć przycisk **(18)**. W niniejszy sposób możliwe jest monitorowanie dwojga dzieci jednocześnie.

9. W trybie stand-by, jeśli podłączone są 2 nadajniki, na ekranie wyświetlany jest na przemian każdy nadajnik przez 15 sekund wraz z odpowiednią ikoną. W przypadku gdy jedno z urządzeń rozpocznie nadawanie, odbiornik przełącza się natychmiastowo na odpowiedni nadajnik, aż do zakończenia sygnału (lub przełącza się na główny nadajnik). Nacisnąć krótko przełącznik ON/OFF ⏻**(18)**, aby włączyć wskaźnik temperatury **(26)**. Po 20 sekundach wyłączy się automatycznie.

10. Jeśli aktywowana jest funkcja alarmu “poza zakresem działania” na ⇄, alarm aktywowany jest w momencie, w którym odbiornik nie znajduje się dłużej w zasięgu działania nadajnika przez ponad 30 sekund. Wskaźnik LED poziomu dźwięku **(25)** oraz ikona alarmu “Poza zakresem działania” ▯⇄▯ **(29)** migają w celu ostrzeżenia (alarm dźwiękowy nie zależy od faktu, czy głośnik znajduje się w stanie wyciszonym czy nie). Na wskaźniku temperatury **(26)** znajdują się symbole - -, jeśli jest on włączony. Alarm zostaje przerwany w momencie, gdy odbiornik znajdzie się ponownie w zakresie działania nadajnika. W przypadku gdy używane są dwa nadajniki, alarm poza zakresem działania pojawia się, gdy odbiornik wskazuje informacje odnoszące się do odpowiedniego odbiornika.



Nadajnik nr 2 poza zasięgiem

N.B. Alarm aktywowany jest również w przypadku gdy nadajnik jest wyłączony, gdy bateria jest wyczerpana, gdy nie jest zasilany lub gdy połączenie pomiędzy odbiornikiem a nadajnikiem nie zachodzi poprawnie.

11. Gdy temperatura otoczenia przekracza maksymalne lub minimalne granice ustawionej temperatury, zostaje aktywowany alarm. W zależności od wartości przekroczonej granicy, ikony 🌡 **(31)** lub 🌡 **(32)** oraz wskaźnik temperatury migają na ekranie odbiornika.



Maksymalna określona temperatura została przekroczona dla nadajnika nr 2.

12. Rodzice mają możliwość odpowiedzenia dziecku, aby je uspokoić. Przytrzymać wciśnięty przycisk **(35)**; na ekranie odbiornika pojawi się ikona transmisji/poza zakresem działania ▯⇄▯ **(28)**. Mówić do mikrofonu **(23)**. Zwolnić przycisk **(35)** w momencie zakończenia mówienia. Rodzice mogą mówić do dziecka w każdym momencie, również w trakcie trwania transmisji. Odbiornik transmituje głos do nadajnika, którego numer wskazany jest na ekranie w momencie naciśnięcia przycisku **(35)**.

N.B. Po naciśnięciu przycisku (35), wszystkie włączone ikony ▽ ⌗ ⊗ △ wyłączają się i nie jest możliwe przeprowadzenie regulacji.

13. Stan baterii litowej wskazany jest przez wskaźnik poziomu ładowania **(27)**. Gdy bateria jest rozładowana, ikona ▭ **(27)** zmienia kolor na czerwony i zostaje aktywowany alarm, przypominający o naładowaniu baterii przy użyciu zasilacza.

14. Wszystkie alarmy (poza zakresem działania, temperatury i poziomu naładowania baterii) mogą być dezaktywowane chwilowo poprzez naciśnięcie przełącznika ON/OFF ⏻ **(18)**. Odpowiednie ikony pojawiają się w dalszym ciągu, aż do przywrócenia funkcji.

15. Przyciski cyfrowe nie działają, gdy ikony są włączone ▽ ⌗ ⊗ △ . Ikony znikają automatycznie, gdy nie są używane przez dłużej niż 5 sekund, aby uniknąć błędów obsługi.

16. Po każdym dotknięciu przycisku, emitowany jest dźwięk “bip”. Aby anulować dźwięk «bip», należy przytrzymać wciśniętą ikonę ▼ **(19)** przez 2 sekundy, dopóki nie usłyszy się drugiego sygnału «bip». Aby przywrócić sygnał «bip», należy przytrzymać wciśnięty przycisk ▲ **(20)** przez 2 sekundy, dopóki nie zostanie wyemitowany sygnał «bip». Po każdym wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia, sygnał «bip» zostaje przywrócony automatycznie.

PORADY DOTYCZĄCE NAPRAW

Problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
• **Nadajnik nie emituje.**	• Odbiornik jest wyłączony. • Poziom czułości mikrofonu jest zbyt niski. • Bateria jest rozładowana lub zasilacz nie jest podłączony prawidłowo.	• Włączyć odbiornik • Zwiększyć czułość mikrofonu. • Wymienić baterie lub sprawdzić połączenie.
• **Nadajnik emituje w sposób ciągły.**	• Poziom czułości mikrofonu jest zbyt wysoki. • Nadajnik znajduje się w trybie transmisji ciągłej.	• Zmniejszyć czułość mikrofonu. • Poddać regulacji urządzenie, aby umożliwić aktywację głosową
• **Alarm “Poza zakresem działania” nie wyłącza się.**	• Połączenie pomiędzy dwoma urządzeniami nie zaszło pomyślnie. • Baterie nadajnika są rozładowane. • Odległość pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem jest zbyt duża.	• Powtórzyć od początku ustawienia połączenia. • Wymienić baterie lub użyć zasilacza. • Przybliżyć odbiornik do nadajnika.
• **Alarm “Poza zakresem działania” nie działa**	• Funkcja “Poza zakresem działania” odbiornika znajduje się w pozycji OFF	• Ustawić funkcję “Poza zakresem działania” na ON
• **Alarm temperatury nie wyłącza się.**	• Minimalna i maksymalna określona temperatura jest zbyt zbliżona do temperatury otoczenia.	• Poddać regulacji minimalną i maksymalną temperaturę: musi być wyższa lub niższa o około 5°C w stosunku do temperatury wskazanej na urządzeniu.
• **Alarm «rozładowanej baterii» nie wyłącza się.**	• Baterie są rozładowane. • Bateria jest uszkodzona.	• Naładować baterię przy użyciu zasilacza (odbiornik). • Wymienić baterie lub użyć zasilacza (nadajnik). • Wymienić baterię na nową.
• **Ładowanie trwa zbyt krótko.**	• Światło nocne pozostaje zawsze włączone. • Funkcja wibracji jest aktywna.	• Wyłączyć światło nocne lub wybrać tryb VOX. • Dezaktywować funkcję wibracji
• **Dwa nadajniki wskazują ten sam numer na odbiorniku.**	• w wyniku ustawień połączenia, dwa urządzenia zostały zarejestrowane z tym samym numerem.	• Powtórzyć konfigurację połączenia i przypisać każdemu nadajnikowi dwa różne numery.
• **Zakłócenia komunikacji.**	• Nadajnik umieszczony jest w pobliżu innych urządzeń elektrycznych	• Usunąć urządzenia elektryczne lub umieść nadajnik z dala od źródeł zakłóceń.
• **Zasięg nadajnika jest zbyt niski.**	• Dwa urządzenia oddzielone są metalową konstrukcją • Baterie nadajnika są rozładowane.	• Zmienić położenie nadajnika lub odbiornika. • Wymienić baterie lub użyć zasilacza.

ADVARSEL!

- Babyphone Premium Care er ikke medicinsk udstyr. Ud over at bruge Babyphone Premium Care anbefales det, at barnet også overvåges af en voksen. For tidligt fødte børn eller børn i enhver anden risikogruppe skal først tilses af en læge eller sundhedsplejerske.
- Hvis man befinder sig uden for hjemmet, bør man kun fjerne sig fra barnet i kortere tid ad gangen.
- Ikke-opladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal altid fjernes fra apparatet, før de genoplades.
- Brug ikke nye og gamle batterier samtidigt eller genopladelige batterier og alkalinbatterier på samme tid.
- Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn fra en voksen.
- Batterierne skal isættes med den korrekte polaritet (+/-).
- Brugte batterier skal fjernes fra apparatet.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Batterier til modtageren skal være leveret af producenten. Hvis batteriet aflades, skal det erstattes af producenten, forhandleren eller af en person med lignende kvalifikationer for at undgå enhver fare.
- For optimal anvendelse af Babyphone og for at begrænse interferens anbefales det ikke at tilslutte andre apparater i samme stik, som bruges til Babyphone (man må ikke bruge stikdåse).

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Kun de medfølgende adaptere må benyttes. Brug af andre adaptere kan medføre risiko for beskadigelse af Babyphone Premium Care.
- Hvis din Babyphone Premium Care ikke anvendes i længere tid ad gangen, skal alle batterier tages ud af senderen og modtageren for at undgå beskadigelser, som måtte opstå ved et evt. udslip af batterivæske.
- Tag adapteren ud af vægkontakten, når du ikke anvender din Babyphone Premium Care.
- Babyphone Premium Care virker bedst inden for en temperatur på mellem -9°C og +50°C.
- Din Babyphone Premium Care må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid ad gangen, og den må ikke anbringes i nærheden af varmekilder eller på en våd eller meget støvet overflade.

- Apparatet må ikke afmonteres. Det indeholder ingen komponenter, som kan anvendes separat.
- Elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes separat. Affald fra elektriske og elektroniske apparater må ikke smides væk sammen med det almindelige husaffald; der skal foretages affaldssortering.

Dette EU-symbol indikerer, at produktet ikke må smides i skraldespanden eller sammen med det almindelige husaffald, og at det skal bortskaffes ved affaldssortering.

DK

BRUGSANVISNING

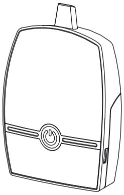
Tak, fordi du har valgt Babyphone Premium Care. Læg brugsanvisningen nøje igennem. På denne måde forlænger du dit apparats ydelse og levetid. Skulle der vise sig at være en fejl, eller oplever du ethvert andet problem, skal du kontakte kundeservice.
VIGTIGT! For at beskytte dit barns sundhed anvender din Babyphone en lydmodus med lav transmissionseffekt.
Desuden er lydmodus udstyret med VOX-funktion. Modtageren og senderen kommunikerer ikke kontinuerligt med henblik på at nedsætte den udstråling, der udsendes i rummet.
Når barnet græder, aktiveres systemet straks for at give dig besked herom. Når barnet holder op med at græde, kommunikerer senderen og modtageren med hinanden i yderligere 20 sekunder med henblik på at bekræfte den korrekte kommunikation.

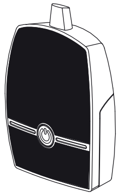
FUNKTIONER

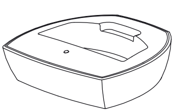
- Den digitale teknologi virker på frekvenser mellem 863-870 MHz uden interferens.
- Automatisk omkobling og søgning efter kanaler.
- Aktionsradius på 1400 m i åbne områder.
- Lav bølgeeffekt.
- Med funktionen «Svar baby» på modtageren beroliges barnet på afstand.
- Mulighed for at tilsluttet indtil 2 sendere.
- Nattelys på sender med indstillelig lysintensitet. Mulighed for fjernstyring fra modtageren.
- Temperaturindikator
- Indikator for batteriniveau og signalering om afladet batteri på modtager og sender.
- Regulering af mikrofonens følsomhed på senderen. Alarm for Uden for aktionsradius (visuel og lyd)
- Kontrol af lydstyrke på modtageren.
- Lydalarm, visuel alarm og vibrationer på modtageren
- Baggrundsoplyst skærm for bedre læsbarhed.
- Modtager udstyret med genopladeligt lithiumsbatteri.
- Taktile knapper.

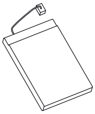
STANDARDTILBEHØR

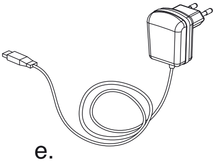
a. Sender
b. Modtager
c. Holder til opladning af modtager
d. Genopladeligt Li-Polymer batteri på 3,7 V (monteret i modtageren)
e. Adapter 5V AC x 2
f. Brugsanvisning


a.


b.


c.


d.


e.


f.

KOMMANDOER

Sender
1. Afbryder ON/OFF
2. Knap for sænkning af lyden
3. Knap for øgning af lyden
4. Knappen «Menu»
5. Knappen “Nattelys”
6. Nattelys
7. Mikrofon
8. Temperaturføler
9. Rumtemperatur
10. Lampe for tænding/indikator for batteriniveau
11. Transmissionsikon
12. Ikon for permanent mikrofon
13. Ikon for tilstanden Nattelys
14. Ikon for deaktiverede højttalere
15. Ikon for sendernummer
16. USB-stik
17. Højttaler

Modtager
18. Afbryder ON/OFF
19. Knap for sænkning af lyden
20. Knap for øgning af lyden
21. Knappen «Menu»
22. Vibrationsknap
23. Mikrofon
24. Højttaler
25. LED-indikator for lydniveau
26. Rumtemperatur
27. Lampe for tænding/indikator for batteriniveau
28. Ikon for transmission/uden for aktionsradius
29. Vibrationsikon
30. Ikon for deaktiveret højttalere
31. Ikon for mak. temperaturgrænse
32. Ikon for min. temperaturgrænse
33. Ikon for sender 1
34. Ikon for sender 2
35. Dialogknap
36. Indikator for genopladningsniveau
37. USB-stik

STRØMFORSYNING

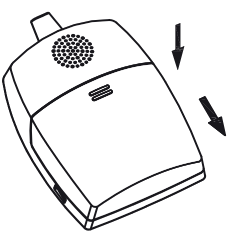
A/SENDER

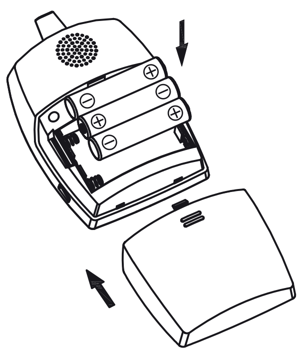
1. Drift med batterier (medfølger ikke)

Tryk på knappen for at åbne batterirummet, og skub låget i den angivne retning. Isæt 3 alkalinbatterier af typen AAA i batterirummet. Overhold polaritetsangivelserne (+/-). Luk låget.

Bemærk! For at opnå bedre ydelser må man ikke bruge nye og gamle batterier samtidigt eller genopladelige batterier og alkalinbatterier på samme tid.

BU)

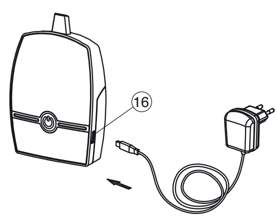




2. Tilslutning til netspændingsforsyning (adapter medfølger)

Senderen kan forsynes fra et strømstik ved brug af den medfølgende adapter på 5V. Tilslut adapterens stik til senderens USB-port (10). Tilslut adapteren til strømstikket. Forsyningen fra batterierne stopper i det øjeblik, senderen tilsluttes strømstikket.

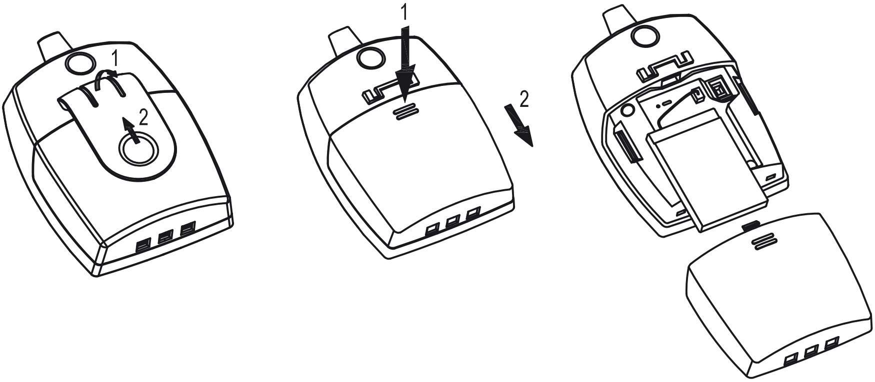
Bemærk! Aktionsradius er bredere, hvis senderen tilsluttes et strømstik.



B/MODTAGER

1. Drift med det medfølgende batteri

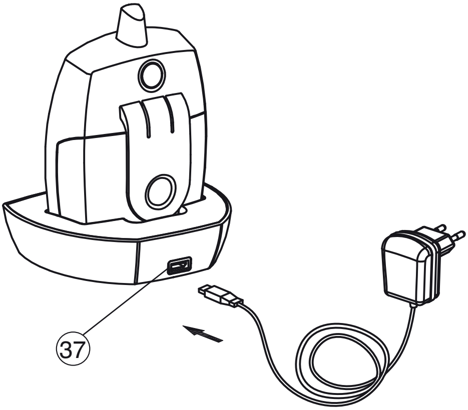
Li-Polymer batteriet er allerede monteret i modtageren. For at udskifte batteriet skal du trykke på knappen for at åbne batterirummet, skubbe låget i den angivne retning, fjerne batteriet og tage ledningen ud.



2. Genopladning af batteriet ved hjælp af adapteren

Tilslut adapterens stik på 5V til modtagerens USB-port. Anbring den tændte eller slukkede modtager i holderen til genopladning

Indikatoren til lysdioden for genopladning **(36)** tændes og bliver hvid. Hvis lysdioden **(36) i**kke tændes, skal modtageren anbringes korrekt i holderen. Under genopladningen blinker batteriikonet **(27)** rødt. Når batteriet er fuldt opladet, bliver batteriikonet **(27)** grønt. Batteriet bliver ikke beskadiget, hvis modtageren altid sidder i opladeren. Når batteriet er afladet, og spændingen går under et bestemt niveau, begynder holderen til genopladning automatisk at oplade modtagerens batteri.



Bemærk! Inden apparatet tages i brug første gang, skal du oplade Li-Polymer batteriet i mindst 3 timer. Det anbefales at slukke apparatet under den første genopladning.

Bemærk! Modtageren virker uden batteri, hvis den er anbragt i holderen til genopladning. I så fald lyser batteriikonet (27) grønt.

Advarsel! Inden modtageren sættes i holderen til genopladning, skal du sikre, at det batteri, du bruger, er genopladeligt, for at undgå en eventuel eksplosion.

FORBINDELSE MELLEM SENDER OG MODTAGER

Senderen og modtageren er allerede forbundet og er klare til at kommunikere. Babyphone kan bruges sammen med flere sendere (indtil 2). For at tilslutte en ekstra modtager skal man følge nedennævnte anvisninger.

1. Hold walkie-talkiens knap **(35)** på modtageren inde.
2. Hold knappen ON/OFF **(18)** nedtrykket, og vent, indtil det grønne symbol P vises og blinker. Slip knapperne **(18)** og **(35)**.



3. Tryk på afbryderen ON/OFF **(1)** i 3 sekunder for at tænde senderen. Tryk og hold derefter ☼ symbolet inde i 5 sekunder, og vent, indtil det grønne symbol P vises. Samtidig blinker nummeret for senderen **(15)** 1 eller 2 grønt. Fjern fingeren fra symbolet **(15)** ☼.



4. Brug knapperne **(2) (3) ▲▼** for at vælge senderens nummer **(1)** eller **(2)**. Man må IKKE tildele samme nummer til begge sendere. I modsat fald virker systemet ikke korrekt. Tryk hurtigt på knappen **(1)** for at bekræfte. Nu vises senderens nummer på skærmen, og P blinker.



5. Tryk på afbryderen ON/OFF ⏻ **(1)** på en af senderne. Hvis forbindelsen er oprettet korrekt, lyser tallene på senderen og modtageren, modtageren udsender 2 bip, og ikonet **(33)** eller **(34)** for det relevante sendernummer vises.



6. Tryk på knappen ⏻ **(1)** for den anden sender. Du hører to bip på modtageren, og P blinker to gange, og senderens nummer vises. P på modtageren blinker og lyser derefter.

7. Tryk længe på knappen **(1)** og **(18)** for at slukke og tænde for apparaterne igen. Nu virker Babyphone.

8. Ved manglende kommunikation mellem apparaterne gentages indstillingen.

Hvis modtager og sender ikke kommunikerer med hinanden, skal tilslutningsproceduren gentages.

Bemærk! Hvis man kun skal bruge en sender i starten og derefter køber en til, skal ovennævnte procedure gentages for tilslutning af de 3 apparater.

BETJENING

A/SENDER

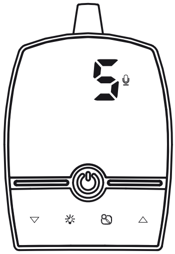
1. Tryk på afbryderen ON/OFF ⏻ **(1)** i 3 sekunder for at tænde apparatet. Symbolet for tænding **(10)** og nummeret på den tilhørende sender **(15)** skal tændes og lyse, mens temperaturindikatoren begynder at virke og viser temperaturen i barnets værelse. Tryk længe på knappen ⏻ **(1)** for at slukke den.

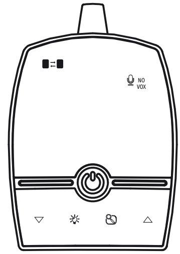
2. Anbring apparatet i ca. 1 meters afstand fra barnets seng, og ret mikrofonen **(7)** mod barnet.

3. Tryk på afbryderen ON/OFF ⏻ **(1)** for at tænde for tasternes ikoner ▽ ☼ △. Tryk på ikonet «Menu» **(4)** i 2 sekunder for at registrere programmeringsmodus. Mikrofonens ikon **(12)** tændes.

Regulér mikrofonens følsomhed ved hjælp af knapperne ▲▼ **(2)** og **(3)** for at vælge det lydniveau, apparatet skal reagere ved for at udsende lyd fra mikrofonen **(7)**. Temperaturindikatoren **(9)** skifter under reguleringen. Jo højere tallet er, desto mere følsom er mikrofonen **(7)** over for lyd. Mikrofonen har 5 følsomhedsniveauer. Når det maksimale niveau er nået, og man trykker en gang mere på ikonet ▲ **(3)**, går apparatet i kontinuerlig drift (apparatet udsender konstant, også selvom der ingen lyd er). Ikonet NO VOX **(12)** og transmissionsikonet **(11)** lyser. Tryk på afbryderen ⏻ **(1)** for at bekræfte valget og gå ud af menuen. Tryk på ikonet «Menu» **(4)** for at få vist mikrofonens følsomhed, som tændes på standby.

Sender er i konstant transmissionsmodus.





4. Når apparatet er i transmissionsmodus, tændes transmissionssymbolet **(11)**. Apparatet går tilbage på standby nogle få sekunder efter, at lyden er blevet sendt fra mikrofonen **(7)**, og transmissionsikonet **(11)** forsvinder. Transmissionsikonet lyser kun fast, når apparatet er i tilstanden for konstant transmission.

5. Hvis man trykker på ikonet for nattelys **(5)**, forbliver nattelyset **(6)** tændt. Hver gang man trykker på ikonet **(5)**, forøges nattelysets intensitet indtil højst 5 niveauer. Når det maksimale niveau er nået, og man trykker en gang til på ikonet **(5)**, går nattelyset i tilstanden for stemmeaktivering (VOX). I stemmemodus tændes ikonet VOX **(9)**, og nattelyset **(6)** aktiveres, når mikrofonen **(7)** registrerer en lyd, og den slukkes automatisk efter nogle få sekunder, efter at lyden er blevet afbrudt.

6. Babyphone er udstyret med en «samtalefunktion», som gør det muligt at tale med barnet. Man kan tale til barnet for at berolige det. Tryk på ikonerne ▲▼ **(2)** og **(3)** for at regulere højttalerens lydstyrke **(17)**. Temperaturindikatoren **(9)** ændrer sig under reguleringen. Jo højere tallet er, desto højere er lyden. Der er 5 lydstyrkeniveauer. Når det maksimale niveau er nået, og man trykker en gang til på Min. ikonet ▼ **(2)**, går højttaleren **(17)** i tilstanden mute, og det relevante ikon vises.

7. Batteriniveauet vises, hvis du trykker på knappen **(10)**. Hvis niveauet er lavt, bliver ikonet, som angiver batteriniveauet, rødt. Skift batteriet, eller brug vekselstrømsadapteren.

8. Apparatets temperaturføler **(8)** måler rumtemperaturen og viser temperaturen vha. temperaturindikatorerne **(9)** og **(26)** på senderen og modtageren. Tryk på afbryderen ON/OFF ⏻ **(1)** for at tænde temperaturindikatoren **(9)**. Efter 20 sekunder forsvinder indikatoren automatisk. Føleren registrerer temperaturer mellem –9°C e +50°C. Hvis disse temperaturværdier overskrides, vises symbolerne —. Ved en pludselig temperaturændring (f.eks. hvis apparatet flyttes udenfor midt om vinteren) skal føleren muligvis bruge et par minutter til at tilpasse sig det nye miljø og vise de rigtige temperaturer.

9. De digitale knapper virker kun, når ikonerne er tændte ▽ △. Ikonerne forsvinder automatisk, når touch-tasterne ikke anvendes i mindst 5 sekunder for at undgå utilsigtede fejl under brug i hverdagen.

Bemærk! Efter tænding af ikonerne går senderen i transmissionsmodus, når ikonerne er forsvundet.

10. Hver gang man trykker på de digitale ikoner, udsendes der et «bip». For at deaktivere «biplyden» skal man holde ikonet nedtrykket ▼ **(2)** i 2 sekunder, indtil man hører et andet «bip». For at aktivere «biplyden» igen skal man holde ikonet nedtrykket ▲ **(3)** i 2 sekunder, indtil man hører et «bip». Hver gang man tænder eller slukker apparatet, aktiveres «biplyden» igen automatisk.

B/MODTAGER

1. Tryk på afbryderen ON/OFF ⏻ **(18)** i 3 sekunder for at tænde apparatet. Ikonet **(27)** tændes, og temperaturindikatoren **(26)** begynder at virke efter 10 sekunder. Tryk længe på knappen **(18)** for at slukke den.

2. Igangsætning af alarmen for «uden for aktionsradius» og «temperatur»
a. Tryk på afbryderen ON/OFF ⏻ **(18)** for at tænde de digitale ikoner ▽ △. Hold fingeren på ikonet **(21)** i 2 sekunder for at få adgang til reguleringsmodus. Ikonet «Uden for aktionsradius» vises, og temperaturindikatoren **(26)** blinker og viser OFF.



Tryk på tasten ▲▼ **(19)** eller **(20)** for at vælge, og tryk derefter på knappen ⏻**(18)** for at bekræfte. Det betyder, at alarmen for «uden for aktionsradius» er aktiveret og i neutral tilstand. På FF er senderens udstrålingsniveau reduceret, men modtageren får ingen alarm, hvis senderen er uden for aktionsradius. På samme måde vises rumtemperaturen ikke længere ved standby.
Hvis modtageren er forbundet med to sendere, skal sender nr. 2 indstilles. Indstillingen af de to sendere kan være forskellig på de to apparater.



Maks. temperaturen er indstillet på 28°C.

b. Tryk på tasten ▲▼ **(19)** eller **(20)** for at indstille maks. temperaturen for, hvornår alarmen skal aktiveres. For hvert tryk på tasten forøges eller formindskes temperaturen med en grad. Hvis tasten ▲▼ **(19)** eller **(20)** holdes nedtrykket, ruller temperaturene oppefra og nedefter. De forud indstillede temperaturer går fra 3°C til +50°C. Hvis denne indstilling vælges, defineres der ingen maks. temperatur. Bekræft valget ved at trykke på knappen⏻**(18)**.

c. Tryk på tasten ▲▼ **(19)** eller **(20)** for at indstille min. temperaturen for, hvornår alarmen skal aktiveres. De forud indstillede temperaturer går fra -9°C til +44°C eller 2°C under den øverste grænse. Hvis denne indstilling vælges, defineres der ingen min. temperatur. Tryk på knappen ⏻**(18)** for at bekræfte valget og gå ud af menuen.

d. Bemærk, at min. og maks. temperaturgrænserne er de samme for begge sendere.

e. Når man trykker på tasten **(21)**, mens man er på standby, vises konfigurationen af alarmen for «uden for aktionsradius» og temperaturalarmen.

3. Anbring apparatet i en passende afstand i forhold til senderen for at undgå interferens. Hvis afstanden er for lille, udsender højttaleren **(24)** en skarp lyd.

Der er ingen temperaturbegrænsning.



4. LED-indikatorerne for lydniveauet **(25)** tændes i det øjeblik, modtageren modtager et signal fra senderen. Antallet af tændte segmenter afhænger af lyden. Denne visning er nyttig, hvis forældrene sænker højttalerens lyd, så der er stille. På basis af senderen, som udsender signalet, tændes det relevante nummer **(33)** eller **(34)**.



Modtageren modtager signalet fra senderen 1



Modtageren modtager signalet fra senderen 2

5. Tryk på afbryderen ON/OFF **(18)** for at tænde for touch-tasternes ikoner ▽ △ . Tryk på ikonerne for op- eller ned-regulering af lyden ▲▼ **(19)** eller **(20)** for at indstille højttalerens lyd **(24)**. LED-indikatoren for lydniveau **(25)** og temperaturindikatoren **(26)** tændes under reguleringen. Jo højere lydniveauet for barnets stemme er, desto flere lysdioder tændes der. Der er 5 lydstyrkeniveauer i alt. Når mindsteniveauet er nået, og man trykker en gang til på tasten ▼ **(19)**, går højttaleren **(24)** i tilstanden mute. Ikonet for den deaktiverede højttaler vises.

6. Apparatet er udstyret med en vibrationsfunktion. Tryk på vibrationsikonet **(22)**. Ikonet **(29)** vises. Hvis lydniveauet for barnets stemme er meget højt, aktiveres vibrationsfunktionen. Denne funktion er nyttig, hvis man arbejder et sted med meget støj (f.eks. mens man støvsuger). Det anbefales, at man ikke bruger vibrationsfunktionen for ofte, for at spare på batteriet. For at slukke vibrationsfunktionen skal man igen trykke på det tilhørende ikon **(22)**, og ikonet **(29)** forsvinder.

7. Hvis apparatet er forbundet med to sendere, har sender nr. 1 altid første prioritet. Det betyder, at hvis apparatet er tilsluttet sender nr. 2, og sender nr. 1 udsender, omkobler apparatet til sender nr. 1, indtil udsendelsen afbrydes, og det omkobler til sender nr. 2.

8. For at undgå, at forældre mister signalet fra sender nr. 2 i det tilfælde, at den begynder at udsende, mens modtageren er i gang med at kommunikere med den første sender, blinker lampen til sender nr. **2 (34)** for at advare herom. Hvis forældrene vil lytte til transmissionen fra sender nr. 2, kan de omkoble ved at trykke kort på afbryderen ON/OFF ⏻**(18)**. Lampen til sender nr. **2 (34)** tændes, mens lampen på sender nr. **1 (33)** blinker (hvis barnet fortsat græder). For at omkoble til sender nr. 1 igen, skal man trykke en gang til på knappen **(18)**. I denne tilstand kan man overvåge to børn samtidigt.

9. Hvis 2 sendere er forbundet på standby, vises hver sender i skiftevis 15 sekunder på skærmen sammen med det relevante ikon. Hvis et af apparaterne begynder at udsende, omkobler modtageren straks til den relevante sender, indtil signalet stopper (eller omkobler til senderen med fortrinsret). Tryk kort på afbryderen ON/OFF ⏻**(18)** for at tænde temperaturindikatoren **(26)**. Efter 20 sekunder slukkes den automatisk.

10. Hvis alarmfunktionen «Uden for radius» på aktiveres, aktiveres alarmen i det øjeblik, hvor modtageren ikke længere kan finde senderens aktionsradius i mindst 30 sekunder. LED-indikatoren for lydniveauet **(25)** og ikonet for alarmen for «uden for aktionsradius» **(29)** blinker som advarsel (lydalarmen afhænger ikke af, om højttaleren er i tilstanden mute eller ej). På temperaturindikatoren **(26)** vises symbolerne —, hvis den er tændt. Alarmen afbrydes i det øjeblik, modtageren igen finder senderens aktionsradius. Hvis der anvendes to sendere, vises alarmen for «uden for aktionsradius», når modtageren viser information om den relevante modtager.



Sender nr. 2 er uden for rækkevidde

Bemærk! Alarmen aktiveres også, selvom senderen er slukket, hvis batteriet er afladet, hvis der ikke er strømforsyning, eller hvis forbindelsen mellem modtageren og senderen ikke er korrekt.

11. Hvis rumtemperaturen overskrider den indstillede temperaturs maks. eller min. grænser, aktiveres alarmen. På basis af den overskredne grænseværdi blinker ikonet **(31)** eller **(32**) og temperaturindikatoren på modtagerens skærm.



Den definerede maks. temperatur er overskredet af sender nr. 2

12. Forældre kan svare barnet for at berolige det. Hold knappen **(35)** nedtrykket. Ikonet for transmission/uden for aktionsradius **(28)** vises på modtagerens skærm. Tal ind i mikrofonen **(23)**. Slip knappen **(35)**, når du er færdig med at tale. Forældre kan når som helst tale til barnet, også under en transmission. Modtageren overfører stemmen til senderen, hvis nummer vises på skærmen i det øjeblik, man trykker på knappen **(35)**.

Bemærk! Når du trykker på knappen (35), slukkes alle tændte ikoner ▽ ⌑ ⊗ △ , og det er ikke længere muligt at udføre reguleringer.

13. Lithium-batteriniveauet angives af indikatoren for opladningsniveauet **(27)**. Når batteriet er afladet, bliver ikonet ▭ **(27)** rødt, og en alarm udløses som påmindelse om, at batteriet skal oplades vha. adapteren.

14. Alle alarmer (uden for aktionsradius, temperatur og batteriopladningsniveau) kan deaktiveres med det samme ved et kort tryk på afbryderen ON/OFF⏻**(18)**. De tilhørende ikoner vises fortsat, indtil funktionerne genoptages.

15. De digitale taster virker ikke, når ikonerne er tændte ▽ ⌑ ⊗ △ . Ikonerne forsvinder automatisk, når de ikke er blevet brugt i mindst 5 sekunder for at undgå utilsigtede fejl under brug.

16. Hver gang man trykker på knappen, udsendes der et bip. For at annullere bip-lyden skal du trykke på ikonet ▼ (**19)** i 2 sekunder, indtil der ikke udløses flere bip. For at aktivere bip-lyden igen skal du holde tasten ▲ **(20)** inde i 2 sekunder, indtil der udløses et bip. Hver gang man tænder eller slukker apparatet, aktiveres «biplyden» igen automatisk.

GUIDE TIL FEJLRETTELSER

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
• **Senderen udsender ikke.**	• Modtageren er slukket. • Mikrofonens følsomhedsniveau er for lavt. • Batteriet er afladet, eller adapteren er ikke tilsluttet korrekt.	• Tænd modtageren • Forøg mikrofonens følsomhed. • Udskift batterierne, eller kontrollér forbindelsen.
• **Senderen udsender hele tiden.**	• Mikrofonens følsomhed er for høj. • Senderen er i tilstanden for kontinuerlig transmission.	• Formindsk mikrofonens følsomhed. • Regulér apparatet for stemmeaktivering
• **Alarmen for «uden for aktionsradius» slukkes ikke.**	• Forbindelsen mellem de to apparater er mislykket. • Senderens batterier er afladet. • Afstanden mellem sender og modtager er for stor.	• Gentag forbindelsesindstillingerne forfra. • Udskift batterierne, eller brug en adapter. • Sæt modtageren tættere på senderen.
• **Alarmen for «uden for aktionsradius» virker ikke**	• Funktionen «Uden for aktionsradius» på modtagerens er på OFF	• Sæt funktionen «Uden for aktionsradius» på ON
• **Temperaturalarmen slukkes ikke.**	• Den definerede min. og maks. temperatur er for tæt på rumtemperaturen.	• Reguler min. og maks. temperaturen: Den skal være højere eller lavere en ca. 5° C i forhold til den temperatur, der vises på apparatet.
• **Alarmen for «afladet batteri» slukkes ikke.**	• Batterierne er afladet. • Batteriet er forringet.	• Genoplad batteriet ved hjælp af adapteren (modtager). • Udskift batterierne, eller brug en adapter (sender). • Udskift batteriet med et nyt.
• **Genopladningen varer kun kort tid.**	• Nattelyset forbliver tændt. • Vibrationsfunktionen er aktiveret.	• Sluk nattelyset, eller vælg funktionen VOX. • Deaktivér vibrationsfunktionen
• **De to sendere viser samme nummer på modtageren.**	• Efter udførelse af forbindelsesindstillingerne er de to apparater blevet registreret med samme nummer.	• Gentage forbindelsesindstillingerne, og giv hver sender hvert sit nummer.
• **Kommunikationen udviser interferens.**	• Senderen er anbragt for tæt på andre elektriske apparater	• Fjern de elektriske apparater, eller anbring senderen langt væk fra interfenskilderne.
• **Senderens rækkevidde er for lille.**	• De to apparater er adskilt af metalgenstande eller lignende • Senderens batterier er afladet.	• Skift senderens eller modtagerens position. • Udskift batterierne, eller brug adapteren.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Το Babyphone Premium Care δεν είναι ιατρική συσκευή. Εκτός από τη χρήση της συσκευής Babyphone Premium Care, συνίσταται η άμεση επίβλεψη του παιδιού από έναν ενήλικα. Τα πρόωρα βρέφη ή τα παιδιά που θεωρείται ότι διατρέχουν κίνδυνο θα πρέπει πρώτα να εξετάζονται από παιδίατρο ή από εξειδικευμένο υγειονομικό προσωπικό.
- Αν βρίσκεστε εκτός σπιτιού, μην αφήνετε το παιδί μόνο ούτε για σύντομα χρονικά διαστήματα.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν θα πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από την επαναφόρτισή τους.
- Μην χρησιμοποιείτε νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες και αλκαλικές μπαταρίες ταυτόχρονα.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με βάση τις οδηγίες της πολικότητας (+/-).
- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τις μπαταρίες του δέκτη που παρέχονται από τον κατασκευαστή: αν η μπαταρία έχει φθαρεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από τη υπηρεσία μεταπώλησης ή από προσωπικό με παρόμοια εξειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
- Για μια άριστη χρήση του Babyphone και για τον περιορισμό των παρεμβολών, σας συνιστούμε να μην συνδέετε καμιά άλλη συσκευή στην πρίζα όπου συνδέεται η συσκευή του Babyphone (μην χρησιμοποιείτε το πολύπριζο).

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο τους προσαρμογείς που παρέχονται. Η χρήση άλλων προσαρμογέων μπορεί να καταστρέψει τη συσκευή Babyphone Premium Care.
- Αν η συσκευή Babyphone Premium Care δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες από το πομπό και τις μπαταρίες από το δέκτη, ούτως ώστε να μην υπάρξουν ζημιές από ενδεχόμενη διαρροή υγρών.
- Αποσυνδέετε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας από την πρίζα σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή Babyphone Premium Care.
- Babyphone Premium Care λειτουργεί καλύτερα εντός των ορίων της θερμοκρασίας μεταξύ των - 9 °C και + 50 °C.
- Μην εκθέτετε για μεγάλα χρονικά διαστήματα τη συσκευή Babyphone Premium Care στο ηλιακό φως και μην την τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας, σε υγρή ή πολύ σκονισμένη επιφάνεια.

- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή: δεν περιέχει κανένα εξάρτημα που να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξεχωριστά.
- Για τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές προβλέπεται μια διαφοροποιημένη διάθεση. Μην απορρίπτετε τα απόβλητα του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού με τα μη διαχωρισμένα συνηθισμένα οικιακά απόβλητα. Εκτελέστε τη διαχωρισμένη αποκομιδή.



Αυτό το ευρωπαϊκό σύμβολο δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στο δοχείο απορριμμάτων ή μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απόβλητα, αλλά πρέπει να απορρίπτεται στα χωριστά μέρη συλλογής.

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

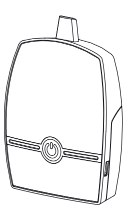
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Babyphone Premium Care. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Κάτι τέτοιο θα σας επιτρέψει να βελτιστοποιήσετε τις επιδόσεις και τη διάρκεια ζωής της συσκευής που έχετε στην κατοχή σας. Αν συναντήσετε κάποιο ελάττωμα ή οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης καταναλωτών.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την προστασία της υγείας του παιδιού, η συσκευή Babyphone χρησιμοποιεί μια λειτουργία ήχου με χαμηλή μετάδοση ισχύος.
Επιπλέον, η κατάσταση ήχου διαθέτει τη λειτουργία VOX: η επικοινωνία μεταξύ του δέκτη και του πομπού δεν είναι συνεχής έτσι ώστε να μειώνεται η ακτινοβολία που εκπέμπεται στο δωμάτιο.
Όταν κλαίει το παιδί, το σύστημα ενεργοποιείται αυτόματα προειδοποιώντας σας. Όταν δεν κλαίει πλέον το παιδί, ο πομπός και ο δέκτης επικοινωνούν για άλλα 20 δευτερόλεπτα προκειμένου να επαληθευτεί η καλή επικοινωνία.

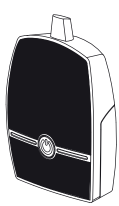
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

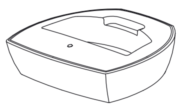
- Η ψηφιακή τεχνολογία λειτουργεί σε συχνότητες μεταξύ των 863-870 MHz χωρίς καμιά παρεμβολή.
- Επικοινωνία και αυτόματη αναζήτηση των καναλιών.
- Ακτίνα δράσεως 1400 m σε ανοιχτό χώρο.
- Χαμηλή ισχύ των κυμάτων.
- Λειτουργία "Απάντηση bébé" στο δέκτη για να καθησυχάσει το παιδί εξ αποστάσεως.
- Δυνατότητα σύνδεσης μέχρι 2 πομπούς.
- Φως νυκτός στον πομπό με ρυθμιζόμενη ένταση. Δυνατότητα ελέγχου εξ αποστάσεως από το δέκτη.
- Δείκτης θερμοκρασίας
- Δείκτης κατάστασης των μπαταριών και σήμανση αποφορτισμένης μπαταρίας στον πομπό και στο δείκτη.
- Ρύθμιση της ευαισθησίας του μικροφώνου στον πομπό.
- Συναγερμός εκτός της ακτίνας δράσης (οπτικός και ηχητικός).
- Έλεγχος της έντασης του ήχου στο δέκτη.
- Ηχητικός, οπτικός και μέσω δονήσεων συναγερμός στο δέκτη.
- Οθόνη με οπίσθιο φωτισμό για μεγαλύτερη δυνατότητα ανάγνωσης.
- Δέκτης εξοπλισμένος με επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου.
- Κουμπιά αφής.

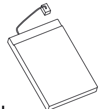
ΣΤΑΝΤΑΡΝΤ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

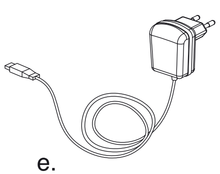
a. Πομπός
b. Δέκτης
c. Υποστήριγμα για τη φόρτιση του δέκτη.
d. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία πολυμερούς λιθίου 3.7 V (συναρμολογημένη στο δέκτη).
e. Προσαρμογέας 5V AC x 2
f. Οδηγίες χρήσης


a.


b.


c.


d.


e.



f.

ΕΛΕΓΧΟΙ

Πομπός
1. Διακόπτης ON/OFF
2. Κουμπί μείωσης
3. Κουμπί αύξησης
4. Κουμπί "Μενού"
5. Κουμπί "Φως νυκτός"
6. Φως νυκτός
7. Μικρόφωνο
8. Αισθητήρας θερμοκρασίας
9. Θερμοκρασία στο δωμάτιο
10. Λυχνία ανάφλεξης/Δείκτης επιπέδου μπαταρίας
11. Εικονίδιο μετάδοσης
12. Εικονίδιο μόνιμου μικροφώνου
13. Εικονίδιο κατάστασης φωτός νυκτός
14. Εικονίδιο απενεργοποιημένων μεγαφώνων
15. Εικονίδιο αριθμού πομπού
16. Υποδοχή USB
17. Μεγάφωνο

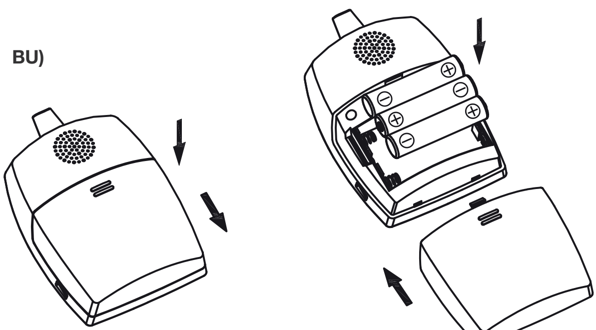
Δέκτης
18. Διακόπτης ON/OFF
19. Κουμπί μείωσης
20. Κουμπί αύξησης
21. Κουμπί "Μενού"
22. Κουμπί δονήσεως
23. Μικρόφωνο
24. Μεγάφωνο
25. Δείκτης LED ηχητικού επιπέδου
26. Θερμοκρασία στο δωμάτιο
27. Λυχνία ανάφλεξης/Δείκτης επιπέδου μπαταρίας
28. Εικονίδιο μετάδοσης/εκτός ακτίνας δράσης
29. Εικονίδιο δονήσεως
30. Εικονίδιο απενεργοποιημένου μεγαφώνου
31. Εικονίδιο μέγιστου επιπέδου θερμοκρασίας
32. Εικονίδιο ελάχιστου επιπέδου θερμοκρασίας
33. Εικονίδιο πομπού 1
34. Εικονίδιο πομπού 2
35. Κουμπί διαλόγου
36. Δείκτης επιπέδου φόρτισης
37. Υποδοχή USB

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Α/ ΠΟΜΠΟΣ

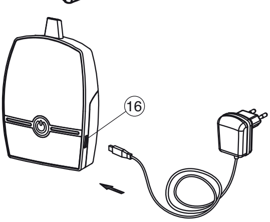
1. Λειτουργία με μπαταρίες (δεν παρέχονται)

Πατήστε το κουμπί ανοίγματος και σύρετε το καπάκι της θήκης μπαταρίας προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται. Βάλτε 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου AAA στη θήκη. Τηρείτε τις υποδείξεις της πολικότητας (+/-). Κλείστε το καπάκι.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ Για καλύτερη απόδοση, μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα νέες και χρησιμοποιημένες ή επαναφορτιζόμενες και αλκαλικές μπαταρίες.



2. Σύνδεση με το δίκτυο τροφοδοσίας (προσαρμογέας που παρέχεται)

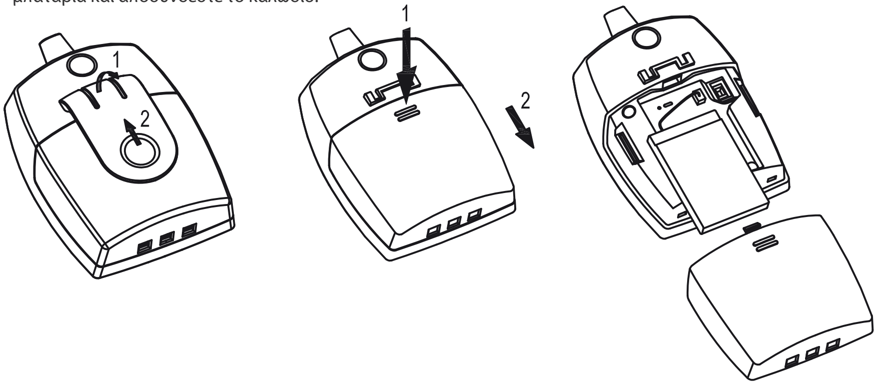
Ο πομπός μπορεί να τροφοδοτείται από μια ηλεκτρική πρίζα χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα των 5V που παρέχεται. Συνδέστε το βύσμα εξόδου του προσαρμογέα στη θύρα USB του πομπού **(10)**.
Συνδέστε τον προσαρμογέα στην πρίζα τροφοδοσίας Η τροφοδοσία των μπαταριών θα διακοπεί τη στιγμή που ο πομπός θα συνδεθεί με την πρίζα τροφοδοσίας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ Η ακτίνα δράσης είναι ευρύτερη αν ο πομπός είναι συνδεδεμένος με μια πρίζα τροφοδοσίας.



B/ ΔΕΚΤΗΣ

1. Λειτουργία με τη μπαταρία που παρέχεται

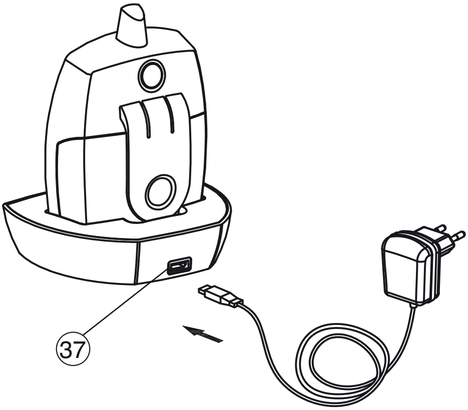
Η μπαταρία πολυμερούς λιθίου είναι ήδη συναρμολογημένη στο δέκτη. Για την αντικατάσταση της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί ανοίγματος και σύρετε το καπάκι της θήκης στην κατεύθυνση που υποδεικνύεται, βγάλτε τη μπαταρία και αποσυνδέστε το καλώδιο.



2. Φόρτιση της μπαταρίας με τον προσαρμογέα

Συνδέστε το βύσμα εξόδου του προσαρμογέα 5V στη θύρα USB του δέκτη. Τοποθετήστε τον αναμμένο ή σβηστό δέκτη στο υποστήριγμα της φόρτισης.

Ο δείκτης Led φόρτισης **(36)** ανάβει και γίνεται λευκός. Αν το LED **(36)** δεν ανάβει, τοποθετήστε σωστά το δέκτη στη βάση. Κατά τη φόρτιση, το εικονίδιο μπαταρίας **(27)** αναβοσβήνει και είναι κόκκινο. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, το εικονίδιο μπαταρίας **(27)** γίνεται πράσινο. Η μπαταρία δεν θα υποστεί ζημιά αν ο δέκτης παραμένει πάντα στη βάση της φόρτισης. Τη στιγμή που η μπαταρία είναι αποφορτισμένη και η τάση πέφτει κάτω από ένα καθορισμένο επίπεδο, το υποστήριγμα φόρτισης αρχίζει αυτόματα να φορτίζει τη μπαταρία του δέκτη.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, φορτίστε τη μπαταρία πολυμερούς λιθίου για τουλάχιστον 3 ώρες. Σας συνιστούμε να σβήσετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της πρώτης φόρτισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ο δέκτης μπορεί να λειτουργήσει κανονικά χωρίς μπαταρία μόνο αν είναι τοποθετημένος στη βάση της φόρτισης Στην περίπτωση αυτή το εικονίδιο της μπαταρίας (27) θα παραμείνει πράσινο.

Προσοχή. Πριν τοποθετήσετε το δέκτη στη βάση της φόρτισης να βεβαιώνεστε πάντα ότι η μπαταρία που χρησιμοποιείται είναι επαναφορτιζόμενη, ούτως ώστε να μην προκαλούνται εκρήξεις.

Η ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΟΜΠΟΥ ΣΤΟ ΔΕΚΤΗ

Ο πομπός και δέκτης είναι ήδη συνδεδεμένοι και έτοιμοι για να επικοινωνήσουν. Η συσκευή Babyphone μπορεί να λειτουργήσει μαζί με περισσότερους πομπούς (μέχρι 2). Για να συνδέσετε έναν επιπλέον πομπό, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στη συνέχεια.

1. Κρατήστε πατημένο το κουμπί walkie-talkie **(35)** που βρίσκεται στο δέκτη.
2. Κρατήστε πατημένο το κουμπί on/off **(18)** και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί το πράσινο σύμβολο P που αναβοσβήνει.
Απελευθερώστε τα κουμπιά **(18)** και **(35)**.



3.Πατήστε το κουμπί on/off **(1)** για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον πομπό. Στη συνέχεια αγγίξτε και κρατήστε πατημένο το ☼ σύμβολο για 5 δευτερόλεπτα και περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί το πράσινο σύμβολο P. Ταυτόχρονα ο αριθμός του πομπού **(15)** 1 ή 2 αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. Βγάλτε το δάχτυλο από το σύμβολο **(15)** ☼.



4. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ▲▼ **(2) (3)** για να επιλέξετε τον αριθμό του πομπού **(1)** ή **(2)**. ΜΗΝ βάλετε τον ίδιο αριθμό στον κάθε πομπό. Διαφορετικά Το σύστημα δεν λειτουργεί σωστά. Πατήστε σύντομα το κουμπί **(1)** για να επιβεβαιώσετε. Στη συνέχεια εμφανίζεται ο αριθμός του πομπού σταθερά στην οθόνη. και X P που αναβοσβήνει.



5. Πατήστε το διακόπτη ON/OFF ⏻ **(1)** σε έναν από τους πομπούς. Αν η σύνδεση έγινε με επιτυχία οι αριθμοί του πομπού και του δέκτη γίνονται σταθερά, ο δέκτης εκπέμπει 2 μπιπ και εμφανίζεται το εικονίδιο **(33)** ή **(34)** του αριθμού του αντίστοιχου πομπού.



6. Πατήστε το κουμπί ⏻ **(1)** του άλλου πομπού. Θα ακουστούν δύο μπιπ στο δέκτη P θα αρχίσει να αναβοσβήνει δύο φορές και θα εμφανιστεί ο αριθμός του αντίστοιχου πομπού.
Το P του δέκτη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και θα γίνει κόκκινο.

7. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **(1)** και **(18)** για να σβήσετε και να ανάψετε τις συσκευές. Τώρα η διάταξη Babyphone είναι λειτουργική.

8. Σε περίπτωση έλλειψης επικοινωνίας μεταξύ των συσκευών, επαναλάβετε τη ρύθμιση.

Αν ο δέκτης και ο πομπός δεν επικοινωνούν, επαναλάβετε τη διαδικασία της σύνδεσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Αν αρχικά χρησιμοποιείτε μόνο έναν πομπό και στη συνέχεια αγοράσετε έναν άλλο, εκτελέστε ξανά τη διαδικασία που περιγράφεται παραπάνω για να συνδέσετε τις 3 συσκευές.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Α/ ΠΟΜΠΟΣ

1. Πατήστε για 3 δευτερόλεπτα το διακόπτη ON/OFF ⏻ **(1)** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το σύμβολο της ανάφλεξης **(10)** και ο αριθμός του αντίστοιχου πομπού **(15)** θα πρέπει να ενεργοποιηθούν και να παραμείνουν σταθεροί ενώ ο δείκτης της θερμοκρασίας αρχίζει να λειτουργεί και να δείχνει τη θερμοκρασία στο δωμάτιο του παιδιού. Για να απενεργοποιήσετε, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⏻ **(1)**.

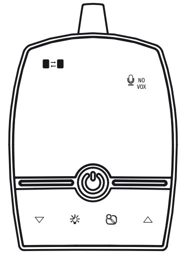
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε απόσταση 1 μέτρου περίπου από το κρεβάτι του παιδιού, προσανατολίζοντας το μικρόφωνο **(7)** προς αυτό.

3. Πατήστε το διακόπτη ON/OFF ⏻ **(1)** για να ενεργοποιήσετε τα εικονίδια των κουμπιών ▽ ☼ △ .
Πατήστε το εικονίδιο "Μενού" **(4)** για 2 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε την κατάσταση του προγραμματισμού, θα ανάψει το εικονίδιο **(12)** του μικροφώνου.

Ρυθμίστε την ευαισθησία του μικροφώνου χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ▲▼ **(2)** και **(3)** για να επιλέξετε το ακουστικό επίπεδο στο οποίο θα πρέπει να αντιδράσει η συσκευή για να μεταδώσει τους ήχους που ανιχνεύονται από το μικρόφωνο **(7)**. Ο δείκτης θερμοκρασίας **(9)** αλλάζει κατά τη διάρκεια της ρύθμισης. Όσο πιο υψηλό είναι το ψηφίο τόσο πιο ευαίσθητο **(7)** είναι το μικρόφωνο στον ήχο. Συνολικά προβλέπονται 5 επίπεδα ευαισθησίας του μικροφώνου. Όταν επιτευχθεί το μέγιστο επίπεδο, αν πατήσετε μια ακόμη φορά το εικονίδιο ▲ **(3)**, η συσκευή μεταφέρεται σε κατάσταση συνεχούς λειτουργίας (η συσκευή μεταδίδει συνεχώς, ακόμα και αν δεν παράγεται κανένας ήχος). Το εικονίδιο NO VOX **(12)** και το εικονίδιο μετάδοσης **(11)** είναι σταθερά. Πατήστε το διακόπτη ⏻ **(1)** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να εξέλθετε από το μενού. Πατήστε το εικονίδιο "μενού" **(4)** για να εμφανιστεί η ευαισθησία του μικροφώνου το οποίο ανάβει σε κατάστασης αναμονής.

Ο πομπός είναι σε κατάστασης συνεχούς μετάδοσης.





4. Όταν η συσκευή είναι σε κατάσταση μετάδοσης, ανάβει το σύμβολο της μετάδοσης **(11)**. Η συσκευή επιστρέφει σε κατάσταση αναμονής μερικά δευτερόλεπτα μετά τον τελευταίο ήχο που μεταδίδεται από το μικρόφωνο **(7)** και το εικονίδιο μετάδοσης **(11)** εξαφανίζεται. Το εικονίδιο μετάδοσης παραμένει σταθερό μόνο όταν η συσκευή είναι σε κατάσταση συνεχούς μετάδοσης.

5. Αγγίζοντας το εικονίδιο του φωτός νυκτός **(5)** το φως νυκτός **(6)** παραμένει αναμμένο. Με κάθε άγγιγμα του εικονιδίου **(5)** η ένταση του φωτός νυκτός αυξάνει μέχρι το μέγιστο επίπεδο των 5 επιπέδων. Όταν επιτευχθεί το μέγιστο επίπεδο και πατηθεί ακόμα μια φορά το εικονίδιο **(5)**, το φως νυκτός εισέρχεται σε κατάσταση ενεργοποίησης ομιλίας (VOX). Στην κατάσταση ομιλίας, το εικονίδιο VOX **(9)** ανάβει και το φως νυκτός (6) ενεργοποιείται μόνο όταν το μικρόφωνο **(7)** ανιχνεύσει έναν ήχο και σβήνει αυτόματα μερικά δευτερόλεπτα μετά τη διακοπή του ήχου.

6. Η συσκευή Babyphone είναι εξοπλισμένη με τη λειτουργία "διάλογο" που σας επιτρέπει να μιλάτε με το παιδί. Μπορείτε να απευθυνθείτε στο παιδί για να καθησυχάσετε. Πατήστε τα εικονίδια ▲▼ **(2)** και **(3)** για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου του μεγαφώνου. **(17)**, ο δείκτης της θερμοκρασίας **(9)** αλλάζει κατά τη διάρκεια της ρύθμισης. Όσο πιο υψηλό είναι το ψηφίο τόσο πιο δυνατός είναι ο ήχος. Υπάρχουν 5 επίπεδα έντασης ήχου. Όταν επιτευχθεί το ελάχιστο επίπεδο, αν αγγίξετε μια ακόμη φορά το εικονίδιο του ελάχιστου ▼**(2)** το μεγάφωνο **(17)** μεταφέρεται στην αθόρυβη κατάσταση και εμφανίζεται το αντίστοιχο εικονίδιο.

7. Το επίπεδο της μπαταρίας εμφανίζεται πατώντας το κουμπί **(10)**. Όταν το επίπεδο είναι χαμηλό, το εικονίδιο που δείχνει το επίπεδο της μπαταρίας γίνεται κόκκινο. Αλλάξτε τη μπαταρία ή χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος.

8. Ο αισθητήρας θερμοκρασίας **(8)** της συσκευής μετράει τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος και την εμφανίζει μέσω των δεικτών θερμοκρασίας **(9)** και **(26)** που υπάρχουν στον πομπό και στο δέκτη. Πατήστε το διακόπτη ON/OF (1) για να ενεργοποιήσετε το δείκτη θερμοκρασίας **(9**). Μετά από 20 δευτερόλεπτα ο δείκτης εξαφανίζεται αυτόματα. Ο αισθητήρας ρυθμίζει θερμοκρασίες μεταξύ των –9°C και +50°C. Αν ξεπεραστούν αυτές οι τιμές θερμοκρασίας, εμφανίζονται τα σύμβολα —. Σε περίπτωση ξαφνικής αλλαγής της θερμοκρασίας (αν, για παράδειγμα, η συσκευή μετακινηθεί από μέσα προς τα έξω στην καρδιά του χειμώνα), ο αισθητήρας μπορεί να χρειαστεί μερικά λεπτά μέχρι να προσαρμοστεί στο νέο περιβάλλον και να δείξει τις πραγματικές θερμοκρασίες.

9. Τα ψηφιακά κουμπιά λειτουργούν μόνο όταν τα εικονίδια είναι αναμμένα. ▽ △ Τα εικονίδια εξαφανίζονται αυτόματα όταν τα πλήκτρα αφής δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, ούτως ώστε να μην γίνουν λάθη χειρισμού κατά την καθημερινή χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μετά την ενεργοποίηση των εικονιδίων, ο πομπός εισέρχεται σε κατάσταση μετάδοσης μόνο όταν εξαφανίζονται τα εικονίδια.

10. Με κάθε άγγιγμα των ψηφιακών εικονιδίων εκπέμπεται ένα "μπίπ". Για να ενεργοποιήσετε ξανά το "μπιπ", κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ▼ **(2)** για 2 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακουστεί το δεύτερο "μπιπ". Για να ενεργοποιήσετε ξανά το "μπιπ", κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ▲ **(3)** για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί το "μπιπ". Με κάθε απενεργοποίηση και ενεργοποίηση της συσκευής, το "μπιπ" ενεργοποιείται και πάλι αυτόματα.

B/ ΔΕΚΤΗΣ

1. Πατήστε το διακόπτη ON/OFF **(18)** για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Το εικονίδιο **(27)** ανάβει και ο δείκτης θερμοκρασίας **(26)** αρχίζει να λειτουργεί μετά από 10 δευτερόλεπτα. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **(18)** για να την απενεργοποιήσετε.

2. Θέση σε λειτουργία του συναγερμού "εκτός της ακτίνας δράσης" και "θερμοκρασία"
   a. Πατήστε το διακόπτη ON/OFF **(18)** για να ενεργοποιήσετε τα ψηφιακά εικονίδια ▽ △. Κρατήστε το δάχτυλο στο εικονίδιο **(21)** για 2 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στην κατάσταση ρύθμισης. Εμφανίζεται το εικονίδιο " εκτός της ακτίνας δράσης" και ο δείκτης θερμοκρασίας **(26)** αναβοσβήνει δείχνοντας on FF



Πατήστε το πλήκτρο ▲▼ **(19)** ή **(20)** για να επιλέξετε και στη συνέχεια πατήστε το κουμπί (18) για να επιβεβαιώσετε. Κάτι τέτοιο σημαίνει ότι ο συναγερμός "εκτός της ακτίνας δράσης" είναι ενεργοποιημένος και έχει εξουδετερωθεί. Επάνω FF, το επίπεδο του πομπού είναι μειωμένο, όμως ο δέκτης δεν λαμβάνει κανένα συναγερμό αν ο πομπός είναι εκτός της ακτίνας δράσης. Ομοίως, η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν εμφανίζεται πλέον στην κατάσταση αναμονής.
Όταν ο δέκτης είναι συνδεδεμένος με δύο πομπούς, ρυθμίστε το πομπό αριθ.2. Η ρύθμιση των δύο πομπών μπορεί να είναι διαφορετική στις δύο συσκευές.



Η μέγιστη θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη στους 28 °C.

b. Πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ **(19)** ή **(20)** για να ρυθμίσετε τη μέγιστη θερμοκρασία στην οποία θα ενεργοποιηθεί ο συναγερμός. Κάθε άγγιγμα του πλήκτρου αυξάνει ή μειώνει τη θερμοκρασία κατά ένα βαθμό. Αν κρατήσετε πατημένα τα πλήκτρα ▲▼ **(19)** ή **(20)** οι θερμοκρασίες κυλούν από πάνω προς τα κάτω. Οι προκαθορισμένες θερμοκρασίες κυμαίνονται από 3°C έως +50°C. Αν επιλεγεί δεν καθορίζεται καμιά μέγιστη θερμοκρασία. Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το κουμπί ⏻**(18)**.

c. Πατήστε τα πλήκτρα ▲▼ **(19)** ή **(20)** για να ρυθμίσετε την ελάχιστη θερμοκρασία στην οποία θα ενεργοποιηθεί ο συναγερμός. Οι προκαθορισμένες θερμοκρασίες κυμαίνονται από -9°C έως +44°C ή 2°C κάτω του ανώτατου ορίου. Αν επιλεγεί δεν καθορίζεται καμιά ελάχιστη θερμοκρασία. Πατήστε το κουμπί ⏻ **(18)** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να εξέλθετε από το μενού.

d. Παρατηρήστε ότι το όριο των ελάχιστων και μέγιστων θερμοκρασιών είναι το ίδιο και στους δύο πομπούς.

e. Όταν αγγίζετε το πλήκτρο **(21)** σε κατάσταση αναμονής, εμφανίζεται η διαμόρφωση του συναγερμού εκτός ακτίνας δράσης και ο συναγερμός θερμοκρασίας.

3. Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλη απόσταση από τον πομπό για να αποφύγετε τις παρεμβολές. Αν η απόσταση είναι πολύ μικρή, το μεγάφωνο **(24)** εκπέμπει ένα διαπεραστικό ήχο.

Δεν υπάρχει κάποιο όριο θερμοκρασίας



4. Οι δείκτες LED του ηχητικού επιπέδου **(25)** ανάβουν τη στιγμή που ο δέκτης λαμβάνει το σήμα από τον πομπό. Ο αριθμός των αναμμένων τμημάτων ποικίλει ανάλογα με τον ήχο. Η εμφάνιση αυτή είναι χρήσιμη όταν οι γονείς χαμηλώνουν την ένταση του ήχου του μεγαφώνου για να παραμείνει αθόρυβο. Σύμφωνα με τον πομπό που εκπέμπει το σήμα, ανάβει ο αντίστοιχος αριθμός **(33)** ή **(34)**.



Ο παραλήπτης λαμβάνει το σήμα από τη συσκευή αποστολής σημάτων 1



Ο παραλήπτης λαμβάνει το σήμα από τη συσκευή αποστολής σημάτων 2

5. Πατήστε το διακόπτη ON/OFF **(18)** για να ενεργοποιήσετε τα πλήκτρα αφής ▽ △. Πατήστε τα εικονίδια μείωσης ή αύξησης ▲▼ **(19)** ή **(20)** για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου του μεγαφώνου **(24)**, ο δείκτης LED του επιπέδου του ήχου **(25)** και ο δείκτης της θερμοκρασίας **(26)** ανάβουν κατά τη διάρκεια της ρύθμισης. Όσο πιο υψηλό είναι το ηχητικό επίπεδο της φωνής του παιδιού, τόσο περισσότερα LED είναι αναμμένα. Συνολικά υπάρχουν 5 επίπεδα έντασης του ή Όταν επιτυγχάνεται το ελάχιστο επίπεδο, ένα επιπλέον άγγιγμα του πλήκτρου ▼ **(19)** βάζει το μεγάφωνο **(24)** στην αθόρυβη κατάσταση. Εμφανίζεται το εικονίδιο του απενεργοποιημένου μεγαφώνου.

6. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με δόνηση. Πατήστε το εικονίδιο δόνησης **(22)**, εμφανίζεται το εικονίδιο **(29)**. Όταν το ηχητικό επίπεδο της φωνής του παιδιού είναι πολύ υψηλό, εισέρχεται σε λειτουργία η δόνηση. Η λειτουργία αυτή είναι χρήσιμη όταν δουλεύει σε περιβάλλον με πολύ θόρυβο (για παράδειγμα κατά τη διάρκεια χρήσης της ηλεκτρικής σκούπας). Σας συνιστούμε να μην ανατρέχετε συχνά στη λειτουργία της δόνησης προκειμένου να εξοικονομήσετε μπαταρία. Για να σβήσετε τη δόνηση, πατήστε ξανά το αντίστοιχο εικονίδιο **(22)** και το εικονίδιο **(29)** εξαφανίζεται.

7. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με δύο πομπούς, ο πομπός 1 έχει πάντα προτεραιότητα. Κάτι τέτοιο σημαίνει ότι, αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στον πομπό 2 και ο πομπός 1 μεταδίδει, η συσκευή μετατίθεται στον πομπό 1 μέχρι τη διακοπή της εκπομπής, πριν μετατεθεί στον πομπό 2.

8. Για να μη χάσουν οι γονείς το σήμα του πομπού 2, σε περίπτωση που αρχίζει να εκπέμπει ενώ ο δέκτης βρίσκεται ήδη σε επικοινωνία με τον πρώτο πομπό, η λυχνία του Πομπού **2 (34)** αναβοσβήνει προειδοποιώντας. Αν οι γονείς θέλουν να ακούσουν τη μετάδοση του πομπού 2, μπορούν να μετατεθούν σε αυτόν πατώντας σύντομα το διακόπτη ON/OFF ⏻ **(18)**. Η λυχνία του πομπού **2 (34)** ανάβει ενώ η λυχνία του πομπού **1 (33)** αναβοσβήνει (αν το παιδί συνεχίζει να κλαίει). Για να μεταβείτε ξανά στον πομπό 1 πατήστε ξανά το κουμπί ⏻ **(18)**. Με τον τρόπο αυτό μπορείτε να επιβλέπετε δύο παιδιά ταυτόχρονα.

9. Στην κατάσταση αναμονής, αν είναι συνδεδεμένοι 2 πομποί, στην οθόνη εμφανίζεται εναλλάξ κάθε πομπός για 15 δευτερόλεπτα μαζί με το αντίστοιχο εικονίδιο. Σε περίπτωση που μία από τις συσκευές αρχίζει να μεταδίδει, ο δέκτης μεταθέτεται αμέσως στον αντίστοιχο πομπό μέχρι το τέλος του σήματος (ή μεταθέτεται στον κύριο πομπό). Πατήστε σύντομα το διακόπτη ON/OF ⏻ **(18)** για να ενεργοποιήσετε το δείκτη θερμοκρασίας **(26)**. Μετά από 20 δευτερόλεπτα θα σβήσει αυτόματα.

10. Αν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία του συναγερμού "εκτός της ακτίνας δράσης" στο , ο συναγερμός ενεργοποιείται τη στιγμή που ο δέκτης δεν βρίσκεται πλέον στην ακτίνα δράσης του πομπού για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα. Ο δείκτης του ηχητικού επιπέδου με LED **(25)** και το εικονίδιο του συναγερμού "Εκτός της ακτίνας δράσης" **(29)** αναβοσβήνουν προειδοποιώντας (ο ηχητικός συναγερμός είναι ανεξάρτητος από το γεγονός ότι το μεγάφωνο είναι στην αθόρυβη κατάσταση ή όχι). Στο δείκτη θερμοκρασίας **(26)** εμφανίζονται τα σύμβολα - -, αν είναι αναμμένος. Ο συναγερμός διακόπτεται τη στιγμή που ο δέκτης βρίσκεται ξανά στην ακτίνα δράσης του πομπού. Αν χρησιμοποιούνται δύο πομποί, ο συναγερμός εκτός της ακτίνας δράσης εμφανίζεται όταν ο δέκτης δείχνει τις πληροφορίες σχετικά με τον αντίστοιχο δέκτη.



Πομπός 2 μακριά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Ο συναγερμός ενεργοποιείται ακόμη και αν ο πομπός είναι σβηστός, αν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί, αν δεν έχει τροφοδοτηθεί ή αν η σύνδεση μεταξύ του δέκτη και του πομπού δεν γίνεται πλέον σωστά.

11. Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τα μέγιστα ή ελάχιστα όρια της ρυθμισμένης θερμοκρασίας, ενεργοποιείται ο συναγερμός. Σε σχέση με την τιμή του ξεπερασμένου ορίου, τα εικονίδια **(31)** ή **(32)** και ο δείκτης θερμοκρασίας αναβοσβήνουν στην οθόνη του δέκτη.



Η καθορισμένη μέγιστη θερμοκρασία έχει ξεπεραστεί για τον πομπό 2.

12. Οι γονείς έχουν τη δυνατότητα να απαντούν στο παιδί για να το καθησυχάσουν. Κρατήστε πατημένο το κουμπί **(35)**, το εικονίδιο μετάδοσης/εκτός της ακτίνας δράσης **(28)** εμφανίζεται στην οθόνη του δέκτη. Μιλήστε στο μικρόφωνο **(23)**. Απελευθερώστε το κουμπί **(35)** τη στιγμή που τελειώσετε την ομιλία. Οι γονείς μπορούν να μιλούν στο παιδί οποιαδήποτε στιγμή, ακόμα και κατά τη διάρκεια κάποιας μετάδοσης. Ο δέκτης μεταδίδει τη φωνή του πομπού, του οποίου ο αριθμός εμφανίζεται στην οθόνη τη στιγμή που πατιέται το κουμπί **(35)**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Όταν πατηθεί το κουμπί (35), όλα τα αναμμένα εικονίδια σβήνουν ▽ ⌶ ⊗ △ και δεν μπορείτε πλέον να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις.

13. Η κατάσταση της μπαταρίας λιθίου υποδεικνύεται από το δείκτη του επιπέδου φόρτισης **(27)**. Όταν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη, το εικονίδιο ▭ **(27)** γίνεται κόκκινο και ενεργοποιείται ο συναγερμός υπενθυμίζοντας ότι θα πρέπει να γίνει η φόρτιση της μπαταρίας χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα.

14. Όλοι οι συναγερμοί (εκτός της ακτίνας δράσης, θερμοκρασίας και επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας) μπορούν να απενεργοποιηθούν στιγμιαία πατώντας σύντομα το διακόπτη ON/OFF ⏻ **(18)**. Τα αντίστοιχα εικονίδια συνεχίζουν ωστόσο να εμφανίζονται μέχρι να αποκατασταθούν οι λειτουργίες.

15. Τα ψηφιακά πλήκτρα δεν λειτουργούν μόνο όταν τα εικονίδια είναι αναμμένα ▽ ⌶ ⊗ △ . Τα εικονίδια εξαφανίζονται αυτόματα αν δεν χρησιμοποιούνται για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, προκειμένου να μην γίνει λάθος χειρισμός.

16. Με κάθε άγγιγμα του πλήκτρου, εκπέμπεται ένα μπιπ. Για να ακυρώσετε το μπιπ, κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ▼**(19)** για 2 δευτερόλεπτα, μέχρι να ακουστεί ένα δεύτερο μπιπ. Για να αποκαταστήσετε το μπιπ, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ▲ **(20)** για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να ακουστεί το μπιπ. Με κάθε απενεργοποίηση και ενεργοποίηση της συσκευής, το μπιπ αποκαθίσταται αυτόματα.

ΟΔΗΓΌς ΑΝΤΙΜΕΤΏπΙΣΗς πΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Λύσεις
• Ο πομπός δεν μεταδίδει.	• Ο δέκτης είναι σβηστός. • Το επίπεδο ευαισθησίας του μικροφώνου είναι πολύ χαμηλό. • Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη ή ο προσαρμογέας δεν είναι συνδεδεμένος σωστά.	• Ενεργοποιήστε το δέκτη • Αυξήστε την ευαισθησία του μικροφώνου. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή επαληθεύστε τη σύνδεση.
• Ο πομπός εκπέμπει συνεχώς.	• Η ευαισθησία του μικροφώνου είναι πολύ υψηλή. • Ο πομπός είναι σε κατάστασης συνεχούς μετάδοσης.	• Μειώστε την ευαισθησία του μικροφώνου. • Ρυθμίστε τη συσκευή ούτως ώστε να ενεργοποιείται από τη φωνή.
• Ο συναγερμός “Εκτός της ακτίνας δράσης” δεν σβήνει.	• Η σύνδεση μεταξύ των δύο συσκευών δεν έγινε με επιτυχία. • Οι μπαταρίες του πομπού είναι αποφορτισμένες. • Η απόσταση μεταξύ του πομπού και του δέκτη είναι πάρα πολύ μεγάλη.	• Επαναλάβετε από την αρχή τις ρυθμίσεις της σύνδεσης. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα. • Πλησιάστε το δέκτη στον πομπό.
• Ο συναγερμός “Εκτός της ακτίνας δράσης” δεν λειτουργεί.	• Η λειτουργία “Εκτός της ακτίνας δράσης” του δέκτη είναι σε θέση OFF	• Ρυθμίστε τη λειτουργία “Εκτός της ακτίνας δράσης” στο ON
• Ο συναγερμός της θερμοκρασίας δεν σβήνει.	• Η ελάχιστη και μέγιστη προκαθορισμένη θερμοκρασία είναι πάρα πολύ κοντά στη θερμοκρασία περιβάλλοντος.	• Ρυθμίστε την ελάχιστη και μέγιστη θερμοκρασία: πρέπει να είναι ανώτερη ή κατώτερη κατά 5°C περίπου σε σχέση με τη θερμοκρασία που εμφανίζεται στη συσκευή.
• Ο συναγερμός “μπαταρία αποφορτισμένη” δεν σβήνει.	• Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες. • Η μπαταρία έχει φθαρεί.	• Επαναφορτίστε τη μπαταρία χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα (δέκτη). • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα (πομπό). • Αντικαταστήστε τη μπαταρία με μία καινούργια.
• Η φόρτιση διαρκεί λίγο χρόνο.	• Το φως νυκτός παραμένει πάντα αναμμένο. • Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία δόνησης.	• Σβήστε το φως νυκτός ή επιλέξτε την κατάσταση VOX. • Απενεργοποιήστε τη λειτουργία δόνησης.
• Οι δύο πομποί δείχνουν τον ίδιο αριθμό στο δέκτη.	• Μετά τις ρυθμίσεις της σύνδεσης, οι δύο συσκευές έχουν ρυθμιστεί με τον ίδιο αριθμό.	• Επαναλάβετε τη ρύθμιση της σύνδεσης και βάλτε δύο διαφορετικούς αριθμούς σε κάθε πομπό.
• Η επικοινωνία παρουσιάζει παρεμβολές.	• Ο πομπός βρίσκεται κοντά σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.	• Βγάλτε τις ηλεκτρικές συσκευές ή βάλτε τον πομπό μακριά από πηγές παρεμβολών.
• Το πεδίο εφαρμογής του πομπού είναι πάρα πολύ μικρό.	• Οι δύο συσκευές χωρίζονται από μεταλλικές κατασκευές • Οι μπαταρίες του πομπού είναι αποφορτισμένες.	• Αλλάξτε τη θέση του πομπού ή του δέκτη. • Αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή χρησιμοποιήστε τον προσαρμογέα.

babymoov with mums

EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline-Auriol
63051 Clermont Ferrand cedex 2
France

Déclare que le produit suivant :
Modèle : Babyphone Premium Care
Référence : A014201
Modèle : BC-63
est conforme aux normes harmonisées appropriées suivantes :

EMC : EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
EN 301 489-3 V1.6.1(2013-08)
Radio : EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)
EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)
Safety : EN 60065 : 2002 + A1 : 2006 + A11 : 2008 + A2 : 2010
+ A12 : 2011
Health : EN 62311 : 2008

En accord avec les dispositions de la directive du Conseil 99/05/CE sur l'équipement par radio et l'équipement terminal de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Nom : Mr Laurent Windenberger
Fonction : Directeur marketing
Signature : Date : 23/09/14

EC DECLARATION OF CONFORMITY

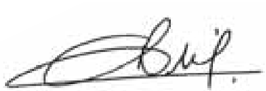
Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline-Auriol
63051 Clermont Ferrand cedex 2
France

Declare that the following product(s):
Model: Baby Monitor Premium Care
Reference: A014201
Model: BC-63
is in conformity with the following relevant harmonised:

EMC:	EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09)
	EN 301 489-3 V1.6.1(2013-08)
Radio:	EN 300 220-1 V2.4.1 (2012-05)
	EN 300 220-2 V2.4.1 (2012-05)
Safety:	EN 60065 : 2002 + A1 : 2006 + A11 : 2008 + A2 : 2010 + A12 : 2011
Health:	EN 62311 : 2008

Following the provisions of Council Directive 99/05/CE on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

Name: Mr Laurent Windenberger
Title: Marketing Manager
Signature: Date: 23/09/14



A014201-Manual-Artwork-01

Illustrations et photographies non contractuelles

Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France
www.babymoov.com

Hotline (only for France) :
04 73 28 37 37

Designed and engineered
by Babymoov in France